

## L'ouverture de la session reportée au 5 novembre

par André BELLEMARE

QUEBEC (PC) — La tenue de la conférence constitutionnelle d'Ottawa les 2, 3 et 4 novembre a incité le gouvernement Lévesque et l'Opposition à remettre l'ouverture de la deuxième session de l'Assemblée nationale au 5 novembre.

Les députés devaient se réunir le 29 octobre mais, au terme d'une consultation entre des représentants des deux partis politiques de l'Assemblée nationale en fin de semaine, il a été convenu qu'il serait plus sage et plus respectueux d'attendre la fin de la conférence des 11 premiers ministres avant de convoquer les représentants du peuple à Québec.

C'est ce qu'a expliqué, hier en conférence de presse, le leader parlementaire du gouvernement, M. Claude Charron, en ajoutant qu'un tel délai représente une perte de seulement 12 heures de débat.

"Dans notre motion du 2 octobre, on pressait le gouvernement fédéral et les provinces de reprendre les négociations sur la question constitutionnelle. Il faut maintenant demeurer logiques avec nous-mêmes et adopter une attitude positive", a indiqué M. Charron.

Ce dernier s'est bien défendu d'y voir là un retard dans la préparation de la session. "Non, le gouvernement est prêt à entamer cette session et le discours inaugural est presque terminé, sauf bien sûr le chapitre constitutionnel, et le Cabinet a adopté il y a déjà deux semaines le menu législatif que comprendra le message du premier ministre", a répondu M. Charron à une question d'un journaliste.

Le leader parlementaire a précisé que si la Chambre s'était réunie tel que prévu le 29 octobre, le chef de l'Opposition, M. Claude Ryan, aurait eu à prononcer la réplique au message inaugural du premier ministre le 3 novembre, en même temps que le déroulement de la deuxième journée de la conférence d'Ottawa.

Dans un ordre plus pratique, les ministres et députés du Québec préfèrent avant tout attendre le résultat des négociations sur le projet de rapatriement de la constitution du gouvernement fédéral avant de participer aux débats de l'Assemblée nationale.

Certains pourront alors ajuster leurs réflexions à la lumière des pourparlers constitutionnels des Onze, a expliqué encore M. Charron.

Menu législatif  
Par ailleurs, le leader parlementaire ne croit pas que ce court délai dans le calendrier des délibérations de l'Assemblée nationale entraîne un retard significatif dans l'adoption des principaux projets de loi d'ici l'ajournement des Fêtes.

"Je conserve un bon espoir de posséder quand même en poche dès le 21 décembre les principaux projets de loi qui auront été déposés au cours de cette première partie de la session. Si tel n'était pas le cas, la Chambre se réunirait plus tôt après la période des Fêtes, mais encore là, nous verrons en temps et lieu", a fait savoir M. Charron.

Mais il semble bien que certains ministres désireux de soumettre et faire adopter au plus tôt un important projet de législation souffriront de ce délai. M. Charron a signifié qu'il avait notamment invité un de ses collègues du Cabinet à patienter un peu, l'assurant que son projet de loi devrait passer l'étape finale de l'adoption au plus tard en mars.

"Dans tout cela, a conclu le ministre, si l'Opposition avait tenu mordicus à commencer la session le 29 octobre, nous aurions accepté mais tout le monde s'est rendu compte qu'il serait plus sage d'être fixé sur la rencontre des premiers ministres avant d'entreprendre nos débats".

## Ryan d'accord avec la décision

MONTREAL (PC) — Le chef de l'Opposition du Québec, M. Claude Ryan, a affirmé lundi qu'il était d'accord avec la décision du gouvernement Lévesque de reporter au 5 novembre la reprise de la session à l'Assemblée nationale.

"Dans le contexte où nous étions, je pense que c'était une décision acceptable", a déclaré M. Ryan qui a précisé avoir été consulté dimanche par le gouvernement.

Cette décision, annoncée plus tôt dans la journée par le leader parlementaire du gouvernement, M. Claude Charron, a été justifiée par la tenue de la conférence constitutionnelle des premiers ministres la semaine prochaine.

M. Ryan a expliqué que le premier ministre québécois serait probablement à Ottawa toute la semaine prochaine et que sa présence était très importante surtout en début de session.

M. Ryan a rappelé cependant qu'il aurait été préférable que la session eut été convoquée "beaucoup plus tôt, au début d'octobre par exemple comme c'est la coutume".

Par ailleurs, M. Ryan a indiqué que le caucus du PLQ étudiera mardi et mercredi le problème des neuf députés libéraux qui ont voté contre la motion de l'Assemblée nationale désavouant le projet constitutionnel fédéral, à laquelle le leader du PLQ avait pourtant donné son appui.

Après l'éducation, la santé, les affaires sociales, l'agriculture...

# Le couperet s'abat sur la SQ

par Ginette GAGNON

TROIS-RIVIÈRES — La Sûreté du Québec s'apprête à faire connaître à son personnel au cours des prochains jours la teneur de coupures budgétaires draconiennes alors qu'il faudra couper le temps supplémentaire des policiers de 40% et réduire de 20% le kilométrage des voitures en service d'ici le mois d'avril pour répondre aux exigences restrictives du gouvernement du Québec.

Le commandant du district de la Mauricie de la sûreté du Québec, M. Gilles Saint-Antoine, a confirmé hier soir la nouvelle au Nouvelliste en disant que des officiers de son personnel étaient en train de mettre la dernière main à un plan de coupures qui sera annoncé vraisemblablement au début de la semaine prochaine. M. Saint-Antoine a participé la semaine dernière à une rencontre d'information en compagnie des autres

commandants de district de la province et c'est à cette occasion qu'on leur a annoncé que la police allait devoir serrer la vis aussi dans les dépenses au même titre que les secteurs de la santé, de l'éducation, de l'agriculture etc... La nouvelle n'étonnera personne au sein de la sûreté du Québec puisque déjà, depuis l'an dernier, on avait commencé à se plier à des mesures budgétaires plus serrées. Le temps supplémentaire n'était autorisé que dans les cas plus urgents; au service des relations publiques, par exemple, on avait déjà serré la vis au maximum.

La façon dont la sûreté du Québec de la Mauricie va s'organiser pour répondre aux coupures n'est pas encore définie parfaitement. Il faut en arriver au bout de la ligne à réduire le temps supplémentaire de 40% et le kilométrage de 20%. Quels services seront les plus touchés? Cela reste à confir-

mer. Le commandant Saint-Antoine a assuré qu'il n'y aurait pas de diminution de personnel et qu'on allait continuer à autoriser le surtemps pour les enquêtes majeures. Si l'on peut prévoir que le Bureau des enquêtes criminelles sera moins touché, on doit par contre s'attendre que les enquêtes mineures des différents postes du district soient visées. Ces dernières pourraient bien ne s'effectuer que sur l'horaire normal des policiers qui y sont affectés, tout prolongement d'investigation étant remis. M. Saint-Antoine a également assuré qu'il n'y aurait pas de diminution sur les services de patrouille. Quoi qu'il en soit, on peut aussi escompter que les patrouilleurs fassent davantage de radar sur leur quart de travail afin d'immobiliser plus longtemps leur voiture et ainsi épargner l'essence. Comme, d'autre part, il faut réduire le kilométrage des voitures...

A ce sujet, il se pourrait bien que les voitures "fantômes" de la sûreté du Québec mises à la disposition des enquêteurs ou des agents qui effectuent un autre travail que la patrouille, soient utilisées de façon encore plus rationnelle. Les enquêteurs se retrouveront vraisemblablement deux par voiture et devront faire coïncider leurs sorties dans un endroit donné pour éviter que deux voitures fantômes, par exemple, ne circulent dans la même région au même moment!

Le commandant Saint-Antoine promet qu'au début de la semaine prochaine on sera en mesure de faire connaître les détails du plan de restrictions budgétaires et du même coup en évaluer l'impact sur le service.

Dans les milieux policiers on ne se fait pas d'illusions, les temps durs amorcés par le présent coup de hache sont là pour les prochaines années...

# le nouvelliste

61e année, No 307

Trois-Rivières, mardi 27 octobre 1981

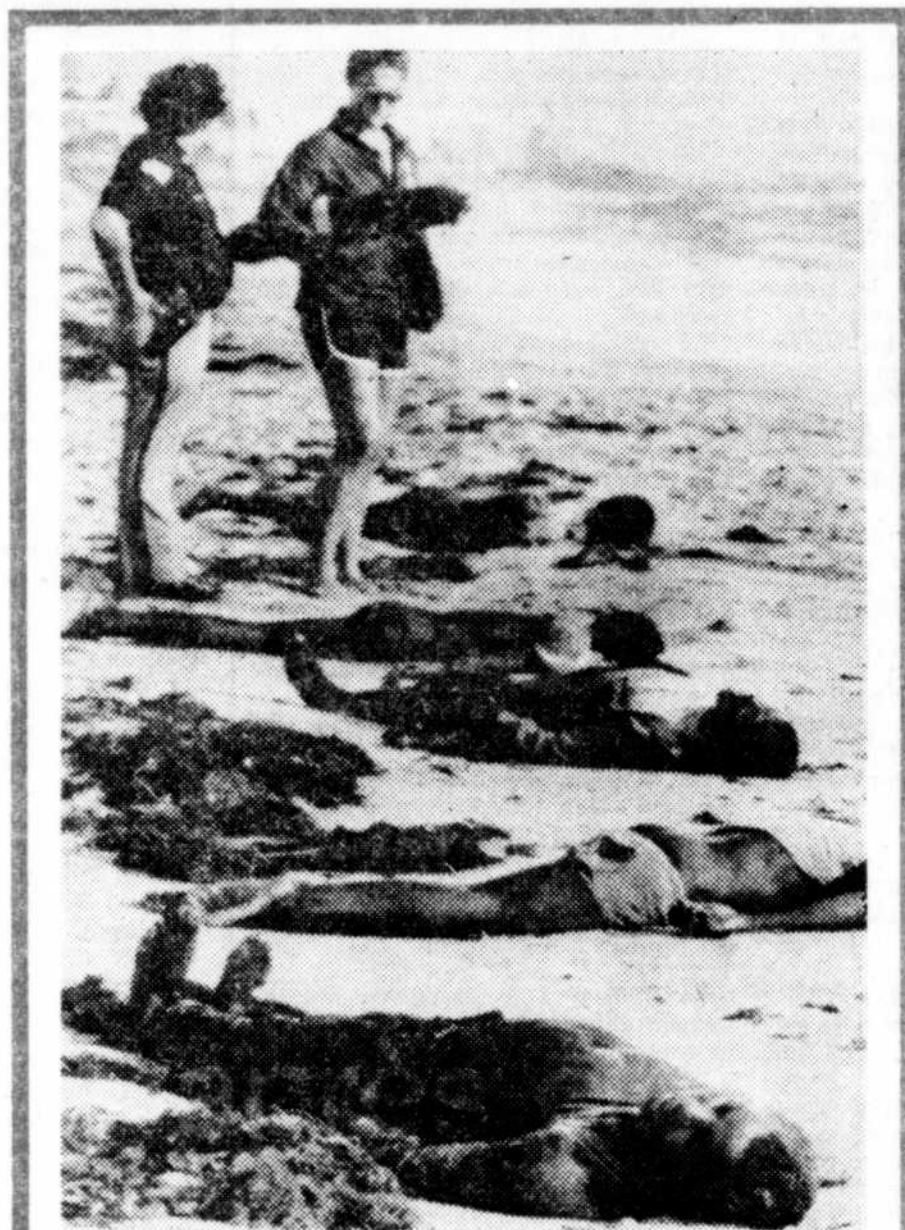
lun. au ven. 35¢, sam. 50¢

## Bandag investira près de \$5 millions

SHAWINIGAN — La compagnie Bandag Canada limitée de Shawinigan investira tout près de \$4,800,000 pour doubler sa capacité de production, à son usine du boulevard Royal.

Cette nouvelle, qui sera annoncée le vendredi 6 novembre, en conférence de presse à Shawinigan, implique des investissements des paliers supérieurs du gouvernement.

On créera une dizaine de nouveaux emplois.



(Laserphoto AP)

## Dramatique naufrage

Trente-trois personnes au moins se sont noyées lundi dans le naufrage d'un voilier en bois transportant 67 réfugiés haïtiens qui a coulé à 500 mètres de la plage de Hillsboro Inlet, en Floride.

— nouvelle et photo en page 2

## Bataille des nationalisations

# Mauroy a gagné le premier round

PARIS (AFP) — L'Assemblée nationale française a adopté lundi soir, après 14 jours de débats passionnés, le projet de loi concernant le programme de nationalisations du gouvernement socialiste et communiste de M. Pierre Mauroy.

Le vote, acquis par 332 voix contre 154, ne constitue cependant que le premier round de la bataille des nationalisations. Le projet sera maintenant soumis au Sénat, la deuxième Chambre du Parlement français, et son adoption définitive n'interviendra pas, au mieux, avant janvier, malgré la procédure d'urgence adoptée par le gouvernement.

L'opposition gaulliste et giscardienne, qui ne dispose que de 150 sièges sur 491 à l'Assemblée, a cherché à retarder le plus possible l'échéance, par une avalanche d'amendements, de rappels au règlement et de suspensions.

En 14 jours, les députés ont ainsi examiné 1.500 amendements, au cours de 35 séances publiques, souvent de nuit, qui ont transformé cette discussion en un marathon épuisant, où l'on a vu

des sténographes s'évanouir dans les couloirs et des députés perdre le contrôle de leurs nerfs.

Le texte gouvernemental de 50 articles prévoit la nationalisation de cinq groupes industriels, Saint Gobain-Pont à Mousson, Compagnie générale d'électricité, Pechiney-Ugine-Kuhlmann, Thomson-Brandt et Rhône-Poulenc, de 36 banques et de deux holdings financiers, Paribas et Suez.

Le ton des débats avait brusquement monté au moment de l'affaire de la filiale suisse de Paribas. Les députés socialistes et communistes avaient très mal réagi à l'annonce que cette filiale pourrait passer sous le contrôle d'un groupe suisse, et échapper ainsi à la nationalisation.

Pour eux, l'opposition cherche à gagner du temps pour permettre la réalisation en coulisses de telles opérations financières. Dans la nuit du 20 octobre, on a ainsi vu un député socialiste mettre en cause plusieurs de ses collègues de l'Opposition pour les liens familiaux qui les unissent à "la grande bourgeoisie financière".

## Vaste plan de restructuration de nos commissions scolaires

QUEBEC (PC) — Réduction de 230 à 110 du nombre des commissions scolaires, abolition du suffrage universel pour l'élection des commissaires, intégration des commissions scolaires pour catholiques et pour protestants et statut de corporation publique pour chaque école.

Ce sont quelques-uns des éléments majeurs contenus dans un document non identifié sur la restructuration scolaire qui a circulé en fin de semaine à l'Assemblée générale annuelle de la Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec (FCSCQ).

Selon certains observateurs, les énoncés de ce document seraient le reflet des discussions qui ont lieu présentement entre le ministère et des représentants du monde de l'éducation.

Les intentions du gouvernement seront bientôt présentées dans un Livre blanc et soumises au public comme plan général de la restructuration scolaire au Québec.

Ce n'est qu'après cette consultation qu'un projet de loi sera élaboré et ensuite étudié en commission parlementaire.

Commissions scolaires  
Le document propose de réduire à une centaine le nombre des

commissions scolaires pour l'ensemble de la province, à l'exception de l'île de Montréal. Elles administreraient en moyenne 25 écoles pour une clientèle de 7.000 à 10.000 étudiants. Dans l'île de Montréal, on envisage 10 commissions scolaires avec une moyenne de 30.000 étudiants.

Les nouvelles commissions scolaires auraient juridiction sur toutes les écoles françaises et anglaises de leur territoire.

Elles seraient composées du président du conseil d'administration de chacune des écoles sous leur juridiction et de cinq représentants socio-économiques.

L'intention gouvernementale étant de faire de l'école le pivot du système d'éducation, le document avance que chaque école devrait avoir la responsabilité de définir son projet éducatif, son statut confessionnel de même que le programme des activités parascolaires.

Elles seraient administrées par un conseil de 13 ou 15 personnes, soit six parents élus lors d'une assemblée annuelle, quatre membres du personnel, le directeur, deux représentants du milieu nommé par le conseil, et pour les écoles secondaires, deux étudiants élus.

Ces nouvelles écoles auraient

un statut de corporation publique et se verraient confier plus de pouvoirs en ce qui concerne le choix des manuels et des programmes, les négociations collectives, le personnel administratif, le recrutement, les budgets et les dépenses.

Suivant le document, le gouvernement entend également garantir à chaque école, une fois la carte de son territoire déterminée, une période de cinq ans durant laquelle elle ne pourra être fermée à moins que les parents ne l'exigent.

Au chapitre des droits linguistiques, on propose de modifier la loi de l'instruction publique de façon à garantir aux anglophones le droit à l'école anglaise étant donné qu'il n'y aurait plus de commissions scolaires fondées selon la religion ou la langue.

On prévoit aussi la création d'une association d'écoles de langue anglaise qui recevrait le support du ministère de l'Éducation.

Par ailleurs, le principe de l'exemption de l'enseignement religieux serait remplacé par le principe de l'option entre la morale et la religion. Chaque école aurait le choix et pour chaque période de cinq ans, de maintenir, de révoquer ou de modifier son statut confessionnel.

Nuageux, pluie ou bruine intermittente, maximum de 10. Demain: dégelage graduel.

### GRATUIT CALENDRIER '82

avec chaque agrandissement couleur 5" x 7"

CHEZ TOUS LES FINISSEURS CLICK CLICK

Annonces classées:	36 à 39
Arts et spectacles:	19
Bandes dessinées:	10
Chère Louise:	10
D'une province à l'autre:	5-11
Feuilleton: Au pays de Papé Moustache:	37
Finance:	* 34-35
Horoscope:	10
Le monde en 24 heures:	9
Mots croisés:	10
Nécrologie:	39
Photos et mots:	30-31
Sports:	21 à 28

Une conférence est souvent une assemblée de gens importants qui ne peuvent rien faire séparément, mais décident ensemble que rien ne peut être fait.

### POSE GRATUITE

GARANTIE À VIE  
SILENCIEUX S.M.  
LÉON PELLERIN, prop.  
870 Lavendrye Trois-Rivières 375-0995

## Accord de \$15.4 milliards

par Michel C. AUGER

OTTAWA (PC) — Le premier ministre Pierre Trudeau et son homologue de la Saskatchewan Allan Blakeney ont signé, hier à Ottawa, un accord sur les prix du pétrole et du gaz naturel qui rapportera quelque \$15.4 milliards aux deux gouvernements et à l'industrie au cours des cinq prochaines années.

Cet accord — qui fait suite à ceux déjà signés cet automne avec l'Alberta et la Colombie-Britannique — met également fin à une querelle entre les deux gouvernements au sujet de taxes imposées par le gouvernement fédéral dans son programme énergétique national.

La Saskatchewan rendra donc environ \$100 millions qu'elle refusait de verser au trésor fédéral en paiement de la taxe sur le gaz naturel et les liquides de gaz naturel, la taxe spéciale de participation canadienne, la taxe sur les recettes pétrolières et gazières et

la taxe sur les recettes pétrolières supplémentaires.

Subvention

Les deux gouvernements n'ont pu s'entendre sur le droit du fédéral d'imposer une telle taxe, mais la Saskatchewan a accepté de verser une subvention équivalente au montant de ces taxes, soit plus de \$500 millions d'ici la fin de l'entente.

Le ministre des Ressources minières de la Saskatchewan, M. Elwood Cowley, s'attend, pour sa part, à recevoir quelque \$250 millions du gouvernement fédéral, qui remettra à la province la moitié des revenus de la taxe à l'exportation du pétrole qu'elle retient depuis un an.

Le gouvernement fédéral recevra \$3.5 milliards d'ici la fin de 1986 à la suite à cet accord, alors que la Saskatchewan en recevra \$5.8 milliards et l'industrie \$6.1 milliards.

Le prix du pétrole classique et le prix de référence du nouveau pétrole seront équivalents à ceux établis dans l'entente entre le gouvernement du Canada et celui de l'Alberta, signée le mois dernier.

La Saskatchewan réajustera également ses redevances pour les amener à un niveau comparable à celles perçues par l'Alberta.

Consortium

L'accord prévoit également la construction en Saskatchewan d'une installation de valorisation du pétrole brut lourd pour production à l'échelle commerciale.

Un consortium formé de Petro-Canada, de Sask Oil et de trois compagnies privées a été formé pour la construction de cette installation, qui requiert un investissement de \$1.2 milliard.

Le prix d'un baril de pétrole de Saskatchewan passera de \$21.25 à \$58 en 1986, s'il provient d'un puits découvert avant le 31 décembre 1980.

### Meurtre de M. Germain Dubé

# L'enquête piétine

SAINTÉ-SÉRAPHINE

(YC) — L'enquête policière entreprise à la suite du meurtre de M. Germain Dubé, abattu de deux balles dans la tête, le jeudi soir 3 septembre, dans le rang 9 de Sainte-Séraphine, n'a pas donné les résultats escomptés. En effet, selon un porte-parole de la Sûreté du Québec, du Cap-de-la-Madeleine, on admettait que les auteurs de ce meurtre crapuleux étaient toujours au large, et que malgré la cueillette de nombreuses informations de témoins qui auraient entendu des coups

de feu, on n'en est pas plus avancé.

La SQ demande donc la collaboration de personnes qui auraient vu M. Dubé quelques heures avant sa mort, ou encore qui auraient remarqué la présence d'individus sur les lieux du meurtre. On pourrait fournir plus de renseignements sur le véhicule aperçu tout près, et peut-être déclarer le numéro d'immatriculation de l'automobile, qui était une Cadillac de couleur bleue.

Tout ce qu'on sait jusqu'à maintenant est que M.

Dubé se serait rendu au nouveau restaurant Popeye, du boulevard Saint-Joseph, à Drummondville, où ses agresseurs lui auraient fixé rendez-vous.

Il va sans dire que toute information, qu'on pourrait fournir à l'agent André Aubert, du bureau des enquêtes criminelles de la SQ, du Cap, à (819) 379-7311; ou au sergent Forest, du poste de Drummondville à (819) 478-2575, sera traitée confidentiellement. Il n'y aurait donc rien à craindre, et cela pourrait permettre d'éclaircir ce meurtre qui mérite sans doute d'être puni.

## Grièvement blessée

SAINTÉ-THÉCLÉ (MC) — Une passagère a été grièvement blessée au cours d'un accident de la circulation entre une voiture et un lourd camion, vers 3h45, dans la nuit de dimanche à hier, sur la route 157, entre Sainte-Théclé et Hervey-Jonction.

La victime, Mme Lucille Léveillé-Perron, âgée de 45 ans, de Saint-Ubalde, repose depuis lors dans un état critique au Centre hospitalier régional Sainte-Marie de Trois-Rivières.

Au moment du violent impact, le camion était en stationnement le long de la

route, alors que la voiture, conduite par M. Marcellin Leduc de Notre-Dame-d'Angeles, filait normalement vers Sainte-Théclé.

Le rapport d'enquête est mené par un agent de la Sûreté du Québec, détachement de Shawinigan.

## Capotage: trois blessés

DRUMMONDVILLE (YC) — Trois militaires des Forces armées canadiennes, de la base de Valcartier, ont subi de graves blessures après que l'automobile dans laquelle ils prenaient place eût fait un capotage.

MM. Christian Clavel, 18 ans, Sylvain Roussel, 19 ans, et Luc Bissonnette, 17 ans, de Valcartier, ont subi de graves blessures nécessitant leur transfert du CH Sainte-Croix, de Drummondville, au CHU de Sherbrooke.

Les militaires se dirigeaient vers Québec, lors de la sortie 177 à Drummondville, le conducteur perdit le contrôle de l'auto qui capota. Il était environ 2 h 45, hier.

Sans pouvoir en déterminer le nombre, des occupants ont été éjectés du véhicule. Les agents de la Sûreté du Québec, du poste de Drummondville, n'ont pu jusqu'à maintenant déterminer qui conduisait l'automobile, de même qu'on n'a pu indiquer à qui appartenait l'auto. Chose certaine, il ne s'agissait pas d'un véhicule des Forces armées.

## Appel à la générosité

SHAWINIGAN (MC) — Hier matin, le feu a soudainement éclaté dans le filage électrique de la maison unifamiliale de M. Jules Plamondon, de la rue Georges, à Shawinigan.

Les flammes ont été vite maîtrisées par une équipe de 5 sapeurs dirigés par le sergent Gilles Périgny de la police locale.

Il appert que l'incendie prit naissance au deuxième étage de la maison, causant des dommages matériels estimés à plus de \$4.000. Le couple Plamondon et son fils durent évacuer les lieux.

Ce n'est que dans quelques jours qu'ils pourront réintégrer leur maison. Le comité local d'aide

aux sinistrés du secteur Défond lance un appel à la générosité du public. La jeune famille Plamondon a un besoin pressant de linge et d'ameublement. On peut communiquer avec Mmes Jacqueline Lachance et Armande Fraser du comité d'urgence aux numéros de téléphones 537-0805 ou 537-2537.

## Découverte de drogue

CAP-DE-LA-MADELEINE (YC) — Un adolescent de 17 ans, du Cap-de-la-Madeleine, a été arrêté hier vers minuit trente par les policiers municipaux du Cap, en rapport avec un vol de

bijoux. En fouillant le jeune, on a découvert qu'il avait un sac contenant une certaine quantité de drogues.

Le jeune homme était recherché pour un vol de bi-

joux survenu chez son voisin. Puisqu'il s'agit d'une maison jumelée, l'adolescent serait passé par le grenier pour atteindre la résidence voisine.

Étant soupçonné comme pouvant être l'auteur du vol, la police se mit à sa recherche. Il a été interrogé au cours de la journée d'hier, puis relâché. Un rapport devrait être soumis au directeur de la protection de la jeunesse qui aura à décider du cas.



Un homme retire de la mer un des Haïtiens qui se sont noyés en voulant atteindre les côtes de la Floride.

## Les vagues roulaient les corps des Haïtiens noyés sur la plage

HILLSBORO INLET, Floride (AFP) — Trente trois personnes au moins se sont noyées lundi dans le naufrage d'un voilier en bois transportant 67 réfugiés haïtiens qui a coulé à 500 mètres de la plage, de Hillsboro Inlet, en Floride, indiquent les gardes-côtes.

C'est l'accident le plus meurtrier survenu sur les côtes de Floride ces dernières années, où près de 200.000 réfugiés des Caraïbes — dont quelque 130.000 Cubains — se sont rendus illégalement par mer sur des embarcations de fortune surchargées.

Trente des naufragés ont réussi à gagner la plage à la nage dans les hautes vagues, a indiqué un porte-parole des gardes-côtes. Les autorités estiment que le capitaine du bateau et les trois hommes d'équipage, tous Haïtiens, sont parmi les survivants et ont pris la fuite après avoir gagné la plage.

Les corps des noyés ont été roulés par les vagues sur la plage avec des débris du bateau dont la partie supérieure était encore visible de la côte.

Trois bateaux et trois hélicoptères des gardes-côtes ont patrouillé toute la matinée autour du lieu du naufrage pour tenter de retrouver des survivants. Les autorités ont déclaré la région sinistrée mais estimaient en fin de matinée qu'il n'y avait plus d'espoir de retrouver de naufragés encore en vie.

### Spectacle horribile

Le bateau surchargé avait été secoué par deux grosses vagues dans la nuit de dimanche à lundi et avait commencé à faire eau. Lundi au petit matin, une dernière lame a eu raison du voilier qui s'est disloqué à moins d'un km de la plage, jetant ses occupants à l'eau.

L'épave a été poussée jusqu'à quelques mètres du rivage par les vagues de 1,5 mètre. La mer rendait un à un les corps des noyés sous les yeux horrifiés des quelque 2.400 habitants de la petite localité venus apporter leur aide aux survivants. Ils ont porté assistance aux victimes avec

des couvertures et des boissons chaudes en attendant les autorités.

Parmi les victimes, une femme vraisemblablement enceinte et un adolescent, a indiqué la police. Les dépouilles ont été placées dans des sacs en plastique, puis transportées en ambulance à la morgue.

### Depuis deux mois

Les survivants semblaient en bonne condition de santé, a déclaré un porte-parole de la police. Ils ont reçu des soins pour éliminer les traces de leur long séjour dans l'eau froide mais aucun n'a été hospitalisé.

Au nombre de 30, 20 hommes et 10 femmes dont une est enceinte, les survivants seront remis aux autorités d'immigration de Miami, a déclaré la police.

Les réfugiés avaient quitté Haïti le 26 août. Ils avaient passé un mois dans les Bahamas avant de quitter cette île des Caraïbes pour la Floride il y a six ou sept jours, ont-ils raconté aux autorités.

Leur bateau était surchargé. Un garde-côte a estimé que ce type de voilier ne pouvait plus être considéré comme sûr au-delà de neuf ou dix personnes au maximum à bord.

### Retour à Haïti

Le naufrage est survenu quelques heures après la première interception d'un bateau de réfugiés de la mer haïtienne en haute mer par les gardes-côtes américains appliquant la décision du président Reagan de freiner l'immigration illégale des Haïtiens aux États-Unis.

Le bâtiment garde-côtes Chase avait intercepté dans la nuit de dimanche à lundi un petit voilier en bois avec 57 personnes à bord. Les gardes-côtes avaient à peine recueilli les passagers à bord du Chase que le voilier sombrait, à 193 km au large de Port-au-Prince. Conformément à l'accord américano-haïtien sur la limitation de l'immigration haïtienne aux États-Unis, ces réfugiés devaient être rapatriés lundi après-midi en Haïti.

## Trois blessés dans un accident d'avion à Québec

QUÉBEC (PC) — Les trois occupants d'un bimoteur Cessna 337 ont été blessés, hier, dans un accident survenu à l'aéroport de Québec.

L'appareil a dépassé l'extrémité de la piste à la suite d'un atterrissage d'urgence pour aller s'immobiliser dans un fossé.

Le pilote, Jacques Charbonneau, 22 ans, de Sainte-Foy, et un des passagers, Fred McNeil, 64 ans, originaire de l'Alberta, ont subi des blessures superficielles.

L'autre passager, Peter Von Seimens, 44 ans, de Munich, en Allemagne, s'est infligé une fracture à un bras.

Selon un porte-parole de la compagnie Québec Aviation, propriétaire de l'appareil, la manoeuvre d'atterrissage a été perturbée parce que le pilote a dû utiliser le système manuel pour ouvrir le train, le système hydraulique ayant refusé de fonctionner.

MM. McNeil et Seimens revenaient d'une excursion de chasse à l'île aux Ruaux, un peu en aval de l'île d'Orléans.

## Décès du Dr Charles Michaud

SHAWINIGAN (JE) — Le Dr Charles Michaud, bien connu des milieux sportif, social et médical de Shawinigan, est décédé d'une crise cardiaque, samedi, à Saint-Bruno, à l'âge de 61 ans. Il laisse dans le deuil son épouse Thérèse Meunier et deux enfants, Suzanne et Jean, ainsi qu'une foule d'amis de la région.

plusieurs compagnies d'assurances; médecin de l'équipe des Cataractes de Shawinigan de la Ligue professionnelle du Québec, de 1964 à 1969, et des Bruins de Shawinigan de la Ligue de hockey junior, de 1960 à 1967. Il détenait même des parts dans l'équipe.



Dr Charles E. Michaud

Le Dr Michaud était né le 25 septembre 1920 à Edmonton, Nouveau-Brunswick, où il a fait ses études primaires et secondaires. Il a poursuivi ses études universitaires à l'université Saint-Joseph et à l'université McGill de Montréal, d'où il obtint son diplôme en médecine en 1951.

Après son internat à l'hôpital Royal Victoria de Montréal et l'hôpital Jeffrey de Québec, il ouvrit son bureau de médecin à Shawinigan, le 1er août 1952. Il a été le médecin titulaire de la division Belgo de Shawinigan de la Consolidated Bathurst; directeur médical de la cité de Shawinigan; médecin des deux usines de la Wabasso de Shawinigan et Grand-Mère; médecin-consultant de Laurentide Chemicals; chargé des examens médicaux pour le Canadien Pacifique, et Impérial Oil dans la région de Shawinigan, etc.

Le Dr Michaud, que tous appelaient Charley, a été officier médical, avec le grade de capitaine, au 62e régiment d'artillerie de campagne de Shawinigan, de 1953 à 1963; consultant pour la brigade ambulancière Saint-Jean; chargé d'examen médicaux pour

Le disparu faisait partie de nombreuses associations médicales, tant au Québec qu'au Canada.

Quant à ses activités sociales ou sportives, elles ont été fort nombreuses. Il a été membre du club Rotary de Shawinigan dont il a occupé la présidence, en 1966-67; membre de la Légion Canadienne; de la Chambre de commerce; du club de curling de Shawinigan; du club de golf de Shawinigan; membre des Chevaliers de Colomb; président honoraire de la Jeune Chambre; et président honoraire du même organisme au niveau régional, etc. Les funérailles auront lieu mercredi après-midi, en l'église Saint-Pierre.

## Cambriolages

SHAWINIGAN (MC) — Les voleurs étaient particulièrement à la recherche de bijoux, ce week-end, alors qu'au moins 7 cambriolages furent perpétrés dans des maisons privées de Shawinigan.

A trois endroits, des bijoux de peu de valeur cependant, ont été saisis par des cambrioleurs. Les vols avec effraction sont survenus sur les rues Saint-Jean, Hemlock, puis sur les 4e,

7e, 20, et 89e Rues. Deux roues de voiture...

Le vol le plus inusité que nous rapportaient les enquêteurs, hier matin, est sans doute celui des deux roues arrière d'une voiture de location de marque Chevrolet. Appartenant à la firme 'Locations Lavolette' de la rue Saint-Laurent, la voiture était stationnée sur le terrain de la compagnie au moment du vol.

## Couple sous arrêt


TROIS-RIVIÈRES-OUEST (YC) — Un jeune couple de Sainte-Ursule a été arrêté en fin de semaine par l'agent Denis Bellemare, de la police municipale de Trois-Rivières-Ouest, à la suite d'un vol.

que des phares d'un camion stationné chez Mich-O-Tomobile, du boulevard Jean-XXIII, à Trois-Rivières-Ouest.

Après avoir été interrogés, les deux jeunes personnes ont pu reprendre leur liberté, mais devront comparaître devant les tribunaux d'ici à quelques semaines.

Le couple aurait volé des enjoliveurs de roues, ainsi

**AU CAP-DE-LA-MADELEINE**



- Le candidat qui connaît à fond les dossiers importants.
- Le candidat qui a l'expérience. Il siège au conseil de ville depuis 8 ans.
- Le candidat qui a la compétence. Il est diplômé de l'École Nationale d'Administration Publique.
- Le candidat qui assure une continuité harmonieuse.
- Le meilleur homme!
- Le mieux préparé.

**VOTEZ...**  
**JEAN-CLAUDE BEAUMIER**  
Autorisé et payé par Jacques Beaumier, 50 des Erables, Cap-de-la-Madeleine, agent officiel.

**ACHETONS**  
Les cartes de HOCKEY, BASEBALL, FOOTBALL et autres de 1910 à 1966. Vendues avec les cigarettes, la gomme, etc. Achetez également toutes les sortes de cartes de gomme: Elvis, Zorro, Beatles, Spaceman, etc. Achetez aussi: photos Bee-Hive et jetons Jell-O.

**TRES BON PRIX PAYÉ POUR VOS CARTES**  
CARREFOUR DE TROIS-RIVIÈRES-OUEST  
Kiosque face à Steinberg  
Mardi 27 oct. au samedi 31 oct.  
Tél.: (514) 473-2856

**RECHERCHÉES**



**MANON SEVIGNY**  
coiffeuse pour dames



**JOSÉE GELINAS**  
coiffeuse pour hommes

**POUR LES TROUVER: APPELEZ A: 374-7744**

**Coiffure Lib**

1452 DES CYPRES, TROIS-RIVIÈRES (Près du Ponderosa)

## Fin tragique

QUÉBEC (PC) — Un jeune homme d'une vingtaine d'années a connu une fin tragique, vers 1h22, hier matin, à Lévis, au volant d'une automobile volée quelques heures plus tôt à Sainte-Thérèse de Lisieux.

Le présumé voleur a perdu la vie de façon instantanée quand le véhicule de marque Oldsmobile Cutlass 1976 qu'il conduisait est allé s'écraser à grande vitesse sur le pilier en béton d'un viaduc du Canadien National situé sur la route des Îles, à Saint-David de l'Auberivière.

A ce moment, le jeune conducteur tentait d'échapper à la poursuite d'une auto-patrouille de la Sûreté municipale de Lévis. La chasse à l'homme avait débuté à l'angle de la route des Îles et de la route 132, après que l'Oldsmobile eut rebroussé chemin brusquement avant de croiser l'auto-patrouille.

Le jeune homme ne portait aucune pièce d'identité sur lui au moment de l'accident. Il a été transporté d'urgence à l'Hôtel-Dieu de Lévis, où le décès a été constaté. Les policiers de l'endroit avaient bon espoir que des empreintes digitales relevées sur le cadavre, hier, leur permettraient d'identifier celui-ci au cours de la soirée.

**Clinique dentaire des Récollets**

**Dr. Jean Charest**  
chirurgien dentiste

Sur rendez-vous Bur. 376-1323 1020, Des Récollets Suite 5, Trois Rivières G8Z 3X1

**Dr René F. Bouillé, a.c.**  
CHIROPATICIEN

BUREAU ET CLINIQUE  
500, rue Notre-Dame, Cap-de-la-Madeleine  
379-1293

**MARTIN, MARTIN DONALDSON, FERRON ET CHOREL**  
NOTAIRES  
CONSEILLERS JURIDIQUES  
153, Lavolette, T.-R., 375-7733  
LIONEL MARTIN  
H.-PAUL MARTIN  
FRANÇOIS DONALDSON  
BERTRAND FERRON  
DENIS CHOREL

**La Quotidienne**  
2-6-3

**PRESCRIPTIONS DE LUNETTES**  
**OPTICIEN**  
D'ORDONNANCE  
**PATRICK GALARNEAU**  
1588, ROYALE TROIS-RIVIÈRES  
Entre Des Forges et St-Georges — 376-2797

## L'achat de la CIP par CP ne provoque pas de changement majeur

par J.-André DIONNE

LA TUQUE — L'achat par la société Les Entreprises Canadien Pacifique des actions de la Compagnie internationale de papier du Canada, au coût de \$1,1 milliard, au début du mois d'octobre, n'a pas entraîné de changements majeurs sur l'exploitation de l'usine de La Tuque, pas plus que sur les projets d'améliorations des installations actuellement en cours. "La vie continue comme avant", a déclaré le directeur de l'usine de CIP inc., M. Guy Martin, qui profitait d'une entrevue avec LE NOUVELLISTE pour démentir les rumeurs d'arrêt de production qui circulent à La Tuque, depuis quelques jours. "Les premiers informés seraient nos employés", a dit M. Martin, qui a expliqué que le retard apporté à la réalisation de certains projets était dû aux délais de livraison.

CIP inc. procède présentement, à son usine de La Tuque, à des travaux visant à améliorer l'environnement. La construction d'un système d'épurateur, évalué à environ \$7 millions est en cours, et les travaux, qui devaient être complétés dès juillet 1982, ne seront pas terminés avant le mois de septembre ou le mois d'octobre, en raison du retard de livraison d'un moteur de 3,000 c.v., qui actionnera un ventilateur. Le coût d'achat de l'épurateur est de \$1,3 million. Ces travaux permettront l'élimination des retombées, de même que les senteurs nauséabondes qui émanaient de l'usine.

### Achat de l'eau

Interrogé afin de connaître sa réaction au sujet de l'idée soulevée récemment au conseil municipal, dans le but d'obtenir de CIP inc. une plus grande quote-part aux dépenses de la commission de l'aqueduc, M. Martin a fait savoir qu'il s'agissait d'une déclaration purement politique. "Nous avons en main tous les arguments qui justifient que les proportions actuelles sont suffisantes", dit-il. La compagnie défraie un peu plus de 80 pour cent des dépenses de la commission de l'aqueduc.

sans compter les frais d'ingénierie que requièrent certains travaux qui ont pu (ou qui doivent) être effectués à la conduite d'eau, de même qu'au barrage du grand lac Wayagamack. Pour M. Martin, si la ville veut "ambitionner", il serait facile aujourd'hui, avec toute la technologie moderne, que l'usine s'approvisionne directement à la rivière, et qu'elle procède à l'installation d'un système d'épuration de l'eau, ce qui était difficilement prévisible au moment de la construction de la conduite d'eau, il y a plus de quarante ans.

Le chef-ingénieur de l'usine, M. Gérard Boivin, déclarait que CIP inc. avait approuvé les dépenses qu'occasionneront les travaux de reconstruction et de réparations du barrage du petit lac Wayagamack, tandis qu'une firme d'ingénieurs-conseils était en train de réaliser une étude préliminaire afin d'établir la liste des réparations à apporter à court et à long terme au barrage du grand lac, où le tuyau d'approvisionnement d'eau prend sa source. Les travaux de réparations du barrage pourraient changer les plans de la compagnie en ce qui regarde les travaux d'amélioration de la conduite d'eau. "Ce ne sont pas des installations éternelles", dit-il, pour faire savoir l'urgence de certains travaux. Pour 1982, CIP inc. avait prévu une dépense d'environ \$1 million pour la réparation du tuyau d'approvisionnement de quarante-quatre pouces. Il semble que les seuls travaux qui seront menés seront ceux basés sur l'évaluation actuelle de la conduite d'eau, c'est-à-dire les plus urgents.

### Autres travaux

CIP inc. procédera à des investissements assez considérables, l'an prochain, à l'usine de La Tuque, même si certains grands projets sont temporairement retardés. Tous les travaux concernant l'amélioration de la qualité de l'environnement seront toutefois réalisés à 100%. "Tous les projets approuvés avant la vente de la CIP aux Entreprises CP suivent leur marche normale", a dit M. Boivin.

## Embauche des étudiants Tirage au sort, "ancienneté" et compétence

par Denis PRONOVOST

GRAND-MÈRE — La ville de Grand-Mère posséderait une ébauche de politique d'emploi des étudiants pour la prochaine saison estivale. Cette politique, qui n'exclura pas les fils ou filles de conseillers ou de fonctionnaires publics, reconnaîtra en quelque sorte la compétence des jeunes, une forme d'ancienneté et inclura une formule partielle de tirage au sort, lorsqu'on sera obligé.

C'est ce que les membres du conseil ont annoncé hier soir. Cette politique prévoit que tout jeune ayant déjà été à l'emploi de la ville, dans le passé, aura un droit de préséance (ou ancienneté) sur les autres, à la condition qu'il ait rempli correctement son emploi antérieurement.

Aux piscines, on retiendra les diplômés de la Croix-Rouge pour occuper les postes habituels.

Au service de l'informatique, les jeunes qui sont dans cette spécialité pourront appliquer.

Dans ces deux cas, il y aura tirage au sort si jamais on trouvait plus de candidats que de postes à combler, à compétence égale!

Pour tous les autres postes, qui en sont de journaliers (une vingtaine), on retiendra tout d'abord ceux qui ont travaillé dans le passé, s'ils appliquent à nouveau, l'an prochain. C'est dans cette dernière catégorie que le tirage au sort risque d'être le plus important.

Dans un autre jeu de chat et de la souris, le maire Lafontaine et le conseiller Thibaut se sont envoyés la balle pour savoir lequel des deux dévoilera la nou-

velle politique, au grand public.

Le maire arguait que le conseiller devait le faire puisque c'est lui qui avait amené le sujet, tandis que le conseiller prétendait que c'était au maire de le faire, puisqu'il était le porte-parole du conseil.

Après quelques échanges et insinuations sur les ambitions politiques du conseiller, ce dernier gagnait son point de vue, visiblement heureux de voir que le maire allait dévoiler la politique.

### Précisions

Les grandes lignes données par le maire ont, par la suite, été précisées par quatre conseillers.

À la fin, les journalistes ont avoué au conseil que leur politique leur apparaissait plutôt mal expliquée.

On a alors chargé le psychologue-conseiller, Jean Saint-Hilaire, de résumer tout cela le plus clairement possible pour la presse.

Visiblement, les membres du conseil possédaient les grandes lignes de cette politique d'embauche, mais n'avaient pas eu le temps de la mettre un peu plus clairement sur papier, ce qui devrait être fait au cours des prochains jours.

La discussion a par ailleurs donné lieu à une prise de bec entre un citoyen, M. Gariépy, et l'un des membres habituellement les plus sages du conseil, M. Jacques Gélinas.

Ce dernier a mis au défi qui que ce soit de prouver que son garçon n'avait pas accompli convenablement son travail lorsqu'il était au service de la ville. "Il a tout fait ce que M. Dubé lui a demandé".

Émotif, M. Gélinas en a même perdu ses documents!

## Lors du prochain tournoi "Bantam" La ville ne paiera pas les frais d'arbitrage

TROIS-RIVIÈRES (MA) — L'organisation du prochain tournoi national "Bantam" de Trois-Rivières devra prendre elle-même à sa charge les frais d'arbitres et d'officiels mineurs (chronométrateurs, marqueurs), de même que les frais de réimpression de documents, lors du tournoi qui se déroulera au colisée local, du 15 au 24 janvier 1982.

Ainsi en a décidé le conseil municipal, hier soir, après avoir pris connaissance de la liste de demandes faites par les dirigeants du tournoi. Cette demande comprenait 75 heures de glace gratuite, un arbitre et deux juges de ligne pour 60 joutes de hockey, un chronométrateur et un marqueur pour le même nombre de parties et certains services comme l'envoi des invitations et du dernier communiqué aux équipes, un service de messages téléphoniques durant le tournoi et un service de reprographie.

Au cours des deux dernières années, c'est la ville qui avait assumé les frais d'arbitrage lors de ce tournoi. Selon M. Albert Morrisette, le directeur des services communautaires de la ville, cela re-

présentait une dépense évaluée à environ \$1.700. Auparavant, cependant, ces frais étaient à la charge de l'organisation.

La ville continuera toutefois de fournir gratuitement la glace du colisée à l'organisation pour la durée du tournoi, ce qui équivaut à une subvention d'environ \$3.700. Selon M. Morrisette, ce tournoi rapporte environ \$1.000 à la ville sous forme de taxe d'amusement.

La décision de la ville de ne plus assumer les frais d'arbitrage se veut une suite logique au programme de restrictions budgétaires décrété à la fin d'août et dans lequel on exprimait la volonté de tendre de plus en plus vers le principe de l'autofinancement des activités sportives.

Le gérant adjoint de la ville, M. Wilson O'Shaughnessy, a recommandé au conseil de prendre cette décision après avoir souligné qu'on avait commencé à appliquer les décisions dans d'autres cas et que la ville serait donc assez mal venue d'y déroger dans ce cas-ci, d'autant plus qu'il s'agit d'un tournoi subventionné. Les élus municipaux n'ont rien rajouté sur le sujet.

## Patinoire relocalisée La médiation du conseiller Raymond Ayotte porte fruit

SHAWINIGAN (JE) — La médiation confiée au conseiller Raymond Ayotte par le conseil de ville a porté des fruits: les Loisirs du Centre-Ville et le Centre Communautaire ont fini par s'entendre sur la localisation de la patinoire sur le terrain de ce dernier. Un sérieux litige opposait ces deux organismes.

Après entente entre les deux parties, il restera au Centre Communautaire une cinquantaine de pieds pour faire du stationnement. La patinoire, qui aura une superficie de 170 pieds sur 72, sera déplacée de son site actuel.

Mentionnons que la façade du Centre Communautaire est située sur la rue Des Cèdres. Le reste du terrain était l'ancienne cour d'école du couvent Saint-Bernard.

Une partie de ce terrain appartient à la Société d'habitation du Québec qui y aménagerait un HLM pour les personnes à faibles revenus.

La ville a donc demandé à la Société d'habitation du Québec de lui céder 16 mètres de terrain pour des fins de loisirs. Cette lisière de terrain servirait à la relocalisation de la patinoire.

Un crédit budgétaire additionnel de \$4.500 a donc été consenti par le conseil pour relocaliser la patinoire. Cet argent sera dépensé pour niveler le terrain et pour installer les bandes de la patinoire et l'éclairage.

Le conseiller Fernand Gilbert a alors fait remarquer que les bandes actuelles sont en désuétude et qu'il faudrait les remplacer.

## Ouverture de la nouvelle école primaire en janvier

POINTE-DU-LAC (GG) — Tout indique que les jeunes élèves de Pointe-du-Lac feront leur entrée dans la nouvelle école primaire du Chemin Sainte-Marguerite, au début du mois de janvier.

Le responsable du dossier de construction des écoles de Pointe-du-Lac et de Trois-Rivières-Ouest à la Commission scolaire de Chavigny, M. Jacques Girard, a précisé que les travaux se poursuivaient à un bon rythme, et que le constructeur livrerait le bâtiment dans le courant du mois de novembre. Il restera ensuite à la commission scolaire de préparer l'aménagement intérieur en vue de l'entrée des élèves. L'équipement nécessaire est en voie d'être commandé. S'il est livré à temps, les élèves de Pointe-du-Lac feront leur entrée dans la nouvelle école, après les vacances de Noël. La clientèle visée sera celle de l'école Saint-Yves, de l'institution Phyto, et de quelques élèves de l'école Notre-Dame, soit les maternelles et les jeunes du 2<sup>e</sup> cycle.

L'école Saint-Yves sera alors fermée, et ce, pour au moins deux ans. Les perspectives d'avenir montrent en effet un accroissement du nombre d'élèves à Pointe-du-Lac, au cours des prochaines années, et l'on croit que d'ici deux ans ou peut-être trois, il faudra de nouveau utiliser cette école. M. Girard pense qu'on pourra

probablement profiter de la désaffectation temporaire de l'école Saint-Yves pour la rénover en vue de sa réutilisation future.

### L'école des terrasses Duvernay

Quant à l'école des terrasses Duvernay de Trois-Rivières-Ouest, elle ne sera prête qu'un peu plus tard. À la commission scolaire, on prévoit l'arrivée des élèves pour le mois de février 1982.

### Concours

Au cours de la présente semaine, les élèves sont appelés à trouver des noms aux deux nouvelles écoles. Un concours est organisé dans les classes. Des prix seront distribués. On fera une recommandation aux commissaires à ce sujet, le 9 novembre.

### Deux projets importants

La construction des deux nouvelles écoles sur son territoire représente pour la Commission scolaire de Chavigny deux gros projets à être menés de front. Les travaux de chantier à Pointe-du-Lac avaient débuté le 3 février dernier. Cette école aura coûté \$2,1 millions. À Trois-Rivières-Ouest, le projet est évalué à \$2,5 millions. Il est en cours depuis le 22 janvier.

## Un commerce de motocyclettes sur la rue Notre-Dame

TROIS-RIVIÈRES (MA) — Le conseil municipal de Trois-Rivières a adopté, hier soir, un règlement qui permettra à un résident de Mont-Rolland dans la région des Laurentides, M. Richard Hotte, d'établir un commerce de motocyclettes au 2027 de la rue Notre-Dame, dans un ancien garage maintenant désaffecté.

La demande de modification au règlement de zonage avait été faite au conseil par écrit, il y a près de deux mois. M. Hotte s'était alors vu opposer un net refus, le maire Gilles Beaudoin ayant mentionné qu'il recevait suffisamment de plaintes au sujet du bruit sans qu'on le fasse exprès pour en rajouter.

Mais M. Hotte ne s'est pas découragé pour autant et après s'être rendu à Trois-Rivières à trois ou quatre reprises pour faire des représentations au conseil, lors des réunions en assemblée publique, il réussit à convaincre les édiles de modifier le règlement de zonage à la condition que les voisins immédiats du commerce ne manifestent pas d'objection.

La condition posée a été tenue et M. Hotte pourra maintenant donner suite à son projet d'investissement.

## Bell Canada a investi \$7.2 millions dans la région Des lignes privées disponibles partout

par Claude BERGERON

TROIS-RIVIÈRES — Bell Canada a investi \$7,255,000 dans la région de Trois-Rivières pour améliorer essentiellement son service à la clientèle. Depuis cet investissement, des lignes privées à un seul abonné sont maintenant disponibles partout sur le territoire de la région de Trois-Rivières.

Ce sont là les principaux éléments d'un communiqué émis par Bell Canada qui vient de terminer son programme d'améliorations de services dans les secteurs non urbains. Son programme a été commencé en 1977, et permet désormais à tous ses abonnés de ne plus

avoir à partager une ligne avec plus de quatre abonnés. La belle époque où tout le rang était au courant de votre conversation téléphonique avec le plus intime de vos amis est terminée. Le maximum que l'on retrouve, ce sont quatre abonnés par ligne.

Le programme de Bell Canada a touché pas moins de 27 circonscriptions du Québec. Il faut dire que la région de Trois-Rivières pour Bell comprend plusieurs endroits, notamment quelques villages de la rive sud. Aussi, le territoire trifluvien prend fin près de Shawinigan, car cette partie de la région constitue

pour Bell un autre territoire.

Essentiellement, le travail de Bell a été d'ajouter quelque 750 kilomètres de câbles téléphoniques dans les airs, sous l'eau ou en creux sous le sol. De plus, pour arriver à donner le service d'une ligne privée ou d'une ligne à deux abonnés là où c'était impossible avant, Bell a aussi dû agrandir plusieurs centrales, et ainsi ajouter des équipements. Le résultat est évidemment un meilleur service, et en plus une garantie de moins de bris de câbles.

### À Trois-Rivières

La directrice commerciale de Bell Canada à

Trois-Rivières, Mme Louise Trépanier, était heureuse de donner ces précisions concernant ce programme important qui vient de prendre fin, et qui a demandé un investissement de plus d'un milliard sur son territoire, plus de \$400 millions au Québec.

Ainsi, Mme Trépanier est contente de préciser que, maintenant, n'importe qui, désirant une ligne privée, peut maintenant l'avoir partout sur le territoire de sa juridiction. Si le service d'une ligne privée est disponible partout, il faut dire qu'en certains endroits éloignés, l'abonné doit déboursé une somme additionnelle pour l'obtenir. Il va sans dire que quelqu'un qui demeure au bout d'un rang éloigné d'un village, devra déboursé pour son service privé. Bell fait le calcul de ses investissements pour arriver à un tarif majoré dans ces cas-là.

Les citoyens de la région, comme ceux du pays sans doute, sont des gens qui veulent bien s'assurer d'une conversation téléphonique privée. Ainsi, Bell, dans l'ensemble du territoire trifluvien, compte 45.500 lignes privées, 3.300 doubles (à deux abonnés), et 1.700 à quatre abonnés. Ces chiffres sont ceux de la fin du programme d'améliorations de Bell Canada.

Avant ce programme, il y avait 338 lignes à plus de quatre abonnés. En certains endroits, on pouvait compter huit abonnés par ligne. Tout le monde a un peu une idée de ce que cela pouvait représenter.

### Prochainement

La technologie en matière de communications est peut-être celle qui évolue le plus rapidement. Depuis la composition directe des appels interurbains, bien des améliorations ont été apportées. Depuis un certain temps, les grands centres au pays sont dotés d'un ordinateur pour les services de l'assistance-annuaire. Très prochainement, la centrale de Trois-Rivières sera ainsi dotée de cet ordinateur qui améliore la qualité des services. Ce nouvel appareil va réduire le personnel, mais Bell va s'assurer de réaffecter tout le personnel touché.

fait beaucoup de bien et de bruit. On pense ici à la fameuse question des viandes avariées en 1973, qui a donné naissance à la CECCO et mis au jour un important "racket" provincial. Il y a eu aussi l'affaire des radiographies dentaires, les heures flexibles de visites dans les hôpitaux; le droit des non-fumeurs et autres.

Au cours des prochains jours, l'ACQ de Trois-Rivières se joint à l'organisme provincial dans le dossier de la mousse isolante d'urée formaldéhyde, et on invite tous ceux qui ont fait ou croit avoir fait isoler leurs demeures avec ce dangereux produit, de communiquer à 373-2484, soit le numéro du Centre d'information de Trois-Rivières, situé à 1.800, rue Saint-Paul. L'ACQ appuie sans réserve la position de la fédération des comités de victimes de la mousse d'urée formaldéhyde, laquelle demande au trois paliers de gouvernements, mais surtout au Fédéral, de venir en aide de différentes façons aux victimes.

Les autres membres du bureau de direction de l'ACQ sont Mmes Céline Rouleau, secrétaire, et Guylaine Vallières, trésorière, ainsi que trois conseillers: soit Mme Angèle Delanoix et MM. Julien Fleurent, un ancien président, et Jacques Gingras. Il faudrait ici mentionner que la section de Trois-Rivières a été l'une des plus actives au Québec, et qu'elle a mené des très gros dossiers dont quelques-uns ont



Plusieurs employés de la région ont contribué à l'amélioration du service téléphonique de Bell Canada. Un monteur est à vérifier une épissure d'un gros câble.

373-1685  
Dr RENÉ PARENT  
Chiropraticien  
CLINIQUE CHIROPATIQUE CHATEAUDUN  
821 Thibau, Cap-de-la-Madeleine

ON SE  
CONSTRUIT  
SOLIDE

# éditorial

## L'enquête publique s'impose

Au moins deux importants congrès régionaux du PQ, celui de Ville-Marie, groupant les comités de Montréal, et celui de la Capitale nationale, groupant les comités de Québec, ont demandé au gouvernement de faire une enquête publique sur l'affaire de la Société d'habitation du Québec. Ils ont également demandé que l'on fasse le ménage dans l'organisation de la Fête nationale, à la suite du malheureux gâchis qui a été révélé au moins au Saguenay-Lac-Saint-Jean et à Montréal. Les militants péquistes n'y vont pas de main morte: on veut que lumière soit faite publiquement, et qu'on prenne, s'il y a lieu, toutes les sanctions qui s'imposent: poursuites judiciaires, renvois, etc.

Que l'Opposition réclame une enquête publique, que les journaux en fassent autant, cela va toujours. Mais, cette fois-ci, ce sont des groupes de militants du parti au pouvoir qui font une démarche plutôt inusitée, celle de rappeler leur propre gouvernement à l'ordre, sur un sujet, l'intégrité et la transparence, qui les touche d'autant plus qu'ils s'en sont toujours fait un point d'honneur. En faisant cette demande, les militants du PQ sont honnêtes avec eux-mêmes, fidèles à leurs engagements, cohérents dans leur démarche. Ils n'ont d'ailleurs pas le choix, tellement la mollesse leur serait durement reprochée.

Mais le gouvernement, lui, peut céder plus facilement à la tentation de tout étouffer, ou du moins d'amenuiser au maximum ce qui peut le ternir. Certains diront que ce n'est pas le temps de s'accrocher à des bagatelles, de s'enfermer dans les distractions, pendant que la maison passe au feu. Le vrai scandale n'est pas à la SHQ mais à Ottawa. Cependant, il ne s'agit pas de mêler des ordres de grandeur qui n'ont rien en commun. La constitution est une chose, l'intégrité de l'administration en est une autre, et rien ne dispense de celle-ci, pas même les grandes joutes constitutionnelles.

Car ce qui inquiète, dans l'affaire de la SHQ, c'est que le gouvernement était au

courant bien avant que l'information parvienne au public, par bribes d'ailleurs, par l'Opposition libérale. Selon le quotidien Le Devoir, celle-ci n'en fut informée qu'après que le gouvernement eut rejeté à plusieurs reprises ceux qui tentaient de l'alerter. La même chose s'est produite dans l'affaire de la Fête nationale, alors que le ministre Lucien Lessard répondait aux demandes d'enquête en disant qu'il s'agissait de simples chicanes de clochers. On pourrait penser que le gouvernement s'est laissé déborder et abuser par quelques profiteurs professionnels, mais les faits révélés jusqu'ici laissent planer des soupçons trop graves sur des personnalités haut placées pour qu'on se contente de réponses évasives.

L'Opposition n'a pas été très forte dans cette affaire, car elle n'a pas réussi à avoir assez de crédibilité, au lendemain du référendum, pour pousser le gouvernement dans ses derniers retranchements. Dans le cas de la SHQ, les journaux n'ont pas non plus été des chiens de garde très efficaces, se contentant de rapporter les faits affirmés par les libéraux, sans investiguer davantage, jusqu'à ces derniers temps. Il faut dire, par contre, que c'est le journal La Presse qui a mis au jour le scandale de la Fête nationale.

M. Lévesque s'en remet pour le moment à une enquête policière qui est en cours, et qui devrait aboutir d'ici à quelques jours. Mais on peut prétendre d'ores et déjà qu'une telle enquête ne suffit pas. Une autre a déjà eu lieu, et elle a permis au ministre de la Justice, M. Bédard, de s'ôter une épine du pied, à la veille de l'élection d'avril, en disant que la Sûreté n'avait pas trouvé matière à poursuites. Ce qui n'empêche pas qu'on continue d'en apprendre et que le dossier noircit de jour en jour, depuis que l'Opposition et les journalistes prennent la peine de chercher. Seule une enquête publique empêchera le PQ de sortir sali de cette affaire.

Claude Bruneau

## point de vue

### 40,000 propriétaires en détresse

On ose à peine imaginer la scène si, du jour au lendemain, une agglomération de la taille de Longueuil (122,000 habitants) se voyait complètement rayée de la carte. Et pourtant, dans une certaine mesure, c'est le drame que vivra le Canada au cours des prochains mois si, tel que prévu par le ministre responsable de l'habitation, Paul Cosgrove, 40,000 propriétaires se font déposséder de leurs maisons parce qu'ils ne peuvent plus rencontrer leurs mensualités hypothécaires.

Cette façon, peut-être sensationnaliste, de décrire la situation n'en demeure pas moins la seule manière de prendre vraiment conscience de l'ampleur de la crise des taux d'intérêts telle que vécue dans le quotidien du contribuable canadien. Seules de telles images traduisent éloquemment l'angoisse de trop nombreuses familles canadiennes au moment où elles envisagent le renouvellement de leur hypothèque.

Il faut croire que, de ces 40,000 propriétaires, une partie réussira probablement à trouver en extrême les fonds nécessaires pour éviter le désastre. Mais au prix de quels sacrifices? Quant aux autres, ils devront retourner au marché locatif, gonflant de ce fait la demande pour ce mode d'habitation au moment même où l'on constate de sérieuses pénuries dans les agglomérations les plus importantes.

Ce tableau pessimiste attirerait probablement peu l'attention s'il ne provenait des officines mêmes du ministre fédéral res-

pensable de l'habitation. Voilà, en somme, les perspectives que le ministre Cosgrove a présentées au ministre MacEachen pour la préparation de son budget. Voilà ce que nos spécialistes de l'habitation ont tissé comme toile de fond de la crise des taux hypothécaires. Et il y a d'excellentes chances pour que ces tristes prévisions soient bientôt notre lot tant on connaît l'optimisme proverbial du gouvernement dans son évaluation de l'économie et de ses perspectives à court terme.

On s'explique assez mal que le ministre ait été aussi réticent à admettre l'ampleur de la crise lorsque confronté aux analyses de son propre ministère par le leader néo-démocrate. Il s'est cantonné de façon malhabile dans une attitude faussement défensive alors qu'il réalisait toute la justesse des propos de son interlocuteur parlementaire. Il est vrai que le document révélé par Ed Broadbent n'est pas de ceux dont un gouvernement aime abuser les foules en délire. Par contre, il dénote assez fidèlement la grille de lecture gouvernementale dans la préparation du budget. On peut supposer, sans trop de risque de se tromper, que des scénarios similaires auront été préparés pour le ministre MacEachen, par exemple, sur le sort des entreprises si les taux d'intérêts se maintiennent encore longtemps à des taux déraisonnables.

De toute évidence, le ministre des Finances connaît la gravité de la situation. Il ne peut plus res-

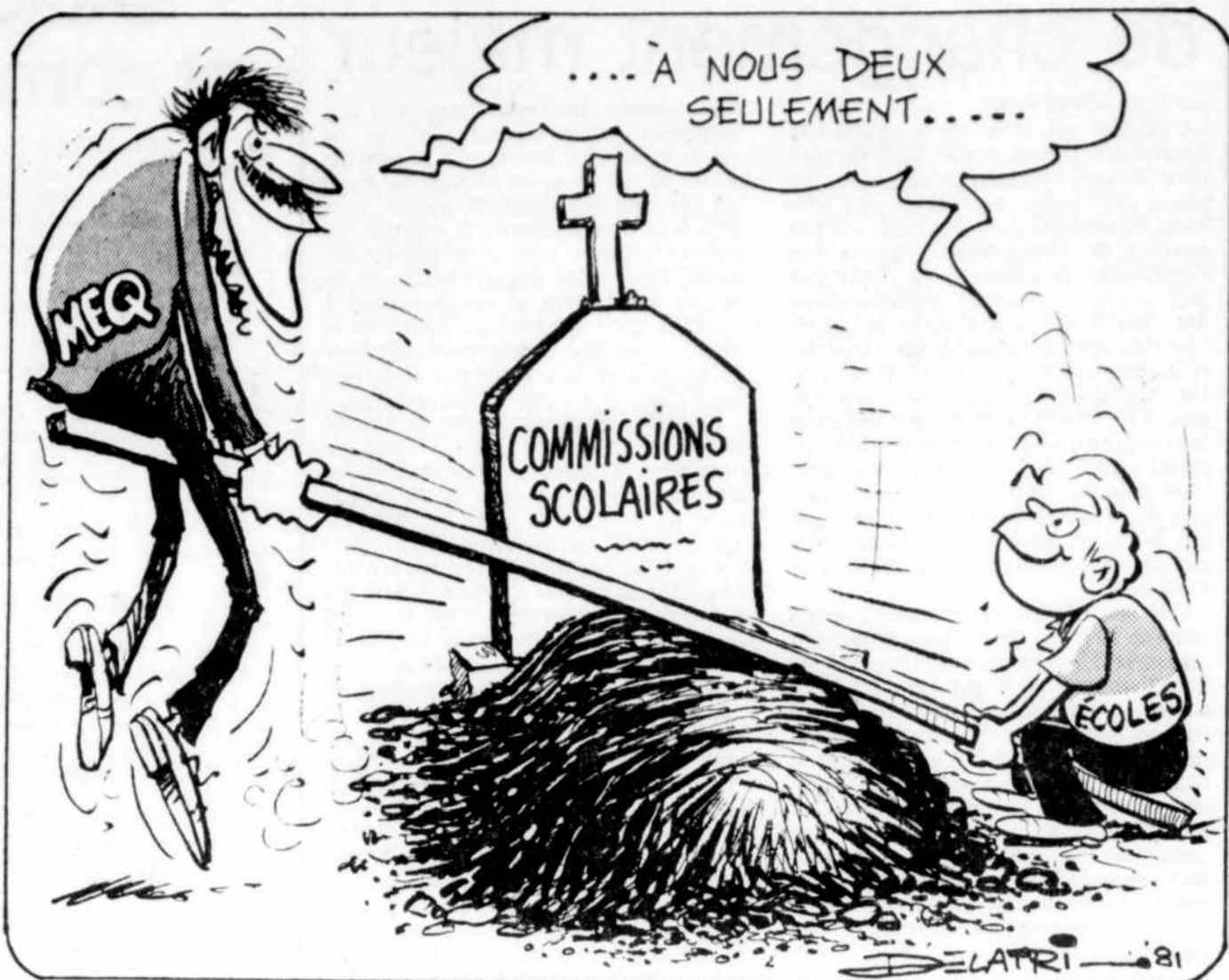
culer. Son budget, auquel il met présentement la dernière main, ne pourra ignorer le drame que vivent des centaines de milliers de Canadiens, et auquel, sans doute, ses collègues l'aideront sensibilisés, comme le démontre éloquentement le document du ministre responsable de l'habitation.

Pierre BERGERON  
Le Droit

### La parole aux lecteurs

Le Nouvelliste invite ses lecteurs à formuler des opinions sur des sujets divers mais qui sont d'intérêt public. Ce service est gratuit. Priorité est donnée aux lettres qui collent de près à l'actualité et qui traitent de sujets locaux et régionaux. Le journal se réserve le droit de choisir parmi les lettres qu'il reçoit et ne s'engage pas à retourner les lettres à leur auteur. Les lettres doivent être courtes (deux pages dactylographiées ou 500 mots), rédigées avec concision, dans un style court, autant que possible à la machine, à double interligne. Les lettres doivent être signées à la main par l'auteur ou par la personne autorisée s'il s'agit d'un groupe, et comporter obligatoirement le nom, l'adresse, et le numéro de téléphone du signataire. Seuls le nom et la ville sont reproduits dans le journal. Aucune lettre ne sera publiée sous un pseudonyme.

La Direction



## En Nouvelle-Ecosse

### Les perspectives énergétiques rendent M. Buchanan optimiste

par Tom McDOUGALL

HALIFAX (PC) — "John Buchanan va vous en faire voir de toutes les couleurs", disaient les annonces télévisées du Parti libéral, avant les élections du 6 octobre en Nouvelle-Ecosse.

Mais le premier ministre Buchanan, réélu avec une majorité accrue pour son Parti progressiste-conservateur, ne semble pas vouloir en faire voir de toutes les couleurs à qui que ce soit, si ce n'est au gouvernement fédéral.

Il dit qu'il ne prévoit pas d'augmentations des impôts ou des tarifs d'électricité, comme l'avaient prédit les libéraux. Il ne croit pas non plus que la province va faire faillite, comme le proclamaient les libéraux.

En fait, l'économie de la Nouvelle-Ecosse s'est améliorée, à un moment où celle des autres provinces déclinait, a-t-il déclaré au cours d'une interview post-électorale.

Il a répété la prédiction optimiste qu'il a faite pendant la campagne, selon laquelle les années 80 seront la décennie où la Nouvelle-Ecosse deviendra autosuffisante dans le domaine de l'énergie, et pourra même prospérer grâce à un boom du pétrole sous-marin soigneusement contrôlé.

"Je pense que ce sera la période la plus emballante depuis la Confédération", a-t-il déclaré.

En ce qui concerne l'énergie, la Nouvelle-Ecosse est en meilleure posture que bien d'autres provinces, dit-il. Alors qu'elle était autrefois dépendante à plus de 90 pour cent du pétrole importé pour son électricité, elle sera bientôt autosuffisante du point de vue énergétique, quand elle utilisera le charbon du Cap-Breton et possiblement l'énergie marémotrice.

En attendant, le gaz naturel de Sable Island semble une réalisation de plus en plus plausible, et M. Buchanan se dit certain que la province en produira, bien que seules les compagnies de pétrole sachent à quel moment.

#### De bonnes chances

M. Buchanan dit que les chances sont excellentes de construire une usine pour transformer le charbon en fuel liquide comme l'essence. Un consortium étudie présentement la rentabilité du projet et les emplacements possibles.

Une autre étude, effectuée par Mobil Oil Canada Ltd et par Nova Scotia Resources Ltd, une société

provinciale, déterminera s'il est possible d'installer une usine pétrochimique si on commence à produire du gaz à Sable Island.

La province aurait son mot à dire quant à l'emplacement de l'usine, mais elle ne dicterait pas à l'industrie le choix de l'endroit où elle devrait s'établir, dit-il. La province espère également encore que la Commission d'énergie nationale choisira le Détroit de Canso comme lieu pour une importante installation de gazéification pour le gaz naturel liquéfié, en provenance de l'Arctique-Est, bien que M. Buchanan croit que les pressions exercées par les quelque 70 députés libéraux-fédéraux du Québec n'influencent considérablement Ottawa.

M. Buchanan dit qu'il est outragé des déclarations du ministre fédéral de l'Énergie, M. Marc Lalonde, selon lesquelles Gros-Cacouna, Qué., serait l'endroit choisi, bien que le gouvernement fédéral ait promis que cette décision serait faite extérieurement à toute politique.

"Si nous perdons cette occasion, ce ne sera pas parce que nous n'aurons pas fait notre possible, mais parce que le gouvernement fédéral compte environ 70 députés québécois, et qu'il n'y a que 11 députés dans toute la Nouvelle-Ecosse."

M. Buchanan dit qu'il est trop tôt pour déterminer s'il remaniera son cabinet. Tous ses ministres ont été réélus, mais on prévoit que certains des cinq nouveaux députés "tories" élus au Cap-Breton brigueront des postes au cabinet. Actuellement, le ministre de l'habitation, M. Fisher Hudson, est le seul représentant du Cap-Breton.

M. Buchanan n'a pas l'intention de faire de grands changements quant aux lignes de conduite du gouvernement. Il répète le thème qui lui a permis de passer à travers la campagne sans avoir à faire de promesses exorbitantes: son premier terme lui a permis de poser les bases de projets énergétiques, économiques et sociaux; le nouveau terme lui permettra de bâtir sur ces fondations.

#### Opposé au projet

Il s'attend à ce que son premier problème post-électoral soit de tenter de persuader Ottawa d'améliorer les accords sur le partage des coûts, et de diminuer les taux d'intérêts.

M. Buchanan est parmi les huit premiers ministres qui s'opposent au projet constitutionnel du premier ministre Trudeau, mais cela ne fai-

sait pas partie de son programme électoral.

Au cours de sa campagne, M. Buchanan a surtout parlé des problèmes économiques et de la nécessité de négocier une entente sur la juridiction fédérale-provinciale en matière de richesses sous-marines, plutôt que de la constitution.

Si Ottawa donne suite à la menace de réduire sa participation dans des domaines comme la santé ou l'éducation post-secondaire, cela affecterait la possibilité pour les provinces de poursuivre ces programmes, de dire M. Buchanan. "Nous allons donc nous assurer que le gouvernement fédéral reconnaît et assume ses responsabilités."

M. Buchanan dit qu'Ottawa doit faire baisser les taux d'intérêts au Canada. "Je ne pense pas que notre pays doive suivre les États-Unis dans tout ce qu'ils font, particulièrement dans le domaine des taux d'intérêts. Je pense que nous avons assez de ressources et assez de force dans notre économie pour susciter une assez grande confiance dans l'économie canadienne, et encourager les investissements étrangers."

Il a promis au cours de sa campagne d'aider les petits commerçants en difficulté, ainsi que les petits propriétaires, si Ottawa ne fait pas baisser les taux d'intérêts.

Il n'a pas expliqué comment il le ferait, a-t-il ajouté, mais ce pourrait être simplement en accroissant le nombre de prêts et hypothèques à faible intérêt offerts par deux agences — la Société de développement des petites entreprises, et la Commission du logement de Nouvelle-Ecosse.

Pendant son premier terme, M. Buchanan avait réorganisé l'administration de certains ministères en remplaçant l'ancien Conseil du trésor par deux commissions nouvelles — la Policy Board, chargée d'établir les lignes de conduite du cabinet, et la Management Board, chargée de déterminer de quelle façon l'argent sera dépensé.

Il avait également introduit une version modifiée d'un budget basé sur zéro, par laquelle chaque ministère doit partir de zéro et prouver la nécessité de chaque dollar obtenu.

M. Buchanan dit qu'il a l'intention de renforcer la méthode de budget basé sur zéro. "Nous allons faire en sorte que tout programme, dans quelque ministère que ce soit, qui n'est pas utile ou qui ne l'est plus, disparaîtra à jamais. En d'autres termes, nous allons devenir très sévères."

### Quelques fautes à corriger

Parmi les fautes les plus agaçantes pour quelqu'un qui connaît bien son français, il y a l'utilisation du verbe débiter comme transitif, alors que ce verbe est intransitif. Tout le monde semble faire cette faute, ou est-ce mon imagination? Débiter un travail, est aussi incorrect que partir un commerce. On va

encore dire que je suis puriste, mais que voulez-vous! Un chroniqueur de langue doit être libre, entièrement libre de donner son opinion sans "avoir peur", sans craindre répliques ou condamnations.

Malgré la nombreuse documentation qu'on peut réunir, sur l'usage de débiter et partir, qui

### le mot du jour

semblerait prouver que ce nouvel usage est général, je persiste à dire qu'il s'agit de fautes de français. Il faut dire commencer un travail et ouvrir un commerce. Cette faute se retrouve aussi bien en France qu'ici.

Louis-Paul BÉGUIN,  
Office de la langue française

## le nouvelliste

500, St-Georges Trois-Rivières 376-2501  
Journal quotidien publié à Trois-Rivières par  
LE NOUVELLISTE Ltée - Fondé le 30 octobre 1970

RÉDACTION: Directeur: J. René FERRO  
Information: Bernard CHAMPOUX  
TIRAGE: Directeur: Wilfrid THÉRIEN  
PRODUCTION: Directeur: Jean-Guy BISSONNETTE

Président et directeur général: Charles D'AMOUR  
Rédacteur en chef: Sylvio SAINT-AMANT  
Marketing, rel. ext.: Roger LAMONTAGNE  
Secrétaire-trésorier: Lucien DAIGLE



PUBLICITÉ: Directeur Elphège LEBRUN  
Annonces locales: André TRUDEL  
Annonces classées: Justin BIRON  
Annonces nationales: Thérèse BROUSSEAU

Membre de la Presse Canadienne. Affilié aux agences AFP, Reuter, AP, UPI et BN. Desservi par Teibec, Xerox CNW Photolaser, Presse Canadienne, Courrier de la deuxième classe. Enregistrement No 0746

**Industries du textile et du vêtement**

**Paul Desmarais, nommé à la présidence du conseil de relance industrielle**

OTTAWA (PC) — Le gouvernement fédéral a annoncé, lundi, la création du conseil de relance industrielle pour soutenir les industries du textile et du vêtement.

L'homme d'affaires montréalais Paul Desmarais a déclaré que le mandat du nouvel organisme, qu'il préside, pourrait un jour être étendu à d'autres industries, alors que le Canada se prépare à réduire ses tarifs douaniers sur les importations en provenance du tiers monde.

M. Desmarais, président du conseil et chef de la direction de Power Corp. of Canada, est assisté de 15 autres personnes. La plupart d'entre elles sont dans les affaires, mais le président de l'association nationale des consommateurs et un vice-président du Congrès du travail du Canada font aussi partie du conseil.

Le premier ministre a déclaré, dans un communiqué, que l'organisme sera doté d'un budget d'au moins \$250 millions et que son bureau sera établi à Montréal, où se trouve cantonnée une bonne partie des industries du textile et du vêtement du Canada.

Le conseil aura pour mission de faciliter la restructuration, la consolidation et la modernisation de ces industries, de renouveler la base économique des populations qui en dépendent et qui seront les plus touchées par la libéralisation graduelle du commerce mondial de ces matières, et d'aider les travailleurs affectés par ces changements.

Les projets du conseil ont été révélés au mois de juin dernier. Le ministre de l'Industrie Herb Gray annonçait, à l'époque, que le gouvernement prolongerait de cinq ans seulement les restrictions sur les textiles et vêtements importés à bas prix

de 17 pays. La Commission gouvernementale du textile et du vêtement avait recommandé une prolongation de neuf ans.

Les industries du textile et du vêtement emploient quelque 200.000 personnes, la plupart au Québec et en Ontario.

Le conseil devra coopérer avec les ministères et se satisfaire d'un personnel peu nombreux.

Outre M. Desmarais, les membres du conseil sont: Ralph Barford de Toronto, président du conseil de Canadian Appliance Manufacturing Co. Ltd.; Claude Castonguay de Québec, président de Laurentian Fund Inc.; Sam Fox de Toronto, vice-président du Congrès du travail du Canada; Robert Gratton de Montréal, président du Crédit foncier; Robert Johnstone d'Ottawa, sous-ministre de l'Industrie; Janice Kerr de Truro, N.-E., président de l'association des consommateurs;

E.C. Kolber de Montréal, président de Cemp Investments Ltd.; Pierre Laurin de Montréal, directeur de l'École des hautes études commerciales; Guy Lavigneur de Montréal, directeur de la Société pour l'expansion des exportations; Douglas Love d'Ottawa, sous-ministre de la Main-d'Oeuvre;

Clifford Malone de Toronto, président de Canron Inc.; Donald McGivern de Toronto, président de la Compagnie de la Baie d'Hudson; Robert Montreuil d'Ottawa, sous-ministre à l'Expansion économique régionale; Gordon Osbaldeston d'Ottawa, membre du conseil de la Banque fédérale de développement; et Paul Soubry de Winnipeg, président de Versatile Farm Equipment Co.

Selon M. Desmarais, tous les membres du conseil donnent de leur temps volontairement et aucun ne sera rémunéré.

**Protestations contre les réductions**

OTTAWA (PC) — Une centaine de personnes se trouvaient lundi dans la capitale pour protester contre les réductions importantes de services qui doivent être appliquées à Via Rail, le 15 novembre.

Il ne faut pas évaluer ce mouvement de mécontentement uniquement au nombre de manifestants, a aussitôt déclaré M. Guy Chartrand, de Montréal, président de Transport 2000. Il est beaucoup plus significatif qu'il ne le laisse croire.

Transport 2000 est un mouvement de pression qui s'est prononcé en faveur d'une hausse des tarifs et contre l'élimination de certaines lignes de chemin de fer décidée par le gouvernement.

Les protestataires présents peuvent parler au nom de milliers de citoyens, a encore dit M. Chartrand. Parmi ceux-là, venus à Ottawa par Via Rail, on trouve plusieurs maires et hauts fonctionnaires de municipalités devant perdre les services du chemin de fer.

En juillet dernier, le ministre des Transports, M. Jean-Luc Pepin, a annoncé une réduction de 20 pour cent des services de Via Rail afin que la société d'état puisse disposer de \$100 millions supplémentaires annuellement pour moderniser son équipement.

M. Chartrand a fait savoir que les porte-parole venus de l'Ouest, du Québec et des Maritimes voulaient rencontrer M. Pepin. Ce dernier leur a fait savoir qu'il était prêt à recevoir quelques-uns d'entre eux seulement, qui parleraient au nom de tout le groupe.

"Nous allons le rencontrer, nous allons lui faire des propositions sensées."

Il a ajouté que certains endroits du pays allaient perdre des millions de dollars avec la disparition de Via Rail. Il a cité le cas de Jasper, dans les Rocheuses, où le tourisme a apporté entre \$6 et \$8 millions grâce au chemin de fer.

Le service de Via Rail à Banff, au sud de Jasper, en Alberta, ne doit pas être touché par les coupures.

M. Chartrand a rappelé qu'un récent relevé d'opinion Gallup dévoilait que la plupart des Canadiens étaient opposés aux réductions de service avait grandement stimulé les protestataires.

Presque tous les jours depuis la reprise de la session, aux Communes, on a harcelé le ministre Pepin à ce sujet. Mais les multiples questions sur ses intentions ainsi qu'un débat d'une journée complète, mardi, n'ont pas semblé l'ébranler dans sa décision.

Entre-temps, le ministre risque d'avoir à comparaître en justice cette semaine à Winnipeg, où un groupe de citoyens a déposé une injonction contre les coupures prévues.

Les protestataires d'Ottawa ont eu, lors d'une première réunion, à discuter un document exposant la position de Transport 2000. Ils ont adopté ce texte au bout d'une quinzaine de minutes.

**S'il y a accord**

**Le projet fédéral sera en Grande-Bretagne la semaine prochaine**

par David LORD

MONTREAL (PC) — Le projet fédéral de réforme constitutionnelle sera en Grande-Bretagne à la fin de la semaine prochaine, "à moins d'être expédié par la poste" - si un accord intervient entre les 11 premiers ministres à la rencontre de lundi, a déclaré le ministre fédéral de la Justice, M. Jean Chrétien.

Dans un discours prononcé hier à une réunion du Canadian Club, le ministre a ajouté que le débat de deux jours aux Communes ne sera pas renvoyé si la conférence des premiers ministres ne donne que des signes d'une tendance vers un accord.

Après de multiples tergiversations, M. Trudeau et ses homologues provinciaux ont convenu de se retrouver au début de la semaine prochaine à Ottawa pour une ultime tentative d'obtenir un plus large consensus sur la réforme constitutionnelle. Seuls l'Ontario et le Nouveau-Brunswick soutiennent le projet fédéral.

"Si nous parvenons à un accord (lundi prochain) la constitution sera ici bientôt, a dit M. Chrétien. S'il n'y a pas d'accord, elle y sera plus tôt."

Avantage pour le Québec  
Le ministre a fait valoir que la formule d'amendement insérée dans le projet de rapatriement est avantageuse pour le Québec, puisqu'elle lui reconnaît un droit de veto sur tout amendement qu'il n'approuve pas.

"C'est réellement fantastique pour le Québec", a dit M. Chrétien.

Il a également souligné que le projet fédéral accorde une période de grâce de deux ans, à partir du moment où la réforme constitutionnelle est votée par le Parlement britannique, au cours de laquelle les provinces peuvent proposer une formule d'amendement qui soit davantage à leur goût.

Pour ce qui est de la charte des droits, ses adversaires estiment qu'elle prive les provinces d'un bon nombre de leurs pouvoirs et qu'elle placerait leur juridiction à la merci d'une interprétation des tribunaux fédéraux.

Or, M. Chrétien souligne que cette charte empêchera "une majorité capricieuse au Parlement (fédéral) ou une assemblée provinciale" de supprimer des droits fondamentaux.

"Nous sommes une société très tolérante, a dit le ministre. Mais il n'en a pas toujours été ainsi... Je viens de Grand-Mère où, dans les années 20, les francophones ne pouvaient utiliser les terrains de golf qu'après la tombée de la nuit."

M. Chrétien prend fait et cause pour le droit des minorités linguistiques anglophones ou francophones d'avoir des écoles dans leur langue "si le nombre le justifie".

"En ma qualité de libéral, je suis attaché à la liberté du choix (en matière de langue d'enseignement), mais ce que nous proposons c'est ce que tous les premiers ministres ont accepté en 1977 et en 1978 sous le nom de "réciprocité", a dit M. Chrétien.

Demandez à M. Davis

Interrogé sur la question de savoir si le premier ministre de l'Ontario, M. Bill Davis, avait promis à Ottawa de faire de l'Ontario une province officiellement bilingue, afin de sortir la constitution de l'impasse, M. Chrétien a répondu: "Je n'en sais rien. Demandez-le lui."

M. Chrétien espère que le premier ministre du Québec, M. René Lévesque, un des fermes adversaires du projet fédéral, "apposera sa signature sur la ligne pointillée, lundi".

"Mais, quand l'objectif principal de votre parti est la séparation, quand on est décidé à quitter le Canada, il est difficile de bâtir un Canada nouveau."

M. Chrétien s'est gaussé des provinces qui prétendent que la conférence de lundi fournirait la première occasion pour des négociations constitutionnelles sérieuses, puisque la Cour suprême du Canada a jugé que le projet fédéral tout en étant légal, ne respectait pas la tradition canadienne.

"Vous allez en justice pour discuter légalité, a dit M. Chrétien. Quant à la moralité, laissons-là au confessionnal."

**Blakeney ne passerait pas dans l'autre camp**

par Michel C. AUGER

OTTAWA (PC) — Le premier ministre de la Saskatchewan, M. Allan Blakeney, n'a aucunement l'intention de rejoindre les rangs de ceux qui appuient le projet de réforme constitutionnelle du gouvernement Trudeau et croit que les provinces resteront sur leurs positions lors de la conférence constitutionnelle de la semaine prochaine.

M. Blakeney — qui certains considéraient comme le maillon le plus faible du front commun des huit provinces qui s'opposent au projet fédéral — a fait ces déclarations après la signa-

ture d'un accord sur les prix du pétrole avec le gouvernement fédéral, hier à Ottawa.

"Il est absolument improbable qu'une province autre que le Nouveau-Brunswick ou l'Ontario (qui ont déjà signifié leur accord avec le projet) n'appuie la résolution constitutionnelle dans sa forme actuelle. La Cour suprême a d'ailleurs statué qu'il serait inconstitutionnel pour le gouvernement fédéral d'aller de l'avant avec son projet dans sa forme actuelle sans un consensus des provinces", a souligné M. Blakeney.

Se défendant bien de vouloir négocier en public, M. Blakeney a cependant indiqué qu'un consensus existait déjà sur certains aspects de la question constitutionnelle.

Selon lui, les 11 premiers ministres devront trouver un moyen de s'entendre sur le rapatriement de la constitution accompagné d'une formule d'amendement. D'autres questions, telles que la péreuation et la propriété des ressources, pourraient également être incluses dans la résolution constitutionnelle si les premiers ministres réussissent à s'entendre sur ces sujets.

**Le Père Noël travaille pour le clan fédéral**

OTTAWA (PC) — Le gouvernement fédéral a engagé le Père Noël pour mousser sa prochaine campagne de publicité en faveur des produits de fabrication canadienne, un programme de \$1.5 million.

Mais le vieux bonhomme rougeaud pourrait bien causer des désagréments à nombre de fabricants qui utilisent, sans remplir les conditions, l'étiquette "chez Canadien" en forme de feuille d'érable.

Le ministre de l'Industrie, M. Herb Gray, a en effet annoncé lundi que l'étiquette rouge ne devra plus paraître qu'avec les produits en très grande partie d'origine canadienne. Ainsi, ceux assemblés au pays à partir de pièces importées ne pourront plus porter le symbole caractéristique.

Tous ceux qui utiliseront le symbole à mauvais escient, a précisé M. Gray, pourront être poursuivis devant les tribunaux pour publicité trompeuse.

Père Noël français

Le gouvernement mène cette campagne pour une quatrième année. Pour le public francophone, la publicité se fera à la radio et dans les journaux; pour le public anglophone à la télévision et dans les journaux. Quant au Père Noël, on l'a réservé aux commerces radiophoniques de langue française.

**Conférence reportée à l'an prochain**

OTTAWA (PC) — Le ministre fédéral des Communications a fait savoir, lundi, qu'il a accepté de reporter à l'an prochain la conférence fédérale-provinciale sur les communications qui devait avoir lieu en décembre.

bière de juridiction. Ils ont alors décidé de former un comité des sous-ministres fédéral et provinciaux, leur demandant un rapport à la fin de novembre, avant la tenue d'une conférence en décembre. C'est cette conférence qui a été remise à l'année prochaine.

C'est à la demande des provinces, a précisé M. Francis Fox, qu'il a pris cette décision, car elles ont demandé plus de temps pour étudier la question de la juridiction sur la télévision à péage.

En septembre dernier, à Winnipeg, M. Fox et ses homologues provinciaux ont passé presque deux jours à discuter de cet épineux pro-

**ROCH PARENT D.C.**  
Docteur en chiropratique  
Clinique chiropratique Shawinigan-Sud et Trois-Rivières  
1930, 5e Avenue Shawinigan-Sud 537-0958  
869, Dofeix Trois-Rivières (819) 373-2224  
Mardi, jeudi, samedi Lundi, mercredi, vendredi

Machine à écrire portative électrique Olympia X-112  
**NOUS L'AVONS!**  
GASTON BEDARD  
1636 ROYALE  
TEL 379-9191

**POUR DU PROGRÈS A PEU DE FRAIS JE VOTE**  
DENISE CHAREST X  
Mme DENISE CHAREST  
SIÈGE No 2: POINTE-DU-LAC

**Vente Gala prestige**  
ANNIVERSAIRE  
du 19 octobre au 14 novembre 1981

**meubles prestige**

A gauche: attrayant fauteuil berçant de style canadien en chêne massif.  
**PRIX GALA: \$199.**  
Le tabouret est optionnel à \$109.

Au centre: salle à manger de la Collection Élégance, en érable poli à la main, comprenant une table ronde extensible à pédestal et 4 chaises baguettes.  
**PRIX GALA: \$959.**  
Le buffet, la huche, l'armoire de com et la chaise capitaine sont également disponibles.

A droite: magnifique ensemble sofa/fauteuil de House of Rosemont fait d'érable robuste.  
**PRIX GALA: \$729. Ensemble**  
Les tables "huppé" en érable solide sont disponibles à \$159, chacune.

**Circulaire p. 6**

**FASCINATION**

**Circulaire p. 1**

A gauche: four à micro-ondes FASCINATION PMS 1000, dont la table magnétique est garantie pour 5 ans.  
**PRIX GALA: \$749.**

A droite: laveuse et sècheuse automatiques FASCINATION TPRS, exclusif à Prestige.

A. Laveuse FASCINATION PLA 425, 4 cycles, 5 températures d'eau, cycle normal, délicat et pilé permanent. Garantie de 10 ans sur la transmission et de 2 ans sur les pièces et la main d'oeuvre.

B. Sècheuse FASCINATION PDE 425, cycle normal, délicat et pilé permanent, filtre à charpie dans la porte, 4 positions de ventilation. Garantie de 2 ans sur les pièces et la main d'oeuvre.  
**PRIX GALA: \$369.**  
Supplément de \$15 sur la couleur amande.

**Circulaire p. 9**

**FASCINATION**

**J.N. BEAUDOIN**  
c'est ma découverte des années '80...  
chez votre marchand de meubles prestige jnb

**j.n. beaudoin ltée**  
676, RUE CHAMPFLOUR  
TROIS-RIVIÈRES - TEL.: 378-5471  
(en arrière de l'hôpital St-Joseph)  
2393, ST-MARC - SHAWINIGAN  
539-2241

Associés à **EUROPE MEUBLES**

# Concert-bénéfiques de la Fondation du Cégep de T.-R.

par Claude SAVARY

TROIS-RIVIÈRES — La Fondation du Cégep de Trois-Rivières présentera le samedi 7 novembre, un concert-bénéfiques à l'auditorium du pavillon des Humanités.

Premier événement de prestige de la Fondation, cette manifestation artistique sera l'occasion d'assister à un concert de qualité des professeurs et étudiants du département de musique du collège, et du même coup, de contribuer à recueillir des fonds pour la fondation.

Selon le président de la Fondation, M. Jean-Claude Proulx, et le directeur du département de musique du Cégep de Trois-Rivières, M. Claude Parenteau, tous les goûts seront satisfaits lors de ce concert-bénéfiques. On offrira aux mélomanes des pièces d'ensemble (orchestre de chambre, ensemble de cuivres, trio baroque), et des pièces solistes (piano, clavecin, saxophone, guitare, flûte et chant), le tout représentant, bien sûr, un répertoire bien varié. Certes, le mélomane averti n'y trouvera peut-être pas son compte, devait souligner M. Parenteau, au cours d'une conférence de presse, mais il faut bien comprendre qu'il s'agit là

d'un concert-bénéfiques.

Quant à M. Proulx, il a souligné que les coûts du concert et de la réception qui suivra avaient été entièrement défrayés par des commanditaires, de telle sorte que les recettes recueillies à cette occasion iront garnir les coffres de la Fondation. Déjà, à ce jour, plus de 75% des 400 billets ont été vendus. On peut encore en obtenir en s'adressant au bureau de M. Proulx (local 109), situé au pavillon des Sciences du Cégep.

M. Proulx a, par ailleurs, confié que la Fondation, créée officiellement en mai 1979, va très bien. On sait qu'elle s'est fixé l'objectif

d'assurer les ressources nécessaires au développement des différents programmes d'enseignement du Collège.

La Fondation peut aussi supporter des projets d'études et de recherches. Il ne faudrait pas non plus oublier l'aide importante qu'elle a apportée à la réalisation de l'Observatoire à Champlain en se portant acquéreur du terrain sur lequel il est érigé.

Signalons enfin que ce concert-bénéfiques sera rehaussé par la présence du soprano Cécile Vallée dont les talents professionnels sont reconnus au-delà de nos frontières.



(Photo Roméo Flageol)

La Fondation du Cégep de Trois-Rivières, en collaboration avec le département de musique du collège, organise un concert-bénéfiques pour le samedi 7 novembre. Ci-dessus, lors d'une conférence de presse, soulignant cet événement, on remarquait MM. Claude Parenteau, directeur du département de musique; Jean-Claude Proulx, président de la Fondation; Gaëtan Leblanc et René Pronovost, deux membres du conseil d'administration de la Fondation.

# Epidémie de vols dans des maisons

par Jean-Marc BEAUDOIN

TROIS-RIVIÈRES — Agé de seulement dix-huit ans et bien qu'à sa première présence devant le tribunal des sessions de la paix de Trois-Rivières, Michel Turcotte, de Trois-Rivières, doit présentement répondre à 41 accusations d'introduction par effraction et de vols par effraction dans des habitations.

tées dans les prochains jours. Les policiers l'ont laissé entendre.

Turcotte avait comparu jeudi dernier pour répondre à dix-sept accusations, tous jours des introductions par effraction et des vols par effraction dans des habitations.

Habituellement dans des habitations

Avec les nouvelles plaintes portées hier, la sûreté municipale de Trois-Rivières a maintenant 25 plaintes contre Turcotte, la Sûreté du Québec, 15 plaintes pour des vols commis à Saint-Étienne-des-Grès, et la sûreté municipale de Trois-Rivières-Ouest, une plainte.

C'est la Sûreté du Québec

qui a procédé, le mercredi 21 octobre, à son arrestation. Il a alors confessé toute une série d'introductions et de vols par effraction dans des chalets de Saint-Étienne. Des déclarations incriminantes ont d'ailleurs été signées par le jeune homme relativement à ces crimes. La Sûreté du Québec, sur les indications de Turcotte, a pu récupérer une partie des effets volés.

Comme le prévenu avait décidé de se mettre à table, il a été conduit à la sûreté municipale de Trois-Rivières où il a confessé 25 introductions et vols par effraction dans des maisons d'habitation. Là encore, il a signé des déclarations incriminantes. Mais les choses volées n'ont pu être récupérées, certains vols remontant à plus de douze mois.

Il a volé toute une rue

Selon le témoignage de l'agent Gilles Véronneau, qui a procédé à l'interrogatoire de Turcotte à la sûreté de Trois-Rivières, ce dernier a été très collaborateur, et même d'une gentillesse remarquable. Sans ses confessions spontanées, les policiers auraient éprouvé bien des difficultés à relier les plaintes de vols reçues avec le prévenu.

Turcotte, qui n'a finalement jamais travaillé, a été très actif comme on peut le constater. Il lui est même arrivé de dévaliser les maisons d'une rue complète, comme ce fut le cas sur la rue Roméo-Martel où aucune maison n'a échappé à sa visite.

Son procureur, Me Gilles Lacoursière, a tenté d'obtenir la libération de son client en attendant les procédures judiciaires, mais le juge Yvon Sirois a préféré, dans l'intérêt public, garder Turcotte derrière les barreaux.

L'enquête préliminaire a été fixée à ce matin. Il se pourrait, compte tenu des confessions faites, que le jeune homme reconnaisse immédiatement sa culpabilité devant le juge.

POUR INSÉRER UNE  
**annonce classée**  
COMPOSÉZ  
TROIS-RIVIÈRES  
378-6116  
CENTRE MAURICIE  
537-1801  
NOS TÉLÉPHONISTES SE FERONT UN PLAISIR DE VOUS AIDER

# au palais de justice

par Jean-Marc BEAUDOIN

**Coupable sous 23 chefs**

Angelo Morin, de Saint-Jérôme, plaidera coupable à une accusation d'avoir complété dans le but de frauder onze banques, à onze accusations de fraude pour avoir encaissé autant de chèques, et à l'emploi, à onze reprises, d'un document contrefait. Morin, cependant, plaidera coupable devant la cour des sessions de la paix de Saint-Jérôme. Il a en effet demandé hier que ses dossiers soient transférés à Saint-Jérôme, bien que la plupart des crimes aient été commis dans le district de Trois-Rivières. Morin a utilisé un faux permis de conduire pour ouvrir des comptes dans onze banques, et, à chaque endroit, il a encaissé des chèques sous son faux nom.

**Nouvelle accusation**

En prison pour avoir été reconnu coupable d'un vol qualifié commis au Cap-de-la-Madeleine, René Richard doit répondre d'une nouvelle accusation de vol qualifié. Sa comparution a cependant été remise au deux novembre.

**La boisson coûte cher**

Les juges imposent des amendes de plus en plus fortes aux personnes coupables d'avoir conduit un véhicule automobile en état d'ébriété, ou dont le test à l'alcoomètre a révélé un taux d'alcool supérieur à .08. Le juge Yvon Sirois, de Québec, a en effet imposé hier des amendes variant entre \$100 et \$250, suivant le taux d'alcool dans le sang révélé par l'alcootest. Un citoyen qui avait .09 a été condamné à \$100 d'amende; un autre qui avait .12, de \$125 d'amende; un troisième avec .17 de \$150 d'amende; et un débardeur qui avait fait monter "la balloune" à .28 devra payer \$250 d'amende. Le juge Sirois accorde cependant des délais variant de deux à quatre mois pour régler les amendes, et n'oppose pas de difficultés à l'émission de permis restreints permettant aux coupables d'utiliser leurs autos pour des fins de travail. Les amendes pour ce genre d'infractions ont jusqu'à peu été de \$50.

**Vois à l'étalage**

Avec le juge Sirois, les amendes dans le cas des vols à l'étalage sont redevenues plus basses que la semaine dernière. Le juge Sirois a imposé une amende de \$30 à un homme reconnu coupable du vol d'une paire de bottes. La semaine dernière, le juge Luc Trudel avait étonné quand il avait infligé \$100 d'amende à une dame qui avait volé un stylo d'une valeur de \$7, et \$150 d'amende à un homme qui avait volé...une paire de bottes.



**M. Richard Lemay CONFÉRENCE**

Tous les mardis soir 19h30

**ÉCOLE EUGÈNE-CORBÉIL LA TUQUE**

Tous les mercredis soir 19h30

**AUBERGE DES GOUVERNEURS TROIS-RIVIÈRES**

Venez apprendre facilement comment vous en sortir dans la vie et vous réconcilier avec vous-même, sans être obligé d'assister à toutes les conférences.

Par **RICHARD LEMAY** auteur de **CHAÎNONS de VIE** **CHAÎNONS de FORCE**

**Le Cotillon** 66 DES CASERNES, TROIS-RIVIÈRES (près du bureau de poste) **379-5480**

vous invite à voir sa très belle **Collection d'automne** de rabais sur tailleurs **Michel Robichaud** de rabais sur groupe de robes de qualité

**25%**  
**20%**

**LA CHASSE AUX AUBAINES se continue dans le parc des économies chez J.-L. Lafrenière & fils Inc. de Maskinongé**

**VOICI LA PREUVE... quand on prend la valeur à coeur on achète un appareil**

**GENERAL ELECTRIC**

**Laveuse W540V**  
— Sélection de lavage  
— Comb. de vitesse de lavage/essorage (4)  
— Comb. de temps de lavage/essorage (5)  
— Sélection de niveau d'eau (infini)  
— Cycles de lavage  
— Nombre de cycles de lavage (6)  
— Normal  
— Appréti perm.  
— Tiroir de polystyrene  
— Rinçage supplémentaire en option  
— Lavage additionnel "extra"  
— Lavage court  
— Commodités  
— Mini-panier  
— Distributeur d'agent de blanchissage  
— Parties auto-nivelantes  
— Distributeur de produits assouplissant  
— Système de lavage "flor flo"  
— Panier et osseus en émail vitrifié

**Sècheuse D530V**  
— Cycles  
— Nombre de cycles (4)  
— Normal minute  
— Normal auto  
— Appréti perm. auto  
— Sélections de chaleur  
— Nombre de sélections de chaleur (3)  
— Normal perm.  
— Délicat  
— Duvetage adré  
— Commodités  
— Avec cordon  
— Support de séchage

Notre service est assuré par un expert du magasin qui compte plus de 17 ans d'expérience.

**\$859<sup>00</sup>**

Laveuse sècheuse	Lave-vaisselle	Lave-vaisselle portatif	Four micro-ondes	Four encastré
\$859	\$419	\$449	\$439	\$389

**Invitation spéciale aux futurs marlés**

**On ne revient jamais bredouille de chez**

**LAFRENIÈRE & FILS INC.**

88, Saint-Laurent, Maskinongé (819) 227-2223

**Examen de la vue**  
**Lentilles de contact** **376-4390**  
**Lunettes**

**Dr Lucie Couture O.D.**  
Optométriste

1617 Royale, Trois-Rivières

**BRONZEZ EN BEAUTÉ**  
**5 SÉANCES** POUR SEULEMENT **\$30**  
SPECIAL DE NOVEMBRE

**Salon de Bronzage Ultra**

165 boul. Ste-Madeleine, Place Ste-Madeleine, Cap-de-la-Madeleine  
Ouvert tous les jours, tous les soirs et même les fins de semaine

POUR UN ESSAI GRATUIT: 373-6808



**MATTEAU ÉLECTRONIQUE** Ligne directe Shawinigan 536-2122

2045 ROYALE, TROIS-RIVIÈRES 375-4779

**TOSHIBA**  
**VOUS N'AVEZ QU'À CHOISIR**  
**QUEL QUE SOIT LE MODÈLE**

TOSHIBA offre une gamme de téléviseurs couleur aussi variée que vous ne l'imaginez. Chacun possède un tube écran BlackStripe™ livrant une image précise et de brillantes couleurs.

**\$475**  
Télécouleur 14" CA-310

**\$544<sup>95</sup>**  
CA-330 petit mais grandiose d'une beauté sculpturale cet appareil portatif 14" possède la syntonisation et le réglage des couleurs automatiques. De plus il offre la syntonisation à boutons poussoirs à 12 positions facilitant la sélection des canaux.

**\$599<sup>00</sup>**  
CA-910 un 20" portatif de très beau style. Ce modèle est des plus fiables, grâce au châssis "Comput-R-Built", l'accord des couleurs, la brillance et le contraste se règlent d'une façon automatique. De plus l'appareil est prévu pour le raccordement aux systèmes d'antennes communautaires.

**GARANTIE 50 MOIS**  
Chaque téléviseur BlackStripe Toshiba comporte cette fameuse garantie sur pièces et main-d'oeuvre.

**Vous n'avez qu'à choisir. Nous possédons une gamme des plus complète en magasin.**



(Photo Jean Thibault)

Les autorités de la Commission scolaire régionale de la Mauricie ont inauguré les travaux de construction d'un corridor reliant les pavillons d'enseignement Sacré-Coeur et Lionel-Groulx, de la polyvalente du Rocher de Grand-Mère. De gauche à droite: M. Lorenzo Bourassa, directeur de la polyvalente du Rocher; Mme Solange Mayer, représentante du comité de parents; M. Gilles Houde, représentant du député Jean-Pierre Jolivet; M. Roland Lafrenière, représentant de la Commission scolaire régionale de la Mauricie; et M. Julien Houde, directeur général au CSRM.

## Inauguration des travaux du "corridor du Rocher"

GRAND-MÈRE (ML) — Malgré une pluie diluvienne qui s'est abattue au centre de la Mauricie, hier, les autorités de la commission scolaire de la régionale de la Mauricie ont procédé, hier, à l'inauguration des travaux de construction du couloir reliant les pavillons d'enseignement Sacré-Coeur et Lionel-Groulx à la polyvalente du Rocher de Grand-Mère, au coût approximatif de \$100,000. En effet, le porte-parole de la commission scolaire régionale de la Mauricie, M. Roland Lafrenière, membre de la commission scolaire de Grand-Mère, a tenu à remercier très chaleureusement le député de la circonscription de Lavolette à l'Assemblée nationale du Québec, M. Jean-Pierre Jolivet, ainsi que toutes les personnes qui de près ou

de loin ont contribué à la réalisation de ce projet qui au cours des dernières années, était considéré comme "bébé désiré". Pour sa part, le représentant du vice-président de l'Assemblée nationale et député de Lavolette, M. Gilles Houde, au nom de M. Jean-Pierre Jolivet, s'est dit très heureux de participer à un tel événement. Pour M. Houde, la construction de ce couloir entre les pavillons Sacré-Coeur et Lionel-Groulx représentera pour la polyvalente du Rocher de la rendre plus "polyvalente" à l'endroit de la communauté de Grand-Mère et des environs. Le porte-parole du député de Lavolette a exprimé l'espoir que les travaux d'achèvement du corridor seront terminés d'ici Noël prochain, afin que la clien-

tèle étudiante et autres soit en mesure de l'utiliser efficacement. Enfin, le directeur de la polyvalente du Rocher, M. Lorenzo Bourassa, en dépit de la diminution de la clientèle scolaire, a affirmé que la réalisation du projet sera de nature à rendre d'immenses services à la clientèle scolaire dans les prochaines années. Pour M. Bourassa, la construction du couloir, tant désiré par les étudiants que les membres de la direction et des enseignants, réponde définitivement à un aspect polyvalent du Rocher, qui assurera ainsi, grâce à ses ateliers, une meilleure planification dans le domaine de l'enseignement secondaire et professionnel. Enfin, rappelons que la commission scolaire régionale de la Mauricie a accordé le contrat de construction à la firme Albert Gélinas de Grand-Mère, au coût de \$97,000, et que le ministère de l'Éducation du Québec a contribué pour une subvention de quelque \$156,300 pour ce projet, longtemps désiré par l'ensemble de la communauté de Grand-Mère et principalement par la gent étudiante.

## Entreposage des PCB à Shawinigan-Sud Environnement Canada s'apprête à émettre une sévère réglementation

par Denis PRONOVOST

SHAWINIGAN-SUD — Environnement Canada s'apprête à émettre une réglementation beaucoup plus sévère sur le transport et l'entreposage des biphényles polychlorés (PCB).

C'est ce qu'a confié au Nouvelliste, un porte-parole de cet organisme fédéral, M. Marcel Thérien.

Selon ce dernier, le ministère fédéral est à préparer des nouvelles lignes directrices de déchets toxiques dont la teneur en PCB est égale ou supérieure à 50 millièmes en poids.

Ces nouvelles lignes directrices s'appliqueront automatiquement à l'entrepôt situé dans le parc industriel de Shawinigan-Sud.

Par ce fait, le gouvernement fédéral devait porter des restrictions additionnelles sur l'utilisation des PCB.

"Ces substances, affirme M. Thérien, constituent une menace croissante pour l'environnement à cause de leur grande faculté de dispersion et de leur persistance."

Les PCB sont considérés comme tellement dangereux qu'ils ont été les premières substances à être réglementées au Canada en vertu de la Loi sur les contaminants sur l'environnement.

Le premier règlement est d'ailleurs entré en vigueur le 1er septembre 1977. Modifié en juillet 1980, ce règlement avait même interdit l'utilisation de PCB dans tout équipement, sauf certains cas spécifiques.

Deux ministères verront à appliquer le nouveau règlement. Il s'agit d'Environnement Canada et de Santé et Bien-Être Canada.

URGENCE Entre-temps, la ville de Shawinigan-Sud a reçu, pour étude, un projet de plan d'urgence, advenant un problème majeur à l'entrepôt de SIVEQ, qui conserve 5,000 gallons de PCB, propriété de Toxitec. Ces deux compagnies ont M. Marc Levy, de Montréal, comme principal porte-parole. Une autre municipalité du Québec, Saint-Basile-Grand, se retrouve avec un

entrepôt de PCB sur son territoire. A cet endroit aussi, les nouvelles restrictions fédérales s'appliqueront dès leur publication dans la Gazette officielle.

Les compagnies Toxitec et Siveq possèdent des permis d'entreposage en vertu de la loi sur la qualité de l'environnement.

Toxitec possède un permis visant à réaliser une étude d'impact, pour éventuellement s'implanter à Mattawin.

A ce sujet, nous avons appris hier que la municipalité de Boucher (qui gère le secteur Mattawin) ne peut pas légalement s'opposer à l'actuelle étude d'impact visant à implanter un incinérateur sur son territoire.

Il aurait fallu que la municipalité de Boucher adopte un règlement interdisant

la construction d'un incinérateur à PCB et non pas une simple résolution d'intention.

La résolution rescindant une résolution précédente, ne serait pas valable pour empêcher l'étude d'impact.

La seule chose qui pourrait sauver Mattawin, d'une usine de destruction des PCB, consiste dans un abandon éventuel du projet de M. Levy pour une autre municipalité.

A ce chapitre, M. Marc Levy reste très muet et poursuit théoriquement son étude d'impact sur l'implantation d'un incinérateur à PCB.

Sur le plan terminologie, on nous a également signalé que les expressions 'PCB' et 'BPC' sont maintenant toutes les deux admissibles, dans la lexicologie internationale.

**ATTENTION**

**PCB**

CONTIENS POLYCHLORINATED BIPHENYLS    CONTIENT DES BIPHÉNYLES POLYCHLORÉS

A TOXIC ENVIRONMENTAL CONTAMINANT SCHEDULED UNDER THE ENVIRONMENTAL CONTAMINANTS ACT IN CASE OF ACCIDENT SPILL OR FOR DISPOSAL INFORMATION CONTACT THE NEAREST OFFICE OF THE ENVIRONMENTAL PROTECTION SERVICE ENVIRONMENT CANADA	PRODUITS TOXIQUES MENTIONNÉS DANS L'ANNEXE DE LA LOI SUR LES CONTAMINANTS DE L'ENVIRONNEMENT EN CAS D'ACCIDENT OU DE DEVERSEMENT OU POUR SAVOIR COMMENT LES ÉLIMINER, CONTACTER LE BUREAU DU SERVICE DE LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT, MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT LE PLUS PRÈS
--	---

**OR 23016**

On ne lésine pas avec les PCB à Environnement Canada.

LE CENTRE CULTUREL DE SHAW. EN COLLABORATION AVEC C.K.S.M. PRÉSENTE

Dimanche, le 1er novembre 1981 20h30  
"QUELQUE PART... UN LAC"  
avec: Béatrice Picart, Paul Hébert et autres  
Billets: \$9.00

Mercredi, le 11 novembre 1981 20h30  
"CIE DE DANSE EDDY TOUSSAINT"  
Billets: \$7.00

Dépositaires:  
 Librairie Sauvageau 536-2498  
 Librairie Servico 539-5373  
 Dépanneur Mockler 537-7155  
 Librairie Matteau 538-3748

**AUDITORIUM DU CEGEP DE SHAWINIGAN**  
CEGEP

**ciné-loisirs**

Aujourd'hui 2 projections:  
14h30 et 19h30  
"DES GENS COMME LES AUTRES"

Réalisé par Robert Redford, avec Donald Sutherland, Mary Tylor Moore et Timoty Bottoms. Etant donné la valeur exceptionnelle de ce film, il y aura discussion après la projection ce soir, au Salon des étudiants. La personne ressource est Yvon Gervais, thérapeute familial.

Une invitation est faite à la population de venir voir le film "en famille" parents - adolescents.

## Assemblée annuelle mercredi Elections générales à Pro-Vie Mauricie

SHAWINIGAN (MC) — Les quelque 250 membres du mouvement PRO-VIE Mauricie ainsi que le grand public sont invités à l'assemblée générale annuelle de l'organisme qui se tiendra mercredi de cette semaine, à 20h, au sous-sol de l'église Sainte-Croix, de la rue Gignac à Shawinigan.

Elections générales

Au cours de l'assemblée, l'on procédera à l'élection d'un nouveau conseil d'administration du mouvement dont la présidente actuelle est Mme Suzanne Philibert de Grand-Mère.

Un bilan des activités de l'année sera livré aux assistants. L'ordre du jour comprend également un historique du mouvement, un rapport financier de l'organisme, et la projection du film: N'avons-nous pas les mêmes yeux?

Le mot de la fin sera dit par le nouveau ou la nouvelle président(e) élu(e).

**LENTILLES CORNÉENNES**

POUR CORRIGER TOUTES VISIONS DOUBLES-FOYERS ASTIGMATISMES ET CATARACTES

*Jean Hétu, o.o.d.*  
OPTICIEN D'ORDONNANCES

539, ave de la Station Shawinigan, Qué. C.P. 606, G9N 6V6    Téléphone: 537-1834

**VENTE de FOURRURES**    Achetez dès aujourd'hui

**NOUS DÉMÉNAGEONS**

TOUT DOIT ÊTRE VENDU

60%

DE RÉDUCTION

**LES FOURRURES du ROI**    TÉL.: 375-3331  
324, Bonaventure, Trois-Rivières

**NOUS AVONS EN MAGASIN LA TOUTE NOUVELLE COLLECTION DE BOTTES TAVITIAN**

\$190<sup>00</sup>

Bottes mi-jambes en cuir véritable de marque Tavitian. Disponibles dans les teintes de: noir, gris, beige, kaktl.

\$150<sup>00</sup>

Ces deux modèles vous sont offerts avec talons stack (3 1/2"). Choix de bourses s'harmonisant avec nos bottes.

**TAVITIAN: un nom à retenir**  
CHAUSSURES F.

**La Soie**

514, 6e AVE., GRAND-MÈRE, TÉL.: 538-1111  
PLAZA DE LA MAURICIE, SHAWINIGAN, TÉL.: 539-6131  
CARREFOUR TROIS-RIVIÈRES-OUEST, TÉL.: 378-1722

## La Chambre veut redonner à la ville son animation populaire

**SHAWINIGAN (MC)** — Cette année, la Chambre de commerce de Shawinigan entend redonner à la ville son animation populaire.

Dans son discours à l'assemblée générale de l'organisme, le président Michel Matteau a dit qu'il faut faire descendre le peuple dans la rue.

"Il n'y avait rien de plus beau que la parade de la Saint-Jean-Baptiste", mentionna-t-il en exemple.

Pour stimuler la population et lui redonner son envergure, la Chambre va déployer ses énergies créatrices dans tous les secteurs de la vie communautaire.

"Il faut pousser les choses, et s'il faut, la Chambre

accrochera des fleurs dans les rues pour donner le ton dans l'embellissement et l'environnement", poursuit M. Matteau.

### La signalisation

Parlant de la signalisation, le président de la Chambre estime que le nom de Shawinigan devrait éclipser sous les néons, aux entrées de la ville. La Chambre projette donc de formidables panneaux publicitaires aux lumières de la ville, berceau de l'industrie hydro-électrique.

Faits de béton et structure d'acier, les panneaux seraient installés notamment sur la Transquébécoise, en direction sud.

Puisque Shawinigan a connu ses heures de gloire musicales, la Chambre entend également promouvoir le nom de l'un de ses illustres musiciens, soit M. Maurice Coutu.

Le pavillon du parc Saint-Maurice devrait, selon le président de la Chambre, porter le nom de pavillon Maurice-Coutu.

Une plaque commémorative devrait en rappeler le souvenir.

Cette intervention de la Chambre touche également la grande salle du Centre culturel. On sait que la Chambre invitera la ville à poser un geste historique en nommant la grande salle du nom de Philippe Filion.

## On veut déménager la garderie bientôt

par Denis PRONOVOST

**GRAND-MÈRE** — Seulement deux contribuables ont officiellement manifesté leur opposition à ce qu'une garderie publique soit installée au 1380, de la 9e Avenue à Grand-Mère, lors d'un registre d'une durée exceptionnelle de cinq jours, tenu à l'hôtel de ville de Grand-Mère.

Le projet de relocalisation de l'actuelle garderie "Le manège des tout-petits", sise au manège des zouaves, sur la 7e Rue, tient particulièrement à cœur aux bénévoles qui dirigent l'établissement depuis quatre ans.

"Nous avons besoin de déménager le manège, pour être logés dans des lieux plus convenables et conformes, a expliqué hier Mme Lauréat Bélanger, présidente du conseil d'administration. Si rien ne cloche, on estime pouvoir conclure tous les transferts avant la fin de 1981."

La ville de Grand-Mère a tenu un registre spécial la semaine dernière dans le but d'éviter la longue procédure habituelle.

"C'est pour cela que nous avons cru bon tenir cinq jours de registre", indiquait alors le maire Jean-Marie Lafontaine.

Il avait précisé qu'aucun règlement municipal ne peut empêcher l'instauration ou le maintien d'un service de garde en milieu familial.

Pas moins de 153 résidents du secteur touchant les parties des 8e, 9e, 10e et 11e Avenues, de même que des 12e, 13e et 14e Rues, avaient la possibilité d'enregistrer leur opposition au projet de transfert.

Fait à noter, toutes ces dispositions ont prévalu dans le cas d'un permis de garderie émis avant le 29 novembre 1979, ce qui correspond au type de permis détenu par Le manège des tout-petits.

Le nouveau lieu dans lequel la garderie publique sera implantée permettra éventuellement de bénéficier d'une augmentation de la capacité de garde.

Présentement, il est interdit à la garderie "Le manège des tout-petits" de garder plus de 45 jeunes à la fois. Le conseil d'administration peut toutefois vendre un plus grand nombre de cartes de membres. Environ 75 enfants sont actuellement éligibles à se rendre au manège des zouaves.

## Subventions de \$7,287

**SHAWINIGAN (JE)** — Le ministre de la Justice du Canada et député du comté de Saint-Maurice à la Chambre des Communes, M. Jean Chrétien, a annoncé hier deux subventions pour des projets Nouveaux Horizons. Il a fait cette annonce au nom de Mme Monique Bégin, ministre de la Santé nationale et du Bien-être social. Ces deux subventions totalisent \$7,287.

Une subvention de \$3,126 a été accordée au projet "Vivre dans l'harmonie", soumis par l'Association des locataires de l'habitation Glenada, de la rue Bellevue-Plaza, à Shawinigan.

La présidente de cette association est Mme Alice Bourdeau.

Le but du projet est d'équiper un local et d'organiser des activités récréatives. Le programme de loisirs comprendra de la musique, des repas communautaires, des exercices physiques, du jardinage et des jeux de société.

"Vie montante heureuse" est le nom de l'autre projet qui a été accepté. La pastorale des personnes âgées, de l'avenue Lafleche à Shawinigan, est le nom de l'association qui bénéficiera d'une subvention de \$4,161. M. Amance Marceau occu-

pe la présidence de cette association.

Grâce à la subvention, la pastorale des personnes âgées pourra continuer le travail commencé auprès des retraités isolés dans les 18 paroisses du grand Shawinigan. Ces personnes bénévoles se proposent de poursuivre leurs visites à domicile et dans les centres d'accueil, de regrouper ces retraités, de les inviter à assister à des conférences éducatives et pratiques, soirées musicales, auditions de cassettes, et séances de cinéma, particulièrement des projections de films documentaires de l'ONF.

## Augmentations dénoncées

**SHAWINIGAN (RSA)** — "Nous comprenons mal que les gouvernements permettent de telles hausses de tarifs pour des services dont personne ne peut se passer." Telle est la position adoptée par le Regroupement pour la défense des droits sociaux qui, après avoir pris connaissance des récentes hausses annoncées par l'Hydro-Québec et Bell Canada, tient à dénoncer publiquement de telles augmentations.

Le RDDS ajoute que ces services offerts par l'Hydro

et Bell, étant considérés aujourd'hui comme "essentiels", subissent tout de même des augmentations de 12% et 17%. Nous, gens à faibles revenus et assistés sociaux, de dire le RDDS, devons nous passer de ces besoins essentiels dans la vie de tous les jours.

Le mouvement ajoute ensuite que l'Hydro demande d'économiser l'électricité, tandis que les factures, elles, augmentent de plus en plus.

En plus de dénoncer les augmentations de l'Hydro-

Québec et de Bell Canada, le RDDS demande que les factures d'électricité soient envoyées à tous les mois au consommateur. Il serait alors plus facile, surtout pour les assistés sociaux, de s'acquitter de leurs factures.

Tout en souhaitant que les deux compagnies entendent son appel en y donnant suite, le RDDS invite d'autres groupes ou organismes à faire comme lui, en prenant position concernant les politiques de l'Hydro-Québec et de Bell Canada.

### PROFITEZ DE CES COUPONS RABAIS

**la plaza**  
DE LA MAURICIE

BOUL. ROYAL SHAWINIGAN

des ÉCONOMIES UNIQUES de

La Plaza de la Mauricie

**SALON DU SKI**  
SUR LE MAIL DE LA PLAZA  
VENEZ ACHETER VOS BILLETS DE SAISON

ET VOUS RENSEIGNER SUR VOTRE SPORT FAVORI

**ATTRACTION SPÉCIALE**  
EXHIBITION ACROBATIQUE SUR TAPIS ROULANT



PARTICIPANTS: LES STATIONS DE SKI VALLEE DU PARC VALLEE PRUNEAU PATROUILLEURS DE SKI

## Un "Module de maintien à domicile"

par Royal SAINT-ARNAUD

**SAINT-TITE** — Selon des données que nous transmettait en matinée hier, son directeur général, M. Gilles Barbeault, le Centre local de services communautaires Normandie (CLSC), pilotera une étude de pré-implantation d'un "module de maintien à domicile", pour desservir la région de la Mauricie centrale, comprenant les villes de Shawinigan, Grand-Mère et leurs agglomérations.

Tout en soulignant qu'une telle étude, pour laquelle le CRSSS-04 a débouqué un budget de plus de \$17,000,

fait suite à la table de concertation annoncée en juin par divers intervenants du réseau des Affaires sociales dans le moyen Saint-Maurice, M. Barbeault a indiqué que cette démarche s'inscrivait dans le cadre d'un manège significatif de ressources au chapitre du "maintien à domicile" des soins et des services, et que le CLSC Normandie, de par sa vocation en ce sens, est chargé de la responsabilité de l'étude de pré-implantation.

Les services d'une personne ou d'un établissement-ressource seront donc retenus dès la semaine prochaine, et ce, pour

une période d'au moins six mois, temps que doit durer l'étude.

Par la suite, en tenant compte des critères d'accessibilité et de l'aspect multidisciplinaire, seront déterminés les mécanismes d'implantation du "module", ainsi que le lieu où il devra être aménagé.

Un nouveau CLSC?

Interrogé sur la possibilité que l'éventuel module de maintien à domicile devienne un centre local de services communautaires pour la Mauricie centrale, le directeur général du CLSC Normandie n'a pas caché le

fait que, toute proportion gardée, la région du moyen Saint-Maurice est la plus démunie concernant le nombre de CLSC pour desservir adéquatement la population, d'où la nécessité de mener une étude sur l'aménagement d'un module de maintien à domicile. Il n'a pas écarté cette possibilité que le module devienne un CLSC. Il faudra, selon lui, que tous les intervenants, et la population du milieu, en manifestent le désir et le besoin, au niveau de la table de concertation. L'expérimentation du module devrait permettre, a-t-il laissé entendre, de préciser cette éventualité.

**À DES PRIX AVANTAGEUX**

**En réclame cette semaine!**

chez **SHAWINIGAN B.M.R.**

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'À SAMEDI 31 OCTOBRE À MIDI

**Pro-Grid**  
"le plafond suspendu"

**FAITES LE VOUS-MÊME**  
LE PLAFOND SUSPENDU DE VOTRE SOUS-SOL

**\$1.49**

T principal (M.T.) 8'

**39¢**

T transversal (C.T.) 2'

IMITATION DE BOIS COULEUR NOYER

**Liquidation de nos accessoires Amerok**

**35% DE RABAIS**

**Payez Emportez**

**BIEN MIEUX RENSEIGNÉ POUR BIEN MIEUX RÉNOVER**

**Colonial** 4' x 8' \$12.95

Des murs de chambre à l'épreuve des coups les plus durs, grâce aux panneaux décoratifs

**CÈDRE AROMATIQUE EN PANNEAUX PARTICULES**

Panneaux 4' x 8' x 1/2". Pour la construction de l'intérieur de coffre en cèdre et de garde-robe.

**\$21.95**

**SHAWINIGAN B.M.R. INC.**

400, 12e AVENUE SHAWINIGAN-SUD

Tél.: (819) 537-1877

En plein centre de Londres

# Une explosion, dans un Wimpy Bar, fait un mort

LONDRES (AFP) — L'IRA a annoncé, deux heures avant qu'elle n'ait lieu, l'explosion d'une bombe qui a fait un mort en plein centre de Londres, dans un Wimpy Bar d'Oxford Street.

C'est l'artificier appelé sur les lieux après cette alerte qui a été la victime de l'attentat. Le paquet piégé avait été découvert avant qu'il n'explose. Entre-temps, une centaine de clients du Wimpy Bar et les 27 employés de cet établissement très fréquenté d'une des rues les plus commerçantes de Londres, avaient été évacués.

Selon les témoins, il semblerait que l'alerte n'ait pas été prise très au sérieux. En effet, deux ouvriers travaillant dans le Wimpy Bar, MM. Nigel Gammon et Ian Heal ont déclaré que l'homme qui a été tué "plaisantait et riait avec les policiers avant de descendre à l'endroit où le paquet avait été découvert".

Un homme se présentant comme un porte-parole du Wimpy Bar, a pour sa part déclaré que "la police avait été informée, et que pendant que des policiers cherchaient le paquet suspect en bavardant, ils avaient reçu un autre coup de téléphone... La bombe a explosé une demi-heure

plus tard". Quelques heures plus tard, l'IRA a revendiqué officiellement dans un télégramme à l'AFP la paternité de cet attentat. Dans un message émanant du bureau de cette organisation à Dublin, République d'Irlande, l'IRA souligne que "désormais, il faut prendre garde à ses avertissements". "Les enfants irlandais, eux, victimes des balles de plastique des soldats britanniques n'ont jamais bénéficié d'aucun avertissement", remarque ce communiqué.

C'est la première fois, notent les observateurs à Londres, que l'IRA depuis qu'elle a repris, il y a trois semaines, ses attentats dans la capitale britannique, attire l'attention sur sa nouvelle tactique.

Elle préviendra désormais, si on croit le communiqué, évitant ainsi les victimes civiles innocentes de ses précédentes campagnes en 1974 et 75, campagnes qui lui avaient causé un tort considérable.

Les observateurs notent que les deux précédents attentats, depuis l'abandon de la grève de la faim des détenus républicains irlandais à la prison de Maze à Belfast, début octobre, visaient l'armée britannique.

L'attentat, dans ces deux cas, avait été re-

vendiqué a posteriori au minimum trois heures après qu'il ait eu lieu. Le premier, le 10 octobre, était dirigé, contre un bus des Irish Guards à Chelsea. Deux civils, étrangers au problème nord-irlandais, en sont morts.

Le second, le 17 octobre, a atteint son objectif. Le général Pringle, un catholique ancien commandant des troupes de l'infanterie de marine britannique en Ulster a été amputé d'une jambe à la suite de ses blessures.

Le ministre de l'intérieur, M. William Whitelaw, a pour sa part, attribué à des lâches, ce troisième attentat.

Depuis l'abandon de la grève de la faim à Belfast, les services de sécurité britanniques craignent que l'organisation armée des républicains nord-irlandais porte ses coups les plus durs dans la capitale britannique et frappe principalement les personnalités les plus en vue, qu'elles appartiennent à la famille royale, ou au gouvernement.

On peut penser, estiment les observateurs, que la nouvelle tactique de l'IRA consiste à faire régner l'insécurité sans pour autant prendre le risque de tuer des "innocents", afin de se ménager ainsi l'opinion publique.

## Au poste de secrétaire général de l'ONU

### Waldheim et Salim, de sérieux candidats

NATIONS-UNIES (Reuter) — Le Conseil de sécurité de l'ONU se réunit mardi pour désigner le prochain secrétaire général de l'organisation.

Le plus grand secret entouré cette réunion, qui a été révélée par des indiscretions de l'entourage des deux candidats en présence, M. Kurt Waldheim, secrétaire général sortant, et M. Salim Ahmed Salim, ministre des Affaires étrangères de la Tanzanie.

Le diplomate autrichien part favori dans cette compétition, bien que les deux tiers de l'Assemblée générale soient favorables à son adversaire: la désignation du secrétaire général relève essentiellement des cinq membres permanents du Conseil de sécurité.

M. Waldheim, qui se présente pour un troisième mandat de cinq ans, était le candidat de l'Union soviétique à sa première élection, en 1971, et également en 1976.

Les Etats-Unis n'ont pas fait savoir pour qui ils voteraient, mais les milieux diplomatiques estiment qu'ils se prononceraient pour M. Waldheim.

En revanche la Chine est favorable à son adversaire. En 1971, ses représentants, alors tout nouveaux au sein de l'organisation, avaient opposé leur veto à sa nomination pendant plusieurs tours de scrutin, à l'instar des Etats-Unis et de la Grande-Bretagne.

Les trois puissances étaient favorables au Fin-

landais Max Jakobson. Le Kremlin en revanche lui était irrévocablement hostile, et, pour sortir de l'impasse, Etats-Unis, Grande-Bretagne et Chine se sont finalement ralliés à la candidature Waldheim.

En 1976, la Chine s'y est de nouveau opposée, pour finalement s'incliner.

Par principe Selon des informations non confirmées, les Chinois ont fait récemment savoir au secrétaire général qu'ils voteraient contre lui pour une raison de principe, à savoir qu'il était temps qu'un diplomate du Tiers-Monde accède au secrétariat général de l'ONU.

La détermination chinoise fait l'objet de pronostics divers: selon les diplomates africains, Pékin persistera cette fois dans son veto, et si Washington fait de même à l'égard de M. Salim, la situation a toute les chances d'être bloquée.

Mais les diplomates occidentaux s'attendent à voir Pékin se rallier finalement à l'avis des quatre autres membres permanents.

Waldheim n'a pas déçu Selon de nombreux observateurs, un bon secrétaire général, aux yeux des grandes puissances, doit être un diplomate plutôt terne et prudent, socieux des susceptibilités des "grands", et réticent à l'égard de toute innovation un peu audacieuse.

A cet égard, ajoutent ces observateurs, M. Waldheim n'a pas déçu les espérances mises en lui.

# Hier, le jour "J" moins deux pour Ronald Reagan

WASHINGTON (AFP) — Lundi était jour "J" moins deux pour le président Ronald Reagan, qui a consacré sa journée à essayer de convaincre des sénateurs de voter en faveur de la vente à l'Arabie saoudite d'avions radars Awacs. Il s'apprête à en faire autant mardi et mercredi.

Le vote au Sénat doit avoir lieu mercredi à 17 heures et l'activité à la Maison-Blanche ressemblerait tout à fait lundi à une période de compte à rebours précédant le lancement d'une fusée dans l'espace. Les conseillers du président ont tous une liste de noms de sénateurs cochés de petites croix et de points de différentes couleurs, selon ce que ces sénateurs pensent du marché avec l'Arabie saoudite.

Leur jeu est d'autant plus compliqué que certains élus se sont officiellement dé-

clarés opposés au marché, tout en faisant savoir, selon le leader républicain du Sénat, M. Howard Baker, qu'ils étaient prêts à changer d'avis au dernier moment.

Lundi, le président a reçu sept sénateurs, dont cinq signataires d'une lettre dénonçant la vente. La Maison-Blanche estime que leur "non" n'est pas très ferme et qu'ils pourraient céder aux arguments du président.

Les décomptes effectués à Washington sur le nombre de sénateurs qui, mercredi, pourraient permettre la vente à Ryad non seulement des Awacs, mais également de matériel ultra-moderne pour les chasseurs F-15, diffèrent de plus en plus.

L'agence américaine Associated Press, estime que 52 sur 100 y sont opposés. L'un des leaders des "non",

le sénateur démocrate de Californie, M. Alan Cranston, affirme que les opposants peuvent compter sur 56 votes. La Maison-Blanche se contente d'affirmer que "l'autre côté ne possède pas une avance solide".

Rôle au Proche-Orient Lundi matin, le porte-parole adjoint de la Maison-Blanche, M. Larry Speakes, a affirmé que M. Reagan avait déjà tout dit en ce qui concerne les conditions dans lesquelles l'avion ultra-moderne américain serait vendu à l'Arabie saoudite.

Il se pourrait que ces auditions conduisent M. Reagan à publier avant mercredi une lettre dans laquelle il donnerait, notamment, des assurances complémentaires sur le rôle que Ryad pourrait jouer dans le processus de paix au Proche-Orient.



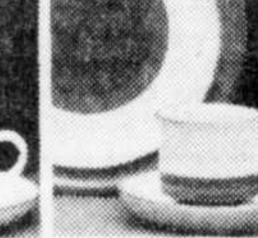
## P.V. AYOTTE LTÉE

DEPUIS 1881

À L'OCCASION DE SES  
**100 ANS D'HISTOIRE**

**OFFRE 30% DE RABAIS**

- sur tous les articles de vaisselle
- sur les ustensiles en acier inoxydable

# Denby

**JUSQU'AU  
15 NOVEMBRE**

1465 Notre Dame, Centre Ville T.R. 376 2518

## 2 c'est bien 4 c'est mieux

**Rouler sur 2 pneus d'hiver, c'est bien. Mais rouler sur 4, c'est encore mieux.**

Avec 4 pneus d'hiver Michelin, vous obtiendrez une traction supérieure, un freinage accru et une meilleure tenue de route. Croyez-en des spécialistes! Pour rouler en toute sécurité cet hiver, roulez Michelin.



**20% D'ESCOMPTE SUR NOS PNEUS À NEIGE MICHELIN**

**SPECIAL \$61.95**

Prix à partir de 155 R X13    Prix rég.: \$77.50

**OFFRE VALIDE JUSQU'AU 15 NOVEMBRE 1981**

Pour les plus EXIGEANTS C'est Cascade CHEVROLET, OLDSMOBILE

**4100, BOUL. ROYAL, SHAWINIGAN. Tél.: 539-6494**

### Lourdeur? Ballonnement? Mauvaise élimination?

Le Thé des Carmélites est recommandé pour compléter un régime équilibré visant à éliminer un excédent de poids ou à stabiliser le poids normal. Il active et facilite l'assimilation des aliments et aide à expulser les déchets.

Procurez-vous le Thé des Carmélites chez votre pharmacien. Emballage de 45 gr. et 90 gr. ou boîte de 24 sachets.

## Le Thé des Carmélites

## L'INSATISFACTION CRÉÉE PAR LES VOITURES NEUVES FAIT GRIMPER LES VENTES DE VOLVO.



VENTES DE VOLVO (en milliers)

Période	Ventes (en milliers)
Jan.-juin 80	~35
Juil.-déc. 80	~40
Jan.-juin 81	~45

Aujourd'hui, les acheteurs de voitures neuves sont plus connaisseurs, exigeants et économes que jamais. Cette constatation peut sembler la panique chez certains fabricants. Mais pour Volvo, c'est une nouvelle plutôt agréable (voir le graphique).

Bien sûr, nous ne nous attendons pas à ce que vous achetiez une Volvo parce que les autres le font. Notre prestigieuse GL à quatre cylindres vous fournira suffisamment de bonnes raisons pour vous convaincre. Comme une longue liste d'avantages standard comprenant un toit ouvrant et un siège chauffant pour le conducteur. Et le confort, la performance et la maniabilité qui font l'excellente réputation de Volvo.

Un essai de la GL vous le prouvera. Vous verrez que nous avons un intérêt commun: nos chances de faire une vente augmentent avec vos exigences.

**VOLVO**

Une voiture de confiance.

**VOLVO GL**

© 1981 VOLVO CANADA LTÉE

**FRIGON & FRÈRES INC. 3851, boul. Royal - 375-1611**



# Chère Louise

Adressez votre correspondance à : Chère Louise,  
Le Nouvelliste, 300 Saint-Georges, Trois-Rivières, G8A 3A8

## Jouer la comédie ou...

En réponse à celui qui signait "L'autre côté de la médaille", dans ton courrier, et qui se plaignait de ne pas être comblé sexuellement par sa femme, je réponds: "Il n'y a pas de femmes frigides totalement, il n'y a que des hommes maladroits". Oui, l'amour s'apprend comme vous le dites si bien, Louise. Il peut s'améliorer davantage, en autant que les hommes cessent de croire qu'ils savent tout dans ce domaine et que la femme, elle, ne connaît rien.

Je suis mariée depuis plus de vingt ans. Matériellement, je suis comblée, j'ai le meilleur homme, au point de vue caractère, mais voilà... je n'ai jamais eu de plaisir dans l'acte conjugal, justement parce qu'il ne prend pas le temps d'aimer. J'ai tout fait: dialogue, charme, voyage de fin de semaine, etc, etc, rien à faire. Pour lui les jeux de l'amour, dans les préliminaires, les mots tendres, un climat approprié, les demandes réciproques, c'est du temps inutile... Quelques minutes et le tour est joué pour lui... après c'est le sommeil du juste.

Que me reste-t-il à faire? Jouer la comédie de la femme comblée à l'extase? ou me refuser? car l'acte conjugal devient une corvée, un cauchemar. Je reste encore fidèle au poste, près de mon homme, mais certains jours, je vous prie de croire que je trônerais ma vie aisée pour un épanouissement véritable.

Allons, messieurs, faites votre examen de conscience, vous pouvez obtenir beaucoup d'une femme, comme vous pouvez la perdre. A vous de jouer...

Perplexe

Celui qui ne sait pas jouer du violon ne réussira jamais à faire entendre une note mélodieuse, même s'il a, entre les mains, un Stradivarius... Certains hommes croient, à tort, qu'ils ont la science infuse et qu'il est absolument inutile d'apprendre les règles élémentaires de tous jeux, y compris, hélas, celui de l'amour. Ils se lancent sur un terrain de golf, un jeu de badminton, une table à cartes, en se disant qu'ils sauront bien se débrouiller. C'est très pé-

nible pour les partenaires et eux-mêmes se privent du plaisir de jouer et de gagner...

Cet entêtement, ce manque de délicatesse, cet orgueil mal placé peuvent venir de l'éducation ou d'un grave blocage psychologique et vous font souffrir, à juste titre. Vous avez tout essayé, sans succès et vous ne savez plus que faire. Pourtant, c'est vrai que l'amour s'apprend. Avez-vous pensé à faire lire des livres érotiques ou des livres sur les techniques de l'amour à votre mari? On donne présentement, à l'université, des cours d'éducation sexuelle, ce cours sera repris bientôt à la radio du Cégep, au poste CFCQ. Même si votre mari refuse de les suivre, vous y trouveriez, peut-être des méthodes qui vous aideront.

En désespoir de cause, je me demande si la perspective que vous ayez un amant ne réveillerait pas votre mari... Le fait d'être battu sur son propre terrain le déciderait peut-être à apprendre les règles du jeu... Quant à jouer la comédie de la femme comblée à l'extase, pourquoi ne pas lui jouer celle de la femme qui a un amant?... Le jeu n'en vaut-il pas la chandelle? ...

## Réponse à qui suis-je?

Comme vous me le demandez, je ne publie pas votre lettre. Une façon de savoir qui est vraiment votre père serait de le demander à vos grands-parents, s'ils vivent encore.

D'autre part, vous pourriez faire des recherches, à Ottawa, aux archives de l'armée, si toutefois, vous croyez à la version que vous me racontez. Ne croyez-vous pas qu'il faut respecter le secret de votre mère si vous lui avez bien expliqué ce besoin viscéral et compréhensible de connaître votre père? Ou alors, demandez-lui encore de vous révéler la vérité en lui disant que c'est un cadeau essentiel et inestimable qu'elle vous ferait. Puisqu'elle est si bonne, elle se décidera peut-être. Je vous le souhaite.

Les bureaux d'adoption ne consentent à ouvrir les dossiers qu'avec l'approbation des ou du parent et de l'enfant.

# plein air

## Et les tendances de nos chasseurs...

par Jean-Paul ARSENAULT

Hier, nous avons vu ensemble nos tendances à titre de pêcheurs québécois, ne restait plus qu'à aborder ce qu'il nous en coûte pour pratiquer cette formidable activité de détente.

Toujours selon un sondage réalisé en 1980 par le MLCQ, la valeur des dépenses engagées dans le cadre de la pêche récréative au Québec se chiffre à \$250 millions. Quelque chose, non?

Près de 52 pour cent de cette somme est affectée au transport, au logement, à la nourriture, aux droits de pêche, à l'achat d'appâts et aux services de guides.

Par ailleurs, les adeptes de pêche se sont procurés pour \$108 millions en équipements de pêche de toutes sortes, d'embarcations, de moteurs et de vêtements spéciaux.

Enfin, pour la saison de pêche de l'année dernière, un autre \$14 millions a été investi dans l'achat de chalets ou de véhicules utilisés pour la pêche récréative. Somme toute, pour cette saison précise, le pêcheur québécois a dépensé en moyenne \$269, soit plus de \$21 par jour de pêche.

### Et la chasse?

Dans le monde de la chasse, on retrouve 22,2 pour cent de notre population âgée de plus de 15 ans qui a déjà pratiqué cette activité. Près de 390.000 chasseurs, soit 8,3 pour cent des nôtres, ont réalisé en moyenne 10,9 jours de chasse, totalisant 4,2 millions de jours.

De plus, et ceux-là comptent aussi, au-delà de 14.000 personnes ont effectué en moyenne 7,6 jours de chasse à l'extérieur du Québec, principalement à la poursuite du cerf de Virginie aux Etats-Unis.

La majorité des jours de chasse (56,8 pour cent) sont consacrés à la recherche du petit gibier, incluant les oiseaux migrateurs. D'autre part, l'original est le gros gibier le plus recherché, un peu plus d'un million de jours de chasse à ce gibier ayant été effectués.

Dans ce même monde, on constate que la chasse à l'ours noir et au caribou ne contribue que très peu à l'ensemble du nombre de jours de récréation réalisés à la chasse. Ainsi, pour chaque jour de chasse au caribou, il se réalise 50 jours de chasse à l'original, et 110 jours de chasse au petit gibier.

# Stimulants sexuels à l'hôpital

LONDON, Ontario (PC) — Une chambre d'hôpital ne doit pas pour autant être dépourvue de stimulants sexuels, même si le patient qui l'occupe est incapable d'une activité en ce domaine.

C'est ce qu'a expliqué un spécialiste des questions sexuelles, Varda Hanson, de l'Université de Détroit, qui prononçait une allocution à un congrès de spécialistes de la santé.

Selon Mme Hanson, une stimulation sexuelle pourrait consister simplement à

réformer les tentures sur un couple pour lui accorder quelques instants d'intimité.

Toute personne positive en regard à sa sexualité franchit déjà une étape importante vers la guérison de son mal, dit-elle.

Elle cite notamment le cas de certains hôpitaux américains qui offrent des perruques aux femmes qui ont perdu leur chevelure suite à une chimiothérapie. Des que ces malades rece-

vaient des perruques, elles obtenaient des visites plus fréquentes de la part de leurs amis et parents qui, en plus, demeuraient plus longtemps sur place.

Les professionnels de la santé, selon elle, se doivent de permettre "à leurs patients de se sentir aussi confortables que possible". Cela implique de les aider à solutionner les problèmes sexuels susceptibles d'être provoqués par leur maladie.

C'est aux personnes pre-

nant soin des malades qu'il incombe en premier lieu de traiter de ce sujet", de dire Mme Hanson.



## Communiquer avec le bébé que l'on porte

par Mariette ALLYSON, infirmière

Tout n'est pas dit concernant le développement du bébé que l'on porte. Par exemple, des recherches sont en cours nous laissant croire que l'oreille du foetus commence probablement à entendre autour du 4e mois

## vivre en santé

en collaboration avec le Département de santé communautaire du Centre hospitalier Sainte-Marie

de gestation, alors que jusqu'à maintenant, on a affirmé qu'il n'entend qu'à 7 mois. On a même enregistré les sons que le foetus entend dans l'utérus de sa mère. Cet enregistrement qu'on peut facilement se procurer

chez les marchands de disques est utilisé pour calmer les bébés pendant la première semaine après leur naissance. D'autres recherches tendent à prouver que nos émotions, bonnes ou mauvaises, influencent le développement psychique du bébé. Présentement, nous sommes plus certains de ce qui affecte le développement physique du bébé que ce qui touche son psychisme, mais ce n'est pas parce qu'on n'a pas tout découvert qu'il n'existe rien.

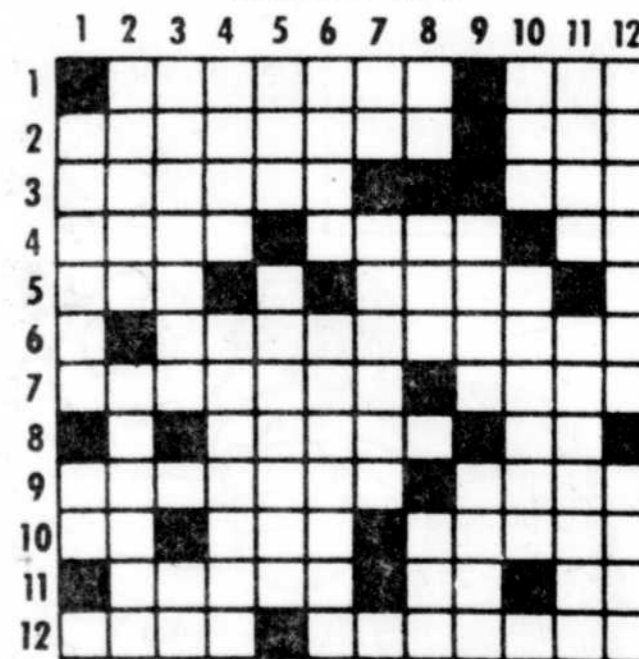
Je connais beaucoup de femmes enceintes qui parlent au bébé qu'elles portent, le bercent, chantent pour lui, tout en travaillant, communiquent avec lui par la pensée, le baignent de musique douce, le considérant déjà comme pouvant profiter de tout ce qu'elles font de bon pour lui. Ça fait longtemps que les femmes font les choses instinctivement. Je me souviens des mères qui en regardant de près leur nouveau-né nous disaient: "Garde, je suis certaine que mon bébé me voit", à quoi nous répondions, imbuës de nos connaissances: "Non madame, à cet âge le bébé ne voit pas." Et pourtant, les mères avaient vu juste. On sait maintenant que les nouveau-nés voient, si on met les objets entre 9 et 12 pouces de leurs yeux. On sait aussi, à la suite de tests, que, dès les premiers jours de la vie, le bébé reconnaît la voix de sa mère entre toutes, qu'il se calme facilement si on lui fait entendre la même musique qu'il a entendue maintes fois dans l'utérus.

Pas besoin d'attendre que les recherches scientifiques confirment toutes vos intuitions. La communication mère-enfant comporte bien des mystères. L'important c'est de l'entretenir, qu'elle soit positive, heureuse, réelle. Les bienfaits pour la mère et l'enfant seront les mêmes que la science les confirme ou non.

# horoscope

- BELIER (21 mars - 20 avril)** — Profession: Si l'on cherche à vous nuire, vous saurez vous en apercevoir à temps et démasquer les buts intéressés de votre entourage. Affection: Redoutez les querelles et les discussions. Santé: Surveillez votre foie.
- TAUREAU (21 avril - 20 mai)** — Profession: Ne vous laissez pas aller à l'ivresse du succès mais travaillez de façon continue pour conserver les avantages que vous avez acquis. Affection: Ne vous laissez pas prendre aux apparences. Santé: Ménagez-vous.
- GÉMEAUX (21 mai - 21 juin)** — Profession: Vos possibilités d'expression sont accrues, profitez-en pour exposer vos projets, vous avez toutes les chances d'être écouté. Affection: Montrez-vous plus affectueux. Santé: Ne vous laissez pas aller.
- CANCER (22 juin - 22 juillet)** — Profession: Le prestige accru dont vous jouissez vous permettra de soumettre un projet qui vous tient à cœur, ne laissez pas passer cette occasion. Affection: Harmonie en famille. Santé: Ménagez vos reins.
- LION (23 juillet - 22 août)** — Profession: N'allez pas plus avant dans votre travail si vous n'avez pas songé à assurer solidement vos arrières. Affection: Vous ferez des rencontres intéressantes mais pas d'embarcements prématurés. Santé: Bonne.
- VIERGE (23 août - 22 septembre)** — Profession: Votre rigueur n'est pas toujours bien admise de vos collaborateurs et peut même vous valoir des adversaires acharnés. Affection: Faites un effort pour mieux comprendre les autres. Santé: Prudence au volant.
- BALANCE (23 septembre - 22 octobre)** — Profession: Servez-vous de votre intuition pour comprendre les motivations de votre entourage et agissez en conséquence. Affection: Choisissez la stabilité et la fidélité. Santé: Evitez tous les aliments acides.
- SCORPION (23 octobre - 21 novembre)** — Profession: Montrez-vous plus entreprenant et dynamique, vous convaincrez votre entourage et réussirez dans vos projets. Affection: Faites des projets d'avenir, engagez-vous sérieusement. Santé: Faites un peu de sport.
- SAGITTAIRE (22 novembre - 20 décembre)** — Profession: Les apports financiers et les appuis risquent de vous manquer aujourd'hui, remettez à plus tard les projets importants. Affection: Tenez vos engagements si vous ne voulez pas décevoir votre partenaire. Santé: Bonne.
- CAPRICORNE (21 décembre - 19 janvier)** — Profession: Engagez le combat sur un terrain dont vous êtes sûr, et ne vous laissez pas décontenancer par les ripostes de vos adversaires. Affection: Abandonnez-vous à votre intuition. Santé: Soignez-vous mieux.
- VERSEAU (20 janvier - 18 février)** — Profession: Les circonstances vous demandent un effort soutenu, vous vous dépasserez pour votre plus grand bien. Affection: Montrez-vous plus tolérant vis-à-vis des opinions de votre partenaire. Santé: Bonne.
- POISSONS (19 février - 20 mars)** — Profession: Ne prenez pas de retard dans votre travail, si vous laissez s'accumuler les dossiers, vous aurez du mal à rattraper le temps perdu. Affection: Donnez la preuve de votre amour. Santé: Combattez la dépression.

### PROBLEME 5046



### HORIZONTALEMENT

- 1- Lieu de délices. — Bateau long et plat.
- 2- Vêtement. — Gros perroquet.
- 3- Tailler la tête d'un arbre. — Trois fois.
- 4- Direction. — Ville et port des Pays-Bas. — Préfixe.
- 5- Trois lettres de Nette. — Petite île.
- 6- Agacement.
- 7- Du verbe arriver. — Ville des Etats-Unis.
- 8- Renversé. — Négé.
- 9- Menée une seconde fois. — Signal fixe.
- 10- Article espagnol — Meuble de repos. — Affranchit et secrétaire de Cicéron.
- 11- Comm. de Belgique. — En les. — Négatif.
- 12- Fils de Jacob. — Un peu acide.

### VERTICALEMENT

- 1- Ville d'Italie. — De la gamme.
- 2- Prière. — Royales.
- 3- Qui fait des aînés. — Dans vertu.
- 4- Filet pour prendre les oiseaux. — Rendre horizontale la surface plane.
- 5- As, pour les anglais. — Venir de nouveau.
- 6- Jaune couleur d'or. — Choses curieuses.
- 7- Préf. priv. — En deux parties.
- 8- Sa sainteté. — Bière anglaise. — Trois fois.
- 9- Pareil. — Action de mettre.
- 10- Selle de bête de somme. — Devenir terne.
- 11- Palmier des régions chaudes. — Diront qu'une chose n'est pas.
- 12- Légume. — Prince de Troie.

## Fusion Inter-Cité-Le Permanent

par Jacques GINGRAS

**TROIS-RIVIÈRES** — Le monde de l'immobilier qui, il ne faut pas se le cacher, traverse une période assez difficile, a été le témoin, hier, d'une importante transaction avec la fusion de la compagnie Inter-Cité et le puissant groupe Le Permanent. La nouvelle nous a été communiquée en fin d'après-midi, hier, par les deux principaux porte-parole des firmes impliquées, soit MM. Paul Legault et P.H. Everell.

Cette fusion, certains diront l'achat de Inter-Cité, entraîne dans les faits la disparition d'une firme qui a vu le jour aux Trois-Rivières, en 1977, et qui, selon son pdg, M. Paul Everell, occupait le premier rang chez les indépendants au Québec. Cette situation en faisait la 6e pour l'ensemble du secteur, derrière les géants comme le Trust Royal, Trust Général, Lepage, et, bien sûr, Le Permanent, qui aura désormais aux environs de 500 agents sous sa bannière, et un volume de \$450 millions, si tout va bien.

Cette firme justement, dont on va désormais entendre beaucoup parler dans la région, selon ces dirigeants, occupera désormais le deuxième rang au chapitre des transactions immobilières. Avant la fusion ou l'achat, Le Permanent avait un chiffre d'affaires de l'ordre de \$400 millions auxquels s'ajoutent les quelque \$50 millions du groupe Inter-Cité, qui compte non seulement des bureaux dans notre région, mais dans l'est du Québec. On trouve des bureaux dans l'agglomération de la Vieille Capitale, dans toute la Mauricie, de même qu'à Rimouski-Matane et Sept-Îles.

Selon les chiffres qu'on nous a donnés hier, une centaine d'agents travaillaient sous son affichage, laquelle disparaîtra progres-

sivement pour faire place à celle de Permanent. On est convaincu, de part et d'autre, que cette transaction qui ne surprend pas de la conjoncture actuelle est de nature à aider tout ceux qui gagnent leur vie dans ces deux entreprises. C'est ainsi que le coût de fonctionnement va être sensiblement diminué avec la disparition de bureaux dans certaines villes, et la mise en commun des éléments les plus dynamiques, tout comme des méthodes de ven-

te et de promotion adaptées aux années '80. D'ailleurs, le nouveau groupe dit manifester un optimisme sans réserve sur ses possibilités, malgré les taux d'intérêts et le ralentissement des transactions, qui n'est que temporairement précise-t-on, et on vise éventuellement à déloger le géant qu'est le Trust Royal.

On peut ici mentionner en terminant que le nombre de courtiers inscrits à la Chambre d'im-

meuble de la Mauricie a grandement diminué ces derniers mois. Il est passé, en effet, de 160 à 120, ce qui veut dire une baisse de 25%. Le Nouvelliste mentionnait en août que des bureaux avaient fermé leurs portes, et d'autres tournaient au ralenti, mais à entendre parler certains alors et hier, il n'y a pas de baisse de volume de ventes. Est-ce que la fusion Inter-Cité / Le Permanent est le reflet de la conjoncture? On peut se poser la question...



Le monde de l'immeuble a connu une importante transaction, hier, alors que la compagnie trifluviennaise Inter-Cité, fondée en 77 par M. Paul Everell, s'est fusionnée avec un des géants de l'immeuble dans la région de Montréal, Le Permanent. On voit ici, assis, MM. Paul

Legault et Paul Everell, présidents des deux firmes impliquées; et debout, M. Gilles Varin, directeur des relations publiques du Permanent, et M. Jacques Tardif, directeur du bureau de Trois-Rivières de Inter-Cité.

(Photo Terry Charland)

## Ryan favorable à la tenue d'un référendum pan-canadien sur la formule d'amendement

par Rudy LE COURS

**MONTREAL (PC)** — Advantant l'échec de la conférence constitutionnelle des premiers ministres la semaine prochaine, le chef du Parti libéral du Québec, M. Claude Ryan, serait favorable à la tenue d'un référendum pan-canadien sur la formule d'amendement.

Prenant la parole lundi devant quelques centaines d'étudiants de l'Université de Montréal au cours d'un débat-midi, M. Ryan a formulé quatre éléments de compromis possibles dans l'impasse constitutionnelle actuelle.

Le leader du PLQ a d'abord affirmé que le rapatriement de la constitution en tant que tel ne posait aucun problème pour les partis et était souhaitable.

M. Ryan a rappelé ensuite qu'au chapitre de la formule d'amendement, deux options s'affrontaient, la formule de Victoria préconisée par Ottawa et la formule dite hybride soutenue par les huit provinces dissidentes.

"Si on pouvait trancher le problème de la formule d'amendement la semaine prochaine, je

pense que ce serait beaucoup mieux pour l'ensemble du pays, a opiné le chef de l'Opposition. Mais si on ne peut pas le trancher, qu'on aille en référendum et qu'on soumette les deux propositions au jugement du peuple et que celui-ci soit définitif."

Un tel référendum pourrait avoir lieu dans quelques années seulement car le Parlement fédéral ne dispose d'aucune loi permettant la tenue de ce type de consultation populaire, le projet de loi Lalonde de 1978 étant tombé au feuillet lors du déclenchement des élections fédérales en mai 1979.

Pour la formule de Victoria

M. Ryan a ajouté que la formule de Victoria semblait, quant à lui, plus intéressante pour le Québec parce qu'elle lui donnait un droit de veto alors que l'autre ne serait qu'une "sortie par la porte d'en arrière" pour la souveraineté-association. "Ce n'est pas une façon de s'engager dans le renforcement, la modernisation et l'adaptation des structures po-

litiques du pays", a commenté le député d'Argenteuil.

Quoi qu'il en soit "jamais le PLQ n'acceptera une formule imposée", a-t-il déclaré.

Au chapitre de la charte des droits, M. Ryan considère qu'il ne s'agit pas d'un problème urgent puisque le Canada a la réputation internationale d'être un pays parmi les plus respectueux des droits des individus.

Le chef du PLQ s'oppose à ce que la charte soit imposée de force aux provinces par Ottawa. Elle pourrait par contre s'appliquer, au gouvernement fédéral et aux provinces qui l'auront accep-

tée. Il a rappelé que M. Trudeau avait présenté le bill C-60 en 1978 qui allait en ce sens. Ce projet de loi avait été déclaré inconstitutionnel par la Cour Suprême parce qu'il proposait également la disparition du Sénat.

M. Ryan préconise enfin, comme forme de compromis, qu'Ottawa retire de son projet actuel le référendum.

Conséquences graves d'un échec

Le chef de l'Opposition est d'avis qu'un éventuel échec aurait des conséquences graves sur la stabilité politique du Canada.

Il a répété que le PLQ continue de s'opposer à la démarche unilatérale d'Ottawa en matière constitutionnelle mais il a refusé de dire s'il allait suivre le gouvernement péquiste dans d'éventuelles démarches à Londres. Il n'a pas voulu élaborer non plus sur les gestes politiques que son parti pourrait poser advenant qu'Ottawa procède avec son projet malgré la volonté dissidente du Québec.

M. Ryan estime enfin que le problème constitutionnel actuel réside d'une part en ce que la conception du fédéralisme du gouvernement en place à Ottawa est difficilement conciliable avec celle largement acceptée par la population du Québec et, d'autre part, en ce que la volonté souverainiste du gouvernement du Québec n'est pas conforme avec la volonté populaire exprimée lors du référendum du 20 mai 1980.

## Extension d'un an du programme pour PME?

par Françoise COTÉ

**MONTREAL (PC)** — Le programme fédéral, "Obligations pour l'Expansion de la Petite Entreprise", qui doit se terminer le 31 décembre prochain, pourrait fort bien bénéficier d'une extension d'un an après avoir injecté près de \$1.5 milliards dans l'économie canadienne au cours de ses 18 mois d'existence. Ce programme visant à répondre à court terme aux problèmes posés par la conjoncture économique actuelle avec les hauts taux d'intérêts.

C'est le ministre d'Etat canadien à la petite entreprise et au tourisme, M. Charles Lapointe, député de Charlevoix, qui a révélé, lundi, à Montréal, qu'il a effectivement demandé une prolongation de ce programme au ministre des Finances, M. Allan Rock. Tout en disant qu'il doit attendre comme tout le monde le discours du Budget pour savoir si sa requête a été acceptée, M. Lapointe s'est engagé à faire au Québec une plus forte promotion du programme, si celui-ci est prolongé, car il a été "utilisé, ici".

Le programme des "Obligations pour l'expansion de la petite entreprise" permet à la PME d'émettre des obligations qui sont garanties par le fédéral. Les banques achètent ces obligations. Les dividendes payés par la PME sur ces obligations sont non imposables ce qui permet à la banque de charger un taux d'intérêt réduit. C'est ainsi qu'après 16 mois de fonctionnement du programme, on peut dire que le fédéral a enregistré une perte de l'ordre de \$80 millions sur les \$1.5 milliards d'investissements. Mais le président de la Banque fédérale de Développement, M. Guy Lavigne, préfère dire qu'il s'agit là "d'un investissement", puisque sans le programme, toute une gamme d'activités économiques n'auraient pas eu lieu.

Semaine nationale

Le ministre Lapointe était à Montréal, pour présenter la Semaine nationale de la petite entreprise, qui se déroulera jusqu'à la fin du mois à travers le pays avec la participation de 283 gouvernements provinciaux et municipaux. Il était accompagné du président de la Chambre de Commerce du Canada, M. Stanley C. Roberts, à un déjeuner offert par le président de la Banque fédérale de Développement, M. Lavigne.

Notant que le Canada est "véritablement un pays créé et façonné par les petites entreprises", M. Lapointe reconnaît qu'il y a eu une augmentation des faillites de 15 p.c. pour l'année 80-81. Mais il est prompt à préciser que le total

des quelques 9,000 faillites représente moins de un pour cent de l'ensemble des 970,000 entreprises au pays.

De plus parallèlement, on prévoit pour cette année la création de 50,000 petites entreprises, ce qui veut dire qu'il existe "un phénomène de remplacement", dit M. Lapointe.

Pour sa part, le président de la Chambre de Commerce du Canada, M. Roberts, a dit qu'une enquête effectuée auprès des membres de la Chambre de Commerce du Canada a révélé que ce ne sont pas tellement les taux d'intérêt qui préoccupent les petites entreprises mais plutôt la pénurie de main-d'oeuvre qualifiée.

Ministère de la PME?

Le ministre Lapointe ne croit pas que pour le moment, il serait plus avantageux d'avoir au fédéral un ministère indépendant de la PME. Il estime que dans son rôle de ministre d'Etat attaché au ministère de l'Industrie et du Commerce, il lui est plus facile de sensibiliser tous les secteurs de ce ministère aux besoins de la PME, alors qu'un ministère séparé risquerait de le couper de plusieurs informations utiles.

M. Lapointe a, par ailleurs, mentionné que dans les études sur le financement de la petite entreprise, on procédera à une révision du mandat de la Banque fédérale de Développement, pour en faire un centre de service qui colle mieux aux besoins de la petite entreprise. Même si actuellement les banques à charte se sont engagées dans le prêt à terme, la Banque fédérale de Développement reste la seule institution qui fait actuellement du prêt à terme à taux fixe, dans des secteurs qui ne sont pas couverts par les institutions traditionnelles. On veut envisager la formule de "guichet unique", mais le choix reste à faire.

Enfin le ministre Lapointe espère annoncer avant la fin de l'année les plans définitifs pour la construction à Montréal de l'édifice de la Banque fédérale de Développement. Il croit que la construction pourrait débuter dès février prochain.

La semaine de la petite entreprise qui a débuté, lundi, veut être un hommage à environ 97 p.c. des entreprises canadiennes et leur 2.5 millions de travailleurs. Cette semaine veut surtout reconnaître qu'il n'est pas facile d'être propriétaire de petite entreprise. C'est pourquoi une grande partie des manifestations sont centrées sur les services mis à la disposition de ces entreprises.

## Epilation par électrolyse

### "J'ai la nausée de l'exploitation"

**MONTREAL (PC)** — L'infirmité électrolyse Mireille Roy a dénoncé hier de façon virulente l'anarchie éhontée qui règne dans le domaine de l'épilation par électrolyse.

Du même coup, elle a vilipendé les fabricants de produits dépilatoires qui n'impriment pas une mise en garde sur leurs emballages pour prévenir qu'il est dangereux de toucher au duvet qui se transforme en poil avec tout ce que cela comporte comme désastres esthétiques et misères morales. "On ne rase pas un pêcheur," dit-elle en suggérant qu'il suffit de décolorer le duvet pour une meilleure apparence esthétique.

Plusieurs patientes, présentes à la conférence de presse, étaient prêtes à témoigner des abus dont elles ont été l'objet entre les mains de personnes incompétentes.

C'est pourquoi Mme Roy demande, au nom de la protection des consommateurs, que le gouvernement mette un peu d'ordre dans toute cette question. "J'ai la nausée de l'exploitation", dit-elle en rappelant que n'importe qui peut devenir instantanément électrolyseur.

Elle cite à ce propos la lettre circulaire de Lorraine Charest-Laliberté, directrice du Centre de l'Électrolyse et du Visagisme, de Québec, cherchant à recruter 35 stagiaires, "juste ce qu'il faut pour écouler entièrement notre stock d'appareils d'électrolyse neufs", au prix de \$575. Le stage d'entraînement, d'une durée de 90 à 100 heures, était offert gratuitement.

En ce moment, il n'existe aucune législation dans ce domaine. N'importe qui peut devenir électrolyseur (certains disent électrologue) sans passer le moindre examen du ministère de l'Éducation qui régit le code des professions. Il en faudrait un et d'urgence, estime Mme Roy, afin que seules des personnes compétentes puissent exercer ce métier.

Mme Roy voudrait que tous les

électrolyseurs soient diplômés des sciences de la santé. En ce moment, elles sont 25 infirmières électrolyseuses, formées par elle, contre quelque 5,000 électrolyseurs n'ayant pas cette formation. La raison qu'elle invoque: de nombreuses complications peuvent survenir à la suite d'une électrolyse, notamment lorsqu'elle est faite sur un naevus pileux (tache recouverte de poils) qui peut être cancéreuse. Il importe de souligner que Mme Roy a l'appui de dermatologues, tel le Dr Pierre Camirand, et d'endocrinologistes tel le Dr Ronald Matte.

Enfin, Mme Roy demande au ministre de la Santé d'amender la loi pour que les cas d'hirsutisme qui relèvent d'endocrinologie, de dermatologie ou de gynécologie soient défrayés par l'assurance-maladie.

Elle donne l'exemple d'une jeune patiente chez qui une maladie ovarienne a provoqué une poussée de poils excessive. Sa famille dont les revenus étaient modestes, n'a pas pu lui payer des traitements d'électrolyse. Au nom de la mère qui voulait voir sa fille redevenir normale, le Dr Matte a adressé une lettre au ministre Claude Charron sans obtenir de résultats.

Dans une autre lettre, adressée cette fois au ministre Denis Lazure, ministre des Affaires sociales, ainsi qu'au Dr Augustin Roy, président de la Corporation professionnelle des médecins du Québec, le même Dr Matte plaide la cause des femmes "traumatisées qui doivent vivre avec une barbe ou une moustache parce qu'elles ne peuvent vraiment pas avoir accès à l'électrolyse". Jusqu'ici sans résultat.

Aux frais des contribuables. D'autre part, l'infirmité électrolyse a souligné le cas d'hommes qui ont reçu aux frais des contribuables des traitements d'électrolyse à l'hôpital car ils en avaient besoin pour guérir: à l'un, qui avait un cancer du larynx, elle a épilé le cou pour qu'il ne s'étouffe pas avec ses poils.

## L'avenir du Québec s'annonce sombre

par Donald CHARETTE

**QUEBEC (PC)** — Au rythme où vont les choses le Québec devra traîner un déficit de \$9 milliards dans quatre ans, soit en 1985-86.

Et encore là, il s'agit d'un scénario optimiste, soutient l'économiste Pierre Fortin de l'Université Laval, car il présume que l'économie pourra maintenir une certaine vitalité au cours des prochaines années.

M. Fortin a fait ces prédictions alors qu'il s'adressait à des collègues membres de l'Association des économistes du Québec (ASDEQ), il y quelques jours.

Le déficit du Québec cette année devrait se situer autour du \$3.2 milliards et, selon M. Fortin, atteindre \$4.7 milliards en 1982-83.

L'économiste a expliqué que le Québec traversera une période très critique d'ici deux ans car il lui faudra donner un vigoureux coup de barre s'il veut redresser sa situation financière.

"Selon mes calculs, le déficit sera alors de \$9 milliards si les dépenses publiques continuent d'excéder de 1 à 2 pour cent le Produit national brut (PNB) et si on n'augmente pas les impôts." Le déficit représenterait alors 30 pour cent des dépenses publiques puisqu'actuellement, le rapport entre le déficit et les dépenses totales du gouvernement est de 15 pour cent.

Pour l'économiste, il n'y a pas 36 façons d'éviter que le déficit

n'enfle dans ces proportions. Comme on ne peut jouer sur les autres variables (dette, salaire des fonctionnaires, productivité du secteur public, transferts fiscaux du fédéral) il faudra hausser les impôts ou réduire le niveau des services offerts aux citoyens.

Or, de faire remarquer M. Fortin, le Québec peut difficilement se permettre d'augmenter le fardeau fiscal des Québécois qui est déjà de 20 pour cent plus élevé que partout ailleurs au Canada.

Au ministère des Finances, on ne démentit pas vraiment les avancées de M. Fortin. Il est évident, y dit-on, que le déficit deviendra insupportable si des correctifs ne sont pas apportés mais on a commencé à comprimer les dépenses.

Devant l'ASDEQ, M. Alain Gauthier, directeur des relations financières intergouvernementales aux Finances, n'a pas manqué de souligner l'importance des arrangements fiscaux qui doivent être "négociés" cette année avec le fédéral, comme à tous les cinq ans.

"Depuis 15 ans, le Québec n'a eu aucune possibilité d'augmenter ses revenus, autrement que par ses taxes, car il n'a bénéficié depuis 1967, d'aucun transfert fiscal. Il est évident que cela a été fait pour éliminer graduellement la situation particulière du Québec".

## Le stade olympique

### Un monument à l'incapacité

par Norman DELISLE

**QUEBEC (PC)** — Un stade olympique inachevé, tel qu'il se présente actuellement, est un "monument à l'incapacité et à l'incapacité des Québécois", a soutenu lundi celui qui est l'administrateur des installations olympiques, M. Lucien Saulnier.

Dans une intervention à la commission parlementaire chargée d'étudier l'avenir du Stade, M. Saulnier a soutenu que cette masse de béton ressemblait actuellement à un "casoar avec un casque".

Un casoar est une espèce d'outre très répandue en Australie.

Dans un long plaidoyer devant les députés de l'Assemblée nationale et devant le maire de Montréal Jean Drapeau qui était présent dans l'assistance, M. Saulnier a soutenu une thèse en faveur du parachèvement immédiat du Stade imaginé par l'architecte français Roger Taillibert, mais selon les plans réaménagés par les ingénieurs de la Société d'énergie de la Baie James.

Rentable

M. Saulnier a notamment soutenu que le parachèvement du Stade signifiait l'injection de plus de \$185 millions dans l'économie québécoise.

Ces chiffres sont basés sur une étude menée à la demande de M. Saulnier par un économiste de la

Société de développement industriel, M. Jean Meguerditchian.

De plus, la construction permettra la création de 1,015 emplois en hommes-années, c'est-à-dire d'environ 300 emplois pendant les quatre années que dureront les travaux.

M. Saulnier a également établi que l'installation d'un toit sur le stade signifiera des revenus annuels supplémentaires de \$1.3 millions par année.

M. Saulnier a da'utre part soutenu que tout retard d'un mois dans le début des travaux signifiait un retard d'un an dans l'achèvement des travaux et des coûts additionnels de \$10 millions.

Le président de la RIO a également affirmé que le déficit olympique serait absorbé en 1991 grâce à la taxe sur le tabac, peu importe que le Stade soit complété ou non.

M. Saulnier a conclu qu'il ne fallait pas se scandaliser que certaines installations sportives ne soient pas rentables: c'est le statut de toutes les infrastructures sociales ou éducatives. Le Parlement lui-même n'est pas rentable, a-t-il dit.

Charron

Pour sa part, le ministre responsable du dossier, M. Claude Charron, a soutenu que son opinion personnelle n'était pas encore formée face au rapport de la RIO.

Ses récentes déclarations à l'endroit du gouvernement

# Vaugeois s'explique

par Marcel AUBRY

TROIS-RIVIÈRES — Les récentes déclarations faites par le député de Trois-Rivières, M. Denis Vaugeois, à l'endroit du gouvernement, en ont étonné plusieurs. Certains se sont posés des questions sur les raisons qui le poussaient à adopter une telle attitude vis-à-vis du gouvernement formé par son propre parti. D'autres ont laissé courir l'idée qu'un tel comportement était celui d'un homme qui s'apprête à démissionner.

Tout en rejetant du revers de la main cette dernière possibilité, M. Vaugeois s'est expliqué, au cours d'un entretien avec Le Nouvelliste, sur le contexte dans lequel ces déclarations ont été faites de même que sur le rôle que doivent jouer, selon lui, les membres du Parlement qui n'ont pas de fonctions ministérielles.

Selon le député péquiste de Trois-Rivières à l'Assemblée nationale, la fonction première du Parlement, c'est de contrôler le gouvernement.

Bien sûr, il y a la ligne de parti qui fait qu'au moment des élections, des crises, des votes, il y a une forme de solidarité qui joue, mais en dehors de cela, M. Vaugeois estime que c'est cette fonction de contrôle qui prime sur toutes les autres.

Celui-ci considère qu'il y a de la santé de notre démocratie. "Notre raison d'être, notre responsabilité en tant que parlementaires, c'est de sur-

veiller l'utilisation que le gouvernement fait des deniers publics et de le contrôler dans sa gestion et dans sa politique", affirme l'ex-ministre des Affaires culturelles et des Communications du Québec.

Celui-ci allègue que son attitude se situe dans le prolongement même du mandat que lui a confié le premier ministre Lévesque sur la réforme parlementaire. Il ajoute que le fait de réfléchir et de travailler là-dessus lui a ouvert les yeux sur le sens profond des responsabilités d'un parlementaire.

"Je n'ai pas à me faire quotidiennement le complice aveugle des gestes du gouvernement, soutient-il. Je suis payé pour défendre les intérêts de mes électeurs. Puis, quand l'affrontement électoral arrive, là je resserre les rangs avec mon parti.

Mais, entre-temps, la dynamique d'un parti, ce n'est pas la marche aveugle et en rangs serrés au même pas que tout le monde. Je pense que la santé du parti et la vigueur du gouvernement dépendent de cela."

En ce sens, M. Vaugeois considère que la fonction d'un député ministériel est bien différente de celle d'un ministre. "Quand tu es membre du gouvernement, il y a la solidarité ministérielle qui joue, et ça, c'est sacré, admet-il. Tu es solidaire des décisions du gouvernement. Tu les défends et tu les expliques, et si tu as

quelque chose à dire, tu le dis à l'intérieur du conseil des ministres. À l'extérieur, tu es solidaire."

Poursuivant dans la même logique, le député Vaugeois soumet que quand un membre du gouvernement (un ministre) vient dans le comté, son rôle à lui n'est pas de défendre le gouvernement, mais de défendre les intérêts et les attentes de ses électeurs.

Même si, momentanément, il a l'air d'avoir des critiques à formuler à son endroit. "Si je retourne au conseil des ministres, j'aurai de nouveau à vivre avec la solidarité ministérielle, mais là, je n'y suis pas, et mon privilège, c'est de défendre les intérêts des électeurs en face d'un représentant du gouvernement", souligne-t-il.

Le député péquiste admet qu'il aurait pu être plus doux avec le ministre François Gendron, lors de la visite effectuée par celui-ci à Trois-Rivières, la semaine dernière. "C'est un des mes amis, et on s'entend bien tous les deux. Sauf que j'en ai vraiment ras le bol des lenteurs à nous sortir une politique d'aménagement des centres-villes. C'est pourquoi, j'ai décidé de bousculer un peu.

D'ailleurs, M. Lévesque m'appuie là-dessus. Je le trouve bien gentil, M. Gendron, mais je veux qu'il bouge un peu. D'un autre côté, je trouve que la ville n'est pas précise non plus dans ses projets. Il va falloir qu'on se branche là-dessus", ajoutait-il.

# "J'ai bien trop à faire pour songer à démissionner"

TROIS-RIVIÈRES (MA) — Le député Denis Vaugeois considère qu'il a bien trop à faire, actuellement, pour songer à démissionner.

Au cours d'une conversation à bâtons rompus, celui-ci a mentionné qu'il avait des réunions continues sur la réforme parlementaire par les temps qui courent. "Ca marche bien.

Je dois remettre mon rapport vers la fin de novembre ou le début de décembre. Ce que j'ai à faire est très intéressant et je n'ai pas fini. Et le premier ministre m'a gâté. Qu'est-ce que vous voulez? Je n'arrête pas d'avoir des missions spéciales et de me déplacer à gauche et à droite. Je fais des choses très intéressantes et c'est passionnant. Je rentre d'une visite de dix jours en URSS où j'ai fait un des plus beaux voyages de ma vie. Je m'en vais à Halifax dans quelques jours où je présiderai une délégation québécoise. Je ne fournis pas..."

"Non seulement je n'ai pas l'intention de démissionner dans un avenir prochain, mais encore, il y a toutes les chances pour que je sois là à la prochaine élection. Si elle porte sur la souveraineté, je vais être là, c'est sûr", d'affirmer M. Vaugeois en ajoutant que sa décision finale sera fonction du thème de la campagne électorale.

Celui-ci souligne que c'est d'ailleurs l'autre bagarre qu'il mène à l'intérieur du parti actuellement. "Il

faut être honnête, dit-il, et lors de la prochaine élection, il nous faut mettre notre raison d'être sur la table.

Moi, je suis assez partisan de cela, et s'il s'agit de faire cette bataille-là, je vais probablement être là. J'ai souvent dit que j'y allais pour deux mandats. Là, je suis en train de faire le deuxième, et, pour l'instant, je suis très content. Parce qu'il y a des avantages à avoir le répit que j'ai eu après avoir été au front comme je l'ai été. Je ne me plains pas actuellement..."

Communiqué

Par ailleurs, dans un communiqué remis au Nouvelliste, M. Vaugeois mentionne que son appartenance au comité des "onze" n'est pas un geste de contestation puisqu'il a été élu sur ce comité formé par le caucus pour faire état de sa réflexion sur le rôle du député dans l'élaboration du budget.

Le député de Trois-Rivières avoue, dans son communiqué, avoir manifesté une grande impatience lors de la visite du ministre Gendron. Il déclare avoir incité les ministres à lire "La cité des promoteurs", et à mettre au point sans plus tarder une vraie politique d'aménagement du territoire, parce qu'il croit profondément que la marge de manoeuvre du gouvernement est là, d'ici à ce que le régime fédéral actuel soit modifié. Il

s'agit là, dans son esprit, d'une attitude normale pour un député qui a des convictions et qui défend avant tout les intérêts de son comté.

M. Vaugeois mentionne, d'autre part, que lors du débat à l'UQTR, il n'a pas déclaré que le Québec était l'un des États les plus endettés au monde. Il dit avoir plutôt expliqué que les Québécois et les Québécoises étaient parmi les plus taxés au monde, qu'il fallait réduire les dépenses partout où c'était possible, et qu'il n'était pas raisonnable d'emprunter davantage, non pas à cause de la dette du gouvernement du Québec qui est assez raisonnable, mais surtout à cause de celle que fait peser sur nous le déficit accumulé du gouvernement fédéral. "On semble oublier que la dette d'Ottawa répartie sur chaque citoyen est plus que le double de celle du Québec", rappelle-t-il.

Le député péquiste réaffirme, par ailleurs, que le fait de distribuer "Minute Ottawa" aux professeurs d'histoire était une erreur. "A peu près tout le monde, dont M. Lévesque lui-même, en a convenu", dit-il.

Et il conclut son communiqué en rappelant qu'un groupe de citoyens a accepté de former le comité des fêtes du 350<sup>e</sup> anniversaire de fondation de la ville de Trois-Rivières, et qu'il entend bien continuer à les épauler de toutes ses forces, d'ici à 1984, et ce, en tant que député de Trois-Rivières.



(Photo Terry Charland)

Les réfugiés polonais sont de plus en plus nombreux dans les camps autrichiens, et le moment est arrivé de les accepter en plus grand nombre chez nous. Ici, deux des personnes du comité chargé d'accélérer leur venue: MM. Eugène Skorupski, installé depuis plus de 15 ans, et Donald Maheux, du ministère fédéral.

## Entente sur le parrainage de RÉFUGIÉS

par Jacques GINGRAS

TROIS-RIVIÈRES — La Pologne comme bien d'autres pays d'Europe de l'Est ou d'Amérique du Sud, connaît des temps difficiles, et nombreux sont ses citoyens qui ont déjà quitté ses frontières ou aimeraient le faire, dans l'espoir de trouver un ciel plus clément. Dans cet ordre d'idées, le Congrès polonais canadien et le ministère fédéral de l'Emploi et de l'Immigration ont signé une entente concernant le parrainage de réfugiés.

Grâce à cette entente, il sera désormais plus facile pour les groupes-associations ou membres affiliés au Congrès polonais de parrainer des réfugiés au sens de la convention des Nations unies, étant donné que le temps nécessaire à l'étude des dossiers a été réduit, et les formalités grandement simplifiées au niveau local. C'est ainsi, entre autres, que des groupes de cinq personnes sans lien avec le Congrès polonais canadien pourront parrainer des réfugiés en s'engageant pendant un an à voir à leur bien-être et leur implantation dans le milieu.

Dans notre région et particulièrement dans l'agglomération trifluvienne, on retrouve une communauté polonaise assez vivante et nombreuse dont les membres ou les familles sont ici, dans certains cas, depuis 20 ou 25 ans, tandis que d'autres sont ici depuis quelques années seulement. Tous sont bien installés et impliqués dans le milieu, et souhaitent venir en aide à leurs compatriotes qui se trouvent présentement dans des camps de réfugiés en Autriche.

Dans le but de les sortir de là, un groupe qu'on pourrait appeler Solidarité Pologne-Trois-Rivières veut amasser de l'argent tant auprès des particuliers que des institutions, car sans argent pour assurer le support durant un an, il ne peut être question de faire venir des réfugiés. Il faut mentionner, ici, que durant la première année, ces nouveaux venus n'ont pas le droit aux avantages sociaux des gouvernements. On peut ici mentionner que les dons versés au comité peuvent être déduits de l'impôt, comme tout don à des organismes religieux ou sociaux.

Ceux qui sont intéressés à former un comité de parrainage ou encore de verser de l'argent ou des biens et meubles aux futurs réfugiés peuvent communiquer avec M. Eugène Skorupski à 222-5719, ou encore avec M. Donald Maheux, agent de liaison au Centre d'immigration, rue Notre-Dame, Trois-Rivières.



# UN CHANGEMENT QUI S'ANNONCE BIEN...

parce qu'il vous permet, maintenant, de faire affaire avec une société pétrolière qui appartient à tous les Canadiens.

Ce changement, c'est l'avènement de Petro-Canada chez nous, pour mieux répondre à nos propres besoins énergétiques.

Bientôt toutes les stations Fina auront un nouveau nom... Petro-Canada, ce qui permettra à votre société pétrolière nationale d'être proche de vous avec des gens que vous connaissez bien: les détaillants Fina.

Ce changement, c'est aussi un investissement dans notre avenir.

Parce que, en fin de compte, chaque fois que vous ferez le plein chez Petro-Canada, vous favoriserez la recherche et le développement de nos propres ressources.

Au cours des prochains mois, vous verrez de plus en plus de symboles Petro-Canada, tout comme ceux que vous voyez déjà sur

nos camions. Des centaines de détaillants, des Grands Lacs à l'Atlantique, ont hâte de vous recevoir chaleureusement sous leurs nouvelles couleurs et seront heureux de mettre leur expérience à votre service. Quant à nous, nous sommes fiers d'afficher leurs noms à côté de notre symbole.

C'est ainsi que petit à petit nos stations-service se transformeront: une nouvelle apparence, des vitrines et comptoirs garnis d'une gamme complète de produits Petro-Canada incluant pneus, batteries et l'huile Multi-Plus de qualité supérieure.

Et ajoutez à tout cela la commodité d'une carte Petro-Canada. Faites-

en la demande en remplissant une formule que vous trouverez chez tout détaillant Petro-Canada ou Fina. Vous pouvez l'utiliser dans toutes nos stations-service et libre-service au pays (et évidemment dans les stations-service Fina durant la période de transformation).

Qu'ils soient affectés à l'extraction ou au raffinage du pétrole, chercheurs, ou encore ces détaillants que vous connaissez bien déjà, ces milliers de gens de chez nous, ensemble, déploient toute leur énergie pour bien vous servir.



L'énergie du pays à votre service.

**Le conflit à Radio La Tuque**

**Les appuis moraux et financiers commencent à se manifester à l'endroit des syndiqués**

par J.-André DIONNE

LA TUQUE — Le conflit à Radio La Tuque entre dans sa troisième semaine, et rien ne laisse présager, du moins pour l'instant, une reprise des négociations entre l'employeur et les syndiqués du local 624 de NABET. A la suite du "lock-out" déclenché à la radio, le 13 octobre, les journalistes continuent de travailler, à demi-temps, au journal hebdomadaire L'Echo de La Tuque, attendant que le droit de grève leur soit accordé, vers le dix décembre,

pour déclencher la grève et paralyser le journal.

Le problème juridique qui se pose au niveau de cette entreprise, la radio étant de juridiction fédérale et le journal relevant des lois québécoises du travail, pourrait bien être débattu en haut lieu par le secrétaire général de la FTQ, M. Fernand Daoust, lequel a accepté de se pencher sur ce dossier. Le travail des annonceurs "lock-outés", Denis Leclerc et Réal Gauthier, est fait par des cadres et des vendeurs com-

merciaux, ce qui contribue, selon le président du local 624, M. Alain Dupuis, à relever le climat de frustration parmi les travailleurs de cette entreprise de presse. Au journal, l'employeur a remis des affectations aux journalistes qui s'emploient à faire uniquement ce que la direction leur demande. La semaine dernière, les journalistes ont touché leur premier chèque de paie à demi-temps. C'est ainsi que le directeur de l'information, M. André Mercier, a touché un salaire net de \$44.95.

La campagne de financement, lancée la semaine dernière, a commencé à rapporter des dividendes.

Ainsi, outre le Conseil du travail de la région de La Tuque qui a voté un montant de \$150 au syndicat NABET, plusieurs syndicats ont déjà fait parvenir leur appui financier.

C'est le cas du Syndicat des travailleurs de la forêt de la Mauricie, du Syndicat des employés de la CSHSM, des cols bleus de la ville de La Tuque CSD, du Syndicat canadien des travailleurs du papier, du Syndicat des employés de CIP inc., division forestière, ainsi que de plusieurs autres personnes qui sont venues porter un don au local du syndicat, au 533, rue Saint-Louis.

En ce qui a trait au "boycottage" mis de l'avant par le syndicat, il sera maintenu et même accentué, au cours des prochains jours, jusqu'à ce que Radio La Tuque accepte de signer un contrat de travail décent "à la mesure de la région" certes, mais également à la mesure du coût de la vie

d'aujourd'hui, selon le président Dupuis. Ce dernier en appelle de la solidarité des travailleurs, des organismes parapublics, municipaux et gouvernementaux.

Le syndicat a, par ailleurs, déploré la participation du maire sortant, M. Lucien Filion, qui, par un appui tonitruant à la Semaine des Hebdo, est venu donner un solide coup dans les reins des travailleurs la-tuquois qui sont aux prises avec ce conflit de travail, et se demandent si le maire aurait un quelconque conflit personnel à régler avec certains journalistes qui ne partagent pas ses opinions.

L'adversaire de M. Filion, M. Joffre Pilon, s'est dit de son côté choqué de cette attitude du maire sortant, et que l'annonce payée par la ville et les pages publiées dans l'hebdomadaire ressemblaient drôlement à de la propagande politique, tout en laissant apparaître une position antisyndicale. M. Pilon a informé les "lock-outés" de CFLM de son appui dans leurs revendications auprès de leur employeur.



C'est la doyenne de la Villa Soleil, Mme Zérida Thibodeau, qui eut le privilège de couper le ruban d'honneur marquant l'inauguration du HLM à Sainte-Perpétue. La doyenne est ici entourée de M. René Lemaire, gérant de l'OHM de Sainte-Perpétue, du maire Réal Lambert, du député de Nicolet Yves Beaumier et du président de l'OHM de Sainte-Perpétue, M. Rosaire Baril. (Photo J. Côté)

**Baptisée Villa Soleil Inauguration du HLM à Sainte-Perpétue**

par Roger LEVASSEUR

SAINTE-PERPÉTUE — Comme le soulignait le maire Réal Lambert, dans sa courte allocution, c'était en quelque sorte fête au vil-

lage, vendredi dernier, à Sainte-Perpétue, car l'inauguration de la maison pour personnes retraitées était un jour attendu de tous. Le maire Lambert devait broser un bref historique relatant les démarches effectuées par son conseil pour l'obtention de cette résidence.

de couper le ruban symbolique marquant l'inauguration.

Le député de Nicolet Yves Beaumier déclara pour sa part qu'il s'agissait là d'un juste retour des choses car il était normal que la société, via ses gouvernements, en arrive à remettre à une partie de la population un peu de ce que ces personnes ont donné à la communauté. Le député Beaumier souhaita longue vie aux résidents du nouveau HLM.

Villa Soleil

Comme on désirait baptiser la nouvelle résidence d'un nom original, un concours fut lancé chez les élèves de l'école La Jeunesse de Sainte-Perpétue. De la centaine de suggestions reçues, on retint le nom de Villa Soleil qui fut pensé par la jeune Barbara Trach.

Villa Soleil a été construit au coût de \$338.000. Elle est située au 49 rue Sainte-Anne et possède 13 logements. Le gérant est M. René Lemaire. A noter que pour la construction proprement dite, le fédéral contribue à 90% et le provincial à 10%. Pour l'administration, le gouvernement fédéral contribue dans une part de 50%, le gouvernement provincial à 40% et la municipalité à 10%.

Le ministre fédéral Yvon Pinard devait assister aux cérémonies. Ayant été empêché de le faire il demanda au maire Réal Lambert de le remplacer.

Ainsi, une première résolution à ce sujet fut adoptée par le conseil municipal le 16 mai 1975. L'Office municipal d'habitation (OMH) de Sainte-Perpétue vit le jour en septembre 1977. C'est en juin 1977 que le député d'alors Serge Fontaine fit savoir que le conseil des ministres autorisait la construction de ce HLM. Le maire Lambert, tout comme le président de l'OMH, Rosaire Baril et même le député de Nicolet en fonction, Yves Beaumier, rendirent un témoignage d'appréciation à l'ex-député Fontaine qui fut en quelque sorte le parrain du HLM. Le député Beaumier mentionna même qu'il avait demandé que M. Fontaine soit invité aux cérémonies d'inauguration.

Le curé de Sainte-Perpétue, M. Louis-Paul Cantin, souhaite beaucoup de joie aux pensionnaires de la nouvelle résidence et mentionna qu'une pensionnaire lui avait confié que vivre à cet endroit donnait un peu l'impression de vivre dans un motel en Floride.

La doyenne, Mme Zérida Thibodeau eut le privilège

**VENTE ÉCHANTILLON** DU 6 AU 31 OCTOBRE

**10% à 40%** sur toute la marchandise

**ENSEMBLE DE MATELAS** A compter de **\$78**

**MEUBLES NON PEINTS DE** 10% à 50% DE RABAIS

**MODULAIRES** 5 MCM EN "FOAM" **\$289**

**LOTS DE MATELAS DE MOUSSE À PRIX IMBATTABLE**

**la paillasse INC.** Fermé le lundi

6855, BOUL. JEAN XXIII TEL: 377-1546 TROIS-RIVIERES-OUEST

**Osez voir grand**

Pour des renseignements, Grand Marnier, C.P. 278 Station Westmount, Montréal (Québec) H3Z 3T2

**Les lions sont lâchés**

**BICEP: bulletin pour les parents**

VICTORIAVILLE (LP) — Le comité d'école de la polyvalente Le Bois de Victoriaville lançait, cette semaine, son premier numéro d'un bulletin d'information, BICEP, destiné aux parents des élèves de cette polyvalente.

Ce petit bulletin se propose d'informer les parents des décisions importantes prises par leur comité d'école, et de véhiculer les principaux dossiers en discussion au Québec actuellement.

Les responsables de ce bulletin d'information précisent qu'il ne s'agit pas d'une publication de prestige, mais d'un simple lien entre les représentants élus par les parents et ces derniers.

BICEP paraîtra environ 8 à 10 fois au cours de l'année. Il renfermera des comptes rendus de diverses réunions, des convocations, une liste de documents susceptibles d'intéresser les parents, des statistiques, et toutes autres informations pertinentes.

Ses auteurs espèrent que ce bulletin suscitera une plus grande participation des parents aux réunions d'école de cette polyvalente.

Le comité de rédaction de BICEP est formé de M. Marcel Fréchette, Mme Yvette Rivard et M. Gaston Girouard.

**Rhum BACARDI Superior**

Le Bacardi, grâce à son exquis saveur, se suffit à lui-même. Voyez comme il est limpide, léger et doux au goût. C'est pourquoi il se mélange si bien avec tant de boissons. Dégustez le rhum Bacardi selon votre propre fantaisie: vous en serez ravi... à coup sûr!

**Découvrez le vrai goût du rhum Bacardi.**

Goûtez-le avant d'y ajouter votre boisson préférée.

Rhum Bacardi sur glace. Rhum Bacardi et cola. Rhum Bacardi et ginger ale. Rhum Bacardi et jus d'orange.

LES RHUMS BACARDI SONT PRODUITS PAR AUTORISATION SPÉCIALE ET SOUS LA SURVEILLANCE DE BACARDI AND COMPANY LIMITED. LE NOM BACARDI ET L'ÉMOLEME DE LA CHAUVRE SONT DES MARQUES DÉPOSÉES DE BACARDI AND COMPANY LIMITED. EMBOÛTILLÉES AU CANADA PAR FINE DISTILLERIE DE L'É.

# Tableau optimiste de l'industrie agro-alimentaire québécoise

QUEBEC (PC) — Le vice-président exécutif du conseil de l'industrie laitière du Québec, M. Léonard Roy, croit que le temps est venu pour tous les agents de la chaîne alimentaire d'acquiescer une stature, de se regrouper pour devenir collectivement un interlocuteur valable pour l'Etat.

Dans un exposé au colloque "Economie rurale 81" organisé par la Faculté des sciences de l'agriculture et de l'alimentation de l'Université Laval, il a brossé un tableau optimiste de l'industrie agro-alimentaire québécoise.

"Je n'ai jamais été aussi optimiste quant à l'avenir de l'industrie agro-alimentaire québécoise, a-t-il dit. Je vois le développe-

ment de notre grand complexe agro-alimentaire dans une optique de progrès soutenu."

"D'ici cinq ans, ce sera l'industrie la plus importante et la plus performante du Québec".

C'est pourquoi, a expliqué le panéliste, il est devenu impérieux que les producteurs de l'agro-alimentaire se serrent les coudes, fassent des représentations auprès du gouvernement du Québec et comptent parmi les interlocuteurs les plus crédibles auprès des autorités gouvernementales.

M. Roy a indiqué qu'à cause de son importance économique et sociale, l'industrie agro-alimentaire devient un secteur prioritaire et stratégique, en mesure d'initier

des interventions au bénéfice de l'ensemble du développement économique du Québec.

"Par exemple, rappelons que l'addition de trois ou quatre autres milliards de dollars à la valeur totale des aliments consommés au Québec, en provenance de nos producteurs agricoles et de nos usines québécoises, créerait entre 60.000 et 75.000 nouveaux emplois directs et environ 150.000 emplois indirects au cours de la première partie de la décennie '80", a signifié M. Roy en suggérant que le gouvernement québécois s'engage plus à fond dans l'expansion de cette industrie.

Il a proposé, notamment, l'institution d'un organisme consultatif des affaires agro-alimentaires, re-

présentatif de l'ensemble de ce secteur.

Les membres de cet organisme devraient être munis de mandats clairs et précis, confiés par le milieu qu'ils représentent pour que les délibérations de cette institution débouchent sur des programmes d'actions concrètes.

Le gouvernement devrait par ailleurs attribuer des avantages fiscaux spécifiques pour accroître la transformation au Québec des productions agricoles.

De plus, a poursuivi M. Roy, l'utilisation efficace des politiques d'achat du gouvernement et des organismes qui relèvent de sa compétence pourrait constituer un autre levier à utiliser au maximum.

# Le Québec se préoccupera d'abord et avant tout de protéger le consommateur

par Maurice GIRARD  
MONTREAL (PC) —

Devant la poussée inéluctable du code universel et du système de lecteur optique, le Québec n'ira pas à contre-courant mais il respectera sa philosophie orientée vers la protection des consommateurs.

La décision du gouvernement de ne pas permettre la disparition de l'estampillage des produits n'empêchera pas pour autant les magasins d'alimentation d'introduire le système de lecture optique qui, selon une étude gouvernementale, "est appelé à jouir d'une forte expansion".

Fruit de la technologie moderne, ce procédé permet l'inscription automatique du prix du produit à la caisse enregistreuse, sans que l'employé(e) ait à le faire manuellement.

L'opération est simple: la caissière expose au lecteur optique le côté du produit affichant le code universel qui, en fait, n'indique pas son prix, mais plutôt le nom de son fabricant, sa nature et son format. Un faisceau lumineux reconvertisseur en chiffres l'information captée et l'ordinateur renvoie à la caisse le prix contenu en mémoire.

doivent pas obligatoirement être étiquetés. Ce sont des denrées périssables, des conserves ou des produits comme les fruits et légumes, les soupes, les conserves, le lait, le café, le Jell-O, la nourriture pour bébés, les croustilles, les liqueurs douces, etc.

En acceptant l'estampillage de tous les autres produits (environ 10.000) les marchands en alimentation du Québec perdront annuellement quelque \$16 millions sur un volume total de ventes d'environ \$4.437 milliards.

"On évalue la différence à quatre dixième de un pour cent. Si on applique ce montant au total des épiceries-boucheries, ce chiffre d'affaires représente environ \$16 millions par année, cela dans la mesure où tous les commerces possèdent un lecteur optique, alors qu'il n'y en a qu'une trentaine qui l'ont."

Pour un super-marché, ce pourcentage pourrait se traduire par une manque à gagner annuel de \$20.000, soutient-il.

Les pertes seraient encore plus élevées si le gouvernement décidait de réduire le nombre de produits exemptés de l'étiquetage individuel, ajoute M. Ponton qui ne peut toutefois fournir de chiffres à l'appui de son affirmation.

"Ca nous coûterait très cher, puisque nos employés passeraient le plus clair de leur temps à étiqueter ces produits, qui comptent pour environ 30 pour cent du volume total de vente des marchés d'alimentation."

On comprendra mieux après ces explications la portée des décisions qui seront prises dans les prochaines semaines par le gouvernement du Québec.

Le Conseil des mar-

chands, qui n'a pas l'intention de laisser aller les choses, doit rencontrer incessamment le gouvernement pour tenter de lui faire entendre raison. Certaines grandes chaînes n'écartent pas la possibilité d'actions individuelles si Québec ne répond pas à leurs attentes.

Pour leur part, les Associations de consommateurs ne voient pas d'un très bon oeil les jeux de coulisse des marchands d'alimentation. Elles n'en sont pas moins contentes de la décision gouvernementale.

Pour Mme Irène Lemerise, de l'Association des consommateurs du Canada, "quand un consommateur va acheter un produit, c'est légitime qu'il voit tout de suite le prix sur ce produit".

L'entrée en service du code universel des produits, soutient-elle, ne sert en définitive que les marchands. Les études du gouvernement du Québec ont d'ailleurs démontré que l'économie sur une commande d'épicerie de \$50 n'était que de \$0.20 "et en étant très optimiste", ajoutait le mois dernier le ministre Guy Tardif lorsqu'il faisait part à la presse de la décision gouvernementale.

Mme Lemerise ajoute: "C'est sûr que pour l'industrie, il est avantageux de ne pas marquer les prix puisque ça élimine du personnel. Pour le consommateur, il n'a plus le contrôle parce que l'ordinateur peut, par exemple à telle heure, changer les prix, sans qu'on l'indique pour autant sur les tablettes."

"Comme c'est jamais des prix pour baisser, mais plutôt pour monter, les gens ne sont pas toujours d'accord, d'autant plus qu'on pourrait plus facilement passer du vieux stock dans la marchandise."

# Une limousine contre un sabot

WASHINGTON (AFP) — "Votre voiture a été enlevée par la police? Mais montez-donc dans ma limousine..." C'est ce que propose une entreprise qui vient de se créer à Washington, et qui est assurée d'un franc succès dans une ville où la police pose par jour 150 sabots de Denver et enlève autant de véhicules.

A bord: champagne et caviar. Votre voiture a disparu, mais vous ne devez pas sombrer dans la morosité. Le chauffeur vous conduit sur le parking où la police dépose les véhicules en infraction. Vous ne bougez pas, il fait la queue à votre place afin de payer l'amende, que vous rembourserez ultérieurement avec votre carte de crédit.

Ainsi, pour \$45 par an, et

à condition d'avoir un compte bien garni, la compagnie se charge pour vous de toutes ces formalités contraignantes et vexantes. Le nom de l'entreprise: Elimination de l'Humiliation. Son créateur, M. Lincoln Bouve, ancien chanteur de rock, en a conçu l'idée alors que pour la troisième fois il attendait pour récupérer sa Porsche 912 SE. "Ca m'a gâché le moral pour la journée", affirme-t-il.

Cyclistes

M. Bouve a engagé alors quelques cyclistes qui ont suivi les contrevenants dans leurs démarches pour récupérer leur voiture ou faire enlever les sabots de Denver. "En moyenne, ça prenait trois heures et 15 minutes, soit une demi-journée

de perdue, sans compter la mauvaise humeur".

M. Bouve a déjà 2.000 clients et a installé une succursale à Boston. Certains achètent des abonnements qu'ils offrent à ceux "qui ont déjà tout".

Le sénateur Howard Baker, leader de la majorité républicaine du Sénat, en a offert un à sa fille. En revanche, le membre d'un groupe de pression qui ne retrouvait pas sa voiture en sortant du Capitole a fait précipitamment marche arrière quand il a vu la splendide limousine qui venait le chercher: il lui a semblé que d'être vu dans un tel véhicule lui ferait une mauvaise publicité alors qu'il venait de défendre la nécessité de supprimer l'aide aux pauvres.



**Boutique des produits cosmétiques**

# Clairol

présente

## LE CONCOURS

# La magie de la beauté

Cinq (5) personnes auront la chance de gagner un voyage pour deux (2) au centre d'esthétique corporelle "La Costa Spa and Country Club" en Californie. Les formules d'inscription et les règlements sont offerts à la boutique des produits cosmétiques Woolco.



**Shampooing colorant "Claire'se".**  
Toutes teintés.  
Chac.: **4.49**



**Shampooing colorant "Miss Clairol".**  
Toutes teintés.  
Chac.: **3.99**



**Shampooing colorant "Nice'n Easy".**  
Toutes teintés.  
Chac.: **3.99**



**Shampooing colorant "Loving Care" sans peroxyde.**  
Toutes teintés.  
Chac.: **3.79**



**Formule crème "Miss Clairol" pour cheveux.**  
Toutes teintés.  
Chac.: **2.99**



**Nécessaire "Frost & Tip".**  
Tout ce dont vous avez besoin pour faire des mèches.  
L'ens. **8.99**

## OFFRE-PRIME!

Avec tout achat des produits Clairol décrits ci-dessus, vous recevrez en prime une brosse Woolco no 1 ou no 2.



**AYEZ L'OEIL SUR NOS RABAIS HEBDOMADAIRES**  
Prix en vigueur jusqu'au samedi 31 octobre ou jusqu'à épuisement des stocks.



**LES GALERIES DU CAP**  
HEURES D'OUVERTURE: LUNDI-MARDI-MERCREDI: 9h à 7h. JEUDI- VENDREDI: 9h à 7h. SAMEDI: 9h à 5h.



**CARREFOUR TROIS-RIVIERES-OUEST**  
VENEZ AU CAFÉ ROUGE POUR UN GÔÛTER FRUGAL OU UN COPIEUX REPAS!



**CARREFOUR TROIS-RIVIERES-OUEST**  
VENEZ AU CAFÉ ROUGE POUR UN GÔÛTER FRUGAL OU UN COPIEUX REPAS!



**LES GALERIES DU CAP**  
VENEZ AU CAFÉ ROUGE POUR UN GÔÛTER FRUGAL OU UN COPIEUX REPAS!



**Boutique des produits cosmétiques**

présente les produits

# KRAZY NAILS



**Nécessaire Krazy Nails**  
Pour avoir de beaux ongles instantanément.  
Le nécessaire: **9.95**



**Colle Krazy Nails pour les ongles**  
Une seule goutte répare les ongles faibles et cassés. Indispensable! Chac.: **3.98**



**Nécessaire de réparation Krazy Nails**  
Pour réparer et renforcer les ongles faibles ou cassés. Chac.: **3.98**

A la boutique des produits cosmétiques Woolco, nous avons tout pour rendre hommage à votre féminité.

## Des découvertes récentes le prouvent Le Japon était habité par l'homme il y a 50,000 ans

par Richard BILL  
TOKYO (AP) — Des archéologues, qui examinent des haches de silex et autres outils de pierre découverts sous une maison en construction, affirment avoir trouvé la preuve que l'homme de Néanderthal, ou son équivalent, a existé au Japon. Autrement dit, l'homme primitif a dû faire son apparition au Japon de 20,000 à 30,000 ans plus tôt qu'on ne le pensait.

Les fouilles effectuées dans la préfecture de Miyagi, à 320 kilomètres au nord de Tokyo, fourniraient la première trace de l'existence d'une culture paléolithique au Japon.

"Nous aurons, pour le moins, à réécrire nos livres pour y inclure cette ère, jusque là inconnue au Japon", a déclaré Chosuke Serizawa, professeur en archéologie de l'Université de Tohoku. "Ces découvertes révèlent que l'homme habitait le Japon dès le début de l'âge de Pierre — cela est, en soi, une révélation".

Jusqu'à il y a 35 ans, seuls des vestiges néolithiques, vieux de 3,500 à 5,000 ans, avaient été découverts. En 1949, Tadahiro Aizawa avait mis au jour à Iwajuku, préfecture de Gumma au nord-est de Tokyo, un outil taillé dans de l'obsidienne. Cet outil, qui remonterait à 20,000 ans, et qui constitue le vestige le plus ancien découvert au Japon, a fait l'objet d'une controverse parmi les archéologues japonais sur le point de savoir si l'homme primitif, à cette période de l'évolution, possédait l'intelligence nécessaire à la fabrication d'outils en pierre.

Selon M. Serizawa les vestiges d'Iwajuku pour-

raient remonter à 100,000 ans ou même davantage.

**Vestiges**  
L'opinion de M. Serizawa était minoritaire, mais selon lui, les archéologues seraient maintenant d'accord sur le fait que les outils de l'âge de Pierre mis au jour à Miyagi précèdent les vestiges d'Iwajuku de 20,000 à 30,000 années — jusqu'à l'ère de l'homme de Néanderthal.

"Pour les Japonais qui habitent un archipel, c'est une grande nouvelle", écrit Akeo Mori, rédacteur en chef scientifique adjoint du journal 'Asahi Shimbun'.

Remarquable que des os d'homo sapiens avaient été découverts en Corée du Sud, M. Mori a émis l'hypothèse que l'homme primitif est venu du continent asiatique dans l'archipel japonais au début des dernières périodes glaciaires, il y a de 20,000 à 100,000 ans.

"Il n'existe plus aucun doute que le Japon était habité par l'homme, il y a 50,000 ans", a affirmé Shunichi Hayasaka, du Conseil d'éducation du département culturel de Sendai. Ce département subventionne des fouilles sur les sites de Zazaragi et de Yamada Uneodai, distants de 44 km, dans un paysage montagneux, au nord de la capitale de la préfecture de Sendai.

M. Hayasaka a déclaré que les deux sites archéologiques avaient déjà livré un grand assortiment d'outils de pierre enfouis dans de la cendre volcanique, à 2,5 mètres sous la surface.

Parmi les outils mis au jour par 120 archéologues amateurs, on a trouvé 30 pics de pierre, des armes de chasse, des racloirs et des hachoirs taillés dans la

Pierre. D'autres outils datant d'une ère plus récente ont été découverts dans des couches plus proches de la surface.

**Tests**  
M. Hayasaka a déclaré qu'un dernier test, au carbone 14, sera effectué afin de confirmer l'authenticité de ces découvertes que n'accompagnait aucun vestige humain ou céramique. Les archéologues attribuent l'absence d'os humains fossilisés à l'acidité du sol.

Les archéologues sont stimulés par la découverte de Miyagi parce qu'il existe très peu de documents sur les origines du peuple japonais et la nature de la société primitive japonaise. Le document le plus ancien est le 'Kojiki' ou archive des affaires primitives, rédigé en l'an 712 de l'ère Chrétienne, après la création des idéogrammes chinois.

La plupart des livres de référence situent la présence du premier homme au Japon aux environs du second ou troisième millénaire av. J.C., connus comme période Jomon, après qu'on eut découvert des céramiques dans plusieurs endroits du pays.

L'archéologie, en tant que science, n'a réellement commencé au Japon qu'après la Deuxième Guerre mondiale, en raison des interdits qui affectaient les théories officielles concernant l'origine divine de la famille impériale. Les Japonais situent l'origine de la famille impériale à 660 ans av. J.C., avec le règne de l'empereur Jimmu, qui, selon la légende, serait un descendant de la déesse du soleil Amaterasu.

## Les pygmées sont petits à cause d'un déséquilibre hormonal

BOSTON (AP) — Des médecins américains viennent peut-être de trouver la réponse à une question de taille: pourquoi les pygmées sont-ils aussi petits.

Selon ces médecins, les pygmées présenteraient un déséquilibre hormonal. Ils ne produiraient que de très petites quantités d'une hormone appelée facteur de croissance 1 (IGF-1), apparentée à l'insuline.

Les pygmées dépassent

rarement 140cm, certains ne dépassant pas 120cm. Cette carence hormonale serait à l'origine de leur petite taille.

Le Dr Thomas Merimee, qui a fait cette découverte, affirme qu'il a trouvé depuis un déséquilibre hormonal identique sur des Américains de petite taille.

Pour parvenir à ce résultat son équipe a analysé le sang de 11 pygmées de Cen-

trafrique et a comparé avec le sang de 31 personnes de taille normale.

A l'analyse il s'est avéré que le sang des pygmées contenait les mêmes quantités d'hormone de croissance mais un tiers seulement de la quantité normale d'IGF-1. Cette hormone, dont la fonction exacte est encore inconnue, pourrait donc être le principal régulateur de la croissance, estime le Dr Merimee.

OCTOBRE  
27

Rendez-vous  
chez Jacques Despars

Sortez la tête haute...  
Jacques Despars

CENTRE LES RIVIÈRES (TROIS-RIVIÈRES) 379-3000  
PLAZA DE LA MAURICIE (SHAWINIGAN) 539-3337

# Notre plus grand soldé Hoover

5 DERNIERS JOURS

**RABAIS DE \$60**

Rabais de 40%! Aspirateur-balai nettoyant en profondeur. 4 réglages de hauteur pour tapis. Sac à jeter 9 1/2 pintes. Modèle très puissant.  
Prix courant Woolco, chac.: 149.95  
PRIX SPÉCIAL WOOLCO, chac.:

**89<sup>95</sup>**

**RABAIS DE \$75**

Rabais de 34%! Aspirateur "Celebrity II". Tête motorisée pour nettoyer en profondeur et rapidement. Modèle à grand pouvoir de succion. 2 rallonges et 3 accessoires. Sac 10 pintes.  
Prix courant Woolco, chac.: 219.95  
PRIX SPÉCIAL WOOLCO, chac.:

**144<sup>95</sup>**

**RABAIS DE \$55**

Rabais de 27%! Aspirateur-balai à triple action. Barre de battage latérale, brosses. Bonne succion. Réglage au pied pour tous types de tapis. Le sac se change facilement.  
Prix courant Woolco, chac.: 199.95  
PRIX SPÉCIAL WOOLCO, chac.:

**144<sup>95</sup>**

**RABAIS DE \$60**

Rabais de 20%! Aspirateur "Celebrity QS". Possède 2 moteurs. Suceur motorisé, commande au pied.  
Prix courant Woolco, chac.: 299.95  
PRIX SPÉCIAL WOOLCO, chac.:

**239<sup>95</sup>**

**RABAIS DE \$35**

Rabais de 28%! Aspirateur-chariot "Celebrity". Se déplace sur un coussin d'air. Sac 10 pintes. Accessoires.  
Prix courant Woolco, chac.: 124.95  
PRIX SPÉCIAL WOOLCO, chac.:

**89<sup>95</sup>**

**RABAIS DE \$40**

Rabais de 21%! Aspirateur. Modèle à triple action. Réglage au pied pour tous types de tapis.  
Prix courant Woolco, chac.: 189.95  
PRIX SPÉCIAL WOOLCO, chac.:

**149<sup>95</sup>**

**RABAIS DE \$25**

Rabais de 20%! Aspirateur "Portapower". Modèle portable, léger et puissant. Accessoires compris.  
Prix courant Woolco, chac.: 124.95  
PRIX SPÉCIAL WOOLCO, chac.:

**99<sup>95</sup>**

**RABAIS DE \$78**

Rabais de 20%! Aspirateur-chariot "Celebrity QS". Modèle à tête motorisée, pour une meilleure succion.  
Prix courant Woolco, chac.: 389.95  
PRIX SPÉCIAL WOOLCO, chac.:

**311<sup>95</sup>**

**RABAIS DE \$40**

Rabais de 12%! Aspirateur-balai "Concept One". 2 vitesses. Réglage automatique pour tous types de tapis.  
Prix courant Woolco, chac.: 309.95  
PRIX SPÉCIAL WOOLCO, chac.:

**269<sup>95</sup>**

**RABAIS DE \$88**

Rabais de 20%! Aspirateur-balai "Concept One". Modèle très puissant. Réglage automatique pour tapis.  
Prix courant Woolco, chac.: 439.95  
PRIX SPÉCIAL WOOLCO, chac.:

**351<sup>95</sup>**

**RABAIS DE 20% à 33%!**

**Sacs pour aspirateurs Hoover**

Modèle	Pour aspirateur	Nombre de sacs per boîte	Prix courants Woolco, chac.:	Prix spéciaux Woolco, chac.:
H	Celebrity	36	44.28	<b>29<sup>95</sup></b>
C	Transformable (chargement par le dessous)	48	19.08	<b>14<sup>95</sup></b>
A	Transformable (chargement par le dessus)	36	31.08	<b>24<sup>79</sup></b>
D	Dial-a-Matic	36	15.48	<b>11<sup>95</sup></b>
J	Aspirateur-chariot et Constellation	48	15.48	<b>11<sup>95</sup></b>

**109<sup>95</sup>**

Prix en vigueur jusqu'au lundi 2 novembre 1981 ou jusqu'à épuisement des stocks en soldé.

Achetez Woolco... partez gagnant!

**CARREFOUR**  
TROIS-RIVIÈRES OUEST

**LES GALERIES**  
DU CAP

LES GRANDS MAGASINS  
**Woolco**  
HEURES D'OUVERTURE: LUNDI MARDI et MERCREDI de 9h à 18h  
JEUDI et VENDREDI de 9h à 7h. SAMEDI de 9h à 17h

Lors de la conférence au sommet de Cancun

# Les petites manies des chefs politiques

par Richard BOUDREAUX  
CANCUN (AP) — Tous les matins, avant le début des discussions du sommet Nord-Sud sur la pauvreté qui sévit dans le monde, le président tanzanien M. Julius Nyerere s'est promené en solitaire dans les jardins de l'hôtel Sheraton pour lire de la poésie africaine.

M. Pierre Trudeau ont ensemble fait du jogging le long de la plage de sable blanc.

Le président américain M. Ronald Reagan a préféré les plaisirs de la natation, tandis que le premier ministre britannique Mme Margaret Thatcher recevait son coiffeur mexicain.

Après un important débat sur la faim dans le monde, les chefs d'Etat, de gouver-

nement et les ministres des Affaires étrangères représentant les deux-tiers de l'humanité se sont régales de mousse de crabe et de canard rôti dans leur luxueux hôtel qui borde la mer, à l'abri des regards indiscrets des quelque 2.500 journalistes venus couvrir la première conférence de 22 pays industrialisés et en voie de développement.

Les organisateurs mexicains de cette conférence au sommet qui s'est terminée vendredi avaient en effet bien fait les choses pour assurer à tous leurs hôtes le confort et l'isolement dont ils avaient besoin dans une atmosphère tropicale détendue.

"Nous avons fait notre possible pour aider les dignitaires en visite à se détendre et à se sentir à l'aise", a déclaré M. Andrés

Rozental, coordinateur général de la conférence.

Lorsque les dirigeants sont arrivés à l'hôtel, ils ont trouvé sur la terrasse de leur suite une baignoire équipée de jets d'eau leur permettant de se faire masser tout en regardant la mer. Chacun a reçu une miniature Maya en or et un attaché-case en cuir, cadeaux du président mexicain.

L'hôtel a accueilli son personnel et a fait installer un système hollandais d'interprétation à haute fréquence pour empêcher l'extérieur de capter les débats des quatre séances de travail.

Pour dissuader les intrus d'approcher l'hôtel et sa plage, la marine mexicaine a patrouillé en mer et dans le lagon, et des soldats ont protégé toutes les voies d'accès, ce qui n'a pas empêché la plupart des dirigeants de se faire accompagner par leurs gardes du corps personnels armés jusqu'aux dents.

Les hommes du président Reagan ont installé un

détecteur de métaux dans le couloir qui conduisait à sa suite. Les hôtes indiens, américains, saoudiens, chinois, japonais et philippins n'avaient pas oublié d'emporter leur propre nourriture et leurs chefs cuisiniers.

Le premier ministre indien Mme Indira Gandhi a partagé son poulet au curry avec 16 participants à la conférence au cours du déjeuner qu'elle a offert jeudi.

Alors que la plupart des dirigeants préféraient la discrétion, le président des Philippines M. Ferdinand Marcos, 64 ans, a profité de la conférence pour promou-

voir son image de sportif vigoureux. Il a invité quelques journalistes à venir l'admirer pendant ses évolutions de ski nautique et s'est fait applaudir par des douzaines de délégués philippins.

Un seul incident a terni la conférence: M. Lopez Portillo a dû retarder son discours d'ouverture à cause de l'absence du président Reagan, qui n'est arrivé que 13 minutes plus tard, "à cause de la lenteur des ascenseurs de fabrication japonaise", ont expliqué des responsables américains.

# Woolco 25%!

## Rabais de VÊTEMENTS DE SKI POUR DAMES, HOMMES ET GARÇONS

Woolco vous offre 25% de rabais sur toute sa collection de vêtements de ski pour garçons, dames et hommes. Des gilets, anoraks, pulis à col roulé, gants, tenues, pièces et autres, dans un choix de modèles, de couleurs et de tailles. Achetez Woolco... partez gagnant!



Prix courant Woolco, l'ens. 49.88  
L'ens.: **\$37**



Prix courant Woolco, chac.: 29.88  
Chac.: **\$22**



Prix courant Woolco, chac.: 48.88  
Chac.: **\$36**



Prix courant Woolco, chac.: \$35  
Chac.: **\$26**



Prix courant Woolco, chac.: \$25  
Chac.: **\$18**

Prix en vigueur jusqu'au samedi 31 octobre ou jusqu'à épuisement des stocks en solde.

# Achetez Woolco... partez gagnant!

CARREFOUR  
TROIS-RIVIÈRES OUEST

LES GALERIES  
DU CAP

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI, MARDI et MERCREDI: de 9h à 18h  
JEUDI et VENDREDI: de 9h à 21h. SAMEDI: de 9h à 17h.

LES GRANDS MAGASINS  
**Woolco**  
UNE DIVISION DE I.W. WOODMORTH DE LEE

## Plus de six millions de personnes consultent chaque année l'Almanach

TORONTO (PC) — L'Amérique du Nord entière, non seulement les fermiers, consultent l'Almanach des Agriculteurs depuis 165 ans afin de connaître le temps à prévoir pour les 12 prochains mois.

Ray Geiger, rédacteur en chef et éditeur de l'almanach depuis 48 ans, admet que les prédictions météorologiques sont ce qui retient le plus l'attention dans cet ouvrage et prétend qu'elles sont justes dans 80 à 85 pour cent des cas.

Geiger révèle que Harry Buie, un astronome de Floride, utilisait une formule de sa composition pour prévoir le temps, tenant compte des taches solaires, de la position des planètes et des phases lunaires. Il avait mis cette méthode au point en 1817. Aujourd'hui, ce rôle revient à Kenneth Franklin, dont les premières prédictions figureront dans l'édition 1983 de l'almanach.

Selon Geiger, six millions de personnes, chaque année, ne jurent que par ce livre.

"Ces renseignements sont gratuits, et les meilleures choses de la vie sont gratuites", de dire Geiger, âgé de 71 ans, qui espère diriger encore sa publication durant au moins 22 années.

Il s'intéressa à l'almanach quand son éditeur rencontra son père, propriétaire d'une imprimerie, à Lewiston dans le Maine.

Les preuves concernant la livraison par les Soviétiques de poisons pour combattre la guérilla s'accumulent, a déclaré un porte-parole du département d'Etat, laissant entendre que les éléments classés sur ce problème pourraient être rendus publics.

M. John Holdridge, secrétaire d'Etat adjoint pour l'Asie orientale, a révélé

devant la sous-commission sur l'Asie du Sud-Est de la Chambre des représentants que des maquisards luttant pour le gouvernement Pol Pot avaient été tués près de la frontière thaïlandaise "probablement par des mycotoxines", poison fabriqué par des champignons. Les corps ont été transférés en Thaïlande pour être autopsiés.

Le président de la sous-commission, M. Stephen Solarz et le républicain Jim Leach ont invité le secrétaire d'Etat à modifier le système du Pentagone et du département d'Etat concernant le classement de ces informations.

Le secrétaire d'Etat Alexander Haig a déjà informé les alliés des Etats-Unis au sujet de ces preuves. M. Leach a rappelé que les Etats-Unis ont également

l'obligation d'informer le Conseil de sécurité des Nations-Unies.

M. Holdridge a expliqué que le département veut constituer un dossier convaincant et revoir ensuite le problème du classement.

Des poisons auraient également été utilisés en Afghanistan où les troupes soviétiques luttent contre un mouvement de résistance.

## Maquisards tués par des mycotoxines

# Les preuves s'accumulent



Prix courant Woolco, chac.: 34.88  
Chac.:  
**\$26**

Prix courant Woolco, chac.: 57.88  
Chac.:  
**\$43**

Prix courant Woolco, chac.: 37.88  
Chac.:  
**\$28**

Prix courant Woolco, chac.: 24.88  
Chac.:  
**18<sup>88</sup>**

Prix courant Woolco, chac.: 33  
Chac.:  
**\$26**

**25%** de rabais  
SUR CERTAINS MODELES DE BOTTES D'HIVER  
POUR TOUTE LA FAMILLE!

Prix courant Woolco, la paire: 38.98  
La paire:  
**27<sup>88</sup>**

Prix courant Woolco, la paire: 48.97  
La paire:  
**36<sup>88</sup>**

Prix courant Woolco, la paire: 62.97  
La paire:  
**46<sup>88</sup>**

Prix courant Woolco, la paire: 32.98  
La paire:  
**24<sup>88</sup>**

Prix courant Woolco, la paire: 36.98  
La paire:  
**27<sup>88</sup>**

Des bottes "Balloon" de Cougar pour dames et hommes et des bottillons pour dames. Choix de modèles, couleurs et peintures.

Des bottes d'hiver faites au Canada à 25% de rabais! Choisissez parmi des bottes sport pour dames, hommes, garçons et enfants.

Prix courant Woolco, la paire: 25.98  
La paire:  
**8**

# Le mouvement de la libération de la femme a percé les murs des communautés religieuses

MONTREAL (PC) — Les religieuses commencent à en avoir assez d'enseigner et de faire simultanément les sacristines bénévolement. Un sentiment de frustration naît également en elles ces derniers temps en constatant que les structures de l'Eglise favorisent nettement les hommes dans l'attribution des responsabilités.

premier colloque tenu, en fin de semaine, à la polyvalente Saint-Henri par l'Office diocésain de Montréal des religieux et religieuses sur le thème de la promotion de la femme.

Ces délibérations auxquelles ont participé plus de 200 religieuses de la région, ainsi qu'une poignée de religieux et de laïcs, signifient somme toute que le vaste mouvement de la libération

de la femme vient de s'installer également à l'intérieur des communautés, dont une quinzaine étaient représentées à la polyvalente.

Mme Simone Chartrand, l'épouse du bouillant leader syndical de la CSN, a lancé soudainement à sœur Gisèle Turcot: "Comme j'aimerais qu'on se revoit sur d'autres terrains, sur d'autres tribunes. Malheureusement, les religieuses n'y sont jamais".

Soeur Turcot, du reste, est la première religieuse à occuper le poste de secrétaire de l'Assemblée des évêques du Québec, fonction traditionnellement confiée à un homme jusqu'à tout récemment.

"Depuis mon mariage, je n'ai pratiquement plus de contacts avec les religieuses, moi qui étais si près d'elles dans mon enfance",

a déploré Mme Chartrand, une personne-ressource à composer le panel avec Mme Roxanne Simard, Mme Lucie Leboeuf et sœur Turcot. Message reçu.

Par moments, les discussions n'étaient pas enrobées de miel, quoiqu'on mettait toujours le doigt sur des faits, sur des situations de fait. Et les religieuses, dans la salle, donnaient à entendre qu'elles étaient en

parfait accord avec les propos qui leur étaient adressés.

Deux d'entre elles ont confié à voix basse: "Vous savez, on pense que les problèmes de la femme dans la société n'existent pas dans les communautés religieuses, et pourtant...". Peu après, une intervenante signalait que doit cesser cette coutume voulant qu'une religieuse qui passe la jour-

née à enseigner se retrouve le soir dans le dortoir des jeunes filles pour y faire régner l'ordre. Comme si elles n'avaient pas droit, elles aussi, au repos après le travail.

Ce réveil soudain parmi les religieuses de la région métropolitaine est essentiellement dû à la lourde besogne accomplie depuis des années par sœur Juliette Létourneau de la communauté Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours, dont les quartiers généraux sont situés à Saint-Damien-de-Bellechasse, en aval de Québec.

Car cette religieuse, présente samedi à Montréal, est à l'origine d'un colloque

semblable qui s'était déroulé il y a deux ans environ à Beauport, ce qui a fait dire à une participante: "Pour une des rares fois, l'initiative nous est venue de l'extérieur de Montréal".

Ce colloque aura-t-il des conséquences? Absolument. Des religieuses se chargeront spécialement de colliger le travail réalisé ce week-end pour ensuite en faire la diffusion au niveau de la base, en vue de poser des actions concrètes pouvant ainsi se résumer: une implication largement plus sérieuse des religieuses au sein des mouvements et organisations de toutes sortes sur le territoire québécois.



## ACCESSOIRES Woolcrest de HARTZ POUR ANIMAUX



**A**



**F**



**B**



**D**



**E**

**C** 

**G** 

**H** 

**J** 

**K** 

**L** 

**M** 

**N** 

**Tout ce dont vous avez besoin!**

**Aquarium sénior**  
A. Réservoir 37,3 l avec couvercle, pompe, filtre et accessoires. L'ens.: **39<sup>88</sup>**

**Filtre extérieur**  
B. Silencieux. Pour aquariums de 18 l jusqu'à 200 l. Chac.: **49<sup>99</sup>**

**Litière pour chats**  
(Hors photo). Très hygiénique! Absorbe les odeurs et désodorise. Sac de 10 lb: **1<sup>59</sup>**

**Hamster**  
C. Un petit animal que vos enfants aimeront sûrement. Chac.: **2<sup>99</sup>**

**Nécessaire pour hamsters**  
D. Comprend: cage, roue, plat, tube à eau et nourriture. Le nécessaire: **26<sup>99</sup>**

**Nourriture pour oiseaux**  
(Hors photo). Faites vos provisions pour cet hiver. Sac 7½ lb. Le sac: **2<sup>99</sup>**

**Perruche de volière**  
E. En les voyant, vous les aimerez! Chac.: **16<sup>99</sup>**

**Cage et support pour oiseaux**  
F. Pour vos oiseaux préférés! Cage topaze et support assorti brun. L'ens.: **49<sup>96</sup>**

## PLANTES ET ACCESSOIRES POUR DÉCORER VOTRE MAISON

**Plantes tropicales 4 et 10 po.**

G. et H. Jolies plantes en santé pour votre maison. Pot de 4 po., philodendron, fougères, etc. Pot de 10 po., scheffleras, fougères, palmiers et plusieurs autres variétés.

Pot de 4 po. chac.: **1<sup>49</sup>**  
au choix:

Pot de 10 po., chac.: **15<sup>99</sup>**  
au choix:

**Cache-pots en osier**  
Choix de 4 ravissants modèles. Cache-pot 5 po pour plantes 4 po et 6½ et 7½ po. pour plantes 6 po.

5 po., <b>1<sup>89</sup></b> ch.	J. 6½ po., <b>2<sup>49</sup></b> ch.	K. 7½ po., <b>3<sup>49</sup></b> ch.
--	--	--

**Rabais de \$1 et \$3!**

Jardinières. Jolies jardinières à l'allure contemporaine. Choix de 3 dimensions. Chocolat, orangé, blanc ou amande.

L. 6 po., prix courant Woolco, chac.: 2.89 PRIX SPÉCIAL WOOLCO, chac.: <b>1<sup>89</sup></b>	M. 8 po., prix courant Woolco, chac.: 3.89 PRIX SPÉCIAL WOOLCO, chac.: <b>2<sup>89</sup></b>	N. 11 po., prix courant Woolco, chac.: 5.99 PRIX SPÉCIAL WOOLCO, chac.: <b>5<sup>99</sup></b>
---	---	--

Prix en vigueur jusqu'au samedi 31 octobre 1981 ou jusqu'à épuisement des stocks en solde.

# Achetez Woolco... partez gagnant!

CARREFOUR DE TROIS-RIVIÈRES-OUEST

LES GALERIES DU CAP

LES GRANDS MAGASINS Woolco

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI-MARDI et MERCREDI de 9h à 10h. JEUDI et VENDREDI de 9h à 7h. SAMEDI de 9h à 11h.

# ARTS et SPECTACLES

## Aujourd'hui

— **Gravure.** Exposition de quelque 80 gravures de Rodolphe Duguay. A la Maison Rodolphe-Duguay, de Nicolet. Du mercredi au dimanche. Jusqu'à la fin d'octobre.

— **Peinture et gravure.** Exposition de Paul Lussier. A la salle Contemporaine du Musée d'art de Joliette. Jusqu'au premier novembre.

— **Exposition.** "Études et petits formats du 19e siècle". A la galerie Six du Musée d'art de Joliette. Jusqu'au premier novembre.

— **Peinture.** Exposition d'une quinzaine de tableaux de Rita Lacerte-Boisvert. A la salle à manger Le Martinet de la rue des Forges.

— **Gravure.** Collectif de onze graveurs de la galerie Presse papier de Trois-Rivières. Au Centre d'exposition Drummond, de Drummondville. Jusqu'au premier novembre.

— **Photo.** Exposition de photographies de Jean Saint-Arnaud et Daniel Moisan. A la galerie Normand Rheault, de la 6e Avenue à Grand-Mère. Jusqu'au 31 octobre.

— **Photo.** "Les oiseaux communicants et leur environnement". Exposition en deux volets: photos et illustrations des moyens de communication entre l'homme et les oiseaux. Au musée Pierre-Boucher du Séminaire Saint-Joseph. Jusqu'au 30 novembre.

— **Musée.** Exposition du Musée canadien de la guerre. Au Centre culturel (annexe) de Shawinigan. Jusqu'au 28 novembre.

— **Photo.** Exposition de photographies intitulée "Saint-Grégoire 1880-1950". Recherche et agrandissements de Jean-Guy Gauthier. A la galerie Lan-Joy, du 125 rue Nourry, à Nicolet. Jusqu'au 31 octobre inclusivement.

— **Peinture.** Huiles de Lucienne Zegray. A la galerie Tournesol de la 6e avenue à Grand-Mère. Jusqu'au 14 novembre.

— **Peinture.** Exposition du peintre nicolétain Armane Ricard à la galerie Boul'Art, place Leblanc, à Joliette. Jusqu'au 31 octobre. 14h à 19h, les jeudi et vendredi; et 14h à 17h, les samedi et dimanche.

— **Sérigraphie.** Exposition d'un album de Denis Forcier. Jusqu'à demain, à l'atelier Presse papier, de la rue Saint-Antoine.

— **Images de la nature.** Exposition de dessins et photos clôturant un concours organisé par le Service Information nature. Dans la hall d'entrée du pavillon Albert-Tessier, de l'UQTR. Jusqu'au premier novembre.

— **Peinture sur soie.** Exposition de Sylvie Lefebvre et Guylaine Duhamel. A la galerie L'Heureux, du 490 Bonaventure. De 14h à 16h, et de 19h à 21 heures. Relâche les lundi et samedi soir. Jusqu'au premier novembre.

— **Arts plastiques.** Exposition d'œuvres d'art variées de Normand Lavergne. Dans le cadre de la Semaine des personnes handicapées, au centre commercial Les Rivières (ancien local de Boiteau lumineux). Jusqu'au 31 octobre.

## Les "Ecrits des Forges" ont maintenant dix ans

TROIS-RIVIERES (AG) — Il y a maintenant dix ans que, grâce à l'initiative du poète et professeur Gatien Lapointe, la maison d'édition "Ecrits des Forges" était créée, et cet anniversaire sera souligné de plusieurs façons dans les jours qui viennent.

Pendant plus d'un mois, à compter d'aujourd'hui, toute une vitrine de Communication-Québec, rue Saint-Philippe, mettra en évidence le travail de publication qui s'est fait aux "Ecrits des Forges", depuis les dix dernières années.

Un autre événement viendra marquer aujourd'hui cet anniversaire alors qu'aura lieu le lancement du dernier recueil de Gatien Lapointe "Barbare inouï". Ce lancement sera fait ce soir au manoir de Tonnancour, en même temps qu'aura lieu le vernissage de la première exposition de la Galerie du Parc dans ses nouveaux locaux de la rue des Ursulines. Le ministre des Affaires culturelles, M. Clément Richard, sera de cette soirée, au cours de laquelle on procédera aussi au lancement d'un disque des Petits chanteurs de Trois-Rivières.

Mais l'événement le plus marquant sera sans doute la veillée de la poésie qui se déroulera le 6 novembre, à la salle Ludger-Duvernay de l'UQTR. Les poètes des "Ecrits des Forges", Bernard Pozier, Gérard-Claude Fournier, André Dionne, Denis Saint-Yves, Yves Boisvert, Jocelyne Felix, etc., seront évidemment de cette veillée, mais on y remarquera la présence de plusieurs autres, notamment Gaston Miron, Claude Beausoleil, Madeleine Saint-Pierre, Marie-André Hamel, Alphonse Piché, Nicole Blouin, de même que le violoniste Dominique Tremblay.

En début de soirée, on procédera au lancement de quelques recueils soit, "Vitraux d'Éclipse", d'Yves Boisvert, "Barbare inouï", de Gatien Lapointe, "45 tours", de Bernard Pozier, "Parler ne s'entend pas", de Denis Saint-Yves, et "Koréphilie", de Denis Vanier et Josée Yvon. Heureuse coïncidence, cette veillée de la poésie aura lieu au moment où se déroulera à l'université un congrès de l'Association québécoise des professeurs de français.

Notons enfin que l'on pourra entendre le directeur-fondateur des "Ecrits des Forges", Gatien Lapointe, à l'émission de Radio-Canada FM "Le travail de la création", demain à 17 heures. M. Lapointe y sera interrogé pendant que Jean Deschamps dira quelques-uns de ses textes.

### ÉCRITS DES FORGES

10<sup>e</sup> anniversaire  
10 ans de présence  
10 ans d'écriture

une poésie en devenir



Gaston Bellemare, Yves Boisvert, Yvon Bonenfant, Louis Caron, Daniel Dargis, Pierre-Justin Déry, Pierre Desrosiers, André Dionne, Jocelyne Felix, Gérard-Claude Fournier, Jean-Marc Felchets, Guy Godin, Robert Godin, Louis Jacob, Jean Lantier, Michel Leclerc, Gilles Lemerle, Gilles Lemire, René Lord, Bernard Pozier, Jean Provencher, Denis Saint-Yves, Denis Vanier, Josée Yvon

Ecrits des Forges  
200, Saint-Jacques  
Trois-Rivières, Québec

Même offre par Communication-Québec

## Guernica est bien accueillie à Madrid

MADRID (AFP) — Les Espagnols se sont rendus, dimanche en foule, au Cason del Buen Retiro, annexe du musée du Prado à Madrid, pour y admirer Guernica, la célèbre toile de Pablo Ruiz Picasso, pour la première fois présentée au public espagnol.

A 7h (GMT), deux heures avant l'ouverture des portes, on pouvait dénombrer 19 candidats-spectateurs. Dix minutes avant l'ouverture, la file comptait 400 personnes, surtout des jeunes et des intellectuels.

En ce jour marquant le centième anniversaire de la naissance du peintre, la petite histoire a été à la mesure de l'événement: le premier visiteur s'appelait

Ruiz, et le second se prénomait Pablo.

Guernica, peint pendant la guerre civile espagnole, évoque le martyre de la ville sacrée des Basques, rasée le 26 avril 1937 par l'aviation nazie, alliée des nationalistes espagnols.

La salle où est exposée la toile, 23 m sur 13 m environ, a été presque entièrement repeinte et aménagée pour que n'y subsistent que les trois couleurs du tableau (blanc, gris et noir). L'ensemble des travaux d'aménagement a coûté 130 millions de pesetas (près de \$1.6 million). Selon le directeur espagnol des Beaux-Arts, Guernica peut être évalué à \$40 millions.

## Un spectacle annulé et un autre reporté

SHAWINIGAN (DP) — La grippe semble très vilaine parmi les membres de la Compagnie de danse Eddy Toussaint.

Assez vilaine, en fait, pour interrompre la tournée provinciale de cette compagnie de ballet-jazz. Un spectacle, qui avait été prévu pour le mercredi 11 novembre, au Centre culturel de Shawinigan, a tout

simplement annulé. Les personnes détenant des billets sont priées de les retourner pour remboursement.

Edith Butler  
Quant au spectacle d'Edith Butler, il sera reporté au dimanche 6 décembre, au lieu du mercredi 18 novembre, tel qu'il avait été prévu initialement.

## Momies traitées à la naphthaline

LE CAIRE (AP) — Les momies des pharaons du musée du Caire sont en danger: les spécialistes égyptiens sont obligés de les boucher de naphthaline, car elles sont attaquées par les champignons et les bactéries, affirme le quotidien Al-Akhar dans son édition de dimanche.

musée. Selon Al-Akhar, la plupart d'entre elles seront de nouveau conservées à l'abri du public après avoir été traitées, tandis que seules quelques-unes seront exposées dans une pièce équipée d'installations spéciales.

Le département des antiquités doit donc soigner les momies de 27 rois et reines égyptiens, car des traces de champignons et de moisissures ont été découvertes dans la pièce où elles sont conservées. Ce phénomène est dû à la chaleur et à l'humidité.

Au début de l'année, les momies avaient été retirées du musée et conservées dans des pièces interdites au public en raison d'une déclaration du président Sadate, qui estimait que l'exhibition de restes humains allait à l'encontre de toutes les religions.

Selon le directeur du centre américain de recherches au Caire, elles devraient réintégrer bientôt le



**MOTEL MONTCLAIR**  
1331 rue Saint-Basile  
Trois-Rivières, Québec  
500 pieds à l'ouest du pont Laviolette

Pensez à vos réceptions des Fêtes.  
Nous avons la salle qu'il vous faut.  
RÉSERVEZ-LA DÈS MAINTENANT  
AU PIANO BAR  
**Jean et Gilles**  
chanteurs-instrumentalistes  
DU MARDI AU SAMEDI INCLUSIVEMENT

## GUÉRIS DU STRESS PAR LA STRESS THÉRAPIE

Vous saurez comment vous libérer: de fatigue accumulée, de tendance dépressive, d'insomnie, d'anxiété, de troubles psychologiques, d'anxiété, d'inquiétudes sexuelles, de chocs émotionnels, de neurosténie, de surmenage, de complexes, d'agressivité, de tension, etc.

- 1) CONSULTATION sur rendez-vous tous les lundis et mercredis, coût 20\$.
- 2) MASSAGE THÉRAPEUTIQUE AUX HUILES sur rendez-vous, coût 30\$.
- 3) CURE DE SANTÉ avec ou sans jeûne. Conférence explicative, mercredi 28 octobre, 20h.

Renseignements: 377-2081 entre 10h et 18h

**CE QUI SE FAIT DE MIEUX MISE A PART LA NATURE...**



CONFIEZ-NOUS VOTRE CHARME...

Notre suggestion coiffure, facile d'entretien et surtout très élégante rehaussera votre charme. La coupe stylisée est soignée par une permanente modelée selon la coiffure.

**ESTHÉTIQUE**  
C'est le temps de l'hygiène de votre épiderme avant l'hiver pour prévenir le vieillissement prématuré. Traitement efficace contre l'acné. Service épilation progressive épilatoire sans douleur! Des esthéticiennes pour mieux vous servir.

**CENTRE DE COIFFURE ET D'ESTHÉTIQUE JAC-O**  
Entrée extérieure intérieure  
ESTHÉTIQUE COIFFURE  
375-2616 378-6891  
85 ST-LAURENT, CAP-DE-LA-MADELEINE

**BAR LE DIAPASON**  
DU MARDI AU SAMEDI de 16h00 à 3h00

**Grand Gala DE 18 DANSEURS ET DANSEUSES NUS**

ENTRÉE GRATUITE  
TIRAGES À TOUS LES SOIRS

**BAR Le Diapason**  
Mini-centre Louis-Pinard en dessous du Festin des Seigneurs  
Tél.: 376-3112

**MÉTIER: BOXEUR**



**13-14 NOV. 1981 COMPLET à venir 11-12-13 février 1982**  
20h30 \$12.00 - \$14.00

N.B. La date de la mise en vente des billets pour ces 3 spectacles sera annoncée sous peu.

Commandes postales acceptées  
Informations: 374-3737  
Présentation: CKTM-TV 13  
Une production de Pro-Actuel Inc.

SALLE J. ANTONIO THOMPSON

**Charles Bronson** 14 ANS  
**CHASSE À MORT**  
AUSI BRUBAKER  
CINEMA DE PARIS  
95 St Maurice TROIS RIVIERES 3M 8011  
UNE REPR.: 19h30 19h30: CHASSE À MORT  
21h15: BRUBAKER

**EN-PRIMEUR**

ADMISSION DE \$300 SUR PRÉSENTATION DE CETTE ANNONCE!

**ACCOUPEMENT pour VOYEURS**

**RECHERCHE de l'EXTASE de l'ULTIME SATISFACTION**

**Hambourgeois**  
un paradis érotique!

CINEMA MIDI-MINUIT  
323 rue des Forges, Trois-Rivières 374-9955

**Burt Reynolds** 14 ANS  
**Roger Moore**  
**Farah Fawcett**  
38 ans.  
**L'ÉQUIPÉE DU CANNON BALL**

2e film: PAIR ET IMPAIR  
L'ÉQUIPÉE: 18h30 et 22h00  
PAIR ET IMPAIR: 20h05

Venez RIRE aux larmes avec...  
**La CHAMPIONNE DU COLLÈGE** 14 ANS

**Les Plus Belles Années de la Brillantine**

2e Film  
**champlain**

HORAIRE:  
TOUS LES SOIRS 19h30  
DIMANCHE 13h30 - 19h30  
21, RUE FUSEY  
CAP-DE-LA-MADELEINE

**CINÉMAS LES RIVIÈRES**  
Boul. Des Forges - 379-2523

Un film étonnant, qui est applaudi à chaque séance...  
GRANDIOSE, Leouch... c'est l'équivalent de Coppola...  
UN CHEF-D'OEUVRE qui restera dans l'histoire...  
IL N'Y A PAS DE MOTS ASSEZ GRANDS, POUR CE FILM EXTRAORDINAIRE...  
Exécuté, chanté, dansé et filmé magnifiquement, une exposition obéissante, une fin fracassante...  
L'ÉTOILE...  
C'EST UN FILM SUPERBE, DIGNE, HUMAIN, ÉMOUVANT, TENDRE, VIOLENT, PASSIONNÉ, UN GRAND DIVERTISSEMENT.

**3e SEMAINE**

**LES UNS ET LES AUTRES**

UN FILM DE CLAUDE LELOUCH

**LES UNS ET LES AUTRES**

3 HEURES DE SPECTACLE INOUBLIABLE!

**PRIX SPÉCIAUX POUR CE SPECTACLE**

ADULTES: \$5.00  
ADOLESCENTS 14 à 17 ans avec carte d'identité: \$3.50  
13 ans et moins: \$2.00  
AGE D'OR membre des Cinémas Unis: \$2.00

HORAIRE:  
UN SEUL SPECTACLE À 19h45

**CINÉMA 1**

**PRIX DE LA CRITIQUE INTERNATIONALE CANNES 1980**

**MON ONCLE D'AMÉRIQUE**

2e SEMAINE

**MON ONCLE D'AMÉRIQUE**

réalisation ALAIN RESNAIS scénario JEAN BRUAULT  
avec la collaboration du Prof. HENRI LABORIT

2e FILM: "Le Canard à l'Orange" Comédie avec Ugo Tognazzi

Horaires:  
UN SEUL SPECTACLE COMPLET À 18h45  
LE CANARD: 18h45  
MON ONCLE: 20h45

**CINÉMA 2**

# Vers 11h30, dimanche dernier, naissait le plus grand lac d'eau douce du Québec

**CANIAPISCAU (PC)** — Le plus grand lac du Québec est né dimanche vers 11h30 quand a été fermée la dernière vanne de la galerie de dérivation de la rivière Caniapiscou, amorçant ainsi le remplissage du réservoir du même nom.

Avec la création du lac, les eaux du bassin supérieur de la Caniapiscou se sont désormais détournées de leur cours naturel vers la baie d'Ungava afin de grossir le débit de la Grande Rivière sur laquelle sont érigés les centrales hydroélectriques LG2, LG3 et LG4.

C'est à M. Denis Lefebvre, le plus ancien travailleur du chantier de Caniapiscou, qu'est revenu l'insigne honneur d'actionner le mécanisme de descente de la vanne, geste qui signi-

fiait la coupure définitive de la rivière Caniapiscou.

Lors de la cérémonie d'inauguration, M. Laurent Hamel, vice-président-projets de la Société d'énergie de la Baie James a rendu hommage aux 22.000 artisans et artisanes de cet ouvrage gigantesque. "C'est grâce à eux si nous sommes tous réunis aujourd'hui pour assister à la naissance du plus grand lac d'eau douce du Québec", a-t-il déclaré.

La mise en place de la vanne a nécessité près d'une demi-heure durant laquelle les quelques centaines de personnes réunies ont combattu le froid de moins 10 C, le vent et la neige à grandes gorgées de caribou et au rythme de la musique du groupe gaspésien Tracadièche.

Par la suite, travailleurs et convives se sont rassemblés à la cafétéria du chantier, où les attendait un déjeuner pouvant satisfaire les palais les plus délicats.

#### Un bouchon de béton

Pour sceller définitivement la galerie de détournement, on coulera au cours des prochaines semaines un bouchon de béton de 50 pieds d'épaisseur qui prendra 90 jours à sécher.

La mise en eau d'un réservoir à l'automne est chose plutôt rare mais le coulage du bouchon au printemps aurait nécessité des coûts supplémentaires considérables en raison de la masse de glace qui se serait formée dans la galerie durant l'hiver.

Le lac Caniapiscou met-

tra environ deux ans à se remplir et couvrir une surface de 4.275 km carrés, plus de deux fois supérieure à celle du lac Mistassini, le plus grand lac naturel du Québec, et quatre fois et demie supérieure à celle du lac Saint-Jean.

Pour constituer le lit du lac, il a fallu ériger deux barrages et 43 digues afin d'éviter que l'eau ne s'épandue dans les vallées.

Le lac Caniapiscou servira dès 1983 à alimenter les centrales de la rivière La Grande et assurera jusqu'à 50 pour cent de la production de LG4, 40 pour cent de LG3 et 25 pour cent de LG2 durant les durs mois d'hiver.

Pour ce faire, on érige présentement à Brisay, à 80 km au sud du village de Caniapiscou, un énorme ouvrage régulateur, qui constitue le robinet du réservoir et d'où sera réglé le débit d'eau nécessaire aux centrales.

L'eau de la Caniapiscou empruntera pour se rendre aux centrales un réseau complexe de canaux naturels et artificiels qui débouche sur la rivière Laforge, un important affluent de la Grande Rivière. Ce réseau, de même que le robinet seront complétés d'ici 1983, moment où le réservoir aura atteint sa capacité utile.

L'ensemble des ouvrages de Caniapiscou (réservoir plus canaux) sera constitué de 85 digues et barrages totalisant 37 millions de mètres cubes de remblai, de quoi reconstruire 20 fois la pyramide de Cheops.

**L'environnement**  
Une entreprise aussi co-

lossale soulève bien sûr des problèmes écologiques d'une taille comparable.

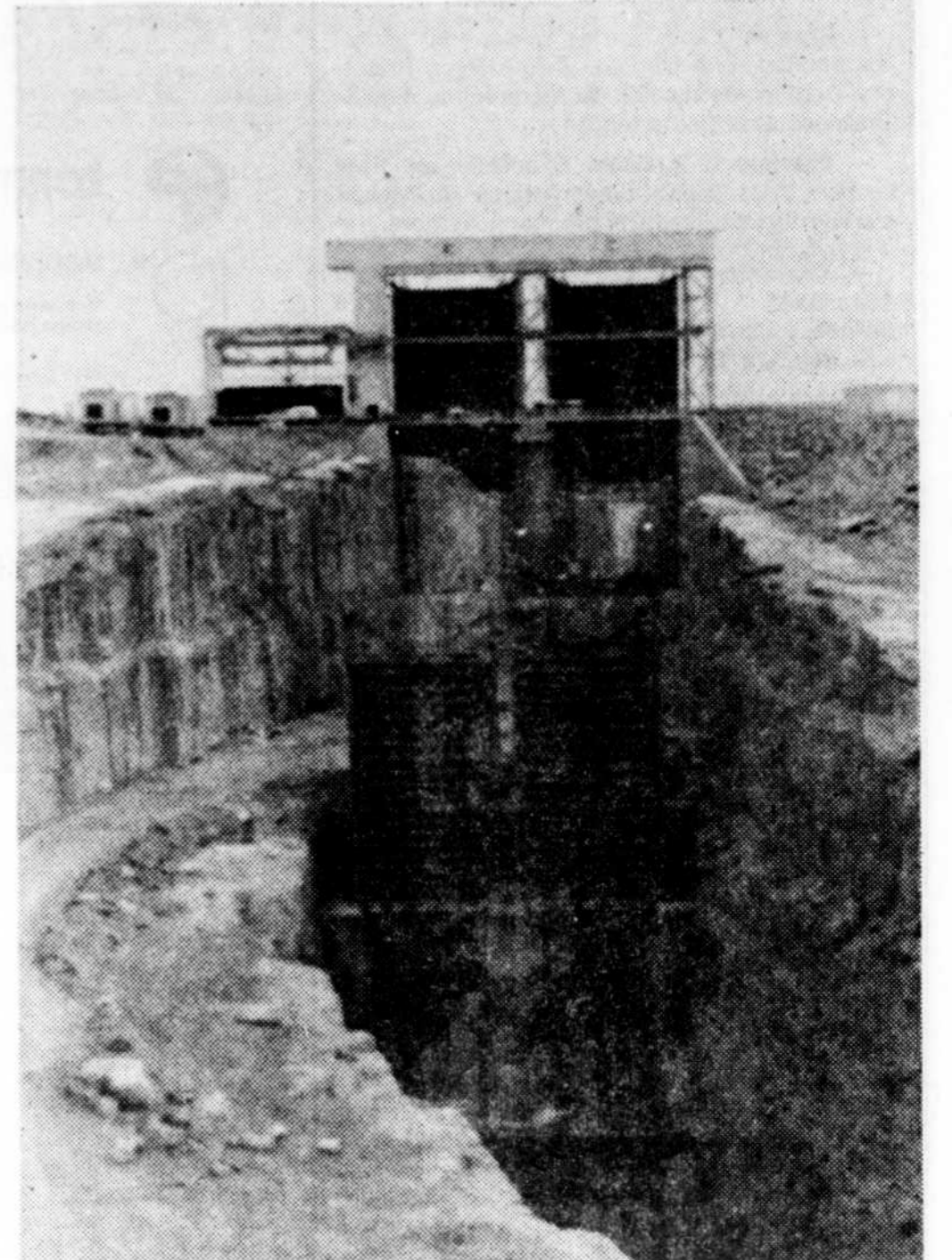
Par exemple, pendant 170 km en aval du barrage, la rivière Caniapiscou, nom qui signifie rivière de la pointe rocheuse en langue naskapie, perd 80 pour cent de son débit.

A mesure qu'on descend la rivière — la troisième en importance au Québec incidemment — d'importants affluents dont la rivière aux Mélezes, lui redonnent de la puissance, mais elle n'aura désormais plus que 65 pour cent de son débit antérieur à Kuujuaq (Fort Chimo) avant de se jeter dans la baie d'Ungava.

Mais la SEBJ a quand même pris certaines précautions pour surveiller et contrôler l'impact environnemental du détournement de la Caniapiscou. Ainsi, dès la semaine prochaine, une douzaine d'écologistes entreprendront des vols de reconnaissance pour vérifier les répercussions prévues et préparer les travaux de correction, a expliqué M. Dominique Roy, biologiste de la SEBJ.

On procédera à l'ensemencement aérien des rives de la rivière afin de retenir les sols granuleux du littoral; on aménagera également des frayères pour la ouananiche et l'omble de fontaine; on a installé des émetteurs au cou de 25 femelles caribous afin de contrôler leurs migrations provoqués par le remplissage du réservoir, etc.

Cependant, il faudra attendre quelques années avant de mesurer exactement tout l'impact environnemental d'une entreprise d'une telle envergure.



(Laserphoto PC)  
La dernière vanne (celle de gauche) de la galerie de dérivation ayant été fermée dimanche, le remplissage du réservoir Caniapiscou a commencé.

## Tommy a peur pour la survie du monde

**OTTAWA (PC)** — Le récipiendaire de la Médaille Pearson pour la paix, le lieutenant-général Edson Louis Millard Burns, a peur. Il craint pour la survie du monde.

Vétéran des deux conflits mondiaux, le général Burns, "Tommy" pour les intimes, est né en 1897, soit la même année que l'ancien premier ministre, feu Lester B. Pearson. Il a également travaillé avec ce dernier au ministère des Affaires extérieures à titre de conseiller spécial. Il habite maintenant à Manotick, Ont.

Dans une entrevue qu'il accordait au quotidien Le Droit, de son petit bureau qu'il a croqué à l'École des affaires internationales de l'université Carleton, où il a été professeur de 1972 à 1975, il a fait part de ses craintes pour l'avenir.

Rappelant les propos du réputé politicien et philosophe britannique, lord Acton, qui disait que "le pouvoir corrompt et le pouvoir absolu corrompt absolument", le général Burns ajoute que ces paroles peuvent être reprises comme suit au compte des États-Unis et de l'URSS: "maintenant, le pouvoir exercé par les deux super grands est si immense et si corrompu que je me demande s'ils vont faire ce que la majorité de l'humanité souhaite qu'ils fassent, s'ils vont négocier, ou si l'utilisation de la force ne viendra pas plutôt l'argument ultime".

La capacité actuelle de destruction des armes atomiques et des bombes nucléaires est tellement énorme qu'on ne peut "croire qu'un homme politique ou un gouvernement serait assez fou pour déclencher une guerre, peu importe la motivation", de dire le général.

Pourtant, continue-t-il, "les hommes n'agissent pas toujours rationnellement, mais souvent émotivement ou poussés par la peur. Si l'on pense à la puissance et au nombre de armes possédées, surtout par les super-puissances, on ne peut

croire que le monde est en sécurité".

#### Que faire?

Alors, que pouvons-nous faire? De l'avis du récipiendaire de la Médaille Pearson pour la paix, il faut d'abord reprendre les négociations sur la limitation des armements à partir du principe qu'une guerre entre les deux super-grands mènerait au désastre total. Puis, il faut admettre que les recherches et expériences entreprises en vue de découvrir "l'arme magique" ne peuvent être victorieuses, mais plutôt entraîner certains gouvernements à devenir assez fous pour croire qu'ils pourraient sortir gagnant d'une telle guerre.

Il est aussi urgent de recommencer les négociations Salt II au point atteint avant qu'elles ne soient refusées par le Sénat américain, et aussi de continuer les négociations sur la limitation des armes nucléaires sur le territoire européen.

Le général Burns préfère croire qu'il n'est pas encore trop tard pour parvenir à une entente. Il s'est expliqué: "Même s'il l'a fait en termes assez vagues, le président Reagan a indiqué son intention de reprendre les négociations et Léonid Brejnev vient de déclarer que celui qui déclencherait une guerre nucléaire commettrait un suicide. Il n'y a pas de raison pour que ces négociations ne marchent pas".

Il se montre tout de même perplexe: "Je pense que personne n'a l'intention de commencer la guerre. Mais, quand vous avez des forces si puissantes. Quand l'air est chargé d'électricité et de lourds nuages, le risque est grand que les éclairs et le tonnerre éclatent."

#### Le Canada?

Le Canada dans tout ça, quel peut être son rôle? Minime, sinon nul, déplore le général: "Nous pouvons parler et nous parlons. Mais, dans l'éventualité d'une guerre nucléaire, même en combinant nos ef-

forts avec ceux des petits et moyens pays, nous ne pouvons influencer les super-puissances. Les tensions se situent entre les deux blocs Est et Ouest".

Quand au dialogue Nord-Sud, le général Burns dit avoir une grande admiration pour le travail déployé par le premier ministre Trudeau, mais à son avis ce problème est une question tout à fait séparée de la menace nucléaire qui, elle, plane dans le sens des relations Est-Ouest.

## CETTE PERSONNE AIMERAIT QUE VOUS APPRENIEZ À LA CONNAÎTRE!

Apprenez à connaître les personnes handicapées en visitant le kiosque aménagé par le Ministère de la santé et du bien-être social Canada. Il comprend toutes les techniques les plus récentes sur la réadaptation des handicapés physiques et mentaux.

En plus, nous vous présentons les différents organismes qui travaillent pour les personnes handicapées:

- Atelier centre du Québec
- Loisirs pour les handicapés mentaux
- Société québécoise des enfants autistiques
- Corporation les Deux Rives
- Association éducative et récréative des aveugles
- Association des paraplégiques du Québec
- Association régionale des loisirs pour personnes handicapées
- Fédération d'entraide aux nouveaux amputés
- Fondation canadienne pour la colite
- Comité de liaison des handicapés physiques du Québec
- Présentation de CHEM-Télé 8 sur Rosanne Laflamme
- Exposition d'oeuvres d'art de Normand Laverge où les profits seront versés à l'Association des handicapés adultes de la Mauricie.

Le centre commercial Les Rivières est heureux de contribuer à l'Année internationale des personnes handicapées en accordant aux organisations locales l'occasion de s'exprimer du 26 au 31 octobre 1981.



UNE AUTRE RÉALISATION CAMBRIDGE

# LES RIVIÈRES

## 4125 BOULEVARD DES FORGES

### La retraite obligatoire Aberration qui doit être abolie

TEL AVIV (AP) — La retraite obligatoire à 65 ans est une aberration qui doit être abolie, estime un gérontologue israélien, le Dr Haim Harpaz.

"La retraite obligatoire a été une réalisation sociale de première grandeur au début du siècle, alors que l'espérance de vie n'était que de 50 à 55 ans au plus; elle est maintenant une flétrissure sociale", a-t-il affirmé dans une interview accordée à la radio nationale.

Pour le Dr Harpaz, les sexagénaires sont aujourd'hui "parfaitement capables de travailler et, grâce à leur expérience, ils peuvent apporter beaucoup à la société. Ils devraient être encouragés et non découragés". "Nous avons réussi à nous débarrasser de toutes les formes de discrimination dans le travail — sexe, religion, race, etc. — mais lorsqu'il s'agit de venir en aide aux personnes âgées contre la discrimination, tout le monde a peur de prendre l'initiative", dit-il.

Le gérontologue a souligné que plusieurs pays ont déjà pris conscience du problème et pris des dispositions en ce sens. Les États-Unis ont par exemple relevé l'âge de la retraite à 70 ans.

# Section sportive

Tommy John tentera de neutraliser Burt Hooton

## Steinbrenner a lancé son cri de guerre: "Nous reviendrons de l'arrière dans notre stade"

NEW YORK (AP) — C'est un Burt Hooton bien reposé qui tentera d'aider les Dodgers de Los Angeles à remporter la Série mondiale du baseball majeur, ce soir au Yankee Stadium, lors de la sixième rencontre de cette série finale.

Les Dodgers ont pris une avance de 3-2 dans la série au meilleur de sept matches en méritant trois victoires consécutives au Dodger Stadium, ce qui a forcé George Steinbrenner, propriétaire des Yankees, à lancer son cri de guerre — "Attendez voir, Nous reviendrons de l'arrière dans notre stade."

Un autre cri de guerre a toutefois été entendu par Steinbrenner après le match de dimanche. Deux hommes qui prenaient l'ascenseur d'un hôtel de Los Angeles en compagnie du bouilliant propriétaire, ont provoqué ce dernier en disant que les partisans des Yankees étaient des animaux et que les joueurs de cette équipe flanchaient toujours sous la pression.

N'écouterant que son courage, Steinbrenner les a knockoutés tous les deux, selon ses dires, après avoir été frappé avec une bouteille de bière. Il croit s'être fracturé la main gauche au cours de l'altercation, mais au moins, il a préservé l'honneur des partisans et des portecouleurs new-yorkais.

"Maintenant, il sait ce que je ressens," a déclaré le controversé voltigeur Reggie Jackson, à son arrivée à l'aéroport Newmark. Jackson avait, lui aussi, été impliqué dans une

altercation au sujet des Yankees, plus tôt au mois d'octobre, et il s'était battu avec son coéquipier Graig Nettles au cours d'une fête tenue après la victoire des Yankees contre les A's d'Oakland, lors du championnat de la Ligue américaine.

Tommy John, l'ex-Dodger qui a battu son ancienne équipe dans le deuxième match de la série, tentera, quant à lui, de neutraliser Hooton pour procurer un sursis aux siens. Il a toutefois agi à titre de releveur pendant deux manches lors de la rencontre de samedi, ce qui pourrait définitivement affecter sa performance.

Les Dodgers ont pour leur part reçu de bonnes nouvelles hier, lorsqu'un porte-parole d'un hôpital de Los Angeles a déclaré que Ron Cey n'avait pas subi de commotion, comme on l'avait craint au départ. Cey avait été conduit à l'hôpital dimanche, après avoir été atteint à la tête, d'une balle rapide du releveur Goose Gosage, en huitième manche.

"Le Pingouin" sera donc prêt à affronter les Yankees de New York demain, dans le sixième match de la Série mondiale. Il sera de l'alignement de départ s'il ne ressent pas d'étourdissements lors de l'exercice d'avant-match.

### Rôles renversés

Une victoire, ce soir, permettrait aux Dodgers de rééditer l'exploit réalisé contre eux

par les Yankees, lors de la série finale de 1978, soit celui de gagner la série en quatre matches consécutifs, après avoir perdu les deux premiers.

"C'est tout un exploit de battre les Yankees trois fois de suite et c'est maintenant à leur tour de subir la pression," a souligné Hooton.

A sa première présence au Yankee Stadium, Hooton avait lancé pendant six manches, accordant trois coups sûrs et un point non mérité dans une défaite de 3-0. Il s'agissait de son troisième départ consécutif avec trois jours de repos. Mais ce soir, Hooton aura bénéficié de cinq jours de répit.

"J'ai toujours préféré lancer avec trois jours de repos, a-t-il révélé. Mais ne pas le faire en saison régulière et le faire en séries d'après-saison, c'est une autre affaire."

"Je me sentais vraiment bien à ma dernière sortie, mais mes balles manquaient de "piquant".

Hooton, un droitier, est un spécialiste de la courbe-papillon, un tir qui force les frappeurs à cogner la balle au sol comme le fait la balle tombante de son adversaire de ce soir, Tommy John.

C'est finalement le joueur de premier but Steve Garvey qui a le mieux résumé les sentiments de ses coéquipiers: "Ca sent le championnat. Je crois sincèrement qu'il est à notre portée."



(Laserphoto AP)

Le coloré propriétaire des Yankees de New York, en est venu aux coups après le match de dimanche, dans un hôtel de Los Angeles, avec quelques amateurs des Dodgers. A la suite de quoi il en est ressorti avec possiblement une fracture à la main gauche et de multiples contusions. Reste à savoir comment en sont ressortis les autres...

## Liste des records égalés ou surpassés après cinq matches

LOS ANGELES (AP) — Voici la liste des records égalés ou surpassés après cinq matches de l'édition 1981 de la Série mondiale du baseball majeur:

1) Circuit à la première présence au bâton en Série mondiale: Bob Watson, Yankees, 1er match. Exploit réalisé à 16 reprises, auparavant.

2) Plus importante part monétaire pour les joueurs: \$4.152.340.41 (incluant les championnats de ligues); ancien record: \$3.915.870.82 en

1980.

3) Plus de présences sur les buts en un match: 5, Reggie Jackson, Yankees, 4e match. Réalisé à six reprises.

4) Plus haute moyenne de puissance pour les séries mondiales en carrière (statistique non finale): .796, Reggie Jackson, Yankees, (cinq séries, 26 matches, 74 buts en 93 présences au marbre).

5) Plus d'erreurs pour un joueur de deuxième but en un match: 3, Davey Lopes, Los An-

geles, 5e match. Réalisé à deux reprises.

6) Plus d'erreurs en un match, peu importe la position: 3, Davey Lopes, Los Angeles, 5e match. Réalisé à sept reprises.

7) Plus d'erreurs en une manche pour un joueur de deuxième but: 2, Davey Lopes, Los Angeles, 5e match. Réalisé à deux reprises.

8) Plus d'erreurs par un joueur de deuxième but en une série: 5, Davey Lopes, Los Angeles. (Plus d'erreurs commises par un joueur, peu importe la position, en une série: 8).

Avec 7 buts et 6 aides

## Réal Cloutier élu le joueur de la semaine

MONTREAL (PC) — L'ailier droit Réal Cloutier des Nordiques de Québec, qui a marqué sept buts et amassé six aides en quatre matches, a été élu joueur de la semaine dans la Ligue nationale de hockey pour la période commençant le 19 octobre et se terminant le 25 octobre.

Cloutier a été notamment préféré à son coéquipier Jacques Richard (deux buts-neuf aides en quatre matches), au gardien Denis Herron des Canadiens de Montréal (moyenne de 1.39 but alloué en trois matches et 79 arrêts contre 83 tirs) et au centre Marcel-Dionne des Kings de Los Angeles (quatre buts-six aides en quatre matches).

Cloutier, qui domine la colonne des marqueurs de la LNH avec 19 points

après 10 matches, a commencé sa semaine en enregistrant deux buts, dont celui de la victoire, dans une rencontre gagnée 6-3 par les Nordiques devant les Canucks de Vancouver, lundi.

Il a ajouté cinq points à sa fiche lors d'un gain de 6-3 contre les Capitals de Washington, mercredi, et obtenu une aide dans une défaite de 3-2 contre les Flyers de Philadelphie, jeudi, et a couronné le tout avec une autre performance de cinq points, dont trois buts, face aux Red Wings de Detroit, samedi.

Le centre Dale Hawerchuk des Jets de Winnipeg et l'ailier droit Michael Bossy des Islanders de New York, auteurs tous deux de cinq buts en trois matches, ont également été mis en nomination pour ce titre.

## Un ancien Dodgers n'est plus

LOS ANGELES (AP) — Pete Reiser, un des grands joueurs des Dodgers alors qu'ils évoluaient à Brooklyn, est décédé à l'âge de 62 ans.

Reiser était un frappeur et un coureur de premier plan au début des années '40. Toutefois, il a été blessé à maintes reprises en donnant contre les clôtures, en tentant de capter des longs ballons et c'est depuis lors qu'on a aménagé une piste d'avertissement à la limite du champ extérieur.

"J'ai les draveurs en tête"

**CE SOIR 19h**

Événement No 8-A  
au Collège de Trois-Rivières

**BISONS DE GRANBY VS LES DRAVEURS DE TROIS-RIVIERES**

ENTRÉE: Sièges réservés: \$4.50 - \$4.00  
Général: \$3.25  
Étudiants (18 ans et moins) avec carte: \$1.00

Pour informations: **Tél.: 375-8821**

**ASPORT ENR**

Fournisseur officiel des Draveurs de Trois-Rivières  
Spécialités: • Vestons • Uniformes  
• Hockey • Skis de fond  
3625 Papineau Trois-Rivières  
375-8475

**Player's, un goût à ta mesure**

Avis: Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croît avec l'usage — éviter d'inhaler. Moyenne par cigarette — Player's Légère, format régulier: "goudron" 14 mg, nicotine 1.0 mg. Player's Filtre, format régulier: "goudron" 17 mg, nicotine 1.2 mg.



(Photo Terry Charland)

Claude Drouin est devenu un des grands leaders des Draveurs, cette saison. Ce soir, il fera face à l'équipe dirigée par son ancien instructeur des Remparts, Gaston Drapeau.

## Avec la visite des Bisons de Granby... Les Draveurs tenteront d'éviter une autre sorte de péché

par Michel SAINT-AMANT  
TROIS-RIVIÈRES — Après avoir péché par gourmandise, en fin de semaine, les Draveurs auraient une belle occasion de commettre un péché encore plus grave, ce soir, à savoir de pêcher par excès de confiance. En effet, il peut sembler facile de devoir affronter les Bisons de Granby après deux victoires relativement faciles sur les Remparts de Québec.

"Ca me fait peur un peu... oui et non", nous disait l'instructeur Mario Bazinet. "Je pense avoir un groupe de gars qui sont tout de même assez matures pour pêcher par excès de confiance. On ne peut pas prendre les Bisons à la légère. Ils ont déjà prouvé qu'ils étaient capables de jouer des surprises", ajoutait Bazinet qui citait en exemple le dernier face à face des Bisons contre les Castors de Sherbrooke. "Les Castors ont gagné, 8-4, mais ils ont marqué leurs quatre derniers buts dans les six dernières minutes de jeu."

Pour un, Claude Drouin, certes le joueur le plus régulier des Draveurs depuis le tout début de la saison

avec Claude Verret, estime que les récents succès de l'équipe peuvent être un avantage. "Les deux dernières parties, entre autres, nous ont donné beaucoup de confiance. Ce succès peut donc même avoir des résultats

avec Claude Verret, estime que les récents succès de l'équipe peuvent être un avantage. "Les deux dernières parties, entre autres, nous ont donné beaucoup de confiance. Ce succès peut donc même avoir des résultats

avec Claude Verret, estime que les récents succès de l'équipe peuvent être un avantage. "Les deux dernières parties, entre autres, nous ont donné beaucoup de confiance. Ce succès peut donc même avoir des résultats

avec Claude Verret, estime que les récents succès de l'équipe peuvent être un avantage. "Les deux dernières parties, entre autres, nous ont donné beaucoup de confiance. Ce succès peut donc même avoir des résultats

### Le match devancé d'une heure

Le match entre les Draveurs et les Bisons débutera à 19h au lieu de 20h, comme c'est habituellement le cas. "Cela permettra aux amateurs de voir au moins la fin du match entre les Yankees et les Dodgers au cas où ce match devait être décisif" nous dit-on, chez les Draveurs.

A prime abord, c'est une raison qui peut avoir de l'allure. Ca peut même faire l'affaire des "vrais" sportifs, les mordus qui veulent ne rien manquer. C'est une raison qui a de l'allure à la condition qu'elle soit animée de cette seule intention. Il est bien d'avoir autant de considération pour les amateurs.

Si c'est également pour avoir une chance de ramasser quelques amateurs de plus, je ne crois pas que ça change grand-chose. A ce moment-là, il eut été plus simple de changer la date de présentation de cette rencontre.

De toute façon, match décisif des Séries mondiales ou pas, les amateurs ne semblent pas être en voie de vouloir se déranger beaucoup pour les Draveurs, même s'ils enfilent des buts et gagnent des matches à tour de bras.

(MSA)

tats très positifs dans la mesure évidemment où on ne va pas aller s'imaginer que ça peut être facile", nous disait Claude Drouin.

Ironiquement, on pourrait même dire que Claude Drouin va retrouver son "vieux ami" Gaston Drapeau, l'instructeur des Bisons. Drouin a vécu pen-

qu'il dirige. Mais je ne cache pas que ça fait toujours un peu plaisir de me retrouver face à lui", admettait Claude Drouin qui vient d'embarquer dans le groupe des dix meilleurs joueurs du circuit.

Ce dernier est le seul qui ne soit pas vraiment surpris de ce succès. "Au tout début de la

#### Duel de gardiens

Indépendamment de la nouvelle puissance des Draveurs et de la fiche au classement des Bisons, on peut s'attendre à un match assez spécial. Les défis personnels seront nombreux dans cet affrontement. D'une part, il y a deux ex-Draveurs dans le camp des Bi-

Michel Dufour est très direct dans ses propos, il ne veut même plus parler de sa brève aventure avec les Bisons. "Une histoire trop courte pour qu'on mérite d'en parler. Une histoire qui n'a même jamais commencé", dit-il avec sincérité, chaque fois qu'on aborde le sujet. Pour sa part, son ex-substitut avec les Éperriers, Mario Bélanger, chante sur tous les toits qu'il aurait pu détrôner Michel Dufour, cette saison, si ce dernier était demeuré à Granby. "Du temps des Éperriers, il a tout de même eu deux saisons pour le faire sans y parvenir", nous disait Michel Dufour. "Tant mieux s'il connaît une bonne saison. Pour ma part, je ne veux même pas en parler. Je suis à Trois-Rivières, et c'est pour essayer d'aider les Draveurs à gagner", ajoutait-il, la dernière fois qu'on a parlé des Bisons de Granby avec lui.

## Les blessures aux genoux affligent les Cataractes

# Racette a eu la main heureuse en retardant le bistouri

par Alain TURCOTTE

SHAWINIGAN — Le flair de Ron Racette aide joliment la cause des Cataractes depuis quelques jours. Sa décision de remettre le "bistouri" à plus tard allège considérablement le poids des blessures qui se fait de plus en plus sentir au sein de la formation shawiniganaise.

Le petit joueur de centre, Marcel Giguère, est venu s'ajouter au nombre des écopés, dimanche, quand les Cataractes sont allés infliger une sévère correction de 11-2 aux Bisons de Granby. "Je me suis fait frapper alors que j'étais en train de déjouer quelqu'un", rappelait, hier, le numéro 18 des Cataractes qui sera à l'écart du jeu pour une période d'environ une semaine. Il s'agit de ligament déchiré à un genou.

L'entraîneur Ron Racette ne pourra donc compter sur les services de quatre joueurs réguliers pour le match de vendredi contre les Draveurs de Trois-Rivières. En effet, les défenseurs Tom Karalis et Alain Richard, de même que l'ailier gauche Sylvain Charland ne seront pas en uniforme. "Nous ne sommes vraiment pas chanceux avec les genoux", commentait le mentor des Cataractes, au terme d'une séance d'entraînement libre.

Quatre vétérans des Cataractes éprouvent des problèmes avec leurs genoux, actuellement. Outre les Charland, Richard et Giguère, le joueur de centre Guy Fournier ne s'est pas encore remis complètement de sa blessure subie lors du camp d'entraînement des Jets de Winnipeg de la Ligue nationale de hockey.

Ca veut dire que les nouveaux venus auront la chance de démontrer qu'ils ont cran, dans de telles situations. Les Frank Pajonkoski, Jean Houde, Joe Mercuri, et Rodolphe Turgeon ont déjà terminé leur séjour dans les estrades et ils doivent se mettre à l'oeuvre dès vendredi. Même André Désy doit maintenant se préparer à toute éventualité.

"L'année dernière, c'était les épaules et les

avant-bras. Cette saison, ça semble être bien parti pour être les genoux", constatait Marcel Giguère, un peu déçu de voir son trio ralenti après ce superbe début de saison.

En dépit d'une fiche de 7 buts et 14 assistances, Giguère, la fourmi atomique, estime qu'il peut faire encore mieux. "Je suis bien content de mon début de saison, en comparaison avec celui de l'an passé, poursuivait-il. Toutefois, je sais très bien que j'aurais pu marquer beaucoup plus que sept buts."

Flanqué de Alain Lavigne et Sylvain Charland, Giguère constitue une agréable surprise jusqu'à maintenant. Mais en réalité, il ne faut pas parler de "surprise" avec Marcel Giguère; celui-ci joue tout simplement à la hauteur de son potentiel en exploitant au maximum son coup de patin et en alimentant beaucoup plus ses ailiers que l'année dernière.

"On se parle beaucoup quand on constate un certain ralentissement, dénote Giguère. L'autre jour, à Québec, Richard Turmel nous a fait remarquer que l'on travaillait mal sur le bord de la bande. On s'est consulté pour remédier à cette situation."

Même s'il sera dans les gradins vendredi, Marcel Giguère s'attend à un match du tonnerre, vendredi, alors que les Draveurs seront entre les murs de la bâtisse essouffée de la rue Broadway. "Ils (les Draveurs) ont une mentalité de winner et la rivalité sera forte. Les jeunes ne connaissent pas encore ça mais ils ne tarderont pas à embarquer dans le bateau quand ils verront le courant couler."

Parce qu'ils ne jouent pas avant vendredi, les Cataractes auront de nouveau une pratique libre aujourd'hui entre 16h et 18h. Hier après-midi, huit joueurs se sont quand même présentés à l'aréna.

Pierre Rioux est le seul joueur des Cataractes à avoir participé au pointage de son équipe dans chacune des 12 parties disputées jusqu'à maintenant.

Deux joueurs des Cataractes ont déjà dépassé le cap des 200 points. Il s'agit de Guy Fournier et de Pierre Rioux. Le prochain sera Michel Côté qui a maintenant au-delà de 180 points.



Un trio qui a rapidement été démembré en cause des nombreuses blessures. Alain Lavigne ne pourra évoluer en compagnie de Marcel Giguère

et Sylvain Charland, lors du match de vendredi. Tous deux sont handicapés par des blessures aux genoux. (Photo Francoeur)



## PRÉ-SKI

cours de conditionnement  
pour ski alpin  
et ski de randonnée

du 2 novembre au 11 décembre

INSCRIPTIONS:  
lundi et mercredi les 26 et 28 octobre  
entre midi et 20h au pavillon des Sports  
du Terrain de l'Exposition

COÛTS:  
27,50 \$ : grand public  
20,00 \$ : tout conjoint  
d'un membre du SAPS

RENSEIGNEMENTS:  
376-5254

Les personnes qui sont déjà membres  
du Service de l'activité physique et sportive  
n'ont qu'à déboursier 10 \$ pour s'inscrire.  
Le participant devient par le fait  
même membre du Service pour  
la session d'automne

Université du Québec à Trois-Rivières  
Service de l'activité physique et sportive

## PISCINE

### COURS DE NATATION

DU 2 NOVEMBRE AU 20 DÉCEMBRE

COURS AUX BÉBÉS (18 mois à 6 ans)	SAMEDI et DIMANCHE	\$39.
COURS AUX ENFANTS (6 à 17 ans)	SAMEDI et DIMANCHE	\$29.
COURS AUX ADULTES (17 ans et plus)	LUNDI et MERCREDI ou MARDI et JEUDI	\$39.
AQUA-MAMAN	LUNDI et MERCREDI ou MARDI et JEUDI	\$49.

Les inscriptions se font en personne au bureau de  
la piscine, 828 Marguerite-Bourgeois, du lundi au  
vendredi de 13h30 à 20h.

CEGEP

Pour informations: 376-8505

### Coupe Molson

## Les succès des Canadiens se poursuivent

Les joueurs des Canadiens ont continué de dominer, lors de la dernière semaine, à la sélection des étoiles à la soirée du hockey. De fait, au cours de trois matches, deux étoiles seulement leur ont échappé. En deux victoires et un match nul, ils ont obtenu sept des neuf étoiles. Les meneurs sont les mêmes que la semaine dernière "Guy Lafleur", qui a mérité la première étoile dans la victoire de 7 à 0 contre Boston, et "Keith Acton", qui a obtenu la troisième étoile dans le match nul 3-3 contre Chicago, ont tous deux 20 points. "Lafleur" a cependant trois premières étoiles contre une seule pour "Acton". Trois joueurs partagent le troisième rang, avec 10 points, soit "Mario Tremblay", "Bob Gainey" et "Pierre Mondou".

Le fait que 11 joueurs aient déjà obtenu au moins une étoile, à la soirée du hockey, montre que c'est un effort d'équipe qui vaut aux Canadiens d'être invaincus en huit matches.

C'est une semaine difficile, cependant, qui s'annonce pour l'équipe: les Canadiens joueront quatre matches, dont un contre Philadelphie, et un autre contre les Nordiques de Québec.

Il reste encore quinze matches avant la fin du premier chapitre de la "coupe Molson".  
Voir classement page 28

# Le coeur va-t-il encore l'emporter sur la raison?

Ils tiraient de l'arrière 4-0 samedi après quatre manches...et ils sont revenus dans le match. Ils perdaient 1-0 en septième, dimanche, et ils n'ont pas lâché. Plus encore, ils étaient acculés au pied du mur dans leurs deux séries précédentes contre les Astros de Houston et les Expos de Montréal...et ils ont gagné.

Vous avez sûrement reconnu, là, les Dodgers de Los Angeles.

Ne vous fâchez pas, je ne fais pas un éloge en faveur de ceux qui ont vaincu les Expos! Comme plusieurs, j'aurais bien aimé voir l'équipe montréalaise en Série mondiale. Et même plus, je crois les Yankees plus forts que les Dodgers dans l'ensemble.

Le seul point que je veux soulever ici c'est la grande détermination de ce groupe de professionnels. J'ai toujours éprouvé beaucoup d'admiration pour ce genre d'athlètes qui ne lâchent jamais, peu importe la situation parfois très diffi-

le qu'ils ont à affronter.

C'est le même sentiment que j'ai pu avoir en faveur des North Stars du Minnesota contre les Canadiens, il y a deux ans, en séries de fin de saison et le même qui prévalait lors de la victoire de l'équipe olympique américaine contre les Soviétiques, aux Jeux de Lake Placid.

Chaque fois, on ne reconnaissait pas autant de talent à ces équipes comme cette fois, on peut trouver que les Dodgers sont défavorisés sur ce point, face aux Yankees.

Mais pour chacune, c'est le coeur écrit en gros, "COEUR", qui compensait pour la différence en potentiel. Les Dodgers me font vibrer, cette année, par cette même corde sensible. Il aurait été si facile de se laisser aller en voyant les Yankees leur donner un tel coup de matraque, samedi après-midi, dans les premières manches.

Même leur gérant, Tom Lasorda, joue avec émotivité comme ses mimiques désespérées et

surtout ses courses et ses cris de joie le font voir après les victoires des siens.

Il joue avec coeur en effectuant ses changements autant au monticule, en défensive qu'à



commentaire

Jacques Pronovost

l'offensive. Il risque en laissant Valenzuela aller au bâton quand le pointage est trop serré, il décide aussi émotivement que logiquement (selon le livre, diront d'autres), de ses changements.

Quant aux super Yankees, ils ressemblent à

l'antithèse des Dodgers. Ils gagnent, ils reviennent de l'arrière...par talent, par potentiel, presque en riant. Mais cette fois leur propriétaire, George Steinbrenner doit commencer à rire jaune.

Bob Lemon, lui, agit mécaniquement, si mécaniquement qu'il en commet des erreurs...comme ses joueurs trop remplis de talent pour y ajouter une bonne dose d'émotivité, celle qui transperce à travers les visages et les gilets.

Le coeur est-il encore en train de l'emporter sur la raison? Une théorie qui ne fera pas l'unanimité chez les directeurs d'entreprise qui savent bien, eux aussi, que la détermination peut venir à bout de bien des problèmes mais que c'est plus souvent qu'autrement la valeur des arguments qui a le dernier mot. C'est pourquoi les Yankees pourraient bien remporter quand même cette Série mondiale: ils sont plus forts. A moins que le coeur ait encore une fois raison...de la raison!

## Brubaker préféré à Nilan contre les Flyers

# Après Larouche, au tour de Wickenheiser

par TOM LAPOINTE

collaboration spéciale

MONTREAL — L'instructeur Bob Berry ne veut rien savoir. Après avoir provoqué une crise en retirant sans raison le joueur de centre Pierre Larouche la semaine dernière, voilà que Doug Wickenheiser est à son tour mis de côté même s'il a connu, dans l'ensemble, un bon début de saison.

Wickenheiser n'a pas joué ces derniers matchs avec l'intensité des quatre premières parties où, flanqué de Larouche et de Mario Tremblay, il a presque complété le meilleur trio du Canadien, mais resté qu'il s'est suffisamment illustré pour demeurer dans la formation.

Berry en a cependant décidé autrement puisque pour la séance d'entraînement d'hier, le grand "W" endossait un chandail à la couleur macabre, le violet, il travaillait sur un trio avec Chris Nilan et Doug Risebrough. C'est Jeff Brubaker qui se retrouvait dans une position un peu plus confortable avec un poste aux côtés de Pierre Mondou et de Mark Hunter. Brubaker sera préféré, semble-t-il, à Nilan pour la première confrontation de l'année, ce soir, contre la seule autre formation invaincue dans la Ligue nationale, cette année: les incorrigibles Flyers de Philadelphie.

"Je songe à faire jouer un gros gars pour cette partie contre les Flyers, a-

connu l'instructeur montréalais. Ma décision n'est pas cependant finale. Je verrai, dans les prochaines heures, sur quel pied je danserai."

Berry connaît bien les Flyers.

Berry ne changera pas d'idée: Brubaker jouera ce soir son premier match dans l'uniforme des Glorieux afin de faire respecter la loi contre les méchants garnements de l'instructeur Pat Quinn pendant que Wickenheiser assistera, pour la première fois cette saison, à un match à titre de spectateur.

Du temps où il dirigeait les Kings de Los Angeles, Berry a tellement vu souvent les Flyers flanquer la trouille à son équipe, qu'il est devenu révolté comme un peau-rouge. Encore hier, il racontait que l'un de ces soirs à Philadelphie, les Flyers avaient sorti sept joueurs des Kings. Berry avait vu tellement de ses protégés prendre le chemin du banc des punitions, du vestiaire ou de la clinique, qu'il avait été dans l'obligation de terminer la rencontre avec Marcel Dionne au poste de défenseur.

"Les Flyers sont définitivement les plus robustes du circuit, admet-il sans hésitation. Les Bruins de Boston ont déjà été une équipe qui jouait dur mais aujourd'hui, ils n'ont plus la même mission." Wickenheiser se fâche.

Donc, parce que les Flyers rendent Berry intraitable comme un général d'ar-

mée, Wickenheiser, qui pourtant avait la réputation d'un dur au hockey junior, ne jouera pas ce soir. L'athlète de 19 ans, de Regina, donnait d'ailleurs l'impression, après l'exercice d'hier, d'un jeune homme qui connaissait déjà son sort pour le match contre les Flyers.

Plourant presque de rage, Wickenheiser n'a pas fait de sortie publique à la Pierre Larouche. Au fait, il n'a pas dit un traitre mot, sauf que son attitude exécrable parlait tout seul. "Je pense que ce n'est pas le temps de lui parler, a dit Keith Acton à un journaliste qui tentait de l'approcher. Doug est frustré, très frustré même."

Acton n'a pas eu le temps de finir sa phrase que Wickenheiser faisait voler un verre de cubes de glace en plus de garçonner ses patins dans des directions opposées du vestiaire. Un peu plus tard, il se poussa vers le gymnase, un lieu de refuge défendu aux journalistes.

Berry: à la façon de Bowman

"Je comprends bien Wick, a mentionné Nilan, placé à quelques pieds de lui, dans

la chambre du Tricolore. Moi aussi je suis frustré mais je préfère me taire et prendre ma pilule. La semaine dernière, vous avez vu toute l'histoire qu'a provoquée la déclaration de Larouche. Je ne voudrais pas faire autant de tapage. Du moins pas pour l'instant."

Comme Scottie Bowman opérait chez le Canadien, du temps de la belle époque des Courvoisier, Lemaire, Bouchard et Dryden, Berry a adopté la même politique: un soir, il humilie par surprise un athlète trop certain de son statut et le lendemain, il le replace dans la formation, ce qui pousse l'athlète à vouloir prouver à son instructeur qu'il avait tort de l'avoir fait poireauter dans les gradins.

Bowman a gagné sept coupes Stanley avec ce régime de terreur. C'est peut-être pour cette raison que Berry a joué de son mauvais coup, la semaine dernière, après avoir retiré volontairement Larouche. Il savait que l'orgueilleux numéro 28 allait le détester mais qu'il patinerait à s'en fendre le coeur...



Ces deux joueurs ne feront pas partie de l'alignement du Canadien, ce soir, contre les Flyers de Philadelphie. Il s'agit de Doug Wickenheiser (à gauche) et Chris Nilan (à droite) à qui on a préféré Jeff Brubaker.

## Picard à la place de Lapointe

par Tom LAPOINTE

collaboration spéciale

EN BREF — Le défenseur Guy Lapointe n'a pas pris part à l'exercice d'hier, souffrant encore d'une douloureuse blessure à l'aine. "J'ai préféré ne pas prendre de chance d'aggraver ma blessure, a indiqué Pointu. Je verrai, à quelques heures du match, si je suis ou non en mesure d'affronter les Flyers." Dans le cas du retrait de Lapointe, Berry a pris les mesures d'urgence nécessaires. Robert Picard, qui attend toujours un premier feu vert de son instructeur, cette saison, a fait du surtemps, à l'exercice d'hier. "Je dois me tenir prêt et ne pas rater ma rentrée si je suis utilisé, reconnaît Picard. Ce ne sera pas facile mais je suis habitué au défi..."

C'est encore Denis Herron qui sera devant le filet du Canadien, ce soir. Herron va tellement bien que, jusqu'à nouvel ordre, il est l'homme de confiance de Berry. "Denis m'a particulièrement impressionné contre les Rangers, a remarqué Berry. Il avait aussi été à la hauteur de la situation, mercredi dernier à Chicago, quand il a relevé Rick Wamsley..."

Jeff Brubaker s'attend à en avoir plein les bras contre les Flyers si jamais ceux-ci décidaient de mettre, dans leur jeu, l'atout de l'intimidation. "J'ai joué trois ou quatre matchs contre les Flyers et j'ai eu quelques prises de bec avec Paul Holgren, en particulier", a-t-il raconté. Brubaker n'a pas voulu répondre quand je lui ai demandé si c'était frustrant pour un joueur d'être envoyé dans la mêlée uniquement parce que l'adversaire s'appelle Philadelphie. Il a simplement marmonné après avoir dit un premier "no comment" qu'il connaît le travail qu'il a à

faire chez les Montréalais. "Je suis très heureux d'être un membre du Canadien de Montréal. Ça toujours été mon équipe préférée..."

Les Flyers présentent un dossier impressionnant de 15 points sur une possibilité de 16 avec sept gains et un match nul en huit parties officielles. La défensive de l'équipe est particulièrement efficace avec ses 18 buts concédés en huit matchs pour le meilleur rendement du circuit. Le Canadien vient au deuxième rang avec 19 buts contre, après le même nombre de matchs...

Richard Sévigny a souri en voyant une manchette d'un journal de la métropole. Même s'il n'est pas heureux de son sort, Sévigny ne croit pas qu'il sera échangé aux Rangers de New York. "La direction va encore attendre", soutient-il. Sévigny est sans aucun doute la plus grande victime chez l'édition actuelle du Canadien. "C'est incroyable ce qu'ils font au Kid Sévigny, juge froidement Pierre Larouche. Dans mon esprit, Sévigny est l'un des trois meilleurs gardiens de but du circuit et pourtant, il ne joue pas. Il est surtout à son meilleur sous la pression..."

Larouche, qui s'est fait couper sa cravate sur l'envoie de retour de New York, dans la nuit de dimanche à lundi, par nul autre que Guy Lapointe, a aussi eu de bons mots pour son ange gardien, Guy Lafleur. "Il se tient debout: Flower est un grand joueur et un grand homme. Je suis cependant peiné que la foule l'ait accueilli aussi froidement, samedi dernier, au Forum. C'est injuste pour un hockeyeur qui veut le bien de l'équipe. Maurice Richard m'a aussi fait plaisir en donnant raison à Lafleur d'avoir parlé de ma controversée histoire..."

## A la suite du jugement rendu

# Victoriaville pourra jouer en Mauricie

Par Claude MONGRAIN

TROIS-RIVIERES — Victoriaville pourra jouer dans la Ligue intercity de la Mauricie. Tel est le jugement que l'honorable juge Gérard Boisvert a rendu à la suite d'une requête pour jonction interlocutoire soumise récemment par le hockey Intercité Victoriaville-Arthabaska vs la Fédération québécoise de hockey sur glace.

Il est dit, dans cette décision, que la Fédération québécoise de hockey sur glace (région des Cantons de l'Est) doit donner la permission à l'organisation de Victoriaville d'évoluer dans la région de la Mauricie au cours de la présente saison de hockey. Donc, la région des Cantons doit expédier, à moins que la chose ne soit faite, par le registraire, tous les contrats nécessaires pour les joueurs de Victoriaville. Il est aussi ordonné aux demanderesse intimées de ne prendre aucune décision ni de poser aucun geste de nature répressive et discriminatoire à l'endroit de Victoriaville.

Il est aussi intéressant de lire, en page 8 de ce jugement, les remarques suivantes de l'honorable juge Boisvert, et je cite: "Je note en terminant, avec regret

d'ailleurs, que je trouve étonnant de la part des intimés (fédération) que l'on ne fasse pas plus de cas du désir des gens de Victoriaville, dont j'ai entendu les témoignages et qui se dévouent de façon bénévole pour faciliter le sport du hockey aux jeunes de leur ville, d'aller jouer en Mauricie. Il me semble que ces gens de bonne foi auraient pu comprendre ce désir depuis longtemps et par un simple changement de région, faire en sorte que la ville de Victoriaville fasse partie de la région de la Mauricie; d'ailleurs, elle en fait partie au niveau administratif provincial. Ce n'est évidemment par un motif de ma décision."

Gérald Boivin

Le président de l'Intercité s'est dit satisfait de cette décision car elle règle, du moins pour cette année, une situation. "Le juge ne fait que confirmer le rapport Perreault et dire aussi que la décision légale fut prise le 20 novembre 1980," selon Gérald Boivin qui note aussi: "sans détails légaux importants dans ce jugement. Le président s'est vu soulagé de ne pas recommencer le calendrier, car c'est tout un job" de refaire un calendrier de 700 matchs.

Clément Bissonnette

"Nous sommes très favorables au jugement. C'est un premier pas de réglé mais il va falloir, dès la fin de saison, lancer une autre injonction pour savoir définitivement si nous allons demeurer en Mauricie ou dans les Cantons de l'Est. Notre avocat, Jean-Guy Dubois, est trop occupé à Ottawa pour agir immédiatement mais on le saura à bonne heure, l'an prochain. Nous, de l'organisation de Victoriaville, voulons demeurer dans la région de la Mauricie, selon le responsable Clément Bissonnette."

Si le jugement avait penché de l'autre côté, nous aurions eu au moins un problème majeur de transport, car celui qui fait nos voyages en Mauricie n'est pas autorisé pour l'autre région. Et ça prend trois mois pour obtenir cette autorisation" selon ce responsable.

Denis Bouchard

Les Elans ont aussi pris connaissance de ce document. Le gérant général Denis Bouchard soumettra le tout à un avisier légal pour en connaître plus long au sujet des joueurs de Victoriaville qui pourraient être approchés par les Elans au lieu des Cantonniers de Magog. Ce sera une histoire à suivre.

Pour le projet du centre communautaire

## Deux administrateurs partis à Calgary pour vérifier...

par Jacques PRONOVOST

TROIS-RIVIERES — La Corporation formée pour rendre à terme le projet de construction d'un complexe communautaire des sports à Trois-Rivières travaille avec un sérieux exemplaire afin que le dossier progresse le plus rapidement possible, mais simultanément, de la manière la plus "sage".

La Corporation a délégué deux administrateurs, aujourd'hui, à Calgary où ils rencontreront M. Joe Leon, directeur des opérations de l'immeuble Canada Square Corporation, une bâtisse construite grâce aux subventions de Gulf Oil et faite à partir de cinq bâtiments construits selon des méthodes modernes, notamment en matière d'économie d'énergie.

C'est effectivement ce que veulent étudier, sur place, les deux administrateurs délégués de la Corporation présidée par le juge Gabias.

MM Gilles Bourassa, ingénieur à l'UQTR et Bruce Dunlop, vice-président à la compagnie Reynolds, passeront donc trois jours à Calgary afin surtout de vérifier si ces techniques modernes qu'on veut aussi employer dans la construction du complexe communautaire des sports, à Trois-Rivières, sont aussi efficaces en pratique qu'elles le sont selon les théories des ingénieurs.

MM. Bourassa et Dunlop remettront donc rapidement un rapport sur cet immeuble et l'efficacité des techniques employées et en donneront déjà un compte rendu lors d'une prochaine conférence d'information prévue pour le mercredi 4 novembre dans les bureaux du Nouvelliste.

Le complexe que les deux administrateurs sont allés visiter à Calgary n'a été construit qu'il y a à peine un an et demi et utilisait des techniques "absolument inédites," expliquait hier le juge Gabias. Et ce sont ces procédés qu'on veut appliquer au futur complexe communautaire trifluvien. "Je pense que ce voyage de nos deux administrateurs est un premier pas très sage dans ce projet. Il fallait savoir vraiment la valeur de ces techniques que notre ingénieur, M. Bourassa, a étudiées par de nombreuses lectures mais qu'il n'avait pu vérifier sur place, ce qu'il fera cette fois," commentait le président de la Corporation.

SIGNATURES

Dans un autre ordre d'idée, la Corporation lancera aussi officiellement sa vaste pétition populaire immédiatement après la conférence d'information du mercredi 4 novembre. "Nous aurons alors 160 équipes de deux personnes qui visiteront tous les foyers de Trois-Rivières pour connaître leur avis sur la question. En une seule semaine, nous espérons atteindre les 50,000 signatures escomptées," ajoutait le juge Gabias dont le groupe enverra aussi dans un même temps quelque 1,500 demandes d'appui par voie de résolution aux corporations de la cité de Lavolette.

Si cette corporation semble si active c'est qu'elle s'est donné un échéancier serré. On veut avoir complètement monté le dossier, avec signatures, résolutions, plans ect... pour Pâques, après quoi on se lancera à l'assaut des gouvernements en vue d'obtenir les subventions nécessaires.

Hé l'as la langue sortie! Penses-tu de gagner?

Je vais te battre par deux longueurs Araignée!



COURSES SOUS HARNAIS HIPPODROME DE TROIS-RIVIERES

CE SOIR 19h45 ATTENTION Guichet de vente à l'extérieur de l'estrade ouvert de 17h00 à 19h00 tous les jours de courses. Licence complète Entrée générale \$250 Bienvenue à tous

T.V. EN CIRCUIT FERME

## \$6,5 millions pour retourner en formule 1 Stewart décline l'offre

LONDRES (AFP) — L'ancien champion du monde des conducteurs, l'Écossais Jackie Stewart, a refusé une offre de \$6,5 millions pour retourner à la course automobile de formule 1.

"J'y ai songé sérieusement depuis deux semaines, a déclaré Stewart via un communiqué émis par la compagnie Ford. Aujourd'hui (lundi), j'ai répondu à l'équipe concernée, que je déclinai son offre.

Quiconque a mis tout son cœur et a connu le succès dans un sport hautement compétitif, comprendra la tentation que j'ai eue de me mesurer à la génération actuelle de pilotes.

Cette raison seule m'a fait contempler la possibilité d'une dernière saison. A la fin, cependant, les motifs qui m'ont amené à la retraite m'ont paru aussi valides

aujourd'hui.

De plus, j'ai à rencontrer des obligations acceptées depuis que j'ai arrêté de piloter. Je suis plus occupé aujourd'hui que jamais au cours de ma carrière de pilote et ces obligations ont pesé dans la balance.

Ce fut flatteur d'être ainsi invité à un retour, mais même si je laisse tomber une petite fortune, je suis certain de prendre la bonne décision."

L'Américain Mark Donohue mourut en piste après un retour à la compétition en formule un.

Stewart avait pris sa retraite à la suite de la mort violente de son coéquipier, François Cevert, qui l'avait fort ébranlé, à Watkins Glen.

## Le président Léo Trépanier en est convaincu Le patinage artistique est plus que la pratique d'un sport

par Alain TURCOTTE  
SAINT-TITE — Parler du patinage artistique en Mauricie c'est presque s'adresser à tout un village. Ils sont environ 1,600 jeunes qui, chaque semaine, se retrouvent sur la glace de leur aréna respectif, effectuant des mouvements plus ou moins complexes sous les conseils judicieux de moniteurs qualifiés.

Mais c'est toute une armée de bénévoles qui est derrière ce nombre imposant de patineurs dispersés dans les dix clubs de la Mauricie. Des parents, pour la plupart, qui voient dans le patinage artistique non seulement les bienfaits de l'exercice physique mais aussi une véritable éducation à recevoir.

Léo Trépanier est bien placé pour en parler. Personnalité bien connue dans la région de Saint-Tite, il vient d'accepter la présidence régionale du patinage artistique. Que ce soit dans les figures imposées ou le style libre, Léo Trépanier est conscient que les patineurs-euses doivent faire beaucoup d'efforts pour atteindre leur but.

C'est quasi avec passion qu'il parle de patinage artistique. "C'est la finesse, l'adresse, l'intelligence même qui entre en ligne de compte dans cette discipline sportive", raconte Léo Trépanier, professeur de français à la polyvalente Paul-le-Jeune de Saint-

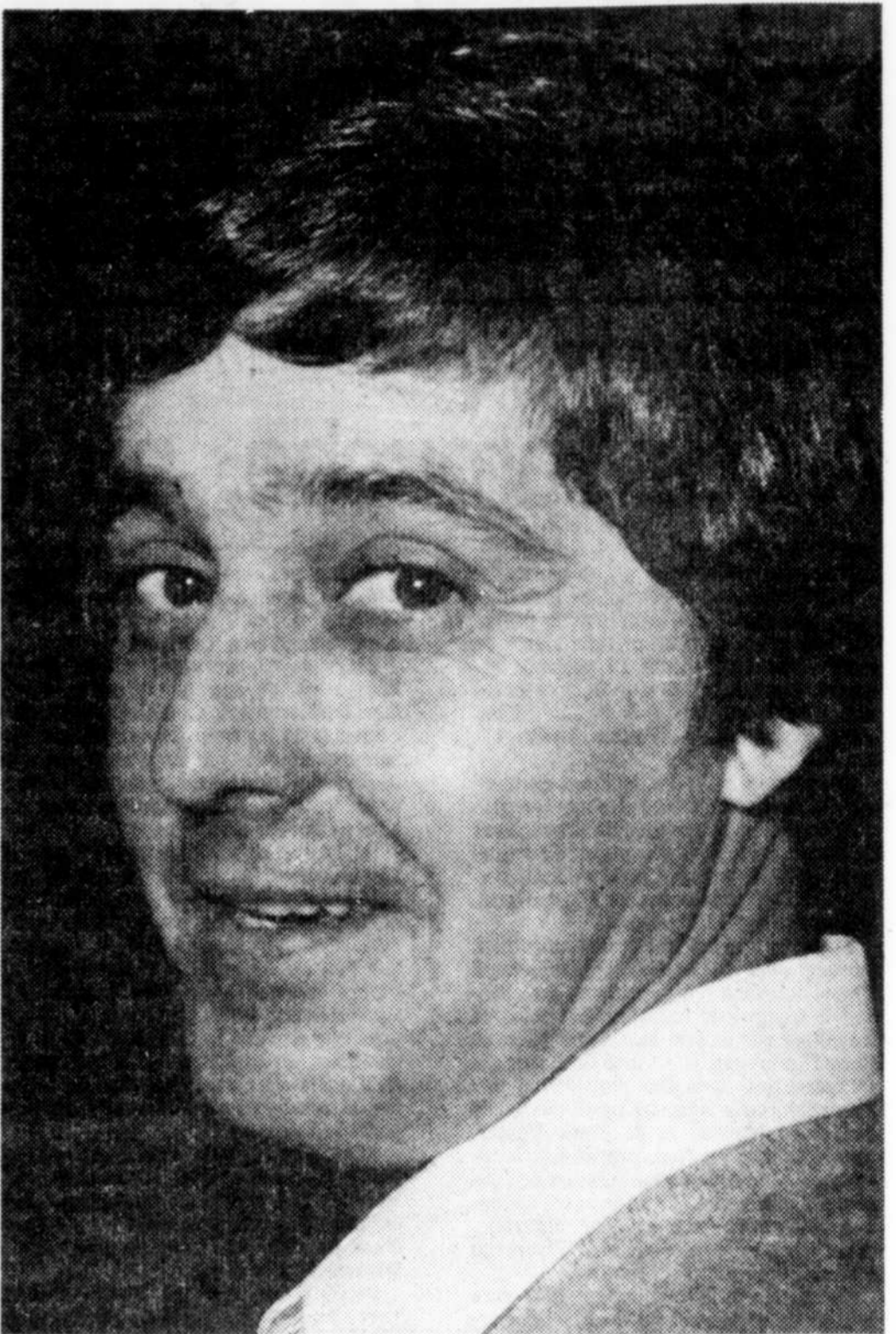
Tite. L'âge minimal des adeptes du patinage artistique est de cinq ans et rarement ils dépassent 20 ans. "Il n'y pas de seuil véritable au niveau de l'âge, explique Léo Trépanier. Mais l'expérience tend à prouver que les jeunes de moins de cinq ans ne possèdent pas toutes les aptitudes pour s'adonner à un tel sport. Car il faut non seulement savoir se tenir en équilibre sur des patins mais encore les jeunes doivent avoir la capacité intellectuelle de saisir les messages des moniteurs ou monitrices."

Le patinage artistique en santé dans la Mauricie. Trépanier ne cache pas toutefois qu'il est développé aux côtés des régions des grands centres du Québec.

"Mais ce n'est quand même pas le Tiers-Monde!!!", s'empresse de préciser Trépanier. La différence c'est qu'en Mauricie, les personnes-ressources (moniteurs) sont rares et leur disponibilité est limitée. C'est ce qui fait que les patineurs de la Mauricie n'ont peut-être pas le suivi voulu."

En fin de semaine dernière, à Saint-Tite, se tenait le congrès régional de patinage artistique. Les quelque 75 personnes impliquées ont eu l'occasion de discuter des divers programmes de l'Association canadienne de patinage artistique. "Ca nous a permis aussi de fixer certaines sessions de test qui auront lieu dans les clubs de la Mauricie au cours de

l'hiver. C'est une bonne occasion qui s'offre aux jeunes provenant de différentes municipalités de se rencontrer", a conclut Léo Trépanier.



(Photoblo François Levasseur) Le président régional du patinage artistique, Léo Trépanier.

## Vainqueur du marathon de New-York Alberto Salazar a traité les dirigeants de voleurs et d'hypocrites

NEW YORK (AP) — Le nouveau détenteur du record mondial du marathon a traité les dirigeants américains d'athlétisme de "voleurs et hypocrites". Ceux-ci interdisent aux coureurs d'accepter de l'argent des organisateurs de courses professionnelles.

Ce règlement a presque empêché la Néo-Zélandaise Allison Roe de battre, elle aussi, le record du monde (féminin) à l'occasion du marathon de New York. Elle avait gagné \$4,000 après avoir terminé au second rang d'une course disputée à Portland, Oregon, le 23 juin, et fut immédiatement suspendue. Elle n'a pu courir à New York qu'à la condition de déposer cette bourse dans un fonds géré par la Fédération néo-zélandaise d'athlétisme.

"Pourquoi les dirigeants amateurs devraient-ils contrôler notre argent?", questionne Salazar. Je pense qu'ils ont peur de perdre leur pouvoir." Entre-temps, ces derniers ont apparemment fermé leurs yeux sur les bourses de \$14,000 et \$10,000 que l'on rapporte avoir été remises, sous la table, à Salazar et Roe.

Salazar accuse encore les autorités de ne rien faire pour les jeunes athlètes et de vouloir profiter de Bill Rodgers après avoir négligé de l'aider quand son épouse devait contribuer financièrement à l'avancement de sa carrière.

Rodgers n'a pas participé au dernier marathon de New York parce qu'il n'a pu en venir à une entente de dernière minute avec un des deux commanditaires qui souhaitaient son retour.

"Les journaux sont pleins d'histoires d'athlètes qui réclament des contrats de \$3 millions et personne ne dit rien. Mais quand Rodgers demande \$5,000 pour participer à une course, tout le monde s'offusque", a déclaré Salazar.

**FAUT L'ESSAYER!**

# NOUVELLE SUZUKI SJ410



### Pratique. Économique. Bien pensée.

La toute nouvelle Suzuki SJ 410 - voiture attrayante, c'est certain! Voiture pratique, c'est incontestable!

Cette dernière née des Suzuki permet à 4 adultes de voyager en confort et en souplesse. Sur routes sinueuses et terrains accidentés, elle est très à son aise, et ses passagers aussi. Son moteur 4 cylindres à arbre à cames en tête la rend des plus nerveuses. Ses 4 roues motrices, sur commande, en font une voiture passe-partout. Côté kilométrage, vous n'avez pas à vous faire de souci. Il est excellent, tout particulièrement pour une 4 roues motrices.

Enfin, son prix de vente et ses coûts d'entretien sont aussi raisonnables et pratiques que la voiture elle-même.

Il est temps de faire face à la réalité... et à la réalité pratique. Car avec la nouvelle Suzuki,

vous le verrez vous-même, les récompenses sont énormes. Nous avons des maillots et des t-shirts à offrir aux cent premières personnes qui viendront en essayer une; et de jolis ballons pour les enfants, car eux aussi seront intéressés. La nouvelle Suzuki SJ 410: voiture pratique, économique et bien pensée.

8,6	33
l/100km	M.P.G.

Evaluation combinée grande route/zone urbaine obtenues selon les méthodes d'essais approuvées par Transports Canada. Peuvent être sujettes à des variations. La consommation urbaine hivernale sera manifestement supérieure. Pour plus de détails consultez le Guide 1982 publié par Transports Canada.



### RAYMOND LAROCHELLE AUTOMOBILES ENR.

380, Rue Thibeau  
Cap de la Madeleine  
375-7111

# Firestone

## MORDANTS À PRIX RÉDUITS



**REMETTEZ L'HIVER À SA PLACE.**  
**\$66<sup>50</sup>**

FLANC BLANC

DIMENSION	PRIX COURANT	PRIX RÉDUIT
P195/60R13 (1.6R 13)	75,50	66,50
P175/60R13 (0.7R 13)	77,94	67,60
P185/70R14 (0.7R 14)	81,76	71,00
P195/70R14 (0.7R 14)	86,61	75,00
P205/70R14 (0.7R 14)	91,16	81,80
P215/70R14 (0.7R 14)	106,27	88,90
P225/70R14 (0.7R 14)	107,77	93,70
P205/70R15 (0.7R 15)	96,96	83,80
P215/70R15 (0.7R 15)	108,35	92,35
P225/70R15 (0.7R 15)	112,15	97,50
P235/70R15 (0.7R 15)	139,23	117,50

MONTAGE SANS FRAIS.

TOWN & COUNTRY MORDANT RADIAL TOILE

- Pneu à neige radial de qualité supérieure avec la semelle à forte adhérence et les rainures profondes particulières aux Mordants.
- Les rainures restent couvertes pour éviter les mouvements de torsion de la semelle et conserver le maximum d'adhérence dans la neige et sur la glace.
- Carcasse en polyester à deux plis, plus deux robustes ceintures en fibre de verre: rendement et douceur de roulement même sur chaussée sèche.
- Les Mordants attaquent la neige à belles dents.
- Profitez-en. Firestone vous les offre maintenant à prix réduits.

**MAGASINS FIRESTONE TROIS-RIVIÈRES** 2380, Royale 375-4816

## Les Diablos assurés de la deuxième place

# L'importance d'un championnat: un mythe ou une réalité?

par Robert MARTIN

TROIS-RIVIÈRES — L'importance d'un championnat, n'est-ce qu'un mythe... ou la pure réalité?... Surtout s'il s'agit de football, et que le match crucial des séries post-saison est présenté sur un terrain neutre.

Chez les Diablos, on a l'impression d'avoir acquis la chance d'atteindre le Bol d'or (qui aura lieu au stade olympique le 14 novembre), sur le simple fait que les Trifluviens jouiront de l'avantage du terrain pour la demi-finale, en s'assurant de la seconde position au cours du week-end dernier.

"Et quoi qu'on en dise, sur le plan psychologique, cet avantage est important", estime Jean-Guy Paré. Mais plus encore la motivation... "Nous voulions nous mesurer à Vanier pour venger notre échec subi sur le terrain, et pour prouver qu'il ne s'agissait que d'un accident de parcours, mais au cas où nous affrontions John Abbott, nous allons tenter de leur montrer de quel bois nous nous chauffons vendredi après-midi", ajoutait-il.

### Et le Bol d'or

Bien que les Trifluviens aient dû concéder le championnat de la saison régulière aux Cougars du collège Champlain de Lennoxville. Bien que les troupiers d'Ian Breck aient vaincu ceux de Paré à deux reprises cette saison... Ce dernier estime les chances des Diablos de répéter à l'inverse le coup du Bol d'or de 1979 excellentes.

"Cette année-là, les Cougars nous avaient battus, bien que nous ayons pris le premier rang. Cette année, c'est nous qui avons l'intention de leur faire le coup, et ils (les joueurs des Cougars)

savent très bien que nous pouvons le leur faire", souligne le pilote trifluvien.

D'ailleurs, les réjouissances du championnat ont été fort brèves, vendredi, à Lennoxville. "Ca, c'est le signe d'une formation craintive", réchérît Paré.

"Et vendredi, poursuit l'entraîneur-chef des Diablos, ils (les Cougars) nous ont sorti tout leur répertoire de jeux pour tenter de surprendre no-

tre défensive qui les ont tout de même limités à un seul touché. Ils savent que si notre offensive produit comme elle peut le faire, ils seront peut-être dans le pétrin."

Roy: contusion

Blessé lors de la rencontre de vendredi dernier, le demi de sûreté Michel Roy devrait être

en mesure de reprendre son poste. "Nous n'avons pas encore eu les résultats de son état de santé, mais Michel peut plier le genou, et en apparence il ne s'agit que d'une contusion", disait Paré, peu avant la séance d'entraînement d'hier soir.

Pour en revenir à la fin de saison et de la demi-finale, Paré conclut: "Les deux prochains matches nous serviront à nous faire les dents pour le Bol d'or."

## Au cours de leurs quatre dernières années

# Un 3e championnat pour les Vulkins

VICTORIAVILLE (LP) — Les Vulkins ont remporté leur troisième championnat de la division Nord-Est au cours de leurs quatre dernières années.

Ils ont encore commencé le match lentement, mais il semble que depuis les deux derniers matchs, les Vulkins aient éliminé les erreurs de leur jeu.

Même si les Jeannois d'Alma ont pris l'avance de 3 à 0 dans le match, les Vulkins n'ont rien concédé à l'adversaire en première demie. Ce fut la seule poussée du Alma.

Toutefois, les Vulkins ont continué de remonter le terrain, et ils ont maîtrisé le ballon pendant dix des quinze minutes du deuxième quart. Vers la fin de ce quart, le receveur Yves Belisle marqua le premier touché des Vulkins en complétant une passe de cinquante-deux verges du quart Alain Bissonnette. La première demie s'est ter-

minée par le compte de 6 à 3.

Tôt en deuxième demie, les Jeannois ont à nouveau été très menaçants; mais la défensive des Vulkins a su résister. Alain Lapointe a plaqué le quart adverse pour une perte de terrain, et les Jeannois ont dû se contenter d'un simple sur un botté de placement raté.

C'est à partir de ce moment que les Vulkins ont commencé à marquer. Après avoir remonté le terrain, l'offensive a terminé son jeu par un touché de Pierre Boucher sur une course de 12 verges. Ce touché a été converti par André Papineau quelques instants plus tard. Enfin, André Papineau sauva les Vulkins en effectuant un excellent botté de dégagement malgré une mauvaise remise du centre offensif.

Ce beau jeu a permis aux Vulkins de reprendre possession du ballon, puisque les Jeannois ont mérité une punition à la suite de leur rudesse sur le

botteur.

Quelques jeux plus tard, Denis Charbonneau compléta une passe de 16 verges d'Alain Bissonnette pour un touché qui fut converti par André Papineau. Le troisième quart se termina par le compte de 20 à 4 pour les Vulkins.

À la suite d'une interception de Jean Bolduc, l'offensive a marqué sur une longue passe de Marc Mignault à Denis Charbonneau. Cette passe de touché a fait 38 verges. Les Vulkins ont continué de dominer le match jusqu'à la fin. Quelques points faibles des Vulkins, lors de ce match, furent les mauvaises remises de ballon sur les bottés de dégagement, et la couverture lors de bottés d'envol.

Par cette victoire, les Vulkins ont mérité le championnat de la saison, et le droit de recevoir les Condors de Saint-Georges-de-Beauce en demi-finale. Ce match aura lieu dimanche prochain, à compter de 13h, au terrain de CÉGEP.

## A l'échelle scolaire

# "Le basketball de plus en plus populaire"

— Gilles Cloutier

par Claude MONGRAIN

TROIS-RIVIÈRES — "Le basketball est de plus en plus populaire chez nous" selon Gilles Cloutier, animateur du sport de compétition à l'échelle scolaire. Cette année, le Vert et Or sera représenté par trois formations civiles et une scolaire.

"Nous aurions certes eu une couple d'autres clubs mais il faut se montrer prudent et laisser des heures, comme exemple, à d'autres disciplines qui ont droit aussi à une certaine partie. Une chose est certaine c'est que le gymnase est rempli de joueurs de certaines disciplines" selon Cloutier qui prévoit une excellente saison non seulement mais surtout en basketball car il est plus touché.

Une fierté de Gilles Cloutier c'est que cette année la présence de Diane Boutin avec les benjamins et Jean-Pierre Carpentier avec le juvénile apportera certes quelque chose de plus aux joueurs. "Nous aurons certes une équipe d'entraîneurs de qualité ce qui est une autre police d'assurance importante. A ce moment il faut penser que suite à cette expérience que les chances d'aller sont bonnes" d'avouer un Gilles Cloutier fort optimiste.

Au sujet du juvénile l'opposition nous dit-on viendra des Gothics du De la Salle. La majorité des joueurs membres de l'équipe ont vécu une expérience enrichissante l'an dernier au Takefman en finale cadet. Chez les cadets le STR aura deux équipes soit une pour la compétition et l'autre pour la relève avec Pierre Normand et Gilles Cloutier. De la Salle sur le plan compétition sera l'équipe à battre. Mais dans celle de l'équipe de relève, il y a de bons sujets comme Martin Leblanc, François Martel et autres. Diane Boutin verra à la bonne marche des benjamins et le talent ne manque pas.

Le STR aura aussi une équipe de handball avec Yves Verville comme pilote. Le volleyball par contre est absent de la mappe pour toutes sortes de raisons. En terminant Gilles Cloutier signale que ce sera une année où le 'fun' ne manquera pas tellement les joueurs sont motivés.



# Ils passent

là où bien d'autres n'osent pas s'aventurer



## Fameux radial SUPREME ceinturé d'acier

Ceintures d'acier pour torsion minima de sa semelle et maximum de stabilité ET de kilométrage. Souples plus en polyester pour plus d'uniformité et un roulement relativement doux quand on considère la grande taille de ce pneu-neige/boue. Avec pli-coiffe de renfort en nylon, juste sous la semelle, pour les pneus de 14 et 15". Deux arêtes centrales de bossages améliorent sa stabilité latérale. Et il est compatible avec les radiaux ceinturés d'acier qui équipent les autos nord-américaines les plus récentes. ROULEZ en toute confiance, dans les pires poudrières, sur l'un des meilleurs pneus de traction qui soient.

Flanc blanc Dimensions	Prix	Numero
155R-12W	53.95	02 6081
155R-13W	54.95	03 1881
155R-13W	58.45	03 6081
175R-13W-13	60.95	03 1881
175R-13W-13	62.45	03 1880
P205/70R-14	69.45	04 2080
P195/70R-14	69.45	04 1981
P205/70R-14	71.45	04 2081
P215/70R-14	75.45	04 2181
P225/70R-14	82.45	04 2281
165R-15W	63.45	05 6081
P175/70R-15	74.45	05 2081
P175/70R-15	77.95	05 2181
P185/70R-15	81.95	05 2281
P205/70R-15	89.95	05 2381

**GARANTIE DE 5 ANS**  
CONTRE DOMMAGES ROUTIERS (KILOMÈTRAGE ILLIMITÉ)

Changez de roues, pas de pneus  
Les changements de pneus peuvent causer des dommages et des fuites. Des pneus montés sur des roues de secours éliminent les ennuis. Roues de qualité d'origine pour plus de sécurité et de confort. À partir de... **2095** chac.

**Hiway-Byway 2+2 ceinturé verre**  
... un pneu GÉANT! Ses gros et puissants bossages se jouent de la neige épaisse comme de la glace. 2 souples et robustes ceintures en verre renforcé 2 plus de nylon 66 Du Pont. Aussi 4+2 en 2 dimensions pour camionnettes et familiales.

Flanc blanc Dimensions	Prix	Numero
A78-13	42.95	03 608A
B78-14	43.95	04 608A
D78-14	46.95	04 608B
E78-14	48.45	04 738A
F78-14	50.95	04 778A
G78-14	53.45	04 828A
H78-14	57.45	04 858A
F78-15	50.45	05 778A
G78-15	54.95	05 828A
H78-15	59.95	05 858A
J78-15	61.95	05 888A
L78-15	64.45	05 918A

**Winter Express en polyester. 4 plis**  
souples de polyester roulent avec une douceur remarquable. À épais relief autonettoyant de forte traction dans la neige mais extrêmement stable et sans bruit sur route dégagée. Prix très modique.

Flanc blanc DIM	Prix	Numero
P155/80R-13 (155R-13)	55.95	03 153Z
P165/70R-13	59.95	03 163Z
P185/60R-13 (R78-13)	63.95	03 183Z
P195/70R-14	71.95	04 193Z
P205/70R-14 (R78-14)	74.95	04 203Z
P215/70R-14 (R78-14)	78.95	04 213Z
P225/70R-14 (R78-14)	83.45	04 223Z
P205/70R-15 (R78-15)	77.95	05 203Z
P215/70R-15 (R78-15)	80.95	05 213Z
P225/70R-15	84.45	05 223Z
P235/70R-15 (R78-15)	90.95	05 233Z

**Cote de rendement 60,000 km**  
(37 290 milles)

Dim	Flanc noirs		Flanc blanc	
	Prix	Numero	Prix	Numero
600-12	—	—	39.45	02 6083
A78-13	32.95	03 6084	35.95	03 6083
B78-13	35.45	03 6584	38.45	03 6183
C78-13	37.45	03 7084	40.45	03 7083
C78-14	37.95	04 6984	40.95	04 6983
E78-14	40.45	04 7384	43.45	04 7383
F78-14	42.95	04 7784	45.95	04 7783
G78-14	45.45	04 8284	48.45	04 8283
G78-15	45.95	05 8284	48.95	05 8283
H78-15	48.95	05 8584	51.95	05 8583

**GARANTIE DE 5 ANS**  
CONTRE DOMMAGES ROUTIERS (KILOMÈTRAGE ILLIMITÉ)

Le plus gros commerce de détail de pneus d'hiver au Canada

## Radial toute saison ceinturé d'acier

Chaussez votre auto de SEASON MASTER et laissez-les toute l'année durant, peu importe les changements de température ou l'état de la route. Son épais relief ciselé repousse l'eau pour une traction supérieure sous la pluie et roule sans bruit en plein été. Sa semelle spéciale garde sa souplesse au froid pour une excellente traction dans la neige et sur la glace. Carcasse en polyester sous 2 ceintures d'acier pour haute résistance à la pénétration, grande stabilité et long kilométrage.



## Hâtez-vous

Prix en vigueur jusqu'à épuisement du stock

**Rabais \$3<sup>00</sup>**

# 9<sup>99</sup>

20 kg (44 lb)

Cour. \$12.99. A étendre en automne. Favorise la croissance des racines. 59-2251

**AU MAGASIN de TROIS-RIVIÈRES**  
Seulement à ce prix

3795, BOUL. DES FORGES, T.-R. TEL.: 378-4045

Prix en vigueur jusqu'à samedi le 31 octobre 1981

## ...une vraie bonne affaire

3795, BOUL. DES FORGES, T.-R. TEL.: 378-4045  
6, FUSEY, CAP-DE-LA-MADELEINE TEL.: 378-9646  
PLAZA DE LA MAURICIE MAGASIN TEL.: 539-2246

123 456 789 0

...ou ÉPARGNEZ avec les BILLETS-BONIS au COMPTANT

# Lors de la soirée-Mérites du club de canotage du Cap-de-la-Madeleine Carl Beaumier proclamé l'athlète par excellence

par Claude MONGRAIN

CAP-DE-LA-MADELEINE — Carl Beaumier est l'athlète par excellence du club de canotage du Cap-de-la-Madeleine. C'est ce qui a été dévoilé samedi soir dernier lors de la soirée-Mérites, à la salle Patry, du Cap-de-la-Madeleine, en présence de plusieurs invités et des membres de ce club de la rue Thibeau.

Beaumier a connu une année exceptionnelle allant chercher des honneurs aux Jeux du Canada, à Thunder Bay, aux championnats provinciaux d'Ottawa, ainsi qu'aux championnats provinciaux tenus au mois d'août au bassin Olympique. A la suite de ces succès, ce jeune homme ira se perfectionner au mois d'avril prochain, en compagnie d'Eric Myles, à un camp de perfectionnement en Floride avec l'équipe du Québec. Une autre

occasion lui sera offerte au mois d'août lors d'un essai en vue d'un séjour à Cuba. Si Carl Beaumier et Eric Myles passent les tests, ils pourraient faire partie du groupe vers Cuba.

Eric Myles est un autre avironneur qui a connu sa meilleure saison depuis qu'il s'adonne à cette discipline. "Il fait des efforts considérables pour se maintenir en forme en suivant tout un programme d'entraînement", selon son père et sa mère, présents au gala-Mérites. Eric Myles, en raison de ses succès, a été choisi l'athlète masculin pour l'année, tout comme Nathalie Rivard pour sa section. Chacun a reçu un souvenir pour souligner ces efforts. Eric Myles est un autre jeune homme qui a connu des succès aux niveaux canadiens et provinciaux en raflant des médailles.

Recrues

Louise Fortin et Jean Dionne ont été honorés aux titres de recrues chez la gent féminine et masculine avec les espoirs Julie Morrissette et Junior Tourigny. Tourigny et Morrissette ont reçu chacun une médaille d'or en signe de reconnaissance pour leur travail de la dernière saison.

Équipe de l'année

Le quatuor Alain Montplaisir, Denis Desbiens, Carl Beaumier et Eric Myles a connu une saison exceptionnelle à plusieurs niveaux. A la suite de ces succès, un comité les a choisis comme équipe de l'année et le droit de recevoir le trophée de L'Hebdo remis par Fernand Ferron. L'opposition était forte, mais il n'y avait qu'un gagnant.

Le comité des parents n'a pas voulu ignorer une autre grande figure de cette équipe. En effet, ces collaborateurs ont voulu souligner les efforts de leur entraîneur-chef, Michel Comtois. A signaler que cet ancien joueur des Draveurs et du Shawinigan a été reconnu par la Fédération de canoë-kayak comme l'entraîneur de l'année pour la saison 1981. C'est un honneur qui a été salué par une salve d'applaudissements de la part de l'assistance. "On a eu un bel esprit d'équipe en raison de l'implication des parents", selon Comtois, dans son message de remerciements. Plusieurs cadeaux-souvenirs lui ont été remis. Le président Benoit Brouillette et sa dame n'ont pas été oubliés par les parents. Un souvenir leur a été aussi remis.



Il y a de la relève au sein du club de canotage du Cap-de-la-Madeleine. Michel Comtois a un sourire de satisfaction au sujet de ces espoirs. Ce

sont Junior Tourigny, Louise Fortin et Jean Dionne.

(Photo Claude Deschesnes)



Trois canotiers dont les succès sont connus en 1981. Il s'agit d'Eric Myles, Carl Beaumier, l'athlète par excellence et Nathalie Rivard.

(Photo Claude Deschesnes)



**Woolco**  
CENTRE DU PNEU ET DE L'AUTO

## Solde pré-saison de PNEUS D'HIVER CEINTURÉS

AU CHOIX:  
PNEUS D'HIVER OU ORDINAIRES

# 43<sup>77</sup>

chac. A78 x 13

Prix courant Woolco, chac.: 52.77

Dimensions	Prix courants Woolco, chac.	Prix spécial Woolco, chac.
A78 x 13	52.77	43.77
*D78 x 14	56.77	47.77
E78 x 14	58.77	49.77
F78 x 14	60.77	51.77
G78 x 14	64.77	54.77
H78 x 14	67.77	56.77
*H78 x 15	61.77	51.77
G78 x 15	65.77	55.77
H78 x 15	69.77	57.77
*L78 x 15	77.77	62.77

\*SEMELLE DIFFÉRENTE DE CELLE REPRÉSENTÉE  
†PNEUS D'ÉTÉ SEULEMENT.



**Hallmark Pneus Flyte Trac II, ceinturés de fibre de verre, à flanc blanc**

- Installation comprise
- Pneus ceinturés de fibre de verre pour une résistance accrue à l'usure
- A corde de polyester pour un roulement plus doux
- Pneus ordinaires cotés: 36 mois ou 36 000 milles (60 000 km)

**Rabais de \$18 à \$30 sur une paire de pneus d'hiver!**

L'OFFRE EST EN VIGUEUR JUSQU'AU 31 OCTOBRE 1981 (SAUF POUR LES PNEUS). L'OFFRE DES PNEUS EST EN VIGUEUR JUSQU'AU 3 NOVEMBRE 1981 OU JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS EN SOLDE.

## "La perte d'avironneurs est un point faible"

— Benoit Brouillette

par Claude MONGRAIN

CAP-DE-LA-MADELEINE — "Il y a un point qui m'intrigue cette année. C'est celui de la perte de quelque 20 à 25 jeunes avironneurs dans la récréation. Pour moi, c'est un point faible, et j'aimerais en connaître la cause, car si on ne prépare pas notre relève c'est l'équipe qui écoperait", selon le président Benoit Brouillette, à la suite de la dernière saison.

Ces propos du président obtenus samedi dernier à l'issue de cette soirée-Mérites laissent voir, une autre fois, l'intérêt que porte le bureau de direction à la récréation.

"Cela ne veut pas dire que nous allons pénaliser la compétition, mais disons que je veux, l'an prochain, voir de plus près ce côté faible. Pourtant nous avons eu un excellent programme depuis deux ou trois ans avec des moniteurs qualifiés, mais cette baisse de quelque 20 jeunes m'agace, et je m'y intéresserai", selon ce collaborateur de canot de la Cité mariale.

Au sujet de ces projets d'avenir, mentionnons que l'idée lancée lors des régates annuelles au club Radisson en juin dernier, il était question de voir la Mauricie faire une demande pour l'obtention des championnats canadiens en 1984. Il en fut question aussi lors des régates du Canada au mois d'août dernier à Ottawa.

Quelques conseillers municipaux dont Claude Champoux ont été tâter le terrain pour en connaître davantage.

"Cette idée est encore dans l'air. J'attends prochainement la visite de spécialistes à ce sujet pour connaître nos possibilités en bassins d'eau. A la suite de cette rencontre et des recommandations, nous pourrions savoir quelles sont nos chances pour l'obtention de ces championnats canadiens en 1984. Nous avons certes les hommes voulus pour travailler sur ce projet, mais il faut aussi d'autres choses, comme un bassin convenable", de dire le président Benoit Brouillette. "Si on obtient ces championnats, il faudrait le savoir dès 1982, car cela demande beaucoup."

En 1982, les championnats canadiens seront présentés au bassin Olympique de Montréal, et en 1983, à Calgary... et en 1984... ?

Des départs

Le bureau de direction aura de nouvelles figures, l'an prochain, à la suite des départs de Réjean Bacon à la vice-présidence et responsable du projet d'été; du trésorier Émile Martin; d'Armand Boulanger, pour les commanditaires; et de Louise Lacroix, secrétaire. "Une lourde perte, car ces gens ont donné beaucoup", selon Benoit Brouillette. "Et les bénévoles sont de plus en plus rares, mais d'autres viendront nous donner de leur temps", ajoutait-il. Le président a eu aussi de bons mots pour son publiciste Jacques Croteau, les autres membres du comité, et quelques figures importantes. C'est Guy Saucier, de la Caisse Sainte-Famille, qui était président d'honneur de la soirée.

## Stock-cars sur terre battue Jacques Lambert songerait à se départir d'une ou deux pistes

par Gilles LEBEL

DRUMMONDVILLE — Selon un informateur, Jacques Lambert, co-propriétaire des tracés de Drummondville et Trois-Rivières, et propriétaire de l'Autodrome de Sorel, songerait sérieusement à se départir d'une ou deux pistes pour la saison prochaine...

Toujours selon notre informateur, le Drummondvillois Jacques Lambert qui est en plus le promoteur pour les trois tracés, aurait été avisé par son médecin qu'il devra prendre beaucoup de repos pour récupérer le surmenage de la dernière saison. Lambert pourrait conserver les Autodromes de Sorel, Drummondville et Trois-Rivières, advenant qu'il puisse se trouver un gérant de taille pour les tracés de Sorel et Trois-Rivières. Advenant cette dernière solution, Jacques

Lambert pourrait demeurer au poste de promoteur pour les trois tracés.

Rappelons brièvement que Jacques Lambert a acquis les tracés de Drummondville et Trois-Rivières depuis quatre ans et celui de Sorel depuis l'année dernière. Il a passé des heures incalculables durant toutes ces années pour promouvoir le stock-car sur terre battue au Québec. Les amateurs se souviendront, il y a quelques années, qu'il y avait une quarantaine de bolides à chacun des programmes, mais en 81, ce chiffre était porté à plus de 65 bolides à chacun des programmes.

Dans un autre ordre d'idée, mentionnons que le "8e Banquet du fonds de points O'Keefe" aura lieu le vendredi 6 novembre à la Salle la flèche d'or de St-Cyrille, en banlieue de Drummondville.

**Substance qui réduit les hémorroïdes**

Substance exclusive qui soulage la douleur et enrayer les démangeaisons.

Des expériences en clinique démontrent qu'une substance cicatrisante spéciale réduit vraiment les hémorroïdes sans causer de douleur. Elle soulage les démangeaisons et l'inconfort en quelques minutes.

Cette substance spéciale, Bio-Dyne, agit aussi à la cicatrisation des cellules et stimule la croissance de tissus nouveaux. De plus, dans maints et maints cas, une amélioration remarquable s'est maintenue durant des mois.

Seule PREPARATION H contient de la Bio-Dyne. En ontguent ou en suppositoires. Satisfaction ou argent remis.

**PREPARATION H**

**Vidange d'huile, filtre neuf et lubrification**

# 12<sup>99</sup>

Comprend 5 litres d'huile Quaker State 10W30 plus un filtre à l'huile Fram. Lubrification du châssis (tracorderie en place); vérification de tous les niveaux de liquide, des courroies, des tuyaux et des filtres. Pour la plupart des voitures nord-américaines, camionnettes et fourgonnettes. Vérification en 7 points.

**Batterie Power 60 sans entretien**

# 55<sup>90</sup>

Séries	Prix courants Woolco, chac.	Prix spécial Woolco, chac.
22F	69.88	55.90
72	71.88	57.50
24 et 24F	80.88	63.10
74	80.88	64.70
27	88.88	71.10
27F	81.88	65.50

Installation comprise Garantie de 60 mois.

**Filters à l'huile Fram**

# 2<sup>29</sup>

Qu'employez-vous donc si vous n'achetez pas les filtres à l'huile Fram? Pour la plupart des voitures nord-américaines et importées. Limite de 4 par client.

PH2870A, PH2850A, PH2825A, PH3387A, PH2865A, PH2849A, PH3429 3.29 chac.

**Vidange du système de refroidissement pour empêcher la surchauffe**

# 27<sup>95</sup>

À l'aide de l'appareil "Flush and Fill" de Union Carbide, nous vidangerons votre système de refroidissement et nous mettrons 8 litres de liquide refroidisseur Prestone II pour protéger contre la surchauffe et la congélation. Notre vérification du système comprend:

- Vidange du système de refroidissement pour enlever la rouille et autres dépôts.
- Vérification de la pression du bouchon du radiateur
- 8 litres de liquide refroidisseur Prestone II
- Vérification de la pression du système de refroidissement afin d'empêcher les fuites
- Vérification de tous les tuyaux contre le gonflement, le craquement et le durcissement

Téléphonez pour prendre rendez-vous

**Housse en peluche pour la voiture**

# 11<sup>77</sup>

chac.

- Très jolie
- Protège vos sièges
- Confection 100% peluche acrylique
- Modèles s'adaptant aux sièges avant et arrière de la plupart des voitures.

**Phares antibrouillards à quartz**

# 29<sup>77</sup>

l'ens.

- Verre incassable - Faisceau très puissant - Boîtier résistant à la corrosion - Nécessaire complet No MC41D.

**Achetez Woolco... partez gagnant!**

**CARREFOUR  
TROIS-RIVIÈRES-OUEST**

**LES GALERIES  
DU CAP**

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI, MARDI et MERCREDI de 9h à 18h. JEUDI et VENDREDI de 9h à 21h. SAMEDI de 9h à 17h.



(Photo Claude Deschênes)  
Le badminton est la discipline favorite de ces trois sportifs. Il s'agit de Mario Leblanc, Denis Carpentier et Martin Chevalier.

## Y aura-t-il un gala méritas à Trois-Rivières cette année?

par Claude MONGRAIN

### CMI gagne

Le CMI a bien commencé localement en remportant une victoire de 41-31 sur le Pierrefonds dans le circuit provincial cadettes. Il a fallu que les filles de Claire Francoeur travaillent fort pour aller chercher ce triomphe dans le dernier quart, car, à la première demie, Pierrefonds menait 18-14. Nathalie Houle, Diane Roberge et Chantal Wilkin ont réussi des interceptions qui ont nécessité des paniers très utiles dans la dernière minute de jeu du match. Julie Boisvert a dirigé l'attaque en inscrivant 12 points, suivie de Nadia Rousseau, 10, Nathalie Houle, 4, Chantal Wilkin, 4, Diane Roberge, 3, Lise Morin, 2, Sophie Blanchette, Diane Bourleille et Hélène Dupré, 2 chacune.

### Sport scolaire

Une décision finale sera prise mercredi au sujet du sport scolaire à la Régionale des Vieilles-Forges pour la prochaine saison. Ces sports sont le handball, le basketball, le volley-ball et le badminton. Tout semble indiquer que cela s'annonce bien.

### Boxe

Stéphane Brousseau a gagné par KO au troisième round en fin de semaine dernière, à Drummondville. Un solide 'uppercut' de Brousseau a mis fin au combat. Alain Corbin a aussi remporté la victoire par décision sur Joël Dodd. Ce dernier a été choisi le meilleur boxeur de ce programme. Un autre contingent de boxeurs se rendra à Mont-Joli, à la fin de novembre, pour un autre gala. Pas moins de 10 boxeurs se rendront sur place.

### Méritas sportif

On s'interroge dans la région de Québec à savoir si le gala de Méritas sportif sera présenté par la Galerie de la presse. Un problème de finance se poserait à l'origine de ce point d'interrogation. A ce sujet, ici en Mauricie, il semble que le gala des Méritas du grand Trois-Rivières sera rélégué aux oubliettes, car on n'en parle pas du tout. Ce serait vraiment dommage pour nos athlètes, car il ne faut pas attendre l'extérieur pour souligner leurs exploits. Pendant ce temps, Shawinigan prépare le sien pour décembre. Plusieurs réunions ont été tenues en ce sens.

## les petites VITES

### Jacques Lessard

Une séance d'informations sera tenue dans les prochains jours pour nous parler des fêtes du 350e anniversaire de la ville de Trois-Rivières. Il appert aussi que l'on confirmerait l'engagement de Jacques Lessard comme permanent pour ces fêtes.

### Remerciements

Les porte-couleurs du Nouvelliste-Express tiennent à exprimer leurs remerciements au président de la Ligue de balle de Media, Claude Proulx, qui durant toute la saison a travaillé très fort avec le résultat qu'il a accompli un travail formidable. Le porte-parole du groupe, André Boisvert, pour un, ne tarit pas d'éloges à l'endroit de ce dynamique président.

### Cinq joueurs différents

Denis Desrosiers, Yvan Letarte, Alain Doyon, René Parenteau et Gilles Poulin ont trouvé le fond du filet à une occasion pour permettre à la Boucherie Claude de vaincre 5-3 le Beauville Transmission, Ligue indépendante Brador. Les filets pour l'adversaire: Yves Bélanger, Denis Drolet et Yvon Drolet.

### Le 33 de Robin David

Le Drummondvillois, Robin David, pilote du bolide 33 en classe dernier modèle, a été le pilote le plus courageux au cours de la dernière saison de stock-cars sur terre battue. Il a été victime de toutes sortes de difficultés et il n'a pas abandonné la compétition. Sa meilleure performance a été une 3e position. Le 4e rang lui a été décerné à 4 reprises, et la 5e position, 2 fois, (préliminaires et finales pour les 3 tracés.)

### Un blanc pour Pierre

Le cerbère Pierre Boudreau a obtenu un blanc alors que le DBF a vaincu 4-0 le blondin Dionne en classe bantam C. Les compteurs: Yvan Meloche (2), François Manseau et Martin Roux.

### Le 72 de René Legault

Pilote du bolide 72 en classe dernier modèle, René Legault n'a pas obtenu de drapeau à damier en '81, à Sorel, Drummondville et Trois-Rivières. Il a obtenu à une reprise les 3e, 4e et 5e positions, préliminaires et finales.

### Le 17 de Marcel Hélie

A sa première saison de stock-cars sur terre battue, le Trifluvien Marcel Hélie (17) a sûrement pris une excellente expérience pour l'an prochain en classe dernier modèle. Son meilleur rendement a été d'enregistrer une 4e position pour les trois tracés.

### Le PR27 de Robert Ranger

En '81, le PR27 de Robert Ranger n'a pas enregistré de victoire sur les tracés de Sorel, Drummondville et Trois-Rivières. Le meilleur qu'il a fait est d'avoir marqué le second rang à une occasion. Il a cependant obtenu la 3e position à 4 reprises, la 4e lui a été décernée 6 fois, et il a marqué la 5e position à une occasion en classe dernier modèle.

### Double égalité

Après 3 joutes dans la Ligue de hockey bonne entente Moison, division du jeudi, le Béliveau Electric et le Salon de quilles Lebel sont égaux au sommet du classement avec 4 points. Le Motel 400 Ltée et le Service de Lavage domestique se partagent le rang suivant avec 2 points de moins.

### Le 12 de Jean-Paul Tanguay

Jean-Paul Tanguay (12) n'a pas participé régulièrement à la saison de courses de stock-cars sur terre battue à Sorel, Drummondville et Trois-Rivières, classe dernier modèle. Son dossier mentionne qu'il a obtenu seulement le 3e rang à une occasion (préliminaire et finale.)

### Un coup de pinceau

Le A.W. Brown Couvreur a réussi un coup de pinceau dans la Ligue de ballon sur glace Moison en l'emportant 2-0 contre le Laplante Transport avec les filets de Luc Neveu et Serge Lefrançois.

### Le R2 de Rosaire Quérlon

Une dernière saison également difficile pour le R2 de Rosaire Quérlon en classe dernier modèle aux courses de stock-cars sur terre battue, à Sorel, Drummondville et Trois-Rivières. Le mieux qu'il a fait: des 3e et 5e positions (préliminaires et finales.)

### Trou d'un coup

C'est à une golfeuse que revient l'honneur d'avoir réussi le dernier trou d'un coup de la saison 1981, au club de golf de Victoriaville. Léna Bédard a en effet eu ce privilège au trou no 4, le 14 octobre dernier, alors qu'elle jouait en compagnie de Thérèse Roberge, Jeanne Sévigny et Aurore Turcotte. On rapporte qu'après la ronde réglementaire, le champagne fut le bienvenu pour célébrer l'exploit.

### Nouvelle présidente

C'est Jacqueline Fréchette qui assumera la présidence de la section féminine du club de golf de Victoriaville, la saison prochaine. Pour la seconde, on retrouvera les vice-présidentes Yolande Allard et Lise Letarte, comme capitaines; Lise Poudrier avec comme assistantes Chantal Leclerc et Louise Tardif. Roland Girard sera la publiciste.

### Racquetball à Victoriaville

La direction du club de racquetball de Victoriaville invite la population à venir célébrer avec elle le premier anniversaire de son club, les 30-31 octobre et 1er novembre. A cette occasion, plusieurs activités ont été prévues. Les gens pourront visiter le club et en profiter pour faire évaluer leur condition physique au kiosque d'évaluation. Les amateurs de jeux de hasard tenteront leur chance en brassant les dés, et peut-être mériteront-ils une location de terrain gratuite. La boutique Pro-shop offrira de 10 à 25% de réduction sur tous les articles en magasin. Il y aura tirage d'un abonnement au club parmi toutes les personnes qui se seront présentées durant cette fin de semaine. Les visiteurs pourront aussi admirer une exposition de photos sportives. Tous les soirs, il y aura un souper à \$4,00 ou moins. On a également inscrit à l'horaire, un 5 à 6, vendredi; ainsi qu'une clinique populaire de 19h30 à 20h30. Samedi, il y aura concours de précision ainsi qu'un match contre les "pros", et un tournoi mains renversées des actionnaires. Dimanche, on invite les gens à un dîner-causerie à 9h30. Une clinique populaire et de démonstration aura lieu de 14h à 16 heures. Le tout se terminera par une dégustation du gâteau de fête, accompagnée d'un dévoilement-surprise. Le club de racquetball de Victoriaville est situé au 1189, Notre-Dame-Ouest, à Victoriaville.

## Daniel Cournoyer "flirte" avec la Ligue nationale

par Daniel LEQUIN

SOREL — C'est le cas de le dire, le Sorelois Daniel Cournoyer "flirte" avec la Ligue nationale de hockey. Le jour n'est pas loin où il officiera dans ce circuit.

Tout progresse normalement et surtout rapidement, dans son cas. Cet excellent athlète a monté en flèche au cours des dernières années et les autorités concernées n'ont jamais cessé de lui faire confiance.

De sorte que la semaine dernière, Cournoyer a commencé à travailler dans des rencontres de la Ligue américaine de hockey, où il s'est rendu à Moncton et Fredericton.

La vie dure

On a voulu vérifier réellement ses capacités. Pour ce faire, il a été envoyé dans la mêlée lors d'un duel mettant aux prises l'équipe de Hershey, qui cette saison, possède la réputation d'être une formation extrêmement rude et pénible à manoeuvrer, pour un arbitre.

"Tout s'est très bien déroulé. Je me suis aperçu que ce que l'on racontait, à propos de ce club, était véridique. La différence comparativement aux autres groupes de ce circuit est que les joueurs du Hershey ne jouent pas franc-jeu et tentent, par tous les moyens, de vous prendre en défaut", nous a affirmé Cournoyer, de retour à domicile.

Il attend son visa

Pour le moment, Daniel est impatient. Il attend son visa qui tarde à venir. Lorsqu'il l'aura reçu, il pourra être utilisé aux Etats-Unis, ce qui aidera, du même coup, les autorités. Jusqu'à présent, il a officié uniquement en terre canadienne.

"Il y a toujours un superviseur qui m'épie lorsque je suis envoyé dans une joute. Les gars ont confiance en moi, jusqu'ici, si je me fie aux répliques qu'ils me fournissent, car j'ai encore cinq autres matchs sur le programme, alors que je devais en avoir deux dans ce laps de temps", d'ajou-

ter Cournoyer.

Jusqu'à aujourd'hui, Daniel Cournoyer considérait que son âge, 27 ans, s'avérait un handicap pour sa graduation chez les professionnels, mais depuis les derniers jours, il est loin de penser ainsi.

"D'ici à trois ans, on m'a annoncé que des arbitres, tels Bruce Hood, Wally Harris, Ron Wicks et Dave Newell abandonneront leur besogne; c'est donc dire qu'il y aura quatre postes vacants, dont deux probablement l'an prochain," de nous dire Cournoyer.

Si on a pris la peine d'avertir Daniel Cournoyer de cet état de chose, ça signifie qu'on a confiance en lui et qu'on a le droit d'espérer, dans son cas.

De plus, on a dit à Cournoyer que l'on optait pour des arbitres expérimentés et non des recrues, ce qui représente une déclaration à point, pour son futur.

GENERAL  
TIRE

# Cet hiver, soyez dans le coup!

TIBO plus de 100 ans d'expérience  
à votre service



## De bonnes affaires sur les pneus d'hiver General Tire

✓ Cochez les avantages ci-dessus sur les pneus d'hiver de la gamme General... fabrication robuste, adaptés aux hivers canadiens!

Les pneus d'hiver de General sont fabriqués pour être robustes et le rester en toute circonstance. Ne vous privez donc pas de la traction dont vous aurez besoin cet hiver, passez chez votre concessionnaire General Tire.

A COMPTER DE

# \$53<sup>90</sup>

PRIX UNITAIRE PAR PNEU INSTALLÉ

Dimension: P155/80R13



## Glass Gripper Radial

Dimensions	remplace	Notre prix courant	Prix de vente
P155/80R13	155 x 13	\$ 71.45	<b>\$53<sup>90</sup></b>
P185/75R14	GR78-14	\$ 86.00	<b>\$64<sup>00</sup></b>
P195/75R14	D-ER78-14	\$ 90.00	<b>\$68<sup>20</sup></b>
P205/75R14	FR-78-14	\$ 99.15	<b>\$74<sup>00</sup></b>
P215/75R14	GR78-14	\$107.25	<b>\$80<sup>30</sup></b>

Dimensions	remplace	Notre prix courant	Prix de vente
P205/75R14	FR78-15	\$101.55	<b>\$75<sup>90</sup></b>
P215/75R15	GR78-15	\$112.01	<b>\$84<sup>70</sup></b>
P225/75R15	H-JR78-15	\$118.85	<b>\$89<sup>10</sup></b>
P235/75R15	LR-78-15	\$132.89	<b>\$99<sup>50</sup></b>

GENERAL  
TIRE

## LES PNEUS TIBO Ltée

NOUS ACCEPTONS:



2161, Royale, Trois-Rivières (819) 376-1114

General un jour, General toujours.

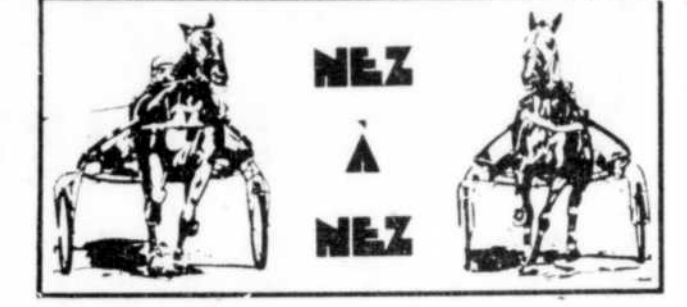
NHL CONFÉRENCE PRINCE-DE-GALLES (Division Adams) and CONFÉRENCE CLARENCE CAMPBELL (Division Norris) standings and schedules.

NHL CONFÉRENCE PRINCE-DE-GALLES (Division Patrick) and CONFÉRENCE CLARENCE CAMPBELL (Division Smythe) standings and schedules.

NHL CONFÉRENCE PRINCE-DE-GALLES (Division Adams) and CONFÉRENCE CLARENCE CAMPBELL (Division Norris) standings and schedules.

Une première Deux conducteurs féminins à une même soirée

par Kid MARTEL. TROIS-RIVIÈRES — Une autre soirée de courses, soit le 93e programme de la saison, sera présentée ce soir à l'hippodrome trifluvien...



Autobus de Montréal. Ce soir, comme à tous les mardis d'ailleurs, un autobus bondé de sportifs de Montréal, viendra assister au programme de courses et avec les Trifliviens...

Courses de 2 milles. A remarquer que dans la série des courses de 2 milles qui retiendront l'attention des amateurs...

les inscrits à trois-rivières

Table listing race programs: PREMIÈRE COURSE AMBLE - \$525.00, SIXIÈME COURSE AMBLE - \$575.00, DEUXIÈME COURSE AMBLE - \$625.00, TROISIÈME COURSE AMBLE - \$775.00, QUATRIÈME COURSE AMBLE - \$575.00, SEPTIÈME COURSE TROT - \$575.00, HUITIÈME COURSE AMBLE - \$600.00, NEUVIÈME COURSE AMBLE - \$650.00, DIXIÈME COURSE AMBLE - \$600.00.

les choix de kid martel

Table listing race picks: PREMIÈRE COURSE, SIXIÈME COURSE, DEUXIÈME COURSE, TROISIÈME COURSE, QUATRIÈME COURSE, SEPTIÈME COURSE, HUITIÈME COURSE, NEUVIÈME COURSE, DIXIÈME COURSE.

LHJMQ Ligue nationale hockey standings and schedules.

LHJMQ Montréal 3 Laval 6. Premier période, Deuxième période, Troisième période.

LHJMQ Recenseurs, Passagers, Bouteurs de dégagement, Tiroirs de badminton.

Football

Football Section Est and Section Ouest standings.

Ligue de hockey O'Keefe, LCF-Statistiques, Coupe Molson.

Ligue de hockey O'Keefe, LCF-Statistiques, Coupe Molson.

Au hockey junior Richelieu Une première défaite pour les Sabres

par Gilles LEBEL. DRUMMONDVILLE — Malgré un total de 76 tirs au but par les Sabres de Drummondville de la Ligue de hockey junior Richelieu...

football LCF-Statistiques

Dans la LNF en fin de semaine La conférence Nationale a redoré son blason. Par ses victoires, la Nationale a ainsi égalé la fiche des gains et revers des deux conférences à 11-11.

Tournoi junior de badminton

Présenté en fin de semaine Simple masculin junior Gagnant: Yves Carpentier sur Denis Carpentier 15-4 et 15-12.

# Était-il, oui ou non, habité par le Diable?

DANBURY, Connecticut (AFP) — Un avocat va tenter de persuader le tribunal et les jurés que son client, un jeune homme accusé d'avoir tué un ami en février dernier, était habité par le Diable.

Le procès, qui s'ouvre mercredi à Danbury (Connecticut) et a attiré de

nombreux journalistes, devrait durer plusieurs mois. Arne Johnson, 19 ans, est accusé d'avoir poignardé le 16 février dernier Alan Bono, 40 ans, propriétaire d'un chenil où travaillait son amie. Selon plusieurs proches, Johnson et Bono étaient "les meilleurs amis du monde".

Arne Johnson, selon son avocat, Me Martin Minnella, a été ce jour-là le jouet des esprits. Cinq mois auparavant, selon des témoins de la défense experts en démonologie, Arne Johnson avait voulu aider le petit frère de son amie, David, alors âgé de 11 ans, qui était la proie de 42 démons.

Sur une bande de magnétophone, enregistrée selon les démonologues chez le petit garçon, on entend la voix de Johnson qui demande aux démons: "Emparez-vous de moi. Prenez le contrôle de moi. Laissez cet enfant tranquille".

Certes, le petit garçon n'a pas pour autant été libéré de ses démons, bien que cinq prêtres aient été appelés à la rescousse et aient essayé divers rites d'exorcisme. David fréquente actuellement une école pour les enfants qui ont des problèmes émotionnels.

## Emprise

Cependant, selon Me Minnella, Arne Johnson a, depuis, été la proie des démons, et le 16 février, il n'était pas conscient de ce qu'il faisait. En outre, toujours selon l'avocat, les esprits mauvais ont continué à s'en prendre à lui depuis qu'il est en prison.

Reste à convaincre le tribunal et les jurés de la thèse de la possession. Selon les avocats, le choix des jurés pourrait prendre jusqu'à deux mois, du fait de la connaissance des questions spirituelles que Me Minnella attend du jury. Le juré idéal, selon lui, est une femme, catholique, âgée de 40 à 65 ans, mère d'un enfant de l'âge de l'accusé, croyant en l'existence de Dieu et du Diable.

Il faut encore que le président du tribunal accepte cette façon de présenter l'affaire, qui, selon l'avocat, revient seulement à essayer de prouver que l'accusé ne voulait pas tuer sa victime. Pour le procureur, il s'agit d'un "meurtre de routine". Selon le commissaire de police de la ville où le meurtre a été commis, "rien dans le crime lui-même n'indique que les démons y aient joué un rôle". Me Minnella a l'intention cependant de citer à comparaître les prêtres qui ont essayé d'exorciser l'enfant. Un expert en exorcisme du Vatican pourrait aussi être appelé à témoigner.

## Les défenses de mammoth sont choses plutôt communes

WHITEHORSE (PC) — Des défenses d'ivoire pesant de 180 à 230 kilos, vestiges d'époques où les mastodontes régnaient sur le Yukon, sont fréquemment découvertes dans cette région au cours d'opérations minières.

De nombreux habitants de ces régions craignent toutefois que ces objets irremplaçables soient perdus pour la postérité.

Certains mineurs conservent ces découvertes à l'intention des musées mais les défenses de mammoth sont choses si communes dans certaines régions que la majorité des mineurs les emportent dans des champs ou les refoulent même parmi les débris riverains des cours d'eau.

Il y a 20,000 ans, les régions voisines de Dawson et Old Crow ont échappé à la masse glaciaire qui couvrit le reste du Canada et servirent de refuge aux lions et mastodontes de l'époque.

Le Yukon ne possède aucune réglementation — non plus qu'aucun budget — pour mettre en place un programme d'étude et de préservation des ivoires et autres artefacts découverts dans le pergélisol riverain.

Il n'existe qu'une loi contre les chercheurs d'ivoire précieux, mais celle-ci pourrait être facile à contourner.

La Loi du Yukon prévoit que les sites archéologiques doivent être protégés, interdit la collection de spécimens ou l'enlèvement de ce territoire de tout ce qui peut représenter une importance archéologique, ethnologique ou historique.

Les autorités légales et archéologiques admettent toutefois que cette loi ne peut stopper ce qu'ils croient être un fructueux commerce de défenses de mastodonte.

Une partie de l'ivoire du Yukon est certes utilisée par les sculpteurs.

Nicole Yargeau, directeur des ventes de Untamed Fine Arts, à Vancouver, affirme que cet organisme commercial a acheté de l'ivoire de mastodonte à \$45 la livre il y a environ un an.

Elle a précisé que c'est le prix normal pour de l'ivoire en bon état susceptible d'être sculpté. Malheureusement, ces défenses sont souvent en mauvais état ou fissurées.

On ne cite que deux exemples récents d'une tentative des autorités pour faire appliquer la loi.

Il y a cinq ans, une défense fut confisquée lorsqu'un touriste américain tenta de lui faire traverser la frontière. Aucune accusation ne fut portée après qu'un témoin eut affirmé que la défense ne représentait aucun intérêt particulier pour les scientifiques.

Une deuxième affaire fait actuellement l'objet de procédures judiciaires. Kenneth Shore, de Whitehorse, s'est vu confisquer une autre défense de mastodonte, à l'aéroport de cette ville, en décembre dernier, parce qu'il ne possédait aucun permis d'exportation pour l'objet.

Shore a affirmé qu'il la transportait vers Vancouver où il désirait qu'un ami en fasse un montage. Il intima que la défense ne provient pas originellement du Yukon et qu'elle n'est donc pas protégée par la loi de ce territoire.

La Couronne, pour sa part, estime que la loi du Yukon s'applique à tout objet de valeur, qu'il s'agisse de défenses de mastodontes ou de masques de la Nouvelle-Guinée, quelle qu'en soit l'origine.

Le paléontologue Richard Harrington, pour sa part, affirme que peu de défenses d'ivoire représentent une importance archéologique, science qui, dit-il, est pertinente en premier lieu à l'étude de l'Homme.

Harrington déclare qu'il n'a découvert qu'une seule défense de mammoth qui semble avoir été manipulée ostensiblement par des hommes. Selon lui, seules les défenses découvertes dans des régions où elle étaient jusqu'alors inconnues représentent une importance dans l'étude de la biologie glaciaire.

# Où se situe la veine potentielle de zinc en Haute-Gatineau?

MANTWAKI (PC) — La région de la Haute-Gatineau pourrait receler des gisements de zinc d'une très grande importance mais personne n'est encore parvenu à trouver une veine suffisamment riche pour être exploitée sur une base industrielle à long terme.

Selon l'ingénieur géologue Michel Gauthier, qui a effectué des travaux de recherche et de prospection pour le ministère de l'Énergie et des Ressources du Québec de 1977 à 1981, les indices de minéralisation du sol de la région sont similaires à ceux qu'on retrouve à Balmat-Edward dans l'État de New York, dans le nord-ouest des Adirondacks.

Or, à cet endroit, un gisement de 40 millions de tonnes ayant une teneur en zinc de 10 pour cent est en exploitation ce qui représente une valeur commerciale de près de \$3,5 milliards à raison de \$865 la tonne de minerai de zinc.

"Ce n'est pas d'hier que des traces de zinc ont été découvertes en Haute-Gatineau. En fait, c'est depuis 1890 qu'on en connaît la présence mais le terrain est vaste et on ne sait pas exactement où se trouve la veine potentielle", dit M. Gauthier.

Selon lui, il ne faut pas s'étonner qu'on ait encore rien trouvé car les caractéristiques du sous-sol de la Haute-Gatineau sont très complexes.

D'ailleurs, précise-t-il, il a fallu 100 ans avant de trouver la veine exploitable à Balmat-Edward; dans cette région, les premières traces de zinc ont été découvertes en 1830 et ce n'est qu'en 1930 que la mine a été ouverte.

## Prospection

A l'heure actuelle, deux grandes entreprises minières, St. Joe Mineral et Shell Ressources, font de la prospection sur le terrain mais aucune d'elles n'a encore pu localiser une veine de zinc importante.

Ce n'est d'ailleurs pas la première fois que St. Joe Mineral tente sa chance puisque cette compagnie est déjà venue prospecter la région en 1948 et 1970.

"Il y a vraiment des chances de tomber sur un très gros gisement et c'est pourquoi les chercheurs ne se découragent pas. Ces indices qu'on a trouvés et cette veine qu'on ne parvient pas à suivre ont quelque chose d'agaçant qui pousse les prospecteurs à persister dans leurs travaux de recherches", de laisser entendre M. Gauthier, en substance.

Cet ingénieur géologue mentionne toutefois qu'il n'y a guère de place pour les petites compagnies dans cette course pour la découverte du zinc en Haute-Gatineau.

"La recherche est tellement diffi-

cile à faire, à cause de la nature géologique du sous-sol, que les petites entreprises qui voudraient s'y essayer risqueraient d'y perdre leur chemise avant de trouver quoi que ce soit. Même les géologues sont hésitants à travailler sur un tel terrain", soutient-il.

En Haute-Gatineau et dans les Laurentides, contrairement à la région d'Ottawa à titre d'exemple, la roche qu'on retrouve peut provenir de profondeur allant jusqu'à 15,000 mètres où la chaleur atteint les 700 degrés celsius.

"Ces roches ont été cuites et torquées par la fusion et sont ensuite remontées vers la surface à la faveur de l'érosion. Elles ont éclaté dans tous les sens et c'est pourquoi il est difficile de suivre une veine", d'expliquer M. Gauthier.

Petites mines

Par ailleurs, de petites mines de zinc ont déjà été exploitées en Haute-Gatineau, par le passé.

Il y a eu la mine Norzinc, à Gracefield, où la teneur en zinc était très élevée. Mais le gisement était de très faible importance et l'exploitation ne s'est faite que pendant un an, en 1952.

De 1948 à 1965, on a également retiré 5,8 millions de tonnes de minerai contenant du zinc à la mine Calumet, à l'Île-du-Grand-Calumet, avant d'exploiter le gisement, dans le Pontiac.

## Les lions sont lâchés...

Venez capturer le vôtre à la nouvelle Banque Royale de Nicolet.

À l'occasion de l'ouverture de sa succursale située au 67, Place 21 mars à Nicolet, le 28 octobre 1981, la Banque Royale fait tirer 5 gros lions "Léo" en peluche de 40 pouces de hauteur et 30 petits lions "Léo" en peluche de 15 pouces de hauteur. Voici comment faire pour les gagner:

Remplissez le bulletin de participation ci-joint et déposez-le dans le baril spécial à la nouvelle Banque Royale de Nicolet, ou rendez-vous directement à la nouvelle succursale et remplissez-y sur place un bulletin de participation. Les vendredis après-midi 30 octobre, 6, 13 et 20 novembre, on procédera à un tirage. Si le sort vous favorise, vous pourrez rapporter votre lion "Toutou" à la maison après avoir fourni une preuve de votre identité et répondu à une simple question de qualification.

Lancez-vous à la chasse aux lions tout en faisant connaissance avec un service bancaire. Royal! Allez dire bonjour au directeur de la nouvelle succursale, M. Robert Larivière, et à son personnel. Ils vous attendent les lundis, mardis, mercredis et jeudis, de 10h à 15h et les vendredis de 10h à 17h, d'ores et déjà prêts à vous servir, ils vous mettront certainement sur la bonne piste.

Parlez-moi d'une nouvelle Banque... Royale!

BANQUE ROYALE

# NOUVEAUX DINERS MIRACLE

Des plats spéciaux à prix incroyables maintenant du lundi au samedi de 11h à 15h

Les aubaines à moins de 2.00\$

- soupe et salade à volonté 1.99\$
- sandwich au rôti de boeuf 1.89\$
- sandwich au poulet 1.49\$
- superburger 1.29\$
- sandwich au filet de sole .89\$

Les steaks avec pain, pomme de terre au four ou frites

- faux-filet, coupe extra 3.69\$
- contre-filet 3.49\$

Pour un temps limité seulement.

# PONDEROSA

ça s'peut pas!

steak et fruits de mer

LaSalle  
8450 boul. Newman  
Longueuil  
2650 Chemin Chambly  
St. Léonard  
6090 boul. des Grandes Prairies  
Greenfield Park  
875 boul. Taschereau  
Montréal  
6775 boul. Décarie

St. Léonard  
8850 Jean Talon est  
Pointe aux Trembles  
12825 Sherbrooke est  
Chomedey, Laval  
1365 boul. Curé Labelle  
Dollard des Ormeaux  
3350 boul. des Sources  
Pont Vieux  
650 boul. des Laurentides

St. Laurent  
3130 Côte-Vertu  
Kirkland  
2800 Boul. St. Charles  
Rosemere  
407 boul. Labelle  
St. Jean  
880 boul. du Séminaire  
Châteauguay  
96 boul. St. Jean-Baptiste

Granby  
844 rue Principale  
Trois-Rivières  
4000 boul. des Forges  
Sherbrooke  
2707 rue King ouest  
St. Hyacinthe  
3275 Lafranchise  
Nulville  
611 boul. St. Joseph

Nous offrons maintenant de la bière et du vin.



Bulletin de participation Promotion du lion "Léo" de la Banque Royale de Nicolet

### RÈGLEMENTS

Pour être admissible au tirage des lions "Léo" de la Banque Royale, il suffit de remplir ce bulletin de participation et de le déposer dans le baril situé à la succursale de la Banque Royale au 67, Place 21 mars à Nicolet. Les tirages auront lieu les vendredis 30 octobre, 6, 13 et 20 novembre 1981, à la succursale de la Banque Royale, Nicolet. La Banque Royale attribuera 5 gros lions "Léo" et 30 petits lions "Léo". Les gagnants n'auront qu'à montrer une preuve de leur identité et répondre à une simple question de qualification. Bien que les bulletins de participation soient accumulés d'une semaine à l'autre, un gagnant ne pourra pas être admissible à un deuxième tirage. Les employés de la Banque Royale et leurs proches ne peuvent participer à ce tirage.

NOM \_\_\_\_\_  
ADRESSE \_\_\_\_\_  
N° DE TÉLÉPHONE \_\_\_\_\_  
DEPUIS COMBIEN DE TEMPS TRANSIGEZ-VOUS AVEC UNE BANQUE? \_\_\_\_\_ ANS.



BANQUE ROYALE



(Photo J. Côté)

M. et Mme Alphonse Sarazin de Wickham qui méritèrent la médaille d'argent lors du Mérite Agricole 1981 ont été honorés au Bal des Moissons, vendredi. Le couple Sarazin est ici en compagnie de Mme et M. Rémi Hébert, président du Conseil des sociétés d'agriculture de la région 04.



(Photo Claude Deschênes)

La Commission scolaire de Chavigny a rendu hommage à trois membres de son personnel ayant pris récemment leur retraite après plusieurs années de service dans le domaine scolaire. Une petite réception avait été organisée. On a aussi remis un souvenir à chacun. Sur notre photo: Mme Hélène Saint-Pierre, sœur Rita Gauthier, le président de la commission scolaire M. André Héroux, ainsi que Mme Simone Roy.

• **Mansuétude papale**

Le pape Jean-Paul II a réitéré publiquement son pardon à Mehmet Ali Agca, le jeune Turc qui avait tenté de l'assassiner le 13 mai dernier sur la place Saint-Pierre. "Je prie pour notre frère qui a tiré sur moi et à qui j'ai sincèrement pardonné", a dit le Souverain pontife au cours de l'audience publique, repétant mot

pour mot le message qu'il avait envoyé à Agca, quatre jours après la tentative d'assassinat. "Aujourd'hui comme alors, j'exprime la vérité qui est dans mon âme, mon cœur et ma conscience", a-t-il dit aux pèlerins dans un sermon sur le pardon. En dépit du pardon papal, Agca a été condamné par la justice italienne à la prison à perpétuité, qui commence par un an de réclusion au secret.

• **Bandes dessinées**

Les douanes canadiennes viennent de recevoir l'ordre d'examiner maintenant avec attention deux magazines de bandes dessinées en provenance des Etats-Unis. M. Roger Kohut, du ministère des douanes, a précisé qu'il s'agit de "Crusaders" et de "Double-Cross", tous deux publiés par Crusader Comics. Dans une récente édition, qui a d'ailleurs été interdite au Canada, les deux magazines ont publié des histoires "haineuses" contre les catholiques. Ils devront donc dorénavant être examinés à chaque mois par des inspecteurs, comme le sont "Playboy" et "Penthouse".

• **Chauffe-eau solaires**

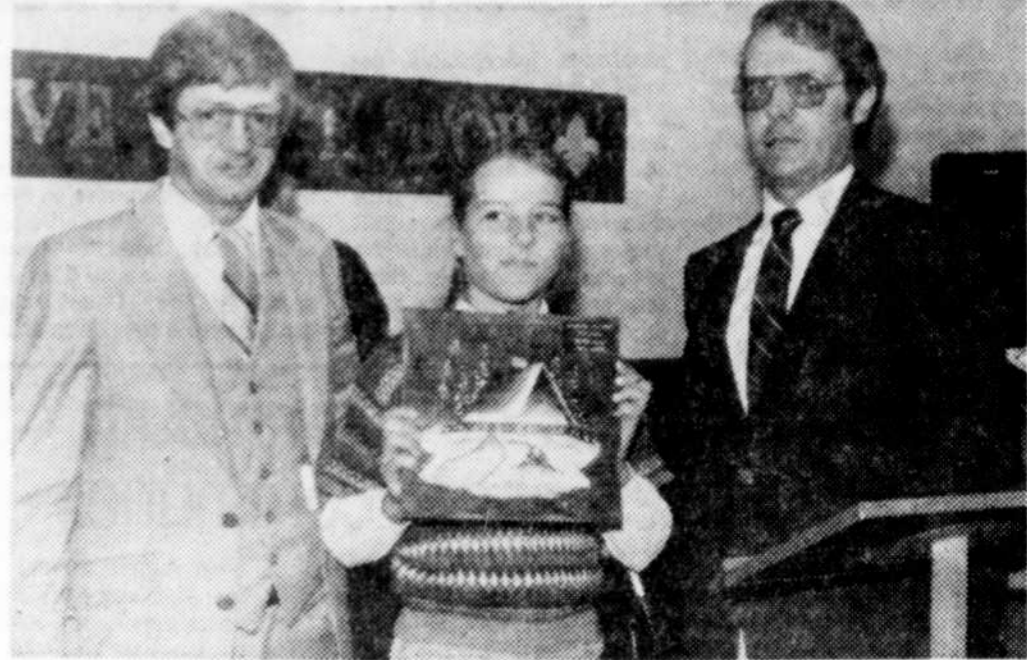
La Chine possède actuellement suffisamment de chauffe-eau solaires pour économiser 25.000 tonnes d'équivalent charbon chaque année, a-t-on appris par le quotidien Guangming samedi. Quelque 100.000 mètres carrés de capteurs solaires fonctionnent en Chine. Chaque mètre carré de capteur permet d'économiser l'équivalent de 200 à 300 kgs de charbon. Grâce à cette technique, 15.000 habitants de Pékin prennent un bain-chaud quotidien peu coûteux. De même, 30 usines chinoises sont approvisionnées en eau chaude par le soleil. Des systèmes solaires devraient permettre d'alimenter prochainement les signaux de chemin de fer dans certaines régions reculées du pays.

• **Accusés d'esclavagisme**

Deux frères âgés de 19 et 22 ans, Dennis et Richard Warren, seront jugés le 18 janvier prochain, à Raleigh, en Caroline du Nord, sous l'accusation d'esclavagisme. Les deux frères, qui ont été présentés à un juge d'instruction fédéral, sont accusés d'avoir organisé le travail forcé d'ouvriers agricoles journaliers dans une ferme de l'est de l'Etat, provoquant la mort de l'un d'entre eux des suites de maladie et de mauvais traitements. Ils ont plaidé non coupables. En septembre dernier, les agents du FBI avaient libéré 13 ouvriers agricoles maintenus en esclavage dans la ferme exploitée par les frères Warren.

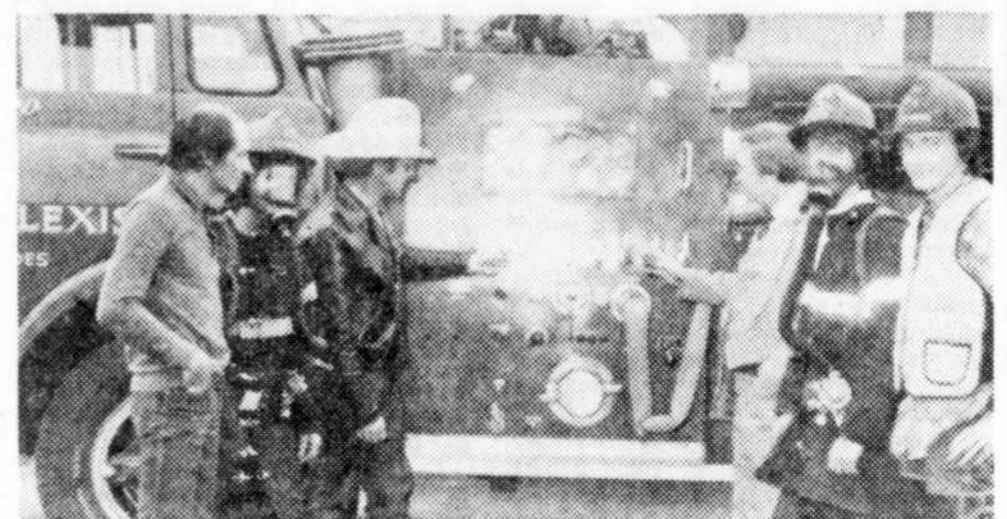
• **Assurance...**

Les assureurs de Lloyds, le célèbre marché londonien de l'assurance, viennent de lancer un nouveau type d'assurance conçu spécialement contre ce qu'ils appellent le "crime électronique", c'est-à-dire les opérations frauduleuses sur ordinateurs. Cette nouvelle assurance est destinée principalement aux banques et autres établissements financiers. Les assureurs font remarquer que jusqu'à présent, la sécurité des ordinateurs était raisonnablement bonne, en raison de leur caractère complexe et aussi du fait que peu de personnes savaient s'en servir. Mais avec l'avènement des petits ordinateurs personnels, de plus en plus répandus, affirment-ils, les risques d'infiltration illégale dans les réseaux bancaires et autres pour donner de fausses instructions ont considérablement augmenté. L'assurance couvrira les pertes et frais judiciaires que pourrait entraîner ce nouveau genre d'escroquerie.



(Photo J. Côté)

La maison pour personnes retraitées de Sainte-Perpétue portera le nom de Villa du Soleil. C'est à la suite d'un concours mené parmi les élèves du village que ce nom a été retenu. Barbara Trachel qui pensa le nom est ici entourée de René Lemaire de la Villa du Soleil et du frère Jean Thibault de l'Ecole La Jeunesse.



(Photo Claude Abel)

Récemment, le service des incendies de Saint-Alexis-des-Monts tenait un exercice d'évacuation à l'école secondaire Sacré-Coeur de l'endroit, pour sensibiliser les étudiants à la prévention au niveau des incendies. Plusieurs conseils sur les mesures préventives ont été fournis à cette occasion et les élèves ont pu visionner un documentaire sur les effets néfastes du feu. Le thème de l'année pour la sécurité au sein de l'école est "La sécurité, c'est toi, c'est moi". La photo a été prise à cette occasion et nous montre dans l'ordre, MM. Rémi Lessard, président du comité de sécurité; François Dupuis, sergent au service des incendies; Louis Milot, chef-adjoint du service; Jean-Paul Hélie, directeur de l'école; Serge Bellemare, secrétaire du service des incendies; et finalement Marc Plante, membre du comité de sécurité.

Rendez-vous...

**Partie de cartes**  
Une partie de cartes organisée par l'Atéas de Saint-Tite aura lieu le jeudi 29 octobre, à 20 h, au centre communautaire de Saint-Tite. Une invitation est lancée à toute la population de Saint-Tite et des environs.

**Artisanat Saint-Paul**  
L'artisanat Saint-Paul de Grand-Mère tiendra son assemblée mensuelle le mardi 3 novembre, à 19 h 45, par exception, à la salle Bastarache. Cette réunion sera précédée du souper de la Sainte-Catherine. Celles qui ne peuvent participer au souper peuvent cependant assister à la réunion.

**Whist militaire**  
Un whist militaire aura lieu le mercredi 11 novembre, à 19 h 30, au centre communautaire de la 3e Rue, à Shawinigan. Ce whist est organisé par le club des Femmes de carrière de Shawinigan, et on peut communiquer avec Mme Jeannine De Carufel à 536-2334 pour de plus amples renseignements. Un léger goûter sera servi et un tirage aura lieu.

**Unité Domrémy de Shawinigan**  
L'unité Domrémy de Shawinigan organise un déjeuner-causerie qui aura lieu le dimanche 1er novembre à 9 h 30, à son local du 2092, rue Lavergne. Mme Madeleine Plamondon, directrice du Service d'aide aux consommateurs, sera la conférencière et répondra aux questions. Elle a intitulé sa conférence: Consommateur, défends-toi. Les billets sont en vente à l'Unité Domrémy, tél. 539-9285. Toute la population est invitée à participer à ce déjeuner-causerie.

**Vente de gâteaux**  
Pour clôturer les fêtes du cinquantième anniversaire de fondation du Centre hospitalier Sainte-Thérèse, l'Association des auxiliaires bénévoles organise une vente de gâteaux et pâtisseries-maison, qui aura lieu le mercredi 4 novembre, de 10 h à 15 h, à l'entrée principale du centre. La présidente de l'association, Mme Germaine de Champlain, et les membres du comité invitent les bienfaitrices et leurs amies auxiliaires bénévoles des autres hôpitaux de la région à participer à cette fête. Les profits de la journée permettront de répondre aux besoins essentiels imprévus des bénéficiaires. Les dons doivent être remis au plus tard le mardi 3 novembre, au centre hospitalier même.

**L'Association du diabète**  
L'Association du diabète du Québec "section Maurice", invite tous ceux qui s'intéressent au diabète, à une réunion sur l'aspect social du diabète. Cette rencontre a lieu ce mardi 27 octobre à 19 h 30, au Centre communautaire de Shawinigan, 253, 3e Rue Shawinigan. A cette occasion, l'animateur de la rencontre sera M. Ruben Muchéa, travailleur social de l'hôpital Hôtel-Dieu de Lévis.

**Marché aux puces**  
L'Atéas de Saint-Grégoire organise un marché aux puces les 27, 28 et 29 octobre, de 13h30 à 16h30 et de 19h30 à 22h. La population est invitée à se rendre au Centre culturel de l'endroit.

**Invitation-RESSAC**  
C'est à compter de 19 h 30 aujourd'hui que les personnes du troisième âge, membres de l'Association des retraités de la Mauricie (RESSAC) pourront bénéficier d'un cours de conditionnement physique, spécialement adapté. D'une durée de 20 semaines, le cours sera donné au local de l'association, par M. Étienne Marchand, professeur d'éducation physique, spécialisé pour le 3e âge. Les membres qui ne s'y seraient pas encore inscrits n'ont qu'à ce se rendre sur place ce soir, à l'heure indiquée.

**Filles d'Isabelle Grand-Mère**  
Une messe sera célébrée le mercredi 4 novembre, à 18 h, au sous-sol de l'église Saint-Paul de Grand-Mère, en mémoire des filles d'Isabelle décédées au cours de l'année qui s'écoule. La messe sera suivie d'un souper. Le prix du billet est de \$5,50 le couvert. On peut se procurer chez Mme Simone Lemay (538-4846), et chez Mme Jeannine Gabanna (538-5608). Après le souper, vers 20 h, il y aura la réunion mensuelle.

**Comité des Néo-Canadiens**  
Le comité d'accueil aux Néo-Canadiens célébrera l'Halloween, le samedi 31 octobre, en organisant un souper international au club de curling de Trois-Rivières. Le public est invité à se joindre au groupe. Il y aura des mets typiques de quatre continents. Le repas sera servi à 19 heures. Une soirée de danse suivra. Les billets sont mis en vente au comité d'accueil du 1322, rue Sainte-Julie, à Trois-Rivières. Il en coûtera \$15 du couple pour les membres, ou \$10 par personne pour les non-membres.

**Garde Sainte-Cécile**  
En pleine période de recrutement, la garde Sainte-Cécile recherche des adultes et des jeunes. Pour faire partie de la garde, il faut avoir au moins 16 ans, hommes ou femmes. On peut devenir membres ou joindre les musiciens du groupe. Il y a aussi une section juvénile pour les jeunes de 12 à 15 ans, garçons ou filles. Les adolescents peuvent apprendre la musique aux frais de la garde, dans les locaux du sous-sol de l'église Sainte-Cécile, les lundis soir. Pour plus d'informations: M. Maurice Saint-Onge, à 378-8117.

**Souper chinois Optimiste**  
Le club Optimistes de Shawinigan-Sud, sous la présidence de M. Marcel Vézina, invite toute la population à son douzième souper chinois qui aura lieu le samedi 7 novembre, à 18 h 30, à la salle de l'école Saint-André de Shawinigan-Sud. Ce souper sera suivi d'une soirée dansante. Cette année encore, les cuisiniers Roland Jumeau et Fernand Robitaille mettront la main à la pâte pour satisfaire les plus fins gourmets. Toutes personnes désireuses de participer à cette soirée peuvent se procurer immédiatement leur billet auprès d'un membre Optimiste de Shawinigan-Sud. Les bénéfices de ce souper serviront au financement des différentes activités prévues au programme du club Optimistes de Shawinigan-Sud, l'ami de la jeunesse.



(Photoblo François Leveseur)

Réunis lors de la soirée reconnaissance donnée en l'honneur des retraités de l'usine Belgo... De gauche à droite: MM. Réjean Paquin, représentant du SCTP; Hervé Richard, retraité; Edmond Galant, vice-président du SCTP; Marcel Samson, retraité; Jacques Boulanger, organisateur; et Raymond Richard, organisateur.



(Photo Claude Deschênes)

Le mouvement scout Jacques-Buteux célébrait récemment son 40e anniversaire de fondation. Plusieurs anciens s'étaient réunis au Séminaire Saint-Joseph, pour l'occasion. On en a profité pour honorer l'abbé Jules Bettez, fidèle aumônier et fondateur du groupe. Sur notre photo: le juge Luc Trudel, M. Réal Mercier, Mgr Jean-Guy Hamelin de Rouyn, l'abbé Jules Bettez, le juge Pierre Trudel, et le Dr Pierre Grondin.

# et des mots

## éphémérides 17 octobre

**1980** — Sept nationalistes irlandais emprisonnés en Irlande du Nord entament une grève de la faim pour obtenir le statut de prisonniers politiques.

**1978** — Le prix Nobel de la paix est décerné conjointement au président Anouar el Sadate et au premier ministre israélien Menahem Begin.

**1966** — L'Assemblée générale des Nations-Unies met fin au mandat de l'Afrique du Sud sur le Sud-Ouest africain.

**1951** — L'Égypte abroge son traité d'alliance conclu en 1936 avec la Grande-Bretagne et l'accord de 1899 sur le Soudan.

**1871** — La Grande-Bretagne annexe les champs diamantifères de Kimberley, en Afrique du Sud.

**1870** — Les troupes françaises font leur reddition aux Prussiens à Metz.

**1806** — L'armée napoléonienne occupe Berlin.

**1789** — Une tentative de débarquement française en Irlande est repoussée.

**Il est né un 27 octobre:**  
— Le président américain Theodore Roosevelt (1858-1919).

## le nouvelliste

### "NOS MÉMOIRES"

Un regard nostalgique sur le passé

TOUS LES MATINS À  
6h29, 7h29, 8h29 et 9h29  
SUR LES ONDES DE

1140 C.J.T.R.  
RADIO  
TROIS-RIVIÈRES

### • Raviolis indigestes

Une ouvrière de Harbin, grande ville du nord-est de la Chine, a été arrêtée récemment après avoir tenté d'empoisonner sa belle-mère avec des raviolis farcis au mercure. Le Harbin Ribao (Quotidien de Harbin) a précisé dans sa dernière édition parvenu samedi à Pékin que la belle-mère avait été sauvée in extremis grâce à l'intervention de son fils. Le journal n'a pas indiqué en revanche quels griefs l'ouvrière Wang Shufen nourrissaient envers sa belle-mère, se contentant de rapporter qu'un beau jour elle lui avait offert un bol de raviolis appétissants... mais empoisonnés. La jeune femme a été arrêtée par la police de Harbin et sera prochainement déferée devant la justice.

### • Des pèlerins armés

Plus de 400 couteaux, allant du simple canif au cran d'arrêt de dimensions respectables, ont été trouvés sur les pèlerins venus assister à l'audience générale du pape place Saint-Pierre, a-t-on appris de source policière. La plupart des porteurs de couteaux étaient des laïcs, précisait-on de même source, mais quelques dames ont également été découvertes sur des prêtres et des moines. Confisqués le temps de l'audience, les objets ont ensuite été rendus à leurs propriétaires contre lesquels aucun délit n'a été retenu. Depuis l'attentat du 13 mai dernier place Saint-Pierre, les mesures de sécurité ont été considérablement renforcées à chaque apparition publique de Jean-Paul II, rappelle-t-on. Ainsi, ce sont des détecteurs d'objets métalliques placés aux différents points d'accès à la Place, qui ont permis de révéler la présence d'autant de couteaux sur les pèlerins.



Après deux années de travail acharné, Multilog Inc. a réussi à concevoir, à fabriquer et à mettre au point une imprimante à matrice baptisée "Super 7". Cette imprimante aux performances exceptionnelles est actuellement la première imprimante 100% canadienne. Les premières unités pourront être mises sur le marché d'ici six à huit semaines. Cette imprimante vient tout juste d'être exposée au pavillon Léon-Provancher de l'UQTR. Sur la photo, de gauche à droite: MM.

Jacques Poisson, technicien en électronique de l'UQTR, René Rochette, ingénieur professeur en génie civil, Martial Van Neste, étudiant en électronique, Aloïs Kadima, ingénieur concepteur de l'imprimante dans la compagnie Multilog et professeur à l'UQTR, Richard Lupien, ingénieur de développement chez Multilog, Moustafa Bourgol, étudiant en électronique, et Benoit Montreuil, ingénieur professeur en génie industriel à l'UQTR.

(Photo Romeo Flageo)

### • Pas d'Eve pour l'Evangile

Les femmes du diocèse de Lincoln (Nebraska) ne seront plus autorisées à lire l'Evangile aux fidèles durant la messe, selon une directive de l'évêque de Lincoln, Mgr Glennon Flavin, rendue publique samedi.

"Pour souligner l'importance, la dignité et le sérieux attachés à la lecture de la parole de Dieu, l'évêque a décidé qu'à partir du 1er janvier 1984, seuls les "lecteurs officiels" seront autorisés à lire les Ecritures durant la messe et les autres célébrations sacrées", déclare cette directive. Le rôle de "lecteur officiel" est réservé exclusivement à des personnes de sexe masculin, ayant des enfants dans des écoles catholiques et ayant suivi une formation spéciale de six semaines.

Cette directive exclut donc les femmes de la lecture des Ecritures. Mgr Flavin s'est refusé à tout commentaire sur cette directive. Un de ses adjoints, le père Robert Vassa, a pour sa part affirmé que la décision de l'évêque était conforme à des directives du Vatican.

## aujourd'hui, c'est mon tour



Mme Éva Gélinas, une sympathique grand-maman, de Sainte-Flore.

(Photo Francoeur)

### • Paraplégique alpin

Un paraplégique de 26 ans, M. Alan Ho Soo Seng, vivant dans une chaise roulante, a réussi l'ascension du mont Kinabalu (plus de 4.000 mètres), le sommet le plus haut du Sud-est asiatique. L'ascension, débutée le 15 octobre dernier, a duré trois jours. M. Alan Ho Soo Seng, dessinateur dans une entreprise à Singapour,

avait perdu l'usage de ses jambes dans un accident de voiture, il y a six ans, mais sa très forte volonté de vivre n'avait pas entamé sa passion de l'alpinisme. Le jeune homme était accompagné par huit personnes qui l'ont porté pendant presque toute la durée de l'ascension.

LA QUALITÉ CA  
TRAVAILLE DURI  
EQUIPEMENTS

771 boul. Est  
Louiseville — 228-4592  
C. Rheault: 378-2148  
T.-R.: 296-3366

ACHETEZ AVANT LE 31 OCTOBRE ET VOUS AUREZ DE BONNES CONDITIONS DE PAIEMENT

**KUBOTA**

Disponible avec cabine si désiré



(Photo Francoeur)

Ci-dessus, un couple heureux de résider au Foyer Dr-Joseph-Garceau de Shawinigan. Il s'agit de M. Arthur Hamel et de son épouse Alma.

**PSST... n'oubliez pas votre traitement cette année.**

**ANTIROUILLE À L'HUILE MÉTROPOLITAIN INC.**

1600 boul. St-Louis St-Louis-de-France  
378-8222

## LE MIEL

### ALIMENT MIRACLE

Tirés de: "Les petits pratiques" des Editions Héritages

### Tortillas au miel

1 lb de boeuf haché  
Sel et poivre au goût  
1/2 t. de miel

Faire frire 1 ou 2 oignons dans l'huile. Ajouter le boeuf haché. Brunir légèrement. Ajouter assez de purée de tomate pour rendre le mélange facile à étendre.

Tremper chaque tortilla dans l'huile chaude. Les couvrir du mélange de boeuf haché, de fromage râpé et d'olives noires hachées.

Rouler les tortillas et les placer dans un plat pouvant aller au four. Couvrir avec des rangs de fromage râpé et de purée de tomate. Couvrir d'un papier d'aluminium et cuire au four à 375°F pendant 20 minutes.

Servir avec une salade croustillante.

Pour rendre les tortillas plus épicées, de la sauce enchillada peut être utilisée, ou encore, un mélange de purée de tomate et de sauce enchillada.

16 oz de purée seront nécessaires.

## c'est un secret polichinelle

### • Yvon en habit!

Les commentaires étaient nombreux au Centre culturel de Shawinigan, alors que Polichinelle a eu l'occasion de croiser nul autre que l'ami Yvon Bond, avec un habit sur le dos... C'était beau à entendre tous les commentaires sur le sujet, d'autant plus qu'Yvon n'est pas du tout le genre à se "chromer" de la sorte. Bien d'autres amis de M. Bond auraient bien aimé voir cette "première". Comme l'événement a, semble-t-il, fait fureur, Yvon est prié de faire savoir à un ami de Polichinelle quand aura lieu sa prochaine sortie chic!

### • Un nuvite chasse l'ours...

Vrai comme Polichinelle vous le raconte, un nuvite a été vu pointant son arme en direction d'un gros ours noir, un peu après les 5 h du matin, dans la froideur de la Mattawin récemment. Non, pas question de le nommer! Des plans pour que les cousins de l'ours viennent lui faire un mauvais parti en ville...A-t-on idée de vider son arme les fesses à l'air, au pays de la Mattawin? En tout cas, Macellin A., c'est lui qui avait les "foufounes" au frais, peut vous en dire plus sur cette aventure, ne serait-ce que pour ajouter à la narration d'André Lamy...oups! trop tard, Polichinelle a donné des noms...le coquin!

### • Décès de Lise Dugré

Polichinelle a été désolé d'apprendre en fin de semaine le décès de Mme Dick Blickstead, née Lise Dugré, anciennement de Trois-Rivières. Lise, tout comme son époux, est un ancien avironneur du club Radisson. La gentille Lise était la soeur de Claude, un denturologue de notre ville, qui a également avironné pour le Radisson, et de Robert, professeur au Cégep de Trois-Rivières. Les funérailles doivent avoir lieu aujourd'hui, à Ottawa, où les Blickstead résidaient depuis quelques années. Polichinelle offre ses plus sincères condoléances au sympathique Dick Blickstead, ainsi qu'aux membres de la famille Dugré.

### • Louise au Marie-Louise...

Quelle ne fut pas la surprise, hier après-midi, en apercevant la charmante Louise Roy, grimée sur les étagères du restaurant Marie-Louise, situé dans le magasin Woolworth de Shawinigan! La gérante des lieux voulait-elle se faire remarquer par sa clientèle assidue? A sa défense, elle aura au moins une bonne raison à invoquer: après tout, c'est le temps d'installer les décorations de Noël...

## météo

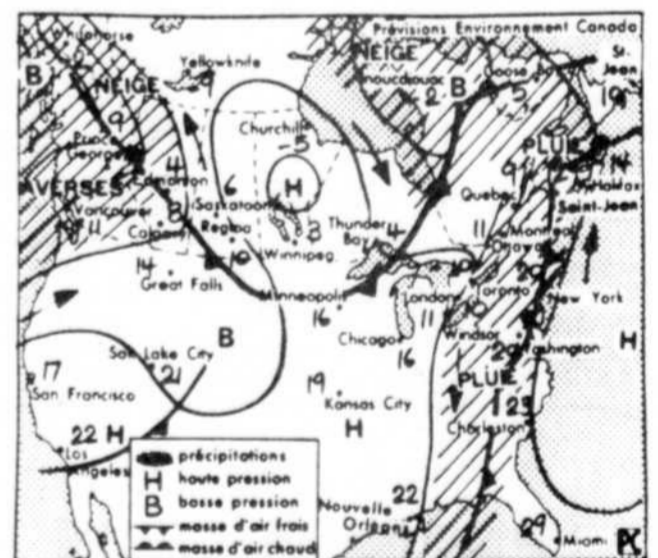
**Abitibi, Témiscamingue, réservoirs Cabonga et Gouin:** nuageux avec éclaircies et possibilité d'averses, max. 7. Mercredi: beau.

**Pontiac, Gatineau, Lièvre, Laurentides:** nuageux avec périodes de pluie ou bruine, max. 8. Mercredi: dégelage graduel.

**Outaouais, Montréal, Trois-Rivières, Drummondville:** nuageux avec pluie ou bruine intermittente, max. 10. Mercredi: dégelage graduel.

**Québec, Estrie, Beauce, Rivière-du-Loup, La Malbaie:** nuageux avec pluie intermittente, max. 9. Mercredi: nuageux.

**Lac-St-Jean:** nuageux avec quelques averses, max. 7. Mercredi: nuageux.



**Saguenay, Mauricie, Parc des Laurentides:** nuageux avec pluie intermittente, max. 8. Mercredi: nuageux.

**Rimouski, Matapédia, Ste-Anne-des-Monts, Parc de Gaspésie, Baie-Comeau, Gaspé, Sept-Îles:** nuageux avec pluie intermittente, max. 10. Mercredi: nuageux avec averses.

**Basse-Côte-Nord, Anticosti:** nuageux avec quelques averses, vent modéré, max. 10. Mercredi: nuageux avec averses.

## les marées

**Batiscan et La Pêrade:** Trois-Rivières:

basse: 05 h 34	basse: 07 h 04
haute: 09 h 51	haute: 12 h 09
basse: 17 h 44	basse: 19 h 14
haute: 22 h 06	haute: 00 h 24

**Champlain:**

basse: 06 h 35	Soleil:
haute: 10 h 30	
basse: 18 h 45	Lever: 06 h 24
haute: 22 h 45	Coucher: 16 h 44

Vingt-cinq ans après l'insurrection hongroise

# L'attitude du chef demeure ambiguë

Analyse par Katinka MEZEI

VIENNE (AFP) — Une révolution au nom de la liberté, de la démocratie et de l'indépendance nationale, ou une contre-révolution attisée par des "éléments réactionnaires" et encouragée par "l'impérialisme"? Vingt-cinq ans après, l'insurrection hongroise de 1956 reste l'objet de mêmes controverses et l'attitude de l'actuel chef du parti hongrois Janos Kadar paraît toujours aussi ambiguë.

Onze jours seulement se sont écoulés entre la manifestation populaire du 23 octobre et l'écrasement définitif de l'insurrection par les chars soviétiques le 4 novembre 1956.

Selon la thèse officielle récemment "actualisée" par Janos Berez, membre du Comité central du PC hongrois, ce qui s'est passé entre ces deux dates est sans équivoque une "contre-révolution armée" fomentée par "quelque 250 organisations illégales", el-

les-mêmes encouragées par "l'impérialisme international".

M. Berez et les historiens officiels admettent que la "contre-révolution" avait été facilitée par "le mécontentement des masses", à la suite de la "politique criminelle Rakosi-Geroe" (les prédécesseurs de M. Kadar à la tête du Parti). Cela ne change rien, à leurs yeux, au fait que ce soulèvement était intrinsèquement néfaste et qu'il fallait "de grands et héroïques efforts pour défendre le pouvoir ouvrier et poursuivre la construction du socialisme".

### Les historiens

Toute autre est l'image donnée par les historiens occidentaux et nombre de témoins oculaires: selon eux, il s'agissait d'un vaste mouvement populaire spontané, réunissant le soir du 23 octobre "200.000 à 300.000 personnes" — ouvriers, étudiants, intellectuels et même 800 élèves-officiers — autour de revendications

claires: syndicats représentatifs, liberté d'expression, élections démocratiques et, avant tout, retrait des troupes soviétiques d'occupation. Les manifestants demandaient aussi qu'Imre Nagy — un communiste "libéral" victime du stalinisme — soit nommé chef du gouvernement. Ils obtinrent satisfaction sur ce dernier point et Imre Nagy devint le leader — peut-être malgré lui — de l'insurrection (il fut exécuté secrètement deux ans plus tard).

Autre point contesté: comment la paisible manifestation du 23 octobre se transforma-t-elle en émeute sanglante puis en insurrection réprimée par les chars soviétiques au prix de 3.000 morts selon les chiffres officiels?

Aux termes du rapport publié en 1957 par le "Comité spécial de l'ONU", les premiers coups de feu éclatèrent le 23 au soir devant l'immeuble de la radio à Budapest où une délégation d'étudiants avait pénétré pour faire diffuser les re-

vendications des manifestants. Le bâtiment était gardé de l'intérieur par la police politique, la très impopulaire AVH. Selon le comité de l'ONU, 350 hommes de l'AVH ouvrirent le feu sur la foule, peu après 21 heures, tuant plusieurs personnes. Des ambulances furent alors dépêchées sur place, mais au lieu des médecins attendus, on en vit sortir d'autres membres de l'AVH, en blouse blanche, mais armés. C'est alors que la foule attaqua et obtint ses premières armes.

### Kadar

La version officielle inverse cette chronologie: les premiers coups de feu furent tirés — selon M. Berez — après huit heures du soir, mais ce n'est qu'après minuit que les défenseurs du bâtiment de la radio "recurent l'ordre de riposter".

Le rôle personnel joué pendant les événements par Janos Kadar — premier secrétaire du PC hongrois depuis le 25 octobre 1956 et toujours en fonction — est encore plus obscur. M. Kadar, alors ministre et proche collaborateur d'Imre Nagy, sembla approuver jusqu'à la fin la politique du chef de l'insurrection, comme le soutiennent les sources occidentales. Simultanément et en secret il constituait à Szolnok (à 100 km au sud-est de Budapest) un contre-gouvernement qui fit

appel aux troupes soviétiques, à une date toujours indéterminée.

L'historiographie officielle fait valoir qu'"au vu du comportement d'Imre Nagy entre le 28 octobre et le 1er novembre" le suivre aurait signifié trahir le socialisme". Mais de l'autre bord on fait remarquer que le 30 octobre, M. Kadar déclarait, dans un message lu à Radio-Budapest, qu'il approuvait la suppression du parti unique décidée par Imre Nagy et allait même jusqu'à ajouter: "Une intervention étrangère pourrait apporter à notre pays le sort tragique de la Corée" et encore "nous ne voulons plus être dépendants. Nous ne voulons pas que le pays devienne un champ de bataille".

### Renforts?

Le 4 novembre au matin, au moment où des renforts soviétiques envahissaient toute la Hongrie, M. Kadar déclara, cette fois à Radio-Szolnok, que son gouvernement (constitué en secret) avait fait appel aux troupes soviétiques pour "aider la nation à renverser les sinistres forces de la réaction".

Aujourd'hui, l'histoire officielle précise que "le gouvernement révolutionnaire ouvrier-paysan (de Szolnok) avait demandé de l'aide militaire à l'URSS afin d'éviter une guerre civile prolongée et le risque d'une intervention impérialiste".

# Comment imaginer une blonde Scandinave sur la ligne de combats ?

Par William MANN

COPENHAGUE (AP) — Malgré de récentes tentatives pour mieux intégrer les femmes dans les forces armées des pays nordiques, la charge d'assurer la défense du nord de l'Europe occidentale demeure l'apanage des hommes.

"Il m'est difficile d'imaginer une blonde Scandinave au corps à corps avec Ivan", déclare le commandant Brons Hansen, porte-parole des forces armées danoises.

Le Danemark a mis sur pied en septembre un programme expérimental destiné à former les femmes au service sur ses bateaux de guerre, le premier entraînement en mission de combat pour des femmes scandinaves.

En Norvège, le ministère de la Défense n'exclut pas la possibilité d'avoir des pilotes femmes dans les avions de transport et les hélicoptères. Un rapport suédois publié il y a un an recommande d'étendre la plupart des fonctions militaires aux femmes, mais le Parlement se montre peu pressé de donner suite à ce rapport.

Le commandant en chef de l'armée de l'air finlandaise suggère que les femmes fassent leur service militaire, en application d'un article de la Constitution stipulant que "tous les Finlandais doivent défendre le pays en cas de danger."

### Règlements

Comme dans la plupart des pays, hormis Israël, les femmes ne peuvent réellement gravir les échelons d'une carrière militaire à cause de certains règlements leur interdisant les unités de combat.

Les forces danoises comptent 674 femmes, soit moins de deux pour cent sur un total de 34.200. En Norvège, il y a 200

femmes sur 50.000 hommes et en Suède 50 sur 43.888 soldats.

L'armée finlandaise, dont les effectifs ont été fixés à 41.900 hommes par le Traité de Paris de 1947, respecte ce traité à la lettre: elle ne compte que des hommes. Les forces armées des pays nordiques emploient néanmoins des milliers de femmes comme employées de bureau, cuisinières, secrétaires et autres postes similaires.

Certains responsables, soucieux de protéger la réputation de leur pays en matière d'égalité absolue, affirment qu'ils ne font preuve d'aucune discrimination envers les femmes, soulignant le fait qu'elles obtiennent le même salaire et les mêmes avantages que les hommes.

Appartenant au "sexe faible", déclarent-ils, leur carrière militaire doit se limiter à certains domaines où la force physique n'est pas nécessaire.

### Pionnier

La Norvège apparaît comme un pionnier pour la promotion des femmes. M. Erik Senstad, porte-parole du ministère de la Défense, a déclaré que le but est d'atteindre un total de 6.600 femmes sous les drapeaux. "Il semble que nous allions vers une accession des femmes à toutes les unités de l'armée", a-t-il précisé "mais il faudra beaucoup de temps pour s'habituer à l'idée de voir des femmes en position de combat".

Hormis des études officielles, aucun effort véritable n'a été fait pour modifier le nombre ou le rôle des femmes au sein des forces militaires des pays nordiques. Les quelques femmes soldats qui s'y trouvent semblent satisfaites.

# Les enfants pourraient subir les effets du LSD la journée de l'Halloween

BELLEVUE, Wash. (AFP)

— Des auto-collants simulants des tatouages ont été enduits de LSD et mettent les enfants en danger, s'inquiète la police de la ville de Bellevue (Etat de Washington).

La drogue peut produire son effet soit à travers la peau soit lorsque l'auto-collant est léché avant d'être appliqué.

Ces faux tatouages, représentant des personnages

de bandes dessinées, pourraient être remis aux enfants lors de la fête traditionnelle d'Halloween, a averti la police.

A l'Halloween, la veille de la Toussaint, les enfants déguisés quêtent de porte-à-porte de menus cadeaux. Cette pratique donne lieu chaque année à des incidents parfois tragiques, des déséquilibres offrant des bonbons empoisonnés, des fruits contenant une lame

de rasoir ou d'autres présents piégés.

# Réanimation cardiaque

QUEBEC (PC) — Selon un

médecin québécois qui a fait des recherches sur les moyens pris par diverses villes canadiennes et américaines pour sauver des vies lors de transports de malades cardiaques en ambulance, il faudrait qu'une bonne partie de la population suive des cours sur la réanimation cardiaque pour augmenter le taux de survie.

Le Dr Louis-Simon Gagnon de Charlesbourg qui vient de mettre sur pied une compagnie offrant des cours de survie pour le personnel ambulancier a indiqué que le Québec avait des années de retard dans le domaine de comparaison des grandes villes de l'Ouest canadien et la côte ouest américaine. "A Seattle, une personne sur cinq a suivi des cours de réanimation cardiaque et le taux de survie est de plus de 20 pour cent alors qu'ici il n'est que de 5 pour cent".

Le Dr Gagnon estime que

si une personne sur deux décède de maladie cardiaque, il y a des chances pour que n'importe qui, un jour soit confronté avec un malade en état de crise. "Ce cours de 15 heures est donné ici même à Québec au Pavillon de prévention des maladies cardiaques de l'hôpital Laval".

La deuxième condition pour élever le taux de survie selon le médecin se situe au niveau de personnel ambulancier, généralement le premier à être mis en contact avec la victime d'une attaque cardiaque. Le médecin préconise des cours plus intensifs encore que le minimum actuel requis de 150 heures. C'est d'ailleurs dans ce but qu'il a monté une série de cours vidéo à l'intention du personnel ambulancier de la nouvelle ville un projet-pilote, qui s'il réussit, risque de s'étendre à d'autres types d'intervenants comme les policiers, les pompiers ou les gens ordinaires.

## A.A.

### L'ALCOOLISME UNE MALADIE

Si vous avez de la difficulté à vivre sans alcool, ou si vous ne pouvez vous arrêter de boire.

**LA RELANCE INC.** vous propose une halte de réflexion dans une oasis de sérénité et de confort au coeur des Laurentides.

Téléphonez-nous à:

1-514-229-6651 C.P. 1198 Ste-Adèle, JOR 1L0

Maintenant salle pouvant contenir jusqu'à 700 personnes pour banquets, noces, congrès, conventions. Salons privés

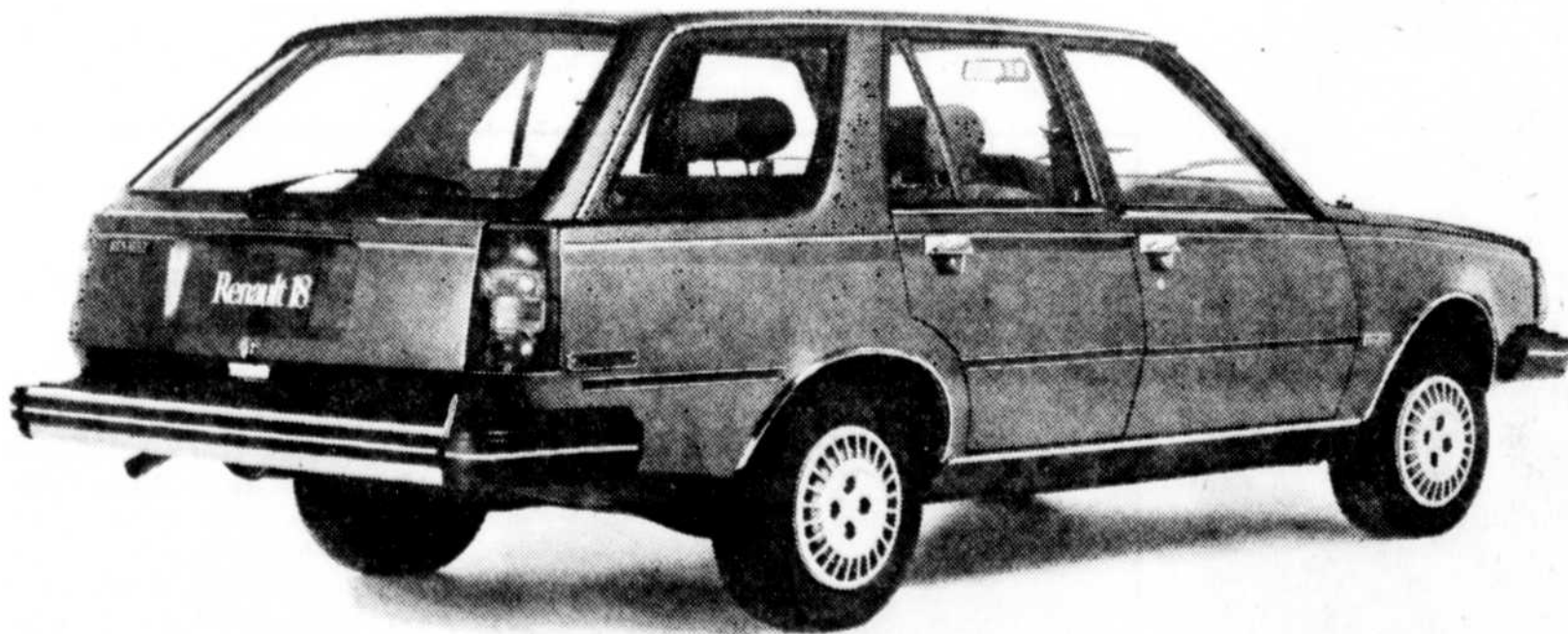


Restaurant, bar-salon  
Salle à manger, ouvert 24 heures  
**LA PORTE DE LA MAURICIE**  
Autoroute 40, Yamachicho  
228-2597

# Renault 18.



# l'Américopéenne.



La Renault 18, une traction avant, spacieuse, confortable, économique qui offre les plus hauts standards de sécurité. Modèle Sedan et Familiale, la Renault 18 offre un choix varié d'équipements optionnels. Un choix limité de modèles 1981 sont encore disponibles chez tous les concessionnaires AMC Jeep Renault. Venez les voir!

### 4 VERSIONS

	4 vitesses	5 vitesses	Automatique	Injection électronique
Renault 18 Sedan Standard	Standard	—	—	—
Renault 18 Sedan Deluxe	—	Option	Option	Option
Renault 18 Familiale Standard	Standard	—	—	—
Renault 18 Familiale Deluxe	—	Option	Option	Option

**AMC | Jeep | RENAULT**

## Dernière semaine du festival de la galette de sarrasin

par Berthold LÉVESQUE

LOUISEVILLE — Les gens de la région pourront profiter d'une dernière semaine d'activités dans le cadre du deuxième festival de la galette de sarrasin qui se déroule à Louiseville, en octobre. Cette dernière série d'activités doit débiter demain soir (mercredi) pour se terminer samedi soir.

Demain soir, à l'hôtel du Boulevard, on y tiendra l'initiation de la confrérie des barbus et moustachus. Cette activité doit débiter à 20 heures. La journée de jeudi sera celle des étudiants de la polyvalente L'Escale de Louiseville. Parmi les activités, les étudiants pourront participer à un concours du plus beau costume d'époque.

Une activité qui, l'an dernier, a eu un bon départ, celle qui touche le concours du plus gros mangeur de galettes de sarrasin, une organisation mise sur pied par M. Pierre Lapointe. Le concours doit se dérouler vendredi soir, à partir de 17 heures. Les candidats auront eu à s'inscrire avant midi de la même journée.

L'an dernier, c'est le jeune Daniel Frigon (Dino) de Louiseville qui a remporté les honneurs de ce bon appétit de galettes. En même temps, si la température le permet, les gens pourront constater la confection de la plus grande galette de sarrasin à l'extérieur.

Finalement, le deuxième Festival de la galette de sarrasin se terminera avec le couronnement de la reine des meuniers, activité qui se déroulera à l'hôtel Windsor. Durant la même soirée, les organisateurs en profiteront pour procéder au tirage d'un ensemble vidéo d'une valeur de plus de \$3.800. Les participants au tirage ont eu à se procurer auparavant le passeport du festival au coût de \$3, offert par les charmantes duchesses du festival, dans le but de financer les activités en cours.

Les duchesses qui aspirent toujours au titre de reine-meunière sont Milles Renée Massé, Rolande Millette, Monique Lafrenière, Line Garceau, Lise Frigon, Brigitte Bouchard. La meunière de cette année est Mlle Danielle Lemay.



(Photo J. Côté)

En transformant son local des pompes à incendie, Deschailions possède aujourd'hui une salle municipale et une bibliothèque très fonctionnelle.



La Bibliothèque centrale de la Mauricie par l'intermédiaire de son directeur, Me Normand Provencher de Manseau, a rendu hommage à des responsables de Deschailions pour leur implication quant à l'implantation d'une bibliothèque. La responsable, Mme Réjeanne Demers et le maire de Deschailions, Mme Fernande Potvin, acceptent ici une plaque-souvenir à cet effet.

(Photo J. Côté)

## Affiliée à la Bibliothèque centrale de prêt de la Mauricie Deschailions a maintenant sa propre bibliothèque

par Roger LEVASSEUR

DESCHAILLONS — La municipalité de Deschailions possède maintenant sa propre bibliothèque qui est logée dans une bâtisse servant également au conseil municipal pour ses délibé-

rations. L'inauguration des lieux et la bénédiction par le curé de l'endroit, l'abbé Robert Bilodeau, ont eu lieu dimanche dernier. Une dépense de \$17.500 a été nécessaire pour transformer l'ancienne bâtisse des pom-

pes, et des octrois de \$12.250 ont été versés par les gouvernements de Québec et d'Ottawa.

Affiliée à la BCP de la Mauricie La bibliothèque municipale de Deschailions est af-

filée à la Bibliothèque centrale de prêt de la Mauricie. Me Normand Provencher, directeur de la BCP de la Mauricie, a mentionné que Deschailions devenait la 130e bibliothèque en 160 municipalités à se joindre à

la Bibliothèque centrale de prêt de la Mauricie. On regroupe ainsi 217.000 personnes, et on compte 50.000 abonnés. Me Provencher poursuivait en disant qu'à Deschailions, on retrouvait 3.000 volumes, ce qui représente un investissement de \$30.000. La Bibliothèque centrale de prêt de la Mauricie dispose d'un budget annuel de \$800.000, \$600.000 viennent du gouvernement, alors que \$200.000 sont versés par les municipalités participantes. A noter que, dans les bibliothèques municipales, on change les volumes quatre fois par année. Les abonnés ont également le loisir de formuler des demandes spéciales. Si le volume n'est pas à la bibliothèque locale, dans un laps de temps, on l'obtient.

On a mentionné que le fait d'avoir maintenant une bibliothèque municipale

bien aménagée et située au cœur de Deschailions, avait fait augmenter le taux de fréquentation, cette année.

Un hommage tout spécial fut rendu à Mme Réjeanne Demers qui est à la tête du comité bénévole qui oeuvre à la bibliothèque.

Mme Fernande Potvin, maire de Deschailions, mentionna que cette nouvelle bibliothèque était un actif pour Deschailions. Mme Potvin rappela le temps où les gens devaient faire la queue à l'extérieur du bibliobus, une fois par mois, lorsque celui-ci s'arrêtait à Deschailions. Elle nota également que c'était une amélioration sensible quant aux anciennes bibliothèques logées pendant un certain temps dans une résidence privée, et par la suite dans un petit local de l'école du village.

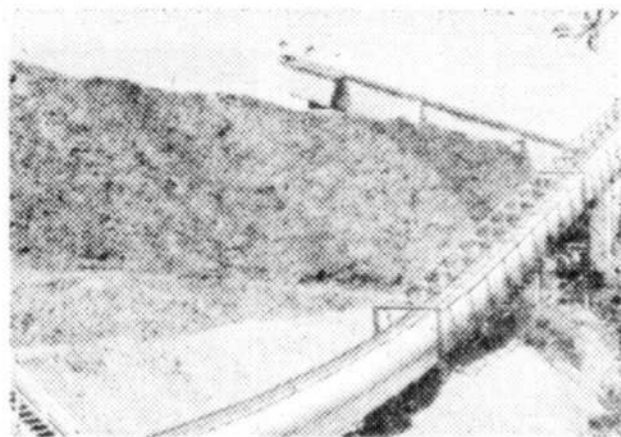


D'ici 1984, l'industrie des pâtes et papiers entend réduire de 30% par rapport à 1972, la quantité d'énergie achetée pour fabriquer une tonne de produits. L'énergie ainsi économisée serait suffisante pour chauffer toutes les maisons de Montréal et de Vancouver pendant un an.

## Objectif 1984

L'industrie des pâtes et papiers s'engage à réduire substantiellement ses achats de combustibles fossiles et d'électricité.

Entre 1972 et 1980, l'industrie a diminué de 17% la quantité d'énergie qu'elle devait acheter pour fabriquer une tonne de produits. En 1984, elle



Cet amas de bran de scie, d'écorces et d'autres résidus de bois peut servir de combustible ligneux. Mais il peut en coûter jusqu'à \$3.000.000 pour modifier une chaudière à cette fin. Voilà un moyen parmi d'autres d'atteindre notre autosuffisance énergétique et d'économiser nos combustibles fossiles non renouvelables.

compte avoir réduit ses achats d'énergie de 30%. L'énergie ainsi économisée pourrait chauffer plus de 700 000 demeures.

L'industrie des pâtes et papiers constitue la plus importante industrie manufacturière du Canada. C'est aussi celle qui utilise le plus d'énergie. Par conséquent, les mesures qu'elle prend pour économiser l'énergie con-

tribuent grandement à diminuer nos problèmes énergétiques.

Les solutions? Elles paraissent plutôt simples: brûler l'écorce, le bran de scie et autres résidus; isoler; modifier les chaudières; mettre au point de nouveaux procédés de fabrication qui demandent moins d'énergie...

Cependant, modifier une simple chaudière pour qu'elle puisse brûler le bran de scie peut coûter 3\$ millions; réutiliser les résidus liquides peut exiger des investissements de plus de 80\$ millions; améliorer l'isolation de l'équipement de production pourrait coûter environ 700 000\$.

Ces solutions coûtent donc très cher. Si vous avez isolé votre maison dernièrement, vous savez pertinemment que pour économiser demain, il faut investir aujourd'hui. Vous savez aussi qu'il faudra plusieurs années avant de re-



Les profits de l'industrie des pâtes et papiers ayant augmenté au cours des dernières années, celle-ci a pu réinvestir des sommes considérables qui sont essentielles à la santé économique de nos villes forestières et papetières.



Les revenus provenant d'exportations contribuent à maintenir le niveau de vie des Canadiens. Les exportations de pâtes et de papiers injectent annuellement dans notre économie plus de 1 000\$ par famille canadienne.

couvrir votre investissement. Il en va de même pour l'industrie.

Des investissements majeurs de profits dans l'économie d'énergie permettent à l'industrie de gagner en efficacité et aident le Canada à concurrencer le marché international des produits forestiers. Ils entraînent donc progrès, emplois et développement économique.

Pour obtenir notre brochure intitulée "Des forêts pour l'avenir", écrivez à: Service de l'information, Division N2, Association canadienne des producteurs de pâtes et papiers, 2300 Immeuble Sun Life, Montréal, Québec H3B 2X9.

## L'industrie des pâtes et papiers du Canada

## Deux candidats aux partielles de Haute-Mauricie

LA TUQUE — M. Daniel Côté et M. Renald Frigon, qui travaillent tous deux comme journaliers à l'usine de CIP inc. de La Tuque, ont posé leur candidature, à la mise en nomination pour l'élection d'un conseiller, au siège numéro cinq, de la municipalité de Haute-Mau-

ricie. Ce siège est vacant depuis la démission du conseiller Jacques Boivin.

2.058 électeurs seront appelés à élire un nouveau conseiller, le dimanche 8 novembre 1981, au bureau de l'hôtel de ville.

Le président d'élection est M. Denis Tousignant.

## Guide pour aider les étudiants

par Rita DOLAN-CARON

SAINT-LÉONARD-D'ASTON — La direction de l'école polyvalente de Saint-Léonard-d'Aston, sous la responsabilité de M. Luc Baleux, directeur de l'école, a remis de façon individuelle à chacun des étudiants(tes), la semaine dernière, "un guide de l'étudiant pour 1981-82", comprenant 28 pages.

Ce guide contient beaucoup d'informations au niveau du vécu de l'école, de certaines consignes concernant la réglementation. En particulier, on a souligné d'une façon précise des points qu'on aimerait voir observer cette année. Il y a aussi des informations vis-à-vis du personnel de l'école, les personnes-ressources à l'intérieur de l'école.

On se souvient qu'au tout début de la polyvalente, un guide semblable a été mis entre les mains des étudiants, mais cette initiative a été abandonnée. C'est après s'être interrogé, déclare M. Luc Baleux, qu'on a décidé de décrire "C'est quoi, le job d'étudiant?" et dans quelle sorte de système il est placé... C'est donc par petits groupes que ce guide a été remis aux étudiants avec beaucoup d'explications. Pour ce qui est des parents, il y a certainement des étudiants qui ont dû le montrer à leurs parents, mais en premier il s'adresse à l'élève.

Par ailleurs, il y a un autre instrument d'information pédagogique qui, lui, s'adresse particulièrement aux parents. L'objectif de ce document, explique M. Luc Baleux, est d'abord d'informer les parents de ce qui est enseigné à l'élève à la polyvalente pendant les deux sessions.

On retrouve à l'intérieur de ce document tout ce qui va être enseigné à l'élève durant la période de septembre à décembre. La deuxième partie du document s'appelle la méthodologie, on décrit un peu les moyens qui sont employés, soit des titres de volumes, de quelle façon l'apprentissage va être proposé à l'élève.

Il y a aussi les exigences particulières. On retrouve des professeurs qui, dans certains cas, soit à cause de la discipline qu'ils enseignent ou pour des raisons personnelles, s'intéressent grandement à des points qu'ils voudraient voir assimilés par les élèves. Ces exigences particulières apparaissent sur la formule.

La dernière colonne concerne l'évaluation des élèves. On explique comment on va attribuer à l'élève des notes pour son apprentissage. Comment aussi, ces notes vont être réparties durant la session. Ainsi, le parent pourra s'apercevoir si finalement l'élève fait quelque chose à l'école.

Ce document n'a pu être envoyé par la poste à cause du coût, il est entre les mains de l'étudiant qui le remettra à ses parents. Le comité de parents donnera aussi de l'information sur ce document, et le comité d'école vérifiera si le parent l'a reçu. Ensuite, on procédera à un questionnaire auprès des parents afin de connaître leurs réactions devant cet outil de travail.

Deux fois par année, le parent recevra ce document, soit en septembre et en décembre, et la direction de l'école s'attend à beaucoup de commentaires de la part des parents.

bourse de montreal

Table of stock market data for Montreal, including indices like S&P 500, Dow Jones, and various stock prices.

Les valeurs les plus actives par la Presse Canadienne. Liste of active stocks with their respective prices and changes.

Table of stock market data for Toronto, including indices and various stock prices.

bourse de toronto

Table of stock market data for Toronto, including indices and various stock prices.

Table of stock market data for Toronto, including indices and various stock prices.

Table of stock market data for Montreal, including indices and various stock prices.

Table of stock market data for Toronto, including indices and various stock prices.

Table of stock market data for Montreal, including indices and various stock prices.

Table of stock market data for Toronto, including indices and various stock prices.

économie et finance

Article discussing economic and financial news, including market trends and government policies.

fonds mutuels

Table of mutual fund data, listing various funds and their performance metrics.

mercure

Market news section covering various commodities and market activities.

denrées

Food market news section covering prices of various food items.

bestiaux

Livestock market news section covering prices of various types of livestock.

le dollar

News about the Canadian dollar and its value relative to other currencies.

l'or

News about the gold market and its price fluctuations.

l'argent

News about the silver market and its price fluctuations.

Advertisement for GREENSHIELDS, featuring a portrait of Denis Colbert and promotional text for their services.

Large advertisement for GREENSHIELDS INCORPORÉE, focusing on investment and financial planning services.

Large advertisement for OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA, featuring a large '19%' interest rate graphic and detailed information about the investment program.

Large advertisement for OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA, featuring a large '19%' interest rate graphic and detailed information about the investment program.

## La libre entreprise a droit de cité en Hongrie cette année

par Stephen MILLER  
BUDAPEST (AP) — Pour Mme Julia Ferenczy, les réformes économiques du communisme hongrois signifient une journée de travail de 17 heures, la liberté de gérer son propre restaurant et un salaire supérieur à la moyenne.

Le restaurant 'Magyar Csarda' sur le boulevard Jozsef, appartenant à l'une des plus importantes entreprises alimentaires de Budapest, 'East Pest Catering'. Mme Ferenczy a acheté le droit de le diriger pendant trois ans et de faire autant d'argent que possible.

L'entreprise privée a droit de cité en Hongrie cette année, suite aux dernières mesures prises dans le cadre d'un programme de 13 ans visant à assouplir l'économie et à essayer de l'adapter à la demande.

D'autres éléments ont contribué à faire du pays un exportateur de denrées alimentaires et ont fourni des libertés uniques aux entreprises.

La Hongrie possède, 25 ans après la révolution de 1956, ce que de nombreux analystes occidentaux considèrent comme le système économique le plus efficace du bloc soviétique malgré la persistance de quelques difficultés.

Le gouvernement déclare que dans les deux années à venir il a l'intention de privatiser plusieurs milliers de restaurants et au moins 10.000 magasins d'Etat.

Probablement peu d'entrepreneurs deviendront riches, car la plupart sinon la quasi-totalité des affaires proposées ont des difficultés à réaliser des bénéfices.

Le but de ce plan vise à augmenter les bénéfices grâce à l'initiative privée, au recours aux structures familiales et à la suppression de certaines lourdeurs bureaucratiques.

demandeur à reprendre le restaurant il y a neuf mois, la nouvelle liberté porte surtout sur l'achat des produits. Appartenant à East Pest Catering, le restaurant devait se fournir auprès de cette entreprise à des prix fixes.

Mme Ferenczy y achète toujours 70 pour cent de ses produits mais elle peut également se procurer d'autres denrées dans les campagnes, telles que le veau et les légumes, à meilleur marché.

Selon un système d'enchères, les entreprises d'Etat réalisent à peu près le même chiffre qu'auparavant. Si les commerces privés survivent et prospèrent, les entreprises en bénéficient lorsque les contrats sont renouvelés parce que les enchères sont automatiquement liées aux taux de profit et seront plus élevées.

Mme Ferenczy s'est engagée à verser à East Pest Catering 3.37 millions de forints (\$130.000) sur trois ans. Comme deux autres soumissionnaires, elle a accepté également de se fournir pour 250.000 forints (\$11.500) en casseroles, poêles et autres équipements.

Mme Ferenczy déclare qu'elle n'a pas eu à payer de versement initial parce qu'elle travaillait déjà pour East Pest dans le restaurant.

Le restaurant ouvre à midi et ne ferme parfois pas avant une heure du matin. Elle dirige une équipe de dix personnes, dont sa mère. Malgré une hausse de dix pour cent sur le prix de la viande cet été, le prix des plats n'a pas augmenté. "afin de rester compétitif avec les restaurants voisins", a-t-elle précisé.

Elle refuse de donner le chiffre d'affaires de son restaurant ainsi que le montant de son salaire, mais, dit-elle, ce dernier est nettement supérieur au salaire moyen mensuel en Hongrie se montant à environ 4.000 forints (\$185).

### Produits

Pour Mme Ferenczy, qui était directrice adjointe du Magyar Csarda avant de



(Laserphoto PC)

En prévision de la demande de charbon dans le nord-est de la Colombie britannique, les autorités du Canadien National reconnaissent qu'ils devront doubler la voie ferrée le long de la rivière Skeena. A environ 30 kilomètres de Prince Ru-

bert, la Skeena coule à travers une gorge abrupte et à certains endroits elle ne laisse qu'une bande de douze mètres de largeur pour le chemin de fer et la route de Yellowhead. Au nord, il y a un mur de roc, et au sud, la rivière Skeena.

## Pour répondre à la demande croissante de charbon Une double voie ferrée s'impose

par VIC PARSONS

PRINCE RUPERT, C.-B. (PC) — A cause de la demande de charbon qu'on prévoit dans le nord-est de la Colombie britannique, les autorités du Canadien National reconnaissent qu'ils devront doubler leur voie ferrée le long de la rivière Skeena.

Reste à savoir où ils vont la mettre.

A quelque 30 kilomètres à l'est de cette ville portuaire du nord-ouest de la province, la Skeena coule à travers une gorge profonde et, à certains endroits, ne laisse qu'une bande de 12 mètres de large pour laisser passer le chemin de fer et la route de Yellowhead.

Au nord, il y a un muraille de roc solide, et au sud, la rivière Skeena. En hiver, un écoulement avertit les automobilistes qu'ils courent le risque d'être aveuglés par la chasse-neige chargée de nettoyer la voie ferrée. Au printemps, la route est souvent frappée par des avalanches.

Pour le moment, la voie ferrée entre Prince George et Prince Rupert fonctionne à 20 pour cent de sa capacité, dit un porte-parole du CN, M. Al Ménard.

Cela signifie que l'unique voie ferrée peut acheminer, après qu'on aura amélioré l'équipement et la voie elle-même, les quelque sept millions de tonnes de charbon qui doivent être expédiées par Teck Corp. et Dennison Mines Ltd. aux manufacturiers japonais d'acier.

Circulation plus dense Mais les autorités du CN reconnaissent que si la demande mondiale de charbon continue, les 748 kilomètres de rails entre Prince George et Prince Rupert devront être pourvus d'une double voie.

En plus des expéditions de charbon, on prévoit que des quantités de plus en plus grandes de céréales et autres denrées seront expédiées au cours des 10 prochaines années, vers les

nouvelles installations portuaires de Ridley Island près de Prince Rupert.

L'aménagement de la double voie devrait être très avancé d'ici à 1995, a déclaré récemment M. Ross Walker, vice-président du CN pour la région des montagnes. Mais M. Ménard dit qu'aucune étude n'a été faite quant à déterminer l'endroit où on mettra cette voie.

Il y a certains endroits où il est possible de mettre une double voie, mais beaucoup d'autres endroits posent des problèmes. Parmi les solutions possibles, il y a des tunnels onéreux, la construction d'une nouvelle voie ferrée autour des montagnes, l'installation d'une voie de l'autre côté de la rivière — comme il y en a le long de certaines parties du Canyon Fraser — ou l'installation de rails au-dessus de la rivière.

Décision à venir "Quand nous devons faire face à l'installation

d'une voie double, nous prendrons les décisions qui s'imposent", dit M. Ménard.

Une bonne partie de la route, à quelques mètres de la voie ferrée, est aménagée sur le terrain appartenant à la compagnie de chemin de fer, mais on n'a pas manifesté l'intention de déplacer la route.

Le Syndicat des pêcheurs unis, à Prince Rupert, commence déjà à s'inquiéter du projet de voie double. La Skeena est une des principales rivières à saumon de la Colombie-Britannique. "Avec une voie double, il se pourrait qu'on jette des pierres dans la Skeena, dit Mme Joy Thorkelson. Déjà, dans le passé, ils ont jeté des pierres dans la Skeena. C'est plus facile d'empêcher la Skeena que de faire reculer la montagne."

Le CN projette de dépenser \$500 millions d'ici à 1990 pour améliorer la ligne de 1.083 kilomètres entre Prince Rupert et Red Pass Junction. De \$75 à \$80 millions devraient être dépensés d'ici à 1982.

## En URSS, en 1981 Récolte médiocre

MOSCOU (AFP) — Cent soixante-dix millions de tonnes de céréales: le chiffre qui circule dans les couloirs du ministère de l'Agriculture à Moscou inquiète le Kremlin. La récolte 1981 risque d'être inférieure de 30 pour cent aux prévisions et de sérieux problèmes alimentaires sont à prévoir.

M. Mikhail Souslov, membre du Politburo, "idéologue" du Kremlin, a annoncé officiellement: 1981 sera une mauvaise année pour l'agriculture. Il a invoqué la sécheresse. Selon lui, les résultats ne seront satisfaisants que dans les exploitations modèles des bonnes régions. Or, vendredi, une source soviétique bien informée déclarait à l'AFP que, même là, le plan ne sera pas atteint. Cette source estime que dans le riche Kazakhstan, mis en valeur dans les années 50, la récolte de céréales sera de dix pour cent inférieure aux objectifs.

### Causes et effets

L'agriculture collectivisée soviétique souffre de quatre maux principaux: insuffisance des engrais, mauvais état du matériel, moyens de transports défectueux, stockage chaotique.

Résultat: une bonne partie de la récolte est perdue. Certes, dans certaines régions de Russie, les blés n'ont pas dépassé cette année dix centimètres de hauteur, en raison de la sécheresse. Mais on a vu aussi des blés magnifiques pousser sur place faute de moissonneuse pour les couper ou de camions pour les transporter.

On voit également des tonnes de grains condamnées à passer l'hiver dehors, faute de silos en nombre suffisant. Toutes ces "tares" ont été ouvertement dénoncées à la tribune du 26ème congrès du parti, en février dernier. Diverses mesures ont été votées, notamment la construction accélérée de silos et l'élaboration d'un "plan alimentaire spécial".

### Il faudra importer

Pour combler leur déficit, les Soviétiques vont donc une fois encore se tourner vers l'Occident, vers l'Argentine mais aussi vers les Etats-Unis, qui ont levé leur embargo céréalière. Pour la campagne 81-82, Moscou achètera 18 millions de tonnes de céréales à l'Amérique de Reagan.

Cette éternelle question agricole préoccupe sérieusement le Kremlin. Officiellement les autorités mettent en relief les progrès de l'agriculture, accusent le ciel — gelées de printemps ou sécheresse estivale — et rappellent qu'en URSS seul un pour cent du territoire offre d'excellentes conditions de culture.

Car la question est bien là: faire face à la pénurie alimentaire, remplir les épiceries, approvisionner les villes. Cette bataille-là n'est pas terminée et la population s'en accommode de moins en moins. En pri-vés, certains analystes soviétiques redoutent qu'un échec n'entraîne, à long terme, une situation de type polonais.

## Stock d'aluminium Le plus niveau depuis six ans

LONDRES (AFP) — Les stocks "occidentaux" d'aluminium ont atteint en août leur plus haut niveau depuis plus de six ans, révèlent les dernières statistiques de l'Institut international d'aluminium de première fusion. Les stocks d'aluminium de première fusion, précise-t-il, ont à eux seuls augmenté de plus d'un million de tonnes par rapport à l'an dernier.

L'ensemble des stocks, y compris ceux de récupération, se sont accrus de 4,6 pour cent entre juillet et août, à 4.853.000 tonnes métriques (niveau inconnu depuis septembre 1975) et ont augmenté de plus de 30 pour cent par rapport à l'année dernière (3.646.000 tonnes).

Les stocks d'aluminium de première fusion se sont élevés à leur plus haut niveau depuis avril 1976, à 2.799.000 tonnes, après une hausse de 8,8 pour cent par rapport à juillet (2.572.000

tonnes) et de 58 pour cent par rapport à l'an dernier (1.766.000 tonnes).

Des augmentations ont été enregistrées dans les sept secteurs géographiques de production par rapport à l'année précédente. Les stocks ont doublé en Asie orientale (Japon, Corée du sud et Taiwan), à 353.000 tonnes, en Asie du Sud (Bahrein, Inde, Iran, Turquie, Emirats arabes unis), à 150.000 tonnes ainsi qu'en Afrique, à 96.000 tonnes.

L'Amérique du Nord, principal producteur, a enregistré une hausse de 37 pour cent de ses stocks par rapport à août 1980, à 1.175.000 tonnes. L'Europe a vu les siens augmenter de 46 pour cent, à 837.000 tonnes.

En Océanie, la hausse a été de 63 pour cent, à 100.000 tonnes, alors que les stocks ont augmenté de 14 pour cent en Amérique latine, pour s'inscrire à 88.000 tonnes.

## Une toute nouvelle formule de prêts hypothécaires

WATERLOO, Ontario, (PC) — La caisse de crédit de la région de Waterloo, en Ontario, a mis au point une formule de prêts hypothécaires visant à sauver des milliers de dollars en intérêts aux consommateurs.

Selon cette formule, les consommateurs remboursent

leur prêt hebdomadairement et non plus mensuellement.

Le président de la caisse de crédit, M. John Stevens, estime que ce programme permet au consommateur de payer une hypothèque normale de 25 ans en 12 ans.

Ainsi, le consommateur

peut épargner plus de \$73.000 en intérêts payés sur un emprunt hypothécaire moyen de \$30.000.

En chiffres cela veut dire qu'une hypothèque de \$30.000, qui revient à l'heure actuelle à \$518 par mois, coûterait \$129 par semaine selon le nouveau plan.

## Devriez-vous acheter des nouvelles obligations d'épargne du Canada?

- Ne vous fiez pas à la publicité
- N'y a-t-il pas d'autres formes de placements qui présentent rapportent plus?
- Face à toutes les incertitudes actuelles des marchés financiers, est-ce vraiment le placement de l'heure?

Seuls des spécialistes en placement peuvent vraiment vous conseiller là-dessus!

Demandez donc au représentant de TASSE & ASSOCIÉS, LIMITEE de votre région. La consultation est gratuite...



Lucien Chevrette



Emilien Cossette



Jocelyn Perreault

**Tassé 379-4069** Tassé & Associés, Limitée  
Au service des investisseurs québécois depuis bientôt quinze ans.

**OBLIGATION D'ÉPARGNE DU CANADA**

Excellente valeur pour un REER autogéré **19 1/2%** (1 an)

**LÉVESQUE, BEAUBIEN INC.**

**TÉL.: 379-0000 550 Bonaventure Trois-Rivières**

**PARC INDUSTRIEL 2**  
Trois-Rivières

"CARREFOUR DES PME"

**AVEZ-VOUS BESOIN DE SUBVENTIONS, D'INFORMATION...?**  
pour agrandir votre établissement, implanter votre usine, créer des emplois.

**TERRAINS INDUSTRIELS DESSERVIS À TRÈS BAS PRIX**  
présentement de .06¢ à .08¢ le pied carré, superficie selon vos besoins.

Les services y sont déjà: eau, égouts, énergie, éclairage, téléphone, pavage.

**PAS DE TAXE D'AMÉLIORATION LOCALE!**

Communiquez avec:  
**Le SERVICE D'EXPANSION ÉCONOMIQUE ET INDUSTRIELLE**  
**Trois-Rivières Métropolitain Inc.**

**JEAN-PAUL PÉPIN**  
Commissaire industriel  
Place de l'Hôtel de Ville

1401, rue Royale  
C.P. 1746  
Trois-Rivières, P.Q.  
G9A 5M4  
Tél.: (819) 374-4061

**On vous remet un aide-mémoire des obligations d'épargne du Canada, quand vous les achetez au Trust Royal.**

**Trust Royal**  
Le Trust Royal vous ouvre des portes.

**1300 NOTRE-DAME TROIS-RIVIÈRES**  
**TÉL.: 378-4545**

### 3 PROPRIÉTÉS DEMANDÉES

**ECHANGERAIS** maison récente 28x42 pour maison-mobilité ou grande roulotte de voyage. Si intéressé 229-3334.

### 4 PROPRIÉTÉS À VENDRE

3 maisons neuves à vendre, une canadienne, 2 étages, un split, une semi-ranch, rue J.A. Lemire, Bois du Parc, Isabou, Trois-Rivières, prix de liquidation, 378-5960.

A vendre ou à louer, bungalow sous-sol fini, garage, chauffage électrique, 378-8589.

**A VENDRE** pour prêt d'hypothèque maison à revenus situés au 1009-117 Père-Frédéric, Trois-Rivières 374-7542.

**ACCUEILLANT** bungalow québécois à vendre, prêt réduit, construction neuve, en brique, salle à manger, foyer dans salle familiale, 2 salles de bain, abri auto, grand garage en façade, beaux arbres, haie, quartier résidentiel agréable. Visites sur rendez-vous, 140, rue Jeanne-Crozier, Trois-Rivières, Heures des repas 378-3873.

**AUBAINE** pour acheter 66 neuve maison 9 pièces, village St-Wenceslas, grand terrain, grand garage 375-8447.

### BALANCE D'HYPOTHEQUE

**BUNGALOW** 4 ans, en campagne (St-Etienne), 20 minutes de Trois-Rivières, 20% de plus, payés 394.92 mois (capital, intérêt), 5% à l'échéance 2 chambres coucher, salle séjour au sous-sol, terrain 175x300, laisserais aller pour balance d'hypothèque (\$23,600), 378-1766 (sur-sol fini).

**BELLE** grande maison, 2 foyers, garage, taxes minimes, située Pointe-du-Lac, très bon prix, 377-3575.

**CONDOMINIUM** 4 ans, foyer piscine, bien décoré, motif déplacement pour travail, 373-5570.

**DERNIERE CHANCE** 15% pendant 3 ans, \$45,378 split 4 parents, terrain 62x107.5, paysager, 130, 106e rue, St-Georges, 538-8358.

**INTERET** 11% 1984, bungalow style canadien, foyer, terrain boisé, vente cause mutation, Paul-Emile Piché agent, 373-3037, Inter-Cité, 378-4886.

**LES FORGES**, Maison à vendre ou à louer, très paysager, garage, asphalte, sous-sol fini, 378-2136.

**MAISON** à revenus, particulier, près centre-ville, 3 logements, ménage fait à neuf, très bonne condition, 378-4460.

**MAISON** à revenus, 4 logements, 5 1/2 à 17 appartements, meublée 3 1/2, très bien située, près université, 378-1848.

### A VENDRE OU A LOUER

**BATIMENTS NEUFS ULTRA MODERNES**

Au coin des rues Père-Daniel et Bellefeuille, Parc industriel, 1 à 10, Trois-Rivières, dimensions de 3200 pi. ca. sur 6400 pi. ca. sur des terrains d'une superficie approximative de 170 x 60.

Ces bâtisses MULTIFONCTIONNELLES très bien isolées (4" d'isolant bleu au toit plus uréthane giclé aux murs) sont chauffées à l'électricité et peuvent être utilisées comme laboratoires, bureaux, usines, entrepôt, etc.

Possibilités de financement à 12 1/2% si éligible au programme d'aide à la P.M.E.

Pour renseignements: (514) 667-2476 4 T 65381

### 5 MAISONS MOBILES

**MAISON** mobile General Benetton, 16,000 \$, Appellez 378-3244.

**ST-LOUIS-DE-FRANCE**, 510 Richard Lacroix, 12x60, 12x60, 3 chambres, grand terrain, garage, \$170 mois, 374-9180.

### 6 PROPRIÉTÉS À LOUER

**A LOUER** 4 1/2 pièces, sous-sol fini, vaste terrain, chauffage à l'huile, bail 7 ou 19 mois ou plus, garage, 232-5298.

**BUNGALOW** récent à louer ou vendre, 6 1/2 pièces, chauffé, éclairé, libre, vente \$38,000, hypothèque \$17,000 à 13%, jusqu'à 1985, S'adresser 142 St-Philippe, Cap. après 18 heures.

**CAP** maison de luxe avec grand terrain gazonné, très bien situé, Entre 9 et 19 heures, 379-0432.

### 7 COMMERCES À VENDRE

**A vendre** commerce de cordonnerie, machinerie et inventaire inclus, site au 1515, 1515, Cap. à vendre \$15,000, très bien situé, 378-6081.

**COMMERCÉ** à vendre ou à louer, grand garage, 20x40, \$6000 en bas du prix d'évaluation, \$35,000 ou meilleure offre, 325-2336, rue, 537-6912, 4 T 65390.

### 8 PROPRIÉTÉS À LOUER

**A LOUER** 4 1/2 pièces, sous-sol fini, vaste terrain, chauffage à l'huile, bail 7 ou 19 mois ou plus, garage, 232-5298.

**BUNGALOW** récent à louer ou vendre, 6 1/2 pièces, chauffé, éclairé, libre, vente \$38,000, hypothèque \$17,000 à 13%, jusqu'à 1985, S'adresser 142 St-Philippe, Cap. après 18 heures.

**CAP** maison de luxe avec grand terrain gazonné, très bien situé, Entre 9 et 19 heures, 379-0432.

### 13 GARAGE

**GARAGE** à louer, à Trois-Rivières, pour auto ou roulotte, Appellez 377-4205.

### 14 LOCAUX À LOUER

**BOUL** des Forges, près Les Rivières, locaux commerciaux 30x75 ou 15x75, libres immédiatement, 377-3511, 378-1245.

**CAP** rue Fusée, libre immédiatement, 1-8300 chauffé, 1-8500 chauffé, 375-8707.

**CENTRE** carrosserie St-Marguerite, mini-centre d'auto, 158 x 600 carrés, bureau et affaires, libre, 378-4965.

**CENTRE-VILLE**, Face bureau de poste, 500 carrés, idéal pour boutique ou bureau, 158 x 178, transfert hypothèque possible, 377-3510 entre 9 heures et midi et 17-18 heures.

**A** qui a la chance, \$15,000, commerce florissant, installation, placement, chiffre d'affaires croissant et devenant intéressant, situé à Shawinigan, région de vente santé, 537-5549 après 18 heures.

**HOTEL** Motel, près de Trois-Rivières, chiffre d'affaires \$5,000 par semaine, 2 clubs, 10 unités, bâtisse et équipements A-1, beaucoup de travaux, mazzanine, sur rendez-vous, Jean Duvois 537-5101, 539-9195 ou SH-1212, Inter-Cité Courtois.

### 15 MAISONS MOBILES

**15% pour 3 ans**

**Prudent Dargis**  
375-2787  
379-0432

Visitez nos modèles 1982

### 16 CHALET

**CHALET** fini eté-hiver, à louer, toutes commodités, bord de la rivière Nicolet, location semaine ou mois, prix discutables, 375-3515.

**CHALET** complet, à louer, lac, Soeurs, foyer, fin de semaine ou semaine, groupe amis, 535-2022, 532-2579.

### 17 TERRAINS À VENDRE

**\$1,500** Repris de faillite, Les Forges, terrain cadastre, sortie du village, 8,316 carrés, Jour Bob, 379-6677, soir: Claude, 532-3659.

**A ST-ALEXIS** des Monts, bord grand lac Sacamie, vastes terrains boisés, endroit calme, etc, plage privée, ski nautique, etc, 7817, ou s'adresser, Domaine Valois, sur Chemin Valois.

### 17 TERRAINS À VENDRE

**GENTILLY**, Terrain 150x200, avec maison de pièces, incendie, 514-661-2468.

**ST-ELIE-DE-CAXTON**, Terrain 307'x240', prix à discuter, 537-7854.

**ST-LOUIS-DE-FRANCE**, beaux choix de terrain pour maison modeste (moteur) 7000 à 14,000 pieds, terme facile, renseignements sur maison modeste, Alphonse Lafrenière, 378-9601.

**TERRAIN** 60 x 110, pas de taxe d'amélioration locale, prêt à construire, à Trois-Rivières, sur rue asphaltee, 378-6538.

**TERRAINS** cadastrés, prêts à être bâtis, avec services, Cap-St-Marthe et Trois-Rivières, bon prix, 376-3573.

### 20 TERRES-FERMES À VENDRE

**ST-GERARD** Terre à vendre cultivable et boisée, 536-3269.

**ST-TITE** Maison de campagne, 536-3269, faire une offre, 536-3269.

### 21 ENTREPÔTS

**CAP** rue des Érables, entrepôts et bureaux de diverses grandes sociétés, 376-2176.

**ENTREPÔT** à vendre, rue Vachon, Cap-Madeleine, 1500'x200', hauteur 12', terrain 100 x 133, 379-8790, 376-6516.

### 23 LOGEMENTS À LOUER

1 mois gratuit, Cap rue Vachon, 4 1/2, chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 373-4916, 373-2413.

**1 MOIS GRATUIT POUR 4 1/2 NEUFS**

**TROIS-RIVIÈRES**, près centre d'affaires, Cégep, QTR, 349 Focher, 378-9909, 378-4298, 375-2877.

1 mois gratuit 3 1/2, 4 1/2, près Cégep, hôpital, avec services, eau chaude fournie, buanderie, chute à déchets, stationnement, intercom, 376-1669, 373-2413.

1 mois gratuit, 5 1/2, près Cégep, hôpital, St-Marie, eau chaude fournie, chute à déchets, stationnement, intercom, 376-1669, 373-2413.

**1935** Royale, 3 1/2 très moderne, renové 1981, 3 1/2 sous-terrain, 170 par mois, chauffage électrique, 378-9909, 378-4298, 375-2877.

**CAP**, Logement 4 1/2, chauffé, 24 1/2 pièces, 378-9909, 378-4298, 375-2877.

**CAP**, rue St-Maurice, 3 1/2, meuble, 4 1/2 non meuble, chauffés, éclairés, piscine intérieure, bain saunas, 378-9909, 378-4298, 375-2877.

**COIN** Louis-Pasteur et Laviolette, 1 1/2 et 5 1/2 pièces, chauffés, éclairés, piscine intérieure, bain saunas, 378-9909, 378-4298, 375-2877.

**COIN** St-Laurent et Montclair, 2 1/2 meuble, \$165, pour personne seule, 378-9909, 378-4298, 375-2877.

**COIN** St-Paul et St-Maurice, 3 1/2, non chauffé, meuble, \$140 par mois, 3e étage, 295-3670, 293-2832.

**DAME** avec 2 enfants de 2 et 3 ans aimerait partager logement avec personne entre 18 et 40 ans, 378-9909, 378-4298, 375-2877.

**DANS** St-Philippe, logement 4 1/2 pièces, chauffé, Appellez 373-5035 entre 12 et 18 heures.

**DES RECOLTES** 2 1/2 meuble, éclairé, buanderie, libre immédiatement, \$245/mois, 373-2149 après 17 heures.

**GRAND** 3 1/2, près hôpital Clouder, libre 1er novembre, \$185, 378-9909, 378-4298, 375-2877.

**GRAND** 4 1/2 semi meuble, chauffé, éclairé, endroit tranquille et agréable, \$300/mois, 625 Esperanto, -21, 376-3914.

### 24 LOGEMENTS À LOUER

**BEAUX** et grands 4 1/2, neufs, porte patio, balcon, stationnement, près hôpital, U.Q.T.R., Cégep, service autobus, \$250, 378-9909, 378-4298, 375-2877.

**CAP** 4 1/2 neufs, site paysager, prêts à occuper, un mois gratuit, rue de Galeries, arrière-woolco, 378-6516.

**CAP** 4 1/2, chauffé, éclairé, \$200 par mois, libre 1er décembre, 375-2134.

**CAP** BEAU 4 1/2, refait à neuf, près rue Fusée, \$200/mois, Jour: 378-8841, soir: 373-3269.

**CAP** 4 1/2, 3 1/2 pièces, meuble, 1er étage, \$180 par mois, non chauffé, non éclairé, Mlle Piché, 379-3037.

**CAP** paroisie St-Gabriel, secteur résidentiel, Grand 5 1/2, très beaux, hauteur 12', terrain 100 x 133, 379-8790, 376-6516.

**CAP**, à louer 4 1/2 pièces, non chauffé, 26, \$175 par mois, 49 St-Arnaud, 376-7388.

**CAP**, 3 1/2 pièces, rue Mère Jean-Jacques, 378-9909, 378-4298, 375-2877.

**CAP**, beau grand 5 1/2, 2e étage, 378-9909, 378-4298, 375-2877.

**CAP**, grand 4 1/2 (neuf), tapis moquette, chauffage, eau chaude, libre immédiatement, rue Vachon, \$230/mois, 374-8650.

**CAP**, grand 4 1/2, brasseur, très grand, 8 1/2 pièces à louer, 4051-4052, 378-9909, 378-4298, 375-2877.

**CAP**, Ste-Madeleine, grand 4 1/2, électricité non fournie, libre immédiatement, \$235/mois, 376-1669, 373-2413.

**CAP**, 3 1/2, chauffé, libre immédiatement, 232-C St-Laurent, \$250 par mois, Entre 8 et 18 heures, 375-1077.

**CAP**, Logement 4 1/2, chauffé, 24 1/2 pièces, 378-9909, 378-4298, 375-2877.

**CAP**, rue St-Maurice, 3 1/2, meuble, 4 1/2 non meuble, chauffés, éclairés, piscine intérieure, bain saunas, 378-9909, 378-4298, 375-2877.

**COIN** Louis-Pasteur et Laviolette, 1 1/2 et 5 1/2 pièces, chauffés, éclairés, piscine intérieure, bain saunas, 378-9909, 378-4298, 375-2877.

**COIN** St-Laurent et Montclair, 2 1/2 meuble, \$165, pour personne seule, 378-9909, 378-4298, 375-2877.

**COIN** St-Paul et St-Maurice, 3 1/2, non chauffé, meuble, \$140 par mois, 3e étage, 295-3670, 293-2832.

**DAME** avec 2 enfants de 2 et 3 ans aimerait partager logement avec personne entre 18 et 40 ans, 378-9909, 378-4298, 375-2877.

**DANS** St-Philippe, logement 4 1/2 pièces, chauffé, Appellez 373-5035 entre 12 et 18 heures.

**DES RECOLTES** 2 1/2 meuble, éclairé, buanderie, libre immédiatement, \$245/mois, 373-2149 après 17 heures.

**GRAND** 3 1/2, près hôpital Clouder, libre 1er novembre, \$185, 378-9909, 378-4298, 375-2877.

**GRAND** 4 1/2 semi meuble, chauffé, éclairé, endroit tranquille et agréable, \$300/mois, 625 Esperanto, -21, 376-3914.

### 25 APPARTEMENTS À LOUER

**STE-BERNADETTE** Grand 4 1/2 à sous-louer, tapis mur à mur, place de rangement, \$240/mois non chauffé, 373-1705.

**STE-CECILE** 4 1/2 chauffé électrique, Cap 4 1/2 meuble, 3 1/2 semi-meuble, 2 1/2 meuble, éclairé, stationnement, 379-3214, poste 717.

**STE-MARTHE**, Logements neufs, 4 1/2 pièces, chauffé, éclairé, autonome, 379-0182, 379-0197.

**TROIS-RIVIÈRES** 1 mois gratuit, 3 1/2-4 1/2 pièces, rues Louis-Pasteur, construction béton, chute à déchets, concierge, 373-0781, 376-2763, 375-9745.

**TROIS-RIVIÈRES**, logement 3 1/2 pièces, chauffage électrique, trois lavages, sècheuse, stationnement, 377-2006.

**TROIS-RIVIÈRES-OUEST** Beau bungalow, eau chaude, 8 1/2 pièces, Mlle M. Beaudin, 373-1263.

**TROIS-RIVIÈRES** 5 1/2, chauffé, près centre d'affaires Normanville, 378-5723.

**TROIS-RIVIÈRES** Centre-Ville, libre 4 1/2 pièces non-chauffé, non-éclairé, \$165 par mois, Mlle Piché, 379-3037.

### UN MOIS GRATUIT POUR 3 1/2 PIÈCES

**LOGEMENTS** neufs modulaires, tables, rangement, stationnement, intercom de l'extérieur, situé près centre Les Rivières, service de conciergerie, 379-1570.

### UN MOIS GRATUIT.

**CAP**, 4 1/2 pièces, entrées lavage, tables, rangement, stationnement, prêt, déneigé, libre 373-0646.

**GRAND-MÈRE** 4 1/2, chauffé, demi-sous-terrain, 8 1/2 pièces, 378-9909, 378-4298, 375-2877.

**GRAND-MÈRE** logement à louer 4 1/2 pièces, 358-6819.

**IMMEUBLES** Pharaon, Shawinigan-Sud, 5 1/2 neufs, près hôpital, conciergerie, 378-9909, 378-4298, 375-2877.

**LAC-ALTA-TOURTE**, 250, 70e rue, grand 4 1/2, neuf, entrées lavage, sècheuse, tapis, 378-9909, 378-4298, 375-2877.

**RESIDENCE** Des Érables, logements modernes, 3 1/2 et 4 1/2, non meublés, libres 1er octobre, 378-9909, 378-4298, 375-2877.

**SHAWINIGAN-SUD** 4 1/2, libre immédiatement, Appellez 536-2940.

**SHAWINIGAN**, Shawinigan, 3 1/2 pièces, neuf, chauffé, stationnement, \$225, 536-4538.

**SHAWINIGAN-SUD** 5 1/2 à louer, Appellez 536-2940.

**SHAWINIGAN** 1569, Frontenac, 5 1/2 pièces, neuf, chauffé, stationnement, \$225, 536-4538.

**SHAWINIGAN-SUD** 5 1/2 à louer, Appellez 536-2940.

**SHAWINIGAN** 1569, Frontenac, 5 1/2 pièces, neuf, chauffé, stationnement, \$225, 536-4538.

**SHAWINIGAN-SUD** 5 1/2 à louer, Appellez 536-2940.

**SHAWINIGAN-SUD** Logements 5 1/2 pièces, luxueux, neufs, très très grands, libres immédiatement, 539-3253, C. Caron.

**SHAWINIGAN** rue Frigon, 1er étage, 3 1/2 pièces, chauffé, libre 1er novembre, 539-5863.

**SHAWINIGAN-SUD** 2355, avenue Côte, près hôpital régional, 5 1/2 neufs à sous-louer, tapis moquette, 537-0503, 537-6864.

**SHAWINIGAN** 5 1/2 pièces - salle à diner, entrées lavage-sècheuse, chauffage, libre immédiatement, \$225, 537-0503.

**SHAWINIGAN** St-Marc, 4 1/2 pièces, 2e et 3e étage, bien situés, 4510, 538-9752.

**SHAWINIGAN-SUD** Urgent, A sous-louer 4 1/2 neufs, luxueux, près hôpital, 378-9909, 378-4298, 375-2877.

**SHAWINIGAN** 5 1/2 pièces - salle à diner, entrées lavage-sècheuse, chauffage, libre immédiatement, \$225, 537-0503.

**SHAWINIGAN** St-Marc, 5 1/2 pièces, chauffé, très propre, Informations: 537-0915.

**SHAWINIGAN** Résidence des Érables, 5 1/2 éclairé, chauffé, thermostat, entrées lavage-sècheuse, tapis mur à mur, intercom, chute vidanges, remis, 539-3253, 537-0503.

**SHAWINIGAN** Centre-ville, 2 1/2 meuble, chauffé, éclairé, 378-9909, 378-4298, 375-2877.

**SHAWINIGAN-SUD** Appartement 3 1/2 pièces meuble, libre immédiatement, Louise Tremblay, 539-3381, 539-3647.

**SHAWINIGAN-SUD** 3 1/2 meuble, 2e étage, propre, libre 1er novembre, 537-0639, après 18 heures.

**SHAWINIGAN-SUD** 3160, 4e avenue, 3 1/2 pièces, semi-meuble, chauffé, éclairé, tap, eau et vidanges inclus, \$250 mois, libre immédiatement, 537-6166.

**SHAWINIGAN-SUD** Appartement 3 1/2 pièces meuble, libre immédiatement, Louise Tremblay, 539-3381, 539-9316.

### 27 CHAMBRES À LOUER

1 pièce, privée, cuisine, près cathédrale, 535, des Volontaires, soixante-cinq dollars (\$65) par mois, 378-9909, 378-4298, 375-2877.

1802 Coimois, Trois-Rivières, entrée privée, cuisine commune, réfrigérateur, stationnement, 378-5828, 375-0836.

1802 Coimois, Trois-Rivières, entrée privée, cuisine commune, réfrigérateur, stationnement, 378-5828, 375-0836.

800 Bonaventure, chambre services, éclairé, réfrigérateur, poêle, téléphone, stationnement, 374-2108, 374-3181.

**CAP-DE-LA-MADELINE**, Motel offre chambre à louer à 18\$ par semaine, 5 jours \$45 et 7 jours \$85, Appellez après 11 heures, 374-6065.

**CHAMBRE** à louer, rue Victoria, 378-5828, 375-0836.

**CHAMBRE** à louer, près centre d'affaires Trois-Rivières-Ouest, 378-5828, 375-0836.

**CHAMBRES** à louer, 950 rue St-Proper, Trois-Rivières, 378-5828, 375-0836.

**RUE** des Forges, grande chambre ménage fait à neuf, chauffage, pouvant cuisiner, \$85/mois, 378-1186 ou 373-0994.

### 28 CHAMBRES DEMANDÉES

**ETUDIANT** sérieux recherche chambre, endroit tranquille, maximum 15 minutes de l'Université, Soir: 537-0508.

### 30 CHAMBRES ET PENSIONS À LOUER

**LA RESIDENCE** des Chutes tient à informer la population que quelques pièces sont encore disponibles pour personnes âgées, infirmes, personnes âgées et infirmes, prière de nous téléphoner, informations demandez directeur, directeur, 539-6152.

**MAISON** de pension pour personnes de 3e âge, ouverture pour fin octobre, nous pouvons offrir services de ménage, cuisine et de toilette sur demande, très grand choix de nourriture.

**RENTREPRISE**, s'adresser: M. Notre-Dame, Sur Chemin Laton, 1-819-295-3785, Diane Laton, propriétaire, génère.

**Caroline**, appartement 1 1/2, meuble, éclairé, très propre, situé 991 St-Paul, Trois-Rivières, près St-Maurice, Dargis, 293-5923 ou 293-4551.

**CHAMBRE**, 3 1/2 pièces, meuble, 3 1/4, 4 1/2, 5 1/2, meublées ou non, choix de 247 logements, 1850, 66 Rue, app. 373-2428.

**Bachelor**, appartement 1 1/2, meuble, éclairé, très propre, situé 991 St-Paul, Trois-Rivières, près St-Maurice, Dargis, 293-5923 ou 293-4551.

### 31 BUREAUX À LOUER

**CENTRE-VILLE**, 300, 700 et 1,000 pieds carrés, information: 375-3961.

**EDIFICE** neuf, très moderne, près centre Les Rivières, et boulevard des Récollets, idéal pour professionnel, vaste stationnement aménagé au goût du locataire, disponible de 500 à 4,000 p.c. 374-4939, 375-9522.

**SPACIEUX** bureau, rue Laviolette face Royce, stationnement à l'arrière, Jean Leblanc 379-3214, téléphone 546.

**SHAWINIGAN**, Bureau à louer, très bien situé, centre-ville, 500 p.c., Rue, stationnement, ascenseur, premier mois d'installation gratuit, 536-2354.

### 34 REMBOURRAGE

**CENTRE** de rénovation du meuble, rembourrage de tout style, ébénisterie, décapage, menuiserie, 378-1961.

### 35 MEUBLES NEUFS

**AUBAINÉ** Réfrigérateurs 16, légèrement endommagés, 378-3332.

**12**: 16, de luxe, sans grille, \$629; laveuse automatique, \$449; sècheuse, \$319; divan-tel, 2 morceaux, \$249; salon 2 morceaux, \$479; mobilier chambre, \$249; mobilier cuisine complète, \$239; cuisinière, \$199; compteur \$395. Généreuse allocation pour vieux meubles en échange. Entrez 17 et 19 heures, 374-8242, 379-1429.

**CAP**, 2 1/2 pièces, meuble, chauffé, éclairé, stationnement, 378-9909, 378-4298, 375-2877.

**CAP**, 3 1/2 à sous-louer, avec foyer, meuble, chauffé, éclairé, eau chaude, stationnement, Appellez 378-3037.

**CAP**, rue Beaudry, près polyvalente, 1 1/2 pièce, meuble, chauffé, éclairé, endroit tranquille, 378-9909, 378-4298, 375-2877.

**CAP**, rue St-Maurice, 4 1/2 meuble, tous services compris, stationnement, information: 373-5115, 378-3897.

**CAP-DE-LA-MADELINE** 3 1/2, 4 1/2, entre Des Galeries du Cap, 376-7240.

**CENTRE-VILLE** 3 1/2, meuble, chauffé, éclairé, \$140 et \$170, 378-9909, 378-4298, 375-2877.

**CENTRE-VILLE**, Beau 2 1/2, meuble, meuble, bien propre, \$175 par mois, 378-4999, 376-6368.

**CORBUSERIE**, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, Bureau location, 4995 J.H. Fortier, 210, Trois-Rivières, 379-8513.

**GRAND** 1 1/2 meuble, chauffé, éclairé, Bureau location, 4995 J.H. Fortier, 210, Trois-Rivières, 379-8513.

**PREZ** Les Rivières, grand 4 1/2 pièces, entrées lavage-sècheuse, chauffage, éclairé, \$225 par mois, sous-sol, stationnement, 379-3403.

**PREZ** place St-Madeleine, 2 1/2 pièces, meuble, chauffé, éclairé, stationnement, endroit tranquille, \$140/mois, 374-5939.

**TROIS-RIVIÈRES** centre-ville, 2 1/2 meuble, chauffé, éclairé, \$175 par mois, 378-9909, 378-4298, 375-2877.

**TROIS-RIVIÈRES** 2 1/2, rue Ste-Jeanne, 285 par mois, éclairé, confort, tout compris, \$145 mois, 378-1302, 374-2116.

**TROIS-RIVIÈRES**, centre-ville, rue des Forges, 1 1/2, tout compris, \$115/mois, 1302, 374-2116.

**TROIS-RIVIÈRES-OUEST** 3 1/2, semi-meuble, chauffé, éclairé, \$205, 537-6107, après 16h.

**SHAWINIGAN** 5 1/2 pièces - salle à diner, entrées lavage-sècheuse, chauffage, libre immédiatement, \$225, 537-0503.

**SHAWINIGAN** St-Marc, 5 1/2 pièces, chauffé, très propre, Informations: 537-0915.

**SHAWINIGAN** Résidence des Érables, 5 1/2 éclairé, chauffé, thermostat, entrées lavage-sècheuse, tapis mur à mur, intercom, chute vidanges, remis, 539-3253, 537-0503.

**SHAWINIGAN** Centre-ville, 2 1/2 meuble, chauffé, éclairé, 378-9909, 378-4298, 375-2877.

**SHAWINIGAN-SUD** Appartement 3 1/2 pièces meuble, libre immédiatement, Louise Tremblay, 539-3381, 539-9316.

### 37 ARTICLES DE MÉNAGE

A vendre poêle au bois Findlay, émailé, en très bon état de marche, \$300, 295-3741.

**ANNEXE** à l'huile et réservoir 200 gallons, 233-2951, St-Georges.

**ASPIRATEUR** électro-moteur, électrique, \$135, garantie un an, livraison à tapis, 555 233 St-Louis, Trois-Rivières, 378-3001.

**CONSEIL** ATEUR ouvert avec tablettes, non réfrigère, 375-1697.

**CUISINIÈRE** Général Electric, modèle Talisman 850, four, 1528 Père Marquette, Trois-Rivières, Appellez 379-7253.

**MOBILIER** chambre, finoyer, comprenant: 1 bureau triple avec miroir, tête et pied de lit, support matelas, matelas très propre, 1 bureau de chevet, le tout \$150, St-Tite 418-36542.

**MOBILIER** de cuisine colonial, avec vaisseau, 377-3331.

**MOBILIER** salon 2 morceaux avec 2 tables bibliothèque, \$150, presque neuf, Appellez 377-2086.

**MOBILIER** salon complet style espagnol, 2 chaises supplémentaires et table de centre, \$400, 536-4379.

### 37 ARTICLES DE MÉNAGE

A vendre poêle au bois Findlay, émailé, en très bon état de marche, \$300, 295-3741.

**ANNEXE** à l'huile et réservoir 200 gallons, 233-2951, St-Georges.

**ASPIRATEUR** électro-moteur, électrique, \$135, garantie un an, livraison à tapis, 555 233 St-Louis, Trois-Rivières, 378-3001.

**CONSEIL** ATEUR ouvert avec tablettes, non réfrigère, 375-1697.

**CUISINIÈRE** Général Electric, modèle Talisman 850, four, 1528 Père Marquette, Trois-Rivières, Appellez 379-7253.

**MOBILIER** chambre, finoyer, comprenant: 1 bureau triple avec miroir, tête et pied de lit, support matelas, matelas très propre, 1 bureau de chevet, le tout \$150, St-Tite 418-36542.

**MOBILIER** de cuisine colonial, avec vaisseau, 377-3331.

**MOBILIER** salon 2 morceaux avec 2 tables bibliothèque, \$150, presque neuf, Appellez 377-2086.

**MOBILIER** salon complet style espagnol, 2 chaises supplémentaires et table de centre, \$400, 536-4379.

### 39 ANTIQUITÉS

**ENSEMBLE** rotin, très bon état, meuble pour rangement de livres, table ronde avec 4 chaises, chiffonniers, petit meuble vintage, Après 17 heures 379-1439.

### LACOMBE 973 CHAMPFLOUR

**ACHETONS** vendons, échanges, maisons, allions dans un rayon de 50 milles de Trois-Rivières, 374-4931.

### 41 ARTICLES DE SPORT

**PATINS** à lames et à roulettes, vont partout, pour fille grandeur choix de patins Bauer à lames neuves, seconds à partir de \$20, Concorde, St-Jacques, Clague, à discuter, 632 Bureaux, 375-3444.

**TABLES** Billard "Brunswick", Canada Billard, 5634 boul. des Forges, Trois-Rivières, 373-7157, Laval, 514-687-5991, Rock Forest, 819-567-5216.

2 paires de skis alpin 200 et 205 cm, \$50 chacun, Trois-Rivières, 373-7157, Laval, 514-687-5991, Rock Forest, 819-567-5216.

### 46 MACHINES À COUDRE

**AJUSTEMENT** machine à coudre \$8, vendeurs Singer, \$35 et plus, \$50 chacun, Trois-Rivières, 373-7157, Laval, 514-687-5991, Rock Forest, 819-567-5216.

**HAMEL** Marcol et fils engr 370-5720, 365 St-Maurice, Trois-Rivières, Réparation et vente de toutes marques.

### 48 MUSIQUE

4 haut-parleurs 18", Goodmans, 300 watts, Trois-Rivières, 373-7157, Laval, 514-687-5991, Rock Forest, 819-567-5216.

**A VENDRE** Amplificateur Citaton 15 watt, 1 table tournante, amplificateur quarte Acoustic 270, 375-4911.

**A VENDRE** Amplificateur Citaton 15 watt, 1 table tournante, amplificate

76 FRUITS LÉGUMES
POMMES de terre à vendre, Kenecob Montagne Verte. App. 376-3659, 376-2246.

78 CAMIONNAGE TRANSPORT
TRANSPORT en vrac, location loader, camion 10 roues et semi-remorque, 18-trucks, vente de terre à gazon, tourbe cultivée, sable, pierre et gravier concassé. Transport Eloi Guillemette inc. 375-7679.

79 COUTURIERS MODISTES-TAILLEURS
COUTURIERE d'expérience offre ses services, pour réparation, alteration, confection de tout genre. 375-2869, 375-8585.

80 ASPHALTE
SPÉCIMENT Asphalt Inc. 374-0119. Président Jean Turcotte. Pavage commercial, résidentiel, 26 ans d'expérience à votre service, estimation gratuite.

81 PAYSAGISTES
11 ans d'expérience, terre, sable, concassée, gravier, tourbe, arbres, arbrisseaux, patio, rocaille. P. Villeneuve 374-8118.

82 MATÉRIAU DE CONSTRUCTION
BRIQUES usagées à vendre, 377-1534.

83 PORTES CHÂSSIS
15 fenêtres d'aluminium, \$225, 375-7288.

84 CHAUFFAGE
FAITES nettoyer votre fournaise par un homme fiable de 25 ans d'expérience. Fournaise à pot brûlées à même, système central. J.M. Mathieu, 379-2675.

85 DÉCORATION INTÉRIÈRE
ARMOIRES
DE cuisine à vendre, à prix défiant toutes compétitions, en pin, érable, chêne, pour estimation gratuite. 373-6944, le soir, 373-8185.

86 PLATRIERS MACONS
CAP MACONNERIE
POUR posage de brique et pierre, réparation de maçonnerie, foyer et barbecue. 375-2651.

87 PEINTURE
PEINTRE offre ses services, peinture, réparation joints gyp. 20 ans d'expérience, ouvrage garanti. 379-0659.

88 PERDUS RETROUVÉS
PERDU à Shawinigan sur 4e Rue ou Shawinigan-Sud en bas, montre-bracelet, Seiko, ton, bracelet doré très petit, récompense 538-9373.

89 TIMBRES-MONNAIES (COLLECTION)
ACHETONS OR
DU LUNDI AU SAMEDI
ST-ROCH
Trois-Rivières
TEL: 375-3158
AUBAINES PAVARD INC.

98 DIVERS
2 pneus d'hiver 6.95 x 14 - 2 pneus 5/8 Alpin avec boîtes, pneus 7, balais, pompe de bous-sole, machine à écrire Royal, machine à tricoter Brother 551; poêle rot instantané, 1941, rang St-Félix, Mont-Carmel. 374-9860.

99 DIVERS
RESERVOIR à l'huile à vendre, capacité de 250 gallons, \$35. Appeler 375-5690.

100 DIVERS
SABLAGE, enlever colle, tapis, revêtement, bois franc, plus 3 couches plastiques, 16 ans d'expérience. 377-4440.

101 DIVERS
SCIE à ruban de 20" complète avec moteur 110/220, \$400 ou plus. Appeler pour voir ou téléph. 376-4908, voir 379-0521.

102 DIVERS
SPECIAL corduroy Vite \$15, spécial corduroy Cullerton \$20, spécial corduroy de laine 8 à 16 ans. \$8. Boutique St-François, 797, Williams, Trois-Rivières, 378-1975.

103 DIVERS
SPECIAL coupons et tricoteuses à intérêt appelé 378-3219.

104 DIVERS
SPOT-WELDER, tout neuf, à prix très raisonnable 228-3119.

105 DIVERS
TOILE opaque blanche, 5 pieds, avec 1/2" frange 1 et 1/2", peinture signée avec encadrement 377-1454.

106 DIVERS
50 tables à boules, bowling, phonographes, etc. et plus, pour location. 538-2327.

107 DIVERS
A VENDRE Menteau corduroy automne-hiver, pour homme, grandeur 34, sacoches en cuir, pour homme, 2 robes, 2 manteaux pour grande bassinet et plusieurs articles pour bébé. 538-2322.

108 DIVERS
A VENDRE tapis, lampe, prêt-à-porter, miroirs, chaise transférée. Venir à 1337, 113e rue, Shawinigan-Sud, 537-0319.

109 DIVERS
ACHETERAIS de tout, de la cuisine au grenier. 537-5267.

110 DIVERS
ANTI-ROUILLE à l'huile chaude, 20 litres, \$20. 2393, 49E Rue, Shawinigan, 539-5906.

111 DIVERS
ELECTROLUX 5 1/2 mois d'usage, \$195 aussi laveuse-tapis. Electrolux, 538-2327.

112 DIVERS
PELLE à neige pour pick-up avec hydraulique électrique, très propre, 2 systèmes d'alarme en usage. 538-2327.

113 DIVERS
POÈLE Perrier 2 roues, comme neuf, \$180. 535-2160.

114 DIVERS
POUR restaurant, table froide à gaz avec compresseur, pour maison humidificateur, 4 roues, pour maison, exposition 4 jours, environ. 418-322-5878.

115 DIVERS
VENDEURS (seul) demandés pour produits Hertel, lave à brique, distributeur autorisé de la compagnie, pour la région 04. Informations: 537-1441, Mariette Salois.

116 DIVERS
AGENTS immobiliers
Agents de 20,000 \$ et plus pour vendre bijoux, montres, Inter-cité courtier le premier courtier indépendant au Québec vous offre une carrière dans le domaine immobilier. Contactez M. Jacques Tardif. 537-5101. Inter-cité courtier.

117 DIVERS
PISCINES
PISCINE 27 pieds, comme neuve à vendre. Appeler: 376-0630.

118 DIVERS
OCCASION AFFAIRES
\$500, \$700, \$900 par semaine. Medico recherche distributeur à temps plein ou partiel, secteur, pour information, frais virés: 1-514-341-4300, sans frais 1-800-361-9041.

107 PERSONNEL
Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et hommes, selon l'art. II "Droits de la personne".

108 PERSONNEL
Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et hommes, selon l'art. II "Droits de la personne".

109 PERSONNEL
Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et hommes, selon l'art. II "Droits de la personne".

110 PERSONNEL
Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et hommes, selon l'art. II "Droits de la personne".

111 PERSONNEL
Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et hommes, selon l'art. II "Droits de la personne".

112 PERSONNEL
Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et hommes, selon l'art. II "Droits de la personne".

113 PERSONNEL
Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et hommes, selon l'art. II "Droits de la personne".

114 PERSONNEL
Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et hommes, selon l'art. II "Droits de la personne".

115 PERSONNEL
Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et hommes, selon l'art. II "Droits de la personne".

116 PERSONNEL
Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et hommes, selon l'art. II "Droits de la personne".

117 PERSONNEL
Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et hommes, selon l'art. II "Droits de la personne".

118 PERSONNEL
Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et hommes, selon l'art. II "Droits de la personne".

119 PERSONNEL
Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et hommes, selon l'art. II "Droits de la personne".

120 PERSONNEL
Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et hommes, selon l'art. II "Droits de la personne".

121 PERSONNEL
Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et hommes, selon l'art. II "Droits de la personne".

122 PERSONNEL
Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et hommes, selon l'art. II "Droits de la personne".

123 PERSONNEL
Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et hommes, selon l'art. II "Droits de la personne".

124 PERSONNEL
Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et hommes, selon l'art. II "Droits de la personne".

125 PERSONNEL
Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et hommes, selon l'art. II "Droits de la personne".

126 PERSONNEL
Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et hommes, selon l'art. II "Droits de la personne".

127 PERSONNEL
Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et hommes, selon l'art. II "Droits de la personne".

113 POSITIONS OFFERTES
Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et hommes, selon l'art. II "Droits de la personne".

114 POSITIONS OFFERTES
Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et hommes, selon l'art. II "Droits de la personne".

115 POSITIONS OFFERTES
Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et hommes, selon l'art. II "Droits de la personne".

116 POSITIONS OFFERTES
Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et hommes, selon l'art. II "Droits de la personne".

117 POSITIONS OFFERTES
Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et hommes, selon l'art. II "Droits de la personne".

118 POSITIONS OFFERTES
Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et hommes, selon l'art. II "Droits de la personne".

119 POSITIONS OFFERTES
Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et hommes, selon l'art. II "Droits de la personne".

120 POSITIONS OFFERTES
Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et hommes, selon l'art. II "Droits de la personne".

121 POSITIONS OFFERTES
Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et hommes, selon l'art. II "Droits de la personne".

122 POSITIONS OFFERTES
Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et hommes, selon l'art. II "Droits de la personne".

123 POSITIONS OFFERTES
Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et hommes, selon l'art. II "Droits de la personne".

124 POSITIONS OFFERTES
Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et hommes, selon l'art. II "Droits de la personne".

125 POSITIONS OFFERTES
Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et hommes, selon l'art. II "Droits de la personne".

126 POSITIONS OFFERTES
Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et hommes, selon l'art. II "Droits de la personne".

127 POSITIONS OFFERTES
Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et hommes, selon l'art. II "Droits de la personne".

128 POSITIONS OFFERTES
Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et hommes, selon l'art. II "Droits de la personne".

129 POSITIONS OFFERTES
Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et hommes, selon l'art. II "Droits de la personne".

130 POSITIONS OFFERTES
Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et hommes, selon l'art. II "Droits de la personne".

131 POSITIONS OFFERTES
Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et hommes, selon l'art. II "Droits de la personne".

132 POSITIONS OFFERTES
Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et hommes, selon l'art. II "Droits de la personne".

133 POSITIONS OFFERTES
Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et hommes, selon l'art. II "Droits de la personne".

115 REPRÉSENTANTS (TES)
Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et hommes, selon l'art. II "Droits de la personne".

116 REPRÉSENTANTS (TES)
Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et hommes, selon l'art. II "Droits de la personne".

117 REPRÉSENTANTS (TES)
Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et hommes, selon l'art. II "Droits de la personne".

118 REPRÉSENTANTS (TES)
Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et hommes, selon l'art. II "Droits de la personne".

119 REPRÉSENTANTS (TES)
Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et hommes, selon l'art. II "Droits de la personne".

120 REPRÉSENTANTS (TES)
Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et hommes, selon l'art. II "Droits de la personne".

121 REPRÉSENTANTS (TES)
Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et hommes, selon l'art. II "Droits de la personne".

122 REPRÉSENTANTS (TES)
Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et hommes, selon l'art. II "Droits de la personne".

123 REPRÉSENTANTS (TES)
Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et hommes, selon l'art. II "Droits de la personne".

124 REPRÉSENTANTS (TES)
Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et hommes, selon l'art. II "Droits de la personne".

125 REPRÉSENTANTS (TES)
Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et hommes, selon l'art. II "Droits de la personne".

126 REPRÉSENTANTS (TES)
Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et hommes, selon l'art. II "Droits de la personne".

127 REPRÉSENTANTS (TES)
Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et hommes, selon l'art. II "Droits de la personne".

128 REPRÉSENTANTS (TES)
Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et hommes, selon l'art. II "Droits de la personne".

129 REPRÉSENTANTS (TES)
Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et hommes, selon l'art. II "Droits de la personne".

130 REPRÉSENTANTS (TES)
Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et hommes, selon l'art. II "Droits de la personne".

131 REPRÉSENTANTS (TES)
Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et hommes, selon l'art. II "Droits de la personne".

132 REPRÉSENTANTS (TES)
Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et hommes, selon l'art. II "Droits de la personne".

133 REPRÉSENTANTS (TES)
Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et hommes, selon l'art. II "Droits de la personne".

125 AUTOS À VENDRE
CONTINENTAL Mark VI, 1981, 18,000 kilomètres, comme neuf, dégrivage, pneus neufs, \$4,500. 376-8524, 375-9535.

126 AUTOS À VENDRE
CORVETTE 1975, 50,000 miles, 4 vitesses, mag. "side pipe" prix à discuter. 375-8875.

127 AUTOS À VENDRE
CORVETTE 1978, 82,000 miles, manuelle, toute équipée, jamais sortie hiver, 32,000 miles, \$11,000. 377-3403.

128 AUTOS À VENDRE
CORVETTE 1976, L-48, beige, intérieur tan, automatique, 37,000 miles, 228-3024.

129 AUTOS À VENDRE
COUGAR Brougham 1977, 351, 36,500 miles, \$2,800, raison 2e auto, très bon état. Appeler 374-3047.

130 AUTOS À VENDRE
COUGAR XR7 1978, fonction excellente, tout équipé, 373-2064.

131 COURTIER EN VÉHICULE MOTEUR
OBTENEZ le maximum \$\$\$ Consultez l'indépendant en vente, échange, 537-7658.

132 GARDERIE ENFANT
GARDERIES enfants à la journée, 5 ans d'expérience, Ste-Marthe, Appeler 375-4648.

133 GARDERIE ENFANT
GARDERIES enfants à la journée, 6 ans d'expérience, Pointe St-Louis, Appeler 375-4648.

134 GARDERIE ENFANT
GARDERIES enfants à la journée, 5 ans, boul. Parent, près Westlinghouse, 375-5102.

135 GARDERIE ENFANT
GARDERIES enfants à la journée, 5 ans, rue Rivière, 375-5102.

136 GARDERIE ENFANT
GARDERIES enfants à la journée, 5 ans, boul. Parent, près Westlinghouse, 375-5102.

137 GARDERIE ENFANT
GARDERIES enfants à la journée, 5 ans, rue Rivière, 375-5102.

138 GARDERIE ENFANT
GARDERIES enfants à la journée, 5 ans, boul. Parent, près Westlinghouse, 375-5102.

139 GARDERIE ENFANT
GARDERIES enfants à la journée, 5 ans, rue Rivière, 375-5102.

140 GARDERIE ENFANT
GARDERIES enfants à la journée, 5 ans, boul. Parent, près Westlinghouse, 375-5102.

141 GARDERIE ENFANT
GARDERIES enfants à la journée, 5 ans, rue Rivière, 375-5102.

142 GARDERIE ENFANT
GARDERIES enfants à la journée, 5 ans, boul. Parent, près Westlinghouse, 375-5102.

143 GARDERIE ENFANT
GARDERIES enfants à la journée, 5 ans, rue Rivière, 375-5102.

144 GARDERIE ENFANT
GARDERIES enfants à la journée, 5 ans, boul. Parent, près Westlinghouse, 375-5102.

145 GARDERIE ENFANT
GARDERIES enfants à la journée, 5 ans, rue Rivière, 375-5102.

125 AUTOS À VENDRE
RENAULT 5TL 1981, 11,125 kilomètres, Michelin, radio ma-f, dégrivage, pneus neufs, \$4,500. 376-8524, 375-9535.

126 AUTOS À VENDRE
CORVETTE 1975, 50,000 miles, 4 vitesses, mag. "side pipe" prix à discuter. 375-8875.

127 AUTOS À VENDRE
CORVETTE 1978, 82,000 miles, manuelle, toute équipée, jamais sortie hiver, 32,000 miles, \$11,000. 377-3403.

128 AUTOS À VENDRE
CORVETTE 1976, L-48, beige, intérieur tan, automatique, 37,000 miles, 228-3024.

129 AUTOS À VENDRE
COUGAR Brougham 1977, 351, 36,500 miles, \$2,800, raison 2e auto, très bon état. Appeler 374-3047.

130 AUTOS À VENDRE
COUGAR XR7 1978, fonction excellente, tout équipé, 373-2064.

131 COURTIER EN VÉHICULE MOTEUR
OBTENEZ le maximum \$\$\$ Consultez l'indépendant en vente, échange, 537-7658.

132 GARDERIE ENFANT
GARDERIES enfants à la journée, 5 ans d'expérience, Ste-Marthe, Appeler 375-4648.

133 GARDERIE ENFANT
GARDERIES enfants à la journée, 6 ans d'expérience, Pointe St-Louis, Appeler 375-4648.

134 GARDERIE ENFANT
GARDERIES enfants à la journée, 5 ans, boul. Parent, près Westlinghouse, 375-5102.

135 GARDERIE ENFANT
GARDERIES enfants à la journée, 5 ans, rue Rivière, 375-5102.

136 GARDERIE ENFANT
GARDERIES enfants à la journée, 5 ans, boul. Parent, près Westlinghouse, 375-5102.

137 GARDERIE ENFANT
GARDERIES enfants à la journée, 5 ans, rue Rivière, 375-5102.

138 GARDERIE ENFANT
GARDERIES enfants à la journée, 5 ans, boul. Parent, près Westlinghouse, 375-5102.

139 GARDERIE ENFANT
GARDERIES enfants à la journée, 5 ans, rue Rivière, 375-5102.

140 GARDERIE ENFANT
GARDERIES enfants à la journée, 5 ans, boul. Parent, près Westlinghouse, 375-5102.

141 GARDERIE ENFANT
GARDERIES enfants à la journée, 5 ans, rue Rivière, 375-5102.

142 GARDERIE ENFANT
GARDERIES enfants à la journée, 5 ans, boul. Parent, près Westlinghouse, 375-5102.

143 GARDERIE ENFANT
GARDERIES enfants à la journée, 5 ans, rue Rivière, 375-5102.

144 GARDERIE ENFANT
GARDERIES enfants à la journée, 5 ans, boul. Parent, près Westlinghouse, 375-5102.

145 GARDERIE ENFANT
GARDERIES enfants à la journée, 5 ans, rue Rivière, 375-5102.

126 CAMIONS À VENDRE
FORD Econoline 1978, 45,000 miles, fin intérieur, extérieure, \$7,000. 362-2171.

127 CAMIONS À VENDRE
FORD Econoline Château 1980, 37,000 kilomètres, V-8, automatique, servos, radio ma-f, cassettes, intérieur de luxe, prix: \$8,500. 374-1022, 221-2126.

128 CAMIONS À VENDRE
FORD pick-up 1979, 6 cylindres, manuel, \$3,500. Appeler 374-4746.

129 CAMIONS À VENDRE
GMC 1974, 1/2 tonne, 350, 4 vitesses, très propre, \$1,950. prendrais échange. Visible 749, Lavender, Trois-Rivières.

130 CAMIONS À VENDRE
GMC 9,500, 1976, moteur 318, 6 cylindres, très propre, \$1,950. prendrais échange. Visible 749, Lavender, Trois-Rivières.

131 CAMIONS À VENDRE
JEEP Renegade Cj-7, 1977, tonnage, V-8, automatique, \$3,850. Renegade 1976 Cj-5, 6 cylindres, V-8, automatique, \$2,950. International 1977, 4 cylindres, V-8, automatique, \$1,500. GMC, Suburban 1974, 4x4, automatique, \$1,550. Visible: 1551 bl des Prairies, Cap. 374-6469.

132 CAMIONS À VENDRE
JEEP Wagoneer 1976, 53,000 miles, aucune offre raisonnable. automatique, servos, freins, servodirection. Visible 749, Lavender, Trois-Rivières.

133 CAMIONS À VENDRE
JIMMY 1980, 4 x 4, postraction, tout équipé, vente rapide. 373-4800.

134 CAMIONS À VENDRE
MAXI-VAN Dodge, 1976, 315, 57,000 miles, \$2,000. Après 16 heures, 375-2222.

135 CAMIONS À VENDRE
PICK-UP 1979, 4x4, GMC, 16,000 kilomètres, comme neuf, 373-2200, 373-9935.

136 CAMIONS À VENDRE
PICK-UP Chevrolet 1977, 305, manuel, très propre, \$3,300. servodirection. Après 17 heures: 375-0264 (échange accepté).

137 CAMIONS À VENDRE
PICK-UP Ford Super Cab 1976, 1975, 1600, 4x4, 3000 miles, peccable, pneus neufs, prêt pour l'hiver. 65 Vachon, Cap.

138 CAMIONS À VENDRE
PONTIAC Phenix, 1978, 17,000 miles, ventre rapide. 373-4800.

139 CAMIONS À VENDRE
SUBERBAN 4 x 4, 1977, air climatisé, très propre, \$6,500. Appeler 379-3149.

140 CAMIONS À VENDRE
TRACTEUR de van 1978, White, avec moteur 290 Cummins en très bon état, avec 45 pieds, inflation demandez Louis Jutra 819-752-9748.

141 CAMIONS À VENDRE
VAN Dodge, fin campagne, isolé, très propre, 43,000 miles, excellente condition. 377-3426, 375-5588.

142 CAMIONS À VENDRE
CAMION cantine-moblie, Chevrolet 1975, bas millage, bon état. 1-813-365-8088.

143 CAMIONS À VENDRE
CHEROKEE 1977, 6 cylindres, 3 vitesses, très propre. 539-3341, demander Denis.

144 CAMIONS À VENDRE
CHEVY-VAN série 30, Beauville 1979, toute vitre, 3 sièges, radio, bon état, prêt pour l'hiver, \$5,000. 819-532-2964.

145 CAMIONS À VENDRE
FORD Explorer 1979, 21,000 miles, en très bonne condition. 537-6

**128 ROULOTTES-TENTES TENTES-REMORQUES**

LOCATION de roulottes motorisées, tentes-roulottes et Camp-wagon. Location Vacances Soirel. Réservez tôt. 373-2033.

**MOTORISÉ A LOUER**  
539-2300, 378-2481

ROULOTTE Trillium 15, 1980, couche 4, équipée, comme neuve. S'adresse: 876 Thibault, Cap.

TENTE-ROULOTTE Bellevue 1979, très propre, accessoires, poêle, réfrigérateur, chauffage et convertisseur inclus, pour 6 personnes. 376-0891 après 17 heures.

**129 ACCESSOIRES D'AUTO**

13 pneus neufs, 670-15, 6 piils, \$20 chacun. Appelez 376-1608.

2 pneus d'hiver, Goodyear, E-75-14, 3 mois usage, \$65 373-4436.

BATTERIES neuves reconstruites, vente, réparation, Station Service Fina, 119 St-Laurent, Cap. 374-0716.

MOTEUR et transmission de Pinto 4 cylindres, manuelle, 40.000 miles, \$200 ou échangez pour V-6 de Mustang 1974, 375-4404.

PNEUS à neige usagés de tout genre à vendre. Appelez 376-6781, 379-1790.

PNEUS d'hiver usagés, 15 pouces à vendre, installation comprise. Appelez 373-9401.

PNEUS Michelin à vendre, ensemble de 25" sur tous les pneus. Technic Auto Inc. 377-2232.

PNEUS usagés à partir de \$10, alignement \$11, 373-4652.

**129 ACCESSOIRES D'AUTO**

PNEUS usagés à vendre, de toutes grandeurs. 376-3763. Garage Charles Turcotte, 199 rue Fusée, Cap.

**130 TRACTEURS AUTOS**

**MACHINERIE 755**  
AVONS en inventaire une douzaine de tracteurs usagés dont plusieurs avec chargeur, 166, Vachon, Cap. 379-8790.

Oliver 1650 avec chargeur, Oliver 550, Case 530, Case 480B, industriel avec chargeur, Allis Chalmers 190 XT, chargeuse, cabine, Fordson Major, Belarus 500 cabine Simms, charnus, arce, faucheuse, grappe, épandeur, rouleau, presse, 1-418-365-7332, 819-377-4095, 819-539-2870, Centre agricole Aurèle Fournier Inc., 871, Le Bourdais, St-Tite.

TRACTEUR de ferme Newfeld, 1968, diesel, avec loader avant, très bonne condition, \$3000, 1-418-289-5362.

**131 BICYCLETTES MOTOCYCLETTES**

A donner, petits chats noirs, 2 mois, poil ras, calme, propre et en santé. 373-2975.

AUBAINE! R.V. 90 1979, \$650. Après 16 heures. 373-4024.

HONDA GL1100, (Interstate) 1980, en parfaite condition, 17.000 miles, 379-1930.

MOTO Honda 750cc, 1979, 10e Anniversaire, prix à discuter 293-2772.

MOTO Yamaha 200 cc, démarreur électrique, 11.000 miles, mécanique A-1, \$500, St-Tite 418-365-5642.

**131 BICYCLETTES MOTOCYCLETTES**

FAITES entreposer votre moto chez Motos Thibault.

1-assurance comprise, feu-voil.

2-pas d'intérêt sur réparations et accessoires!

3-payable par versements sans intérêt, jusqu'au 1er avril 82.

4-ouvrage garanti.

5-escrime spécial sur accessoires.

6-ne subissez pas les augmentations de 1982.

Faites votre réservation au plus tôt.

Bientôt les modèles 82. Motos Thibault, 205 Dessureault, Cap. 375-2222.

MOTOS Sport Blanche en peut prendre dans son nouveau commerce situé au 1090 Lavender, 150 motos pour l'hiver, prix spécial 374-8785.

YAMAHA Spécial 1978, très bonne condition, \$1000, 532-2259.

**133 RÉPARATION DIVERSES-ENTRETIEN**

**RÉNOVATION**  
Entrepreneur avec expérience prendrait entretien et réparation de tout genre à bon prix.

ESTIMATION GRATUITE  
Renseignements  
375-2787

**133 RÉPARATIONS ENTRETIEN**

**NOUVEAU L'AMI DU CONSOMMATEUR**  
MOTEUR Rama 284, Thibault, Cap-Madeleine, mécanique générale, spécialiste réusinage de tête et freins, installation, ouvrage garanti. 378-3335.

**134 MACHINERIES LOURDES**

A VENDRE chargeur sur roues, Massey Ferguson, MF-11, chariot élévateur Yale Pneumatic, 8.000 livres, très bon ordre. 378-2911, 378-0469.

BACKHOE MF80 1977, 2.400 heures, bucket avant 2 verges, arrière 1/2 verge, en bonne condition, aussi équipé pour la neige. 376-8720.

BULLDOZER Caterpillar D-3, 1975, full hydraulique, moteur refait à neuf, une remorque plate-forme 45', un lift truck. 375-7679.

LOADER Michigan 75, série 3, moteur GM diesel, peut être vu à 2401, Bellefeuille, Trois-Rivières, prix \$12.000, 1-418-883-4488.

**135 SOUFFLEUSES**

MOTOS Sport Blanche, enr. 1090 Lavender, réparation de souffleuse à neige de toutes sortes. 374-8785.

SOUFFLEUSE à neige, 8 forces, Bobcat \$600, 375-2047.

**135 SOUFFLEUSES**

TRACTEUR Belarus 520, 4 roues motrices, 1.000 heures de marche, avec souffleuse Servac 7, montée à l'avant. 293-3749.

SOUFFLEUSE Cosomba pour tracteur de 8 à 14 forces, très bon état. 536-4054.

**137 TAXIS VOYAGES**

VOYAGE hockey aux Nordiques le 7 novembre contre Boston, le 28 novembre contre Buffalo. 379-5873, 375-8167.

VOYAGE par autobus à Montréal, le 1er novembre 1981, après-midi le bingo, soir théâtre des Variétés course au mariage avec Agnes, prix \$12, billet de théâtre et autobus compris, réservez très tôt. 373-9771.

**139 EMBARCATIONS MOTEURS**

BATEAU Silver Line 16, avec moteur Evinrude 140 h.p., bateau à avis St-Marc, en spécial fin de saison. 539-5314, Shawining Marine.

**141 ANIMAUX**

A vendre, très beaux chiots, danois fauves, masqué noir, âgés de 4 semaines \$100 chacun, aussi aquarium 24" avec table \$40 377-5315.

AIRDELAE Terrier, belle lignée, vaccinés, enregistrés. (819)758-0494.

ATTelage de chevaux de toutes sortes à vendre, voiture d'hiver, poulain de selle. 819-268-2893.

**141 ANIMAUX**

BEAUX chatons himalayen, seal et blue points, aussi persans blancs, enregistrés, garantie santé. 377-2929.

BEAUX chatons himalayen seal points, âgés de 2 mois, bonne santé garantie. 376-4024.

**141 ANIMAUX**

BOULIQUE Western St-Boniface, enr. 370 St-Trudel-Est, St-Boniface, 535-3043, gros et détail, équipement western et anglais. Selles, bottes, jeans, etc. Attelage de voitures, aussi réparation.

CENTRE d'équitation 5 chevaux de selle à vendre. Pension pour chevaux. Attelage double pour chevaux de 15.000 livres et plus. (\$500 chacun). 535-2917 entre 14 et 22 heures, de-mander Réal.

CHIOTS Labrador enregistrés, nés le 25 juillet, couleur beige ou noir, tatoués, vermifugés. 379-1340.

CHIOTS Labrador noirs, bonne lignée, enregistrés, tatoués, vermifugés, garantie santé. 376-9826.

COLEY pure race femelle, 7 mois, vaccinée, etc., seulement \$75, St-Bernard mâle, pure race, vaccinée, etc., \$75. 377-2742.

COURS de groupe, obésité, base 1 et 2, débutant le 27 octobre, 8 personnes par groupe, entraîneur professionnel diplômé. Académie Canine. 376-9866.

FAISANS de chair, \$8, jeune doré du printemps \$8, mâle silver \$20 379-1677.

FAISANS pour la chair, \$8. Appelez 819-294-9710.

UNE femelle danois fauve, masqué noir, 4 mois, 1 collier et 1 berger allemand miniature, 4 chatons persans. 264-5631.

**141 ANIMAUX**

VACHES Holstein vivant en automne, à vendre. Appelez 819-393-2647.

CHIOTS Schnauzer miniatures, enregistrés. 538-7190.

COUPLE de perruches, avec cage, bon prix. 539-5767.

DANOIS pure race, couleur fauve, âge 3 mois, \$150. Heure des repas. 538-7954.

FEMELLE Pomeranien 2 ans, enregistrée. \$75. 1-376-2283.

**141 ANIMAUX**

VACHES Holstein vivant en novembre et février aussi 300 poulettes rouges en ponte, \$5 chacune et des œufs pour la production. 538-6107 après 19h.

Les annonces classées... des résultats rapides.

Une auto

Nous en avons une POUR VOUS dans la rubrique 125 des annonces classées

annonces classées le nouvelliste

trois-rivières 378-6116 shawiningan 537-1801

**RENAULT**

Aidez votre Renault à passer un bon hiver

UNE PROTECTION HIVERNALE • DES ACCESSOIRES POUR L'HIVER •

Service Rapide > consultez notre réceptionnaire

Pièces de Rechange > consultez notre spécialiste

RENAULT Boutique >

**SERVICE RAPIDE, EFFICACITÉ**

**SPÉCIAL SUR VÉRIFICATION AVANT L'HIVER EN 15 POINTS**

1. Vièdage du moteur
2. Remplacement du filtre à huile moteur
3. Vérification du niveau d'huile de la boîte de vitesses
4. Vérification de l'allumage
5. Réglage du carburateur
6. Vérification de l'efficacité des essuie-glaces
7. Vérification de l'efficacité de la vitre AR dégivrante
8. Vérification et réglage des phares
9. Vérification du système d'échappement
10. Vérification de la batterie
11. Vérification des courroies
12. Vérification de l'usure des freins AV
13. Vérification de la densité de l'antigel
14. Vérification de la pression des pneus
15. Graissage des serrures de porte

Offre valable jusqu'au

**\$39<sup>95</sup>**

Offre valable jusqu'au 15 décembre 81  
**378-4511**

Toute réparation jugée nécessaire et non comprise dans le forfait sera soumise à l'autorisation préalable du client.

**MARINEAU LONGVAL** A.M.C.

2530 - 2580 ROYALE. TROIS-RIVIÈRES - 379-5614

Disponibilité location longs termes avec les Locations Autos Durant inc.

**SPÉCIAL SPÉCIAL**

avec chaque plein d'essence lavage pour seulement **\$1.50** Incluant cire chaude gratuite

pour l'entretien de votre voiture: lave-vitres, prestone, anti-gel, ouvert 7 jours par semaine de 7h à 23h

**AFIN DE MIEUX VOUS SERVIR**

Dépanneur **IRVING ROGER HÉBERT enr.**  
200, rue Fusée Cap-de-la-Madeleine  
(Licence complète, revues, journaux)

**MISE AU POINT POUR L'HIVER**

**et voilà pourquoi ça cloche...**

**NETTOYAGE COMPLET DU SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT**

La majorité des pannes de voiture, à l'exception de celles reliées au manque d'essence ou aux crevaisons, sont attribuables au mauvais fonctionnement du système de refroidissement. Un système mal entretenu laisse place à la corrosion et à la formation de dépôts, obstrués de conduits, qui engendrent un surchauffement pouvant causer des dommages majeurs aux pièces internes du moteur et à la transmission automatique.

Et voici comment "POWER-FLUSH" de Wynn's fonctionne

See jets puissants délogent les particules corrosives et empêchent ainsi l'obstruction causée par les dépôts. Son action air-eau et l'effet des produits chimiques incorporés libèrent la pompe à eau, le radiateur, le bloc moteur, le chauffage et les conduits. L'excès d'acidité est ainsi éliminé. Facile de manœuvrer, la machine Power-Flush peut être utilisée pour tous les genres de voitures.

service complet de remorquage  
**STATION CARRÉ DES FORGES**  
435 Des Forges (Coin Royal)  
Trois-Rivières  
**374-9321**  
(Yvon Poirier, Prop.)

**TROIS-RIVIÈRES AUTO-BODY INC.**

Etabli depuis 1947

spécialiste en autos, camions et autobus  
14 employés réguliers d'expérience  
10 voitures de remplacement  
**379-4241**

spécialité: redressage de châssis, débosselage (frame), peinture émail, peinture acrylique

SERVICE COMPLET DE REMORQUAGE

**330 PÈRE-LALLEMAND**  
(près rond-point Royal)  
Vente d'autos d'occasion de récents modèles

**FAITES GAGNER VOTRE VOITURE CET HIVER**

- Canalisations et brides de serrage
- Batterie
- Antigel
- Connexions électriques
- Éclairage
- Filtres
- Balais d'essuie-glaces
- Antigel pour liquide de pare-brise
- Système d'échappement
- Courroies

**MISE AU POINT COMPLÈTE EN 10 POINTS**  
Une faible somme investie dans la mise au point d'hiver de votre voiture vous vaudra d'excellents retours. Faites voir cette liste à votre conseiller d'après-vente.

**TROIS-RIVIÈRES CHEVROLET**  
4201 boul. Royal  
Trois-Rivières  
**376-3791**  
Le no 1 dans le service après-vente  
Notre service, nos pièces et nos prix sont garantis.

# nécrologie

Rens.: jour 376-2501, soir 376-2323



**BELAND** Mme Médéric. Au centre hospitalier régional de Shawinigan-Sud, le 24 octobre 1981, est décédée à l'âge de 73 ans, Mme Médéric Beland, née Lilliane Marchand, demeurant à Shawinigan-Est.

Les funérailles auront lieu mardi le 27 courant, en l'église Ste-Hélène de Shawinigan à 14 heures.

Le corps est exposé au centre funéraire Pellerin et fils ltée, 599, 6e avenue, Grand-Mère, salon ouvert lundi de 14 à 16 heures, de 19 à 22 heures, mardi à compter de 13 heures.

L'inhumation aura lieu au cimetière St-Michel de Shawinigan-Sud.

La défunte laisse dans le deuil: un fils, Jean-Guy marié à Brigitte St-Arneault de Shawinigan, ses filles: Jacqueline mariée à Roger Thiffault, Micheline mariée à Russel Beland de Shawinigan, Huguette mariée à Henri-Paul Trahan de Grand-Mère, Pauline mariée à Gérard Richard de Montréal, ses sœurs: M. Mme Hervé Lampron (Claire) de Shawinigan, Mme vve Hervé Rivard (Blanche) de Waterbury; ses belles-sœurs: Mme Raoul Marchand (Claudette) de Shawinigan, Mme vve Eddy Marchand, Mme vve Donat Marchand (Dorine) toutes deux de St-Basile; ainsi que plusieurs petits-enfants, arrière-petits-enfants, neveux, nièces, cousins et cousines.

face; ainsi que plusieurs petits-enfants, arrière-petits-enfants, neveux, nièces, cousins et cousines.



**BLICKSTEAD** Mme John Richard. A Ottawa, le 24 octobre 1981, est décédée à l'âge de 66 ans et 10 mois, M. John Richard, cordonnier du Cap de la Madeleine, époux de Jeanne (Dorine) Dugré, demeurant à Ottawa.

Le corps sera exposé au Kelly's Funeral Parlor, avenue Carling à Ottawa. Un libéra sera chanté au salon même, mardi le 27 courant à 11 heures. Le corps sera ensuite incinéré.

Elle laisse dans le deuil: outre son époux, ses enfants: John Richard Junior marié à Martha Lee de Toronto, Gail mariée à Brian Butler de Toronto et Sandra d'Ottawa; son père: M. Victor Dugré de Trois-Rivières; sa sœur: Lilliane (Jean Beliveau) de Pointe du Lac; ses frères: Jean (Jeanine Racine) de Miami, Claude (Maurice Gilbert) Robert, Bernard (Colette St-Onge), Pierre (Lise Landry) et Michel tous de Trois-Rivières; ses belles-sœurs et beaux-frères: Mme Mildred Bartley de Toronto, Mme Don Conroy (Almy) de Calgary, Mme Eric Moore d'Ottawa; plusieurs neveux, nièces, cousins et cousines.

Des dons à la Société Canadienne du Cancer seraient appréciés.

époux de feu Henri Lachance tous de Manchester; plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis.



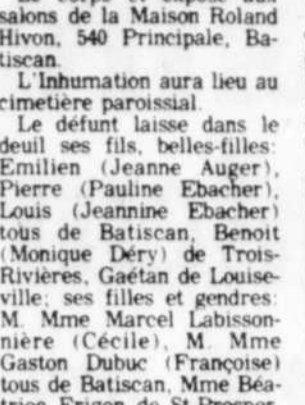
**CHARTIER** M. François. A Trois-Rivières, le 24 octobre 1981, est décédé à l'âge de 66 ans et 10 mois, M. François Chartier, cordonnier du Cap de la Madeleine, époux de Jeanne (Dorine) Dugré, demeurant au Cap de la Madeleine.

Le corps est exposé au Kelly's Funeral Parlor, avenue Carling à Ottawa. Un libéra sera chanté au salon même, mardi le 27 courant à 11 heures. Le corps sera ensuite incinéré.

Elle laisse dans le deuil: outre son époux, ses enfants: John Richard Junior marié à Martha Lee de Toronto, Gail mariée à Brian Butler de Toronto et Sandra d'Ottawa; son père: M. Victor Dugré de Trois-Rivières; sa sœur: Lilliane (Jean Beliveau) de Pointe du Lac; ses frères: Jean (Jeanine Racine) de Miami, Claude (Maurice Gilbert) Robert, Bernard (Colette St-Onge), Pierre (Lise Landry) et Michel tous de Trois-Rivières; ses belles-sœurs et beaux-frères: Mme Mildred Bartley de Toronto, Mme Don Conroy (Almy) de Calgary, Mme Eric Moore d'Ottawa; plusieurs neveux, nièces, cousins et cousines.

Des dons à la Société Canadienne du Cancer seraient appréciés.

Les funérailles auront lieu mercredi le 28 courant, en l'église de Batiscan à 15 heures.



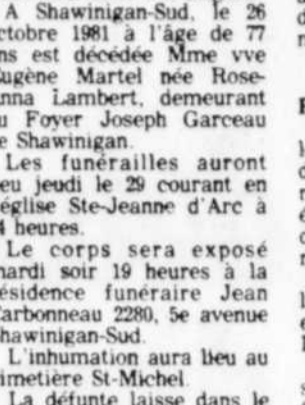
**MARTEL** Mme Vve Eugène. A Shawinigan-Sud, le 26 octobre 1981 à l'âge de 77 ans est décédée Mme vve Eugène Martel née Rose-Anna Lambert, demeurant au Foyer Joseph Garceau de Shawinigan.

Le corps sera exposé au salon de la Maison Roland Hivon, 540 Principale, Batiscan.

L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Le défunt laisse dans le deuil ses filles, belles-filles: Emilien (Jeanne Auger), Pierre (Pauline Ebacher), Louis (Jeannine Ebacher) tous de Batiscan, Benoit (Monique Dery) de Trois-Rivières, Gaëtan de Louiseville, ses frères: Yves (M. Mme Marcel Labissonnière (Cécile), M. Mme Gaston Dubuc (Françoise) tous de Batiscan, Mme Béatrice Frigon de St-Prospère, M. Joachim Lafond de Trois-Rivières, son frère: Albert Cinq-Mars (Rachel Bouchard) de Montréal, sa sœur: Mme Jean-Baptiste Dupuis (Eugénie) du Foyer La Pérade; ses belles-sœurs: Mme Henri Cinq-Mars Gilbert (St-Cyr) de Trois-Rivières, Mme François Cinq-Mars (Thérèse Gélinais) de Crabbree, Mme Xavier Cinq-Mars (Mauriète Sanschagrin) de Batiscan; ainsi que 24 petits enfants, 13 arrière-petits enfants, plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis.

cles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et amis.



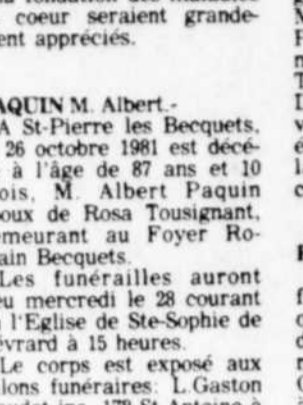
**CLOUTIER** M. Jean-Paul. A Montréal le 25 octobre 1981, est décédé accidentellement à l'âge de 64 ans, M. Jean-Paul Cloutier, fils de feu Arthur Cloutier et de feu Angèle Leroux.

Le corps sera exposé à compter de 19 heures ce soir aux salons funéraires Julien Philibert, 1700, rue Pelletier, Trois-Rivières.

L'inhumation aura lieu au cimetière St-Michel, Trois-Rivières.

Le défunt laisse dans le deuil ses sœurs et beaux-frères: M. & Mme Eugène Rouette (Emilie Cloutier), M. & Mme Jean-Charles Baril (Marguerite Cloutier) de Trois-Rivières; son frère: Rosaire marié à Hectorine Frenette de Toronto; ses neveux et nièces: Louise Rouette, Clément Rouette marié à Claire Dandormeuil, Lucie Baril mariée à Claude Provencher et André Baril, il laisse aussi plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines et de nombreux amis.

humation aura lieu au cimetière St-Joseph après incinération. Prière de ne pas envoyer de fleurs. Des dons à la fondation des maladies du cœur seraient grandement appréciés.



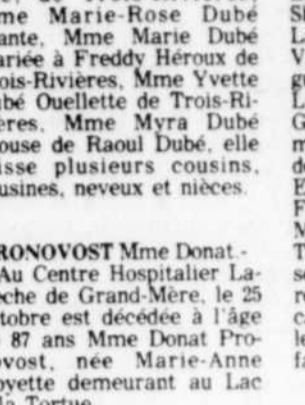
**PAQUIN** M. Albert. A St-Pierre les Becquets, le 26 octobre 1981 est décédé à l'âge de 87 ans et 10 mois, M. Albert Paquin époux de Rosa Tournant, demeurant au Foyer Romain Becquets.

Le corps sera exposé mardi soir 19 heures à la résidence funéraire Jean Carbonneau 2280, 5e avenue Shawinigan-Sud.

L'inhumation aura lieu au cimetière St-Michel.

Le défunt laisse dans le deuil: ses beaux-enfants: Aline mariée à Lionel Champagne de La Tuque, Rolande mariée à Fernand Pagé de Shawinigan-Sud, Emilien marié à Hélène Lambert de Grand-Mère, Martel, Mme vve Lionel Martel, M. Edouard Martel, M. Mme Armand Martel, ainsi que plusieurs petits enfants, neveux, nièces, cousins et cousines.

marée à Louis-Georges Bellemare de St-Etienne de Grés, Mme Blanche Dubé mariée à René Lamontagne, de Trois-Rivières, Mme Marie-Rose Dubé Plante, Mme Marie Dubé mariée à Freddy Héroux de Trois-Rivières, Mme Yvette Dubé Ouellette de Trois-Rivières, Mme Myra Dubé épouse de Raoul Dubé, elle laisse plusieurs cousins, cousines, neveux et nièces.



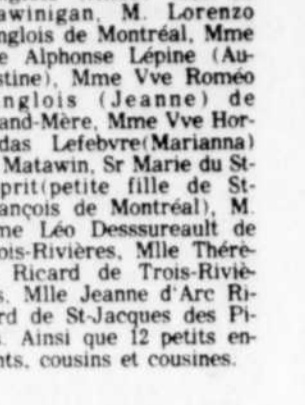
**PRONOVOST** Mme Donat. Au Centre Hospitalier Lafleche de Grand-Mère, le 25 octobre 1981 est décédée à l'âge de 87 ans Mme Donat Pronovost, née Marie-Anne Goyette demeurant au Lac à la Tortue.

Le corps est exposé au Centre Funéraire Pellerin & Fils Ltée, 599, 6e Ave, Grand-Mère, Salons ouverts mardi de 14 à 16 heures et de 19 à 22 heures, mercredi 13 heures.

L'inhumation aura lieu au cimetière du Lac à la Tortue.

La défunte laisse dans le deuil ses fils: Jean marié à Marie-Cosette de St-Florent, Gabriel marié à Jeanne Bourassa. Ses filles: Marie-Jeanne mariée à Marcel Fortin du Lac à la Tortue, St Catherine Pronovost, ursuline de Trois-Rivières (frère: M. Mme Bruno Goyette (Marie-Anne Dargis) de St-Luc de Vincennes. Une belle-sœur: Germaine épouse de feu Onésime Pronovost du Cap de la Madeleine. Plusieurs petits enfants, arrière-petits enfants, neveux, nièces, cousins, cousines.

des Piles. M. Mme Joseph Melançon, M. Mme Welly Thiffault, Mme Nazaire Thiffault, Mme Vve Antonio Langlois (Alice) tous de Shawinigan, M. Lorenzo Langlois de Montréal, Mme Vve Alphonse Lépine (Augustine), Mme Vve Romeo Langlois (Jeanne) de Grand-Mère, Mme Vve Horimidas Lefebvre (Marianne) de Matawin, Sr Marie du St-Esprit (petite fille de St-François de Montréal), M. Mme Léo Dessureault de Trois-Rivières, Mlle Thérèse Ricard de Trois-Rivières, Mlle Jeanne d'Arc Ricard de St-Jacques des Piles. Ainsi que 12 petits enfants, cousins et cousines.



**LEFEBVRE** Mme Charles-Edouard. Les enfants de Mme Charles-Edouard Lefebvre ainsi que les familles Lefebvre et Magnan remercient sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de: Mme Charles-Edouard Lefebvre (survenue le 12 septembre 1981), soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visites ou assistances aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**PRIERE**  
AU ST-ESPRIT St-Esprit, toi qui m'éclaires dans tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qui m'a fait et qui dans tous les instants de ma vie, avec moi, je veux, pendant un court dialogue, te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de la miséricorde envers nous. Remerciements au St-Esprit pour l'aveu obtenu. C.D.

## avis légaux

Dans l'affaire de Société d'Impregnation de Bois de la Mauricie Inc. PRENEZ AVIS que les objets suivants seront vendus aux enchères à la place d'affaires de leur propriétaire, La Société d'Impregnation de Bois de la Mauricie Inc., au 2525 Place Léon Trempeur, Parc industriel no 2, Trois-Rivières, Québec, le 13 nov. 1981 à 11h, suivant les termes et conditions d'un acte de prêt et de nantissement commercial intervenu entre la Société d'Impregnation de Bois de la Mauricie Inc. et Services financiers Procan Itée en date du 27 août 1979 et enregistré à la division d'enregistrement de Trois-Rivières le 28 août 1979 sous le numéro 325419. Services financiers Procan Itée, a désigné M. Goldsmith Cie Ltée, commissaires-priseurs.

Incipit: le 12 nov. 1981, le matin de la vente.

Termes: comptant ou chèque vierge.

1. AUTOCALVA: une chaudière principale 8' x 81' codée ASME pour jusqu'à 150 de pression, équipée d'une porte de sécurité à fermeture rapide. Elle comprend une soupape automatique de sécurité pour libération de la pression avec une patte d'attache fixe 120 et une patte d'attache 120 à expansion avec roulements d'acier inoxydable pour expansion et rétraction normale. Série USA - Bureau nationale ASME USA.
2. Deux ensembles de 5 wagonnettes de aciérie sont fournis: ces wagonnettes de construction lourde sont conçues pour le bois de charpente et les bilots.
3. RESERVOIR COMBO: un réservoir vertical Combo 8' x 10 ASME codé avec pression de 160 PSI. Le réservoir est fourni avec support circulaire et soupapes de sécurité appropriées. Le réservoir est équipé d'un hublot et de systèmes automatiques pour les solutions. Série '95 ASME Bureau national US.
4. RESERVOIR DE TRAVAIL: Deux réservoirs horizontaux pour solutions 10'8" x 31' de long; capacité 20,000 gallons, construction acier 5' 16" fourni avec attaches, trou d'homme, hublot et jeunes EN ACIER INOXYDABLE.
5. CCA - POUR CONCENTRE. Un réservoir pour concentré, construit en acier soudé 1/2" capacité 4,000 gallons avec échelle métallique attenante, deux attaches d'acier et jouge pour liquide hydrostatique.
6. RESERVOIR A EAU: Un réservoir à eau, capacité 2,000 gallons avec soupape d'arrêt automatique, nettoir, fourni avec une couche de base de peinture industrielle.
7. Un compresseur Worthington à pompe pneumatique, 75 H.P. avec commutateur d'arrêt pour les niveaux d'huile, coussinets, poulie, courroies, garde-courroie et filtre pour prise d'air. Série DQ108A.
8. TUBULURE DE COLLECTEUR. Assemblage pour le transfert de l'air avec séparateur air / liquide codé ASME.
9. PROTECTION SÉNORBIMETRE. Equipement de protection en acier inoxydable, destiné à protéger l'élément ingéniérie Rand.
10. STATION DE CONTRÔLE DES OPÉRATIONS - Station de contrôle pour opérateur avec bureau pour personne debout, vide 24 heures, pression, enregistreur de température, thermomètres industriels et toutes les jauges de vice: pression et autres instruments pour surveiller l'ensemble des opérations, conformément à toutes les normes AWWA pour le traitement de base de l'eau.

L'équipement est fourni avec toute la tuyauterie, les raccords, des joints, les dispositifs d'étanchéité, les brides et les attaches nécessaires pour le branchement. Le système V/P comporte des soupapes à action rapide avec sièges de teflon par opposition aux soupapes genre vannes.

**GOLDSMITH & Cie Ltée**  
Commissaires - Prières - Liquidateurs  
Encanteurs brevetés pour tout le continent  
130 de Liège E, Montréal, H2P 1J1  
Tél.: 382-5161 Téléc 95-825-743

**La cécité ça regarde tout le monde**

**L'Institut national canadien pour les aveugles**

Le corps sera exposé au cimetière paroissial.

La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Solange, Gertrude, Georges-Etienne marié à Esther Lepage, Jean-Marc marié à Eve-Rose Picoite, son gendre: Emmanuel Lessard marié à Fernande Beaugrand, 6 petits-enfants, 1 arrière-petit-fils, plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, cousins et cousines.

**HARVEY** M. Jules. A La Tuque, le 24 octobre 1981, est décédé accidentellement à l'âge de 57 ans, M. Jules Harvey, époux de Lucette Tremblay, demeurant à 3961 des Tilleuls, La Tuque.

Le corps est exposé au salon funéraire Perreault et fils inc, 602 rue commerciale, La Tuque.

L'inhumation aura lieu au cimetière du Lac Edouard.

Le défunt laisse dans le deuil: outre son épouse: son fils et sa belle-fille: M. Mme Michel Harvey (Lucie Moisan), ses filles: ses sœurs: M. Mme Luc Bernard (Johanne) de La Tuque, M. Mme Robert Rochon (Lise) de Montréal; sa mère: Mme Desneiges Harvey de Bagotville; sa belle-mère: Mme Juliette Tremblay de La Tuque; ses frères: Philippe Meunier marié à Georgette Lepage de Montréal, Roch Meunier marié à Colette Boucher de St-Gabriel de Brandon, René Meunier marié à Fernande Matteau de Touraine, Gaston Meunier marié à Constance Barbeau de Québec; ainsi que plusieurs neveux, nièces et amis.

Le corps sera exposé au salon Funéraire Bouvette et Frères Ltée, 741 avenue des Cèdres, Shawinigan.

Le salon sera ouvert lundi et mardi 26 et 27 octobre de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures ainsi que mercredi le 28 octobre à compter de midi.

Les funérailles auront lieu mercredi le 28 courant à 14 heures, en l'église St-Pierre de Shawinigan. L'inhumation aura lieu au cimetière St-Michel des Forges à 15 heures.

Le corps est exposé au centre funéraire Rousseau et frère ltée, 445 des Volontaires, Trois-Rivières; ferm de 17 à 19 heures.

L'inhumation aura lieu au cimetière St-Michel des Forges.

La défunte laisse dans le deuil: outre son époux; une sœur: Mlle Blanche Pépin et son ami René Jacques; un frère: M. Emile Pépin, tous deux de Trois-Rivières; sa belle-fille: Mme Aldéa Doucet St-Pierre de St-Etienne des Grés, ses petits-fils: Lionel St-Germain marié à Pauline Hubert de Shawinigan, Nelson St-Germain marié à Cécile Bellefleur de Trois-Rivières-Ouest, M. Mme Normand St-Pierre (Nicole Fortier), M. et Mme René St-Pierre (Diane Bournival) tous de St-Etienne des Grés, Josaphat Picard de Stratford Centre, Philippe Picard et Laurette Picard de Sherbrooke, Mme Lédia Dubé

**CREMATORIUM ST-GEORGES DE G-MERE (Incineration)**

- 2 chapelles
- Pour toutes religions
- Columbarium
- Urnes funéraires

**LE CENTRE FUNÉRAIRE PELLERIN & FILS LTÉE**  
G-Mère: 538-3388  
Shaw: 537-7221  
Brochures disponibles sur demande - 199 R 65778

**Société Canadienne du Cancer**  
543 rue Laviolette  
Trois-Rivières  
G9A 1V4  
Tél.: 374-6744  
ACCEPTÉ LES DONNS  
"IN MEMORIAM"

**Trudel & Gagnon INC.**  
6082, BOUL. DES MÉTRES  
SHAWINIGAN-EST  
TÉL. 539 5050

**MANUFACTURES DE MONUMENTS  
TABLETTES POUR FOYERS**

CLAUDE TRUDEL  
670, 119e Rue  
Tél. Rés.: 537-8223  
Shawinigan, Sud, Qué.

DENIS GAGNON  
3355, PLACE RICHELIEU  
Tél. Rés.: 537-1013  
Shawinigan, Sud, Qué.

**le nouvelliste**

500, St-Georges Trois-Rivières 376-2501

ABONNEMENT PAR LA POSTE	1 an	6 mois	3 mois	1 mois
Pour tout au Canada	110.00	60.00	33.00	15.00
Autres pays	250.00	130.00	70.00	30.00

Redaction: 376-3659 Sports: 376-3353  
Faits divers: 376-2501 Nécrologie: 376-2321

**BUREAUX RÉGIONAUX**

Centre Mauricien... 537-1801  
La Tuque... 523-4547

Victoriaville... 758-8255  
Louiseville... 228-4032

## Qui sont Salim et Waldheim?

**NATIONS UNIES (Reuter)** — M. Kurt Waldheim, qui, fait sans précédent dans l'histoire de l'ONU, brigue pour la troisième fois consécutive le poste de secrétaire-général, s'est toujours identifié avec les aspirations des Affaires étrangères.

M. Waldheim, ancien ministre des Affaires étrangères autrichien, dirige depuis 10 ans une organisation qui s'est faite la tribune des pays en voie de développement, constituant environ les deux-tiers des 154 membres de son assemblée.

Voyageur infatigable, M. Waldheim s'est souvent rendu dans des régions en crise, telles que le Proche-Orient ou Chypre. En janvier 1979, il a tenté sans succès d'obtenir la libération des otages américains détenus en Iran en se rendant sur place, et a été profondément affecté par des critiques adressées par une télévision américaine après la libération des 52 Américains.

Généralement prudent sur les sujets délicats, M. Waldheim manque rarement l'occasion de critiquer Israël et l'Afrique du Sud, cibles favorites de l'organisation.

M. Waldheim, 62 ans, a servi dans la Wehrmacht pour ensuite faire des études de droit à l'Université de Vienne, avant d'entamer sa carrière dans la diplomatie autrichienne.

### Salim

M. Salim Ahmed Salim, ministre tanzanien des Affaires étrangères s'est fait la réputation d'un prodige de la diplomatie.

Né il y a 39 ans dans l'île de Pemba, dans l'océan Indien, issu d'un milieu modeste et aîné d'une famille de 18 enfants, M. Salim, étudiant puis journaliste, reçoit à 19 ans son premier poste diplomatique, à Cuba. A 22 ans, il est nommé ambassadeur de Zanzibar en Inde.

En 1965, il devient haut-commissaire (ambassadeur) tanzanien à New Delhi. Quatre ans plus tard, il est nommé à la fois à Pékin et à Pyongyang. Il a dirigé pendant 10 ans la délégation tanzanienne à l'ONU, dont il a présidé l'Assemblée générale en 1979, ainsi que la Commission spéciale de la décolonisation.

Il a fréquemment critiqué Israël et cloué au pilori la politique sud-africaine. Toutefois, de l'avis général, il s'est montré à même de faire abstraction de ses sentiments personnels lors sa présidence du Conseil de sécurité, en 1976.

## Aux VICTIMES de la mousse isolante

**MONTREAL (PC)** — Les victimes de la mousse isolante d'urée-formaldéhyde profiteront dans les prochaines semaines du plan de relogement élaboré par le ministre québécois d'Etat à l'habitation, M. Yves Tardif, selon le quotidien La Presse.

La Presse affirme dans son édition de lundi que le projet Tardif doit être soumis au cabinet Lévesque dès mercredi à l'occasion de sa séance hebdomadaire et il ne semble faire aucun doute qu'il sera adopté.

Ce n'est que dans 15 jours toutefois que le ministre Tardif doit en faire l'annonce officielle, c'est-à-dire le temps nécessaire pour mettre en branle le processus du plan que les victimes de la MUF réclament à cor et à cri depuis déjà plusieurs mois.

La Presse affirme en outre que ses informations ont été implicitement confirmées par le député péquiste de Groulx, M. Elie Fallu, qui a déclaré à un groupe

de manifestants regroupant des victimes de la MUF que le "gouvernement québécois sera pressé par le caucus régional, dont je suis président, de déterminer des mesures concrètes pour vous venir en aide d'ici les prochains 15 jours".

### Couronnes mortuaires

Il recevait alors une soixantaine de ces victimes des Basses Laurentides (ou l'on compte au moins 130 "cas") qui ont sillonné les rues de Sainte-Thérèse, Rosemère, Boisbriand et Saint-Eustache. On a profité de la circonstance pour remettre à M. Fallu une couronne mortuaire portant l'inscription "Attendez-vous qu'on meure?".

Pour sa part, M. Fallu devait ajouter: "Une manifestation comme celle d'aujourd'hui ne peut que faire avancer la cause des victimes. Le cabinet Lévesque en tiendra sûrement compte lors de sa séance mercredi prochain".

## Phase finale de la révision du droit canon

**CITE DU VATICAN (Reuter)** — La procédure de révision du droit canon, entamée depuis 18 ans, est entrée dans sa phase finale.

Créée en 1963, la Commission pontificale de révision du code est en effet entrée en session plénière.

Les 55 cardinaux et 19 archevêques qui la composent vont devoir donner leur approbation au document,

dont la rédaction a nécessité 2.160 réunions de travail et qui réglemente la plupart des aspects de la vie de l'Eglise catholique.

Avant d'entrer en vigueur, le texte devra ensuite être revêtu de la signature du pape.

Le droit canon avait déjà été révisé une première fois, en 1917.

### Impôts

## Les dossiers mieux suivis

**EAST-ANGUS (PC)** — Les contribuables qui recevront dorénavant un avis de cotisation du ministère du Revenu sauront maintenant avec qui transiger ou à qui se plaindre, puisque le nom du fonctionnaire responsable de son dossier figurera sur l'avis, a déclaré le ministre du Revenu et député de Sherbrooke, M. Raynald Fréchette.

Ce dernier a révélé que les autorités ne voulaient plus que les contribuables soient renvoyés d'un endroit à l'autre quand ils veulent des informations sur leur dossier.

"C'est certain qu'on n'aimera pas le ministère du Revenu. Je ne le fais

quand même pas d'illusion, on ne fera jamais aimer ce ministère-là", a-t-il déclaré.

A son arrivée à ce ministère, le député Fréchette avait trouvé des listes de quelque 15.000 contribuables qui devaient parfois attendre jusqu'à 36 mois pour que leur cas de règle.

Avec le nouveau système, les opposants aux avis de cotisation devront voir leur cas se régler au cours d'une période maximale de six mois, a précisé le député ministre.

Le ministre a par ailleurs révélé que le nouveau système avait été mis sur pied par le sous-ministre Alban d'Amours.

# La Banque Royale offre à ses clients détenteurs d'hypothèques divers moyens de réduire leurs paiements mensuels.

**La Banque a mis sur pied un programme d'urgence à l'intention de ses clients qui ont renouvelé leur hypothèque en 1981 ou qui seront appelés à le faire d'ici le 30 septembre 1982.**

**Pour s'en prévaloir, les clients sont invités à communiquer avec le directeur de leur succursale.**

### (1) RÉDUCTION DES TAUX POUR LES CLIENTS QUI ONT RENOUVELÉ LEUR EMPRUNT HYPOTHÉCAIRE À DES TAUX RECORDS EN SEPTEMBRE OU EN OCTOBRE DERNIER.

À compter du 1<sup>er</sup> janvier 1982, les mensualités hypothécaires seront *automatiquement* ramenées aux niveaux actuellement en vigueur à la Banque Royale...

soit: 19,75% pour un terme d'un an  
20% pour un terme de 3 ans.

#### PAR EXEMPLE

Solde au 1 <sup>er</sup> septembre 1981	535.320
Mensualité actuelle pour un terme de trois ans (capital et intérêts) au taux de 21,75%	622.97
Mensualité réduite (capital et intérêts) au taux de 20%	578.29
<b>Différence, par mois</b>	<b>\$ 44.68</b>

### (2) PROGRAMME SPÉCIAL DE REPORT DES PAIEMENTS HYPOTHÉCAIRES AVEC ABAISSEMENT DU TAUX À 16%

Nous vous proposons également de recalculer vos mensualités au taux de 16% et d'ajouter la différence au capital.

Cette mesure peut s'appliquer rétroactivement à tout emprunt hypothécaire renouvelé à un taux supérieur à 16% cette année.

#### PAR EXEMPLE

Solde au 1 <sup>er</sup> septembre 1981	535.320
Mensualité actuelle pour un terme de trois ans (capital et intérêts) au taux de 21,75%	571.97
Mensualité réduite (capital et intérêts) au taux de 16%	477.95
<b>Différence, par mois</b>	<b>\$ 94.02</b>

#### ATTENTION

Vous avez tout intérêt à rembourser la plus grande partie possible du capital qui reste à payer sur le solde de votre emprunt hypothécaire. Examinez donc soigneusement toutes les avenues qui vous sont ouvertes (vente de titre, encaissement d'obligations, liquidation de comptes d'épargne, etc.). C'est encore ainsi que vous ferez les économies les plus appréciables.

### (3) PROGRAMME DE REMBOURSEMENT ANTICIPÉ SANS PÉNALITÉ, POUR TOUS LES DÉTENTEURS D'HYPOTHÈQUES DE LA BANQUE ROYALE.

Vous pouvez rembourser une partie ou la totalité du capital de votre emprunt hypothécaire (versement minimum de \$500) d'ici au 30 septembre 1982, sans aucune pénalité. Si vous vous prévaliez de cet avantage, vous réduirez les mensualités au prochain renouvellement et abaisseriez de façon spectaculaire le total des intérêts à payer pour le terme de votre emprunt.

### (4) PROGRAMME DE RÉAMORTISSEMENT SUR 25 ANS

Une autre façon de réduire vos mensualités, c'est de réamortir votre hypothèque sur une période de 25 ans. Cette mesure n'entraînera pas nécessairement une réduction sensible de votre versement mensuel, mais rien n'est négligeable.

### (5) ET CE N'EST PAS TOUT!

Comme nous vous l'avons précisé plus haut, si vous désirez bénéficier de l'une quelconque des mesures énoncées ci-dessus en vue de réduire le montant de votre hypothèque, il vous suffit de consulter le directeur de votre succursale de la Banque Royale. Si vous estimez que votre situation mérite une attention particulière, vous pouvez faire étudier votre dossier par un des ombudsmen nommés par la Banque à travers le pays.

Ces ombudsmen ont la faculté d'adopter des plans de paiement spéciaux allant au-delà de ceux décrits plus haut s'ils jugent que cela favorise vos intérêts. Vous pouvez communiquer directement par téléphone avec l'ombudsman de votre région à l'un des numéros suivants:

Halifax	Brad Jollimore	902-424-8249 ou 424-8493
Montréal	Nil Létourneau	514-874-6835 ou 874-8590
Toronto	Dennis Wilder	416-865-5182 ou 865-5146
Winnipeg	Henry Kroeker	204-988-4189 ou 988-4188
Regina	Ron Perrault	306-347-5312 ou 347-5309
Calgary	Ron Hardy	403-268-3255 ou 268-3508
Vancouver	Bob Corlett	604-665-5151 ou 665-5141



**BANQUE ROYALE**